

LE MERCREDI 20 AVRIL 1999

LE CANADA FRANÇAIS

CANIER B

# Week-end

## Bientôt un nouvel album pour Joe Bocan B-3

MICHEL PHANEUF

Joe Bocan est venue nous rendre visite la semaine dernière. Non pas tant à titre de chanteuse ou de comédienne que pour faire la promotion d'une série de livres consacrés à l'alimentation des enfants, une nouvelle série dont elle est la porte-parole officielle. Ce qui ne l'a pas empêchée de nous parler de ses projets, et entre autres de son prochain album qui devrait paraître d'ici le début de l'an prochain.

## Mario Jean: naïf mais piquant B-4

MICHEL PHANEUF

Mario Jean parle beaucoup de lui dans son nouveau spectacle. De lui, de sa santé, de sa vie de couple, de ses hésitations à accueillir chez-lui ses vieux parents... Et s'il conserve toujours ce petit ton naïf qui le caractérise, lui et des personnages comme Ti-Guy Beaudoin, son humour n'en demeure pas moins piquant et efficace.

## Un concert et un anniversaire B-2

MICHEL PHANEUF

En plus d'offrir au public un programme varié où se côtoieront la musique ancienne, les oeuvres classiques et les chansons populaires, le «Concert printanier» du Choeur du Richelieu, le 8 mai

prochain à la Cathédrale de Saint-Jean, marquera un anniversaire important. Il y aura en effet 20 ans ce printemps que Gilles Roy a pris la relève de Fernand Charest à la direction artistique du Choeur.

### SOMMAIRE

Cinéma	B-9
Dates à retenir	B-27
Horoscope	B-16
Images d'Autrefois	B-14
Lecture Plus	B-6
Musique Plus	B-6
Petites annonces	B-18
Plaisir du vin	B-15
Vidéo Plus	B-8
Ciné Plus	B-7

### Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!



L'événement le printemps s'éclate

**St-Jean** **349-6767**

Internet: [www.st-jeanmazda.com](http://www.st-jeanmazda.com)

**410, rue Laberge  
Saint-Jean-sur-Richelieu**



# 1,9%

Financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les modèles Mazda 1999 en inventaire

**OU**

Louez

# 219\$\*

à partir de /mois 48 mois



Transport et préparation inclus. Comptant initial de 1 895\$  
\* Modèle D4XM59A20. Bail de 48 mois. Taxes en sus.



Lauréate du Prix des Voitures de l'année 1999 de l'AJAC

04494-9047.m

# La Renaissance, les Misérables et Paul McCartney au «Concert printanier» du Choeur du Richelieu

MICHEL PHANEUF

**U**n concert varié, mariant aussi bien le répertoire classique que les airs à la mode, la musique ancienne que les oeuvres contemporaines. Voilà en quelques mots ce que nous réserve le Choeur du Richelieu lors du «Concert printanier» qu'il présentera le samedi 8 mai prochain à 20 heures à la Cathédrale de Saint-Jean.

Ce concert comprendra en fait quatre grands axes correspondant chacun à une époque musicale ou à une oeuvre d'envergure, explique le directeur artistique du Choeur, M. Gilles Roy.

Pour commencer: la musique des siècles passés. Le Choeur interprétera ainsi quatre chants de la Renaissance (15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> siècles), *La, la, la, je n'ose le dire* de Pierre Certon, *File la laine* de Robert Marcy, *La Puce* de Claude LeJeune et *Tourdion* de Pierre Attaignant.

On passera ensuite à un volet beaucoup plus contemporain avec des chansons comme *Quand les hommes vivront d'amour* de Raymond Lévesque, *My Heart will go on*, le thème du célèbre film «Titanic», *Le temps des cathédrales* du spectacle «Notre-Dame de Paris» et un «meddley» inspiré du spectacle «Les Misérables». *À la fin du jour, J'avais rêvé d'une autre vie, Une poupée dans la vitrine, Mon histoire, La volonté du peuple et Dieu du ciel, entend notre prière* sont les principaux extraits qui composeront ce «meddley». Une pièce intitulée *Blanc et Noir* conclura la première partie de la soirée.

## Oratorio et Magnificat

La deuxième partie du concert sera quant à elle consacrée à deux grandes oeuvres d'une durée d'une quinzaine de minutes chacune, le *Liverpool Oratorio* de Paul McCartney et le *Magnificat* de Pergolesi.

Composé par McCartney et or-

chestré par Carl Davis, le *Liverpool Oratorio* s'inspire d'événements vécus par l'ex-Beatle durant son enfance à Liverpool: sa naissance pendant la guerre, sa vie d'écolier, ses aspirations de jeunesse et la rencontre de sa future femme, Linda.

Arrangés pour chœur, les extraits interprétés au cours de la soirée du 8 mai présentent les parties principales de l'oratorio comme une «suite pour concert». On entendra ainsi *Spanish Lesson, Ghosts of the Past, Working Women, Drinking Song, Save the Child et Family Life*.

Entin, c'est au son du *Magnificat* de Giovan Battista Pergolesi (1710-1736), une oeuvre religieuse de grande envergure, que se terminera le concert.

Fait à noter, alors que la plupart des pièces au programme seront accompagnées au piano et à la contrebasse par Sylvie Payette et Luc Girard, l'accompagnement de deux d'entre elles sera confié à des ensembles pour élaborés.

Ce sera le cas entre autres pour les extraits des «Miserables» dont l'accompagnement sera assuré par un quatuor piano, synthétiseur, percussions et contrebasse, tandis que le *Magnificat* de Pergolesi sera rehaussé de la participation d'un ensemble composé d'instruments à cordes (violons, altos, violoncelle, contrebasse) et d'une flûte traversière. Formé spécialement pour accompagner le Choeur du Richelieu, cet ensemble compte actuellement de 10 musiciens et musiciennes de la région. Il en sera à son deuxième concert avec le Choeur.

Comme le fait valoir M. Roy, beaucoup de travail et d'énergie ont été consacrés à la préparation de ce concert, par les choristes eux-mêmes ainsi que par les chefs de section du chœur, Lyne Saint-Onge pour les ténors et Sylvie Payette pour les altos et les sopranos.

Les billets pour la représentation du 8 mai sont disponibles au presbytère de la Cathédrale, rue



Le Concert printanier que prépare le Choeur du Richelieu sera des plus variés, mariant aussi bien le répertoire classique que les airs à la mode, la musique ancienne que les oeuvres contemporaines.

longueuil à Saint-Jean, de même qu'au magasin «Au Carrousel» du Carrefour Richelieu, à la Librairie Payette du Carrefour Laplante à Iberville et à la Librairie l'Encrier des Halles à Saint-Jean.

## Gilles Roy fête ses 20 ans à la tête du Choeur

MICHEL PHANEUF

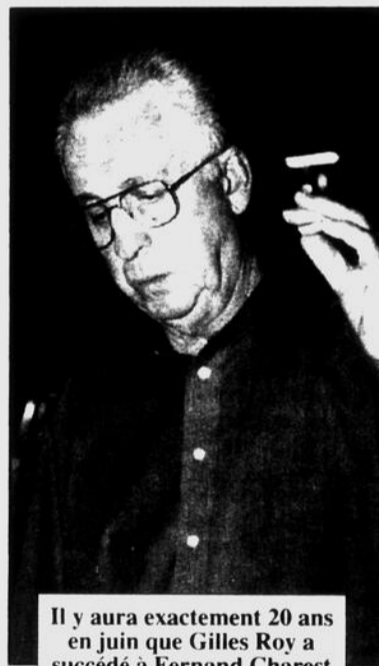
**E**n plus de son programme pour le moins spécial, le Concert printanier du Choeur marquera également un anniversaire spécial pour son directeur. Voilà en effet 20 ans que Gilles Roy dirige les destinées musicales du Choeur du Richelieu.

«Ça va faire exactement 20 ans en juin que j'ai succédé à Fernand Charest, confirme M. Roy en entrevue. A ce moment-là, je faisais déjà partie du Choeur depuis plusieurs années puisque j'y suis entré en 1963 ou 1964, tout d'abord comme choriste puis comme chef de pupitre pour les basses.

«J'ai aussi remplacé Fernand Charest à l'occasion, relate-t-il; c'est d'ailleurs lui qui m'a confié sa succession, qui m'a passé la baguette de son vivant».

Gilles Roy ne cache pas qu'il n'a pas été facile de remplacer le fondateur du Choeur. «Fernand Charest, c'était un monument, quelqu'un qui ne se remplace pas en deux temps trois mouvements», souligne-t-il.

En dépit de la taille du défi, le nouveau directeur a réussi à assurer la relève et même à ouvrir de nouvelles portes à l'ensemble en lui donnant une orientation plus classique. «Ma formation va dans ce sens, fait-il remarquer à cet effet. Je pense aussi que c'est plus motivant pour tous les membres du Choeur de s'attaquer à des



Il y aura exactement 20 ans en juin que Gilles Roy a succédé à Fernand Charest à la direction artistique du Choeur du Richelieu.

oeuvres de plus grande envergure plutôt que de faire uniquement de la chanson populaire».

Sous sa gouverne, le Choeur du Richelieu a donc chanté de nombreuses pages du répertoire classique, du *Messie* de Handel aux *Danses Polovtsiennes* de Borodine, en passant par le *Gloria* de Vivaldi, la *Messe du Couronnement* de Mozart et nombre d'autres. Des pages qu'il a interprété tantôt seul, tantôt avec d'autres groupes vocaux tels celui du Collège militaire, tantôt avec de grands ensembles tels l'Orchestre symphonique de la Montérégie.

## Fier du voyage et des disques

Gilles Roy est bien sûr très heureux de ces réalisations. Mais ce dont il avoue être le plus fier, c'est sans doute le voyage en Europe que le Choeur a fait à l'été 1997. Le voyage et les deux disques produits par l'ensemble en 1997 et 98. «Avoir réussi à créer l'esprit et les conditions propices pour aller en Europe et avoir eu le front de faire deux disques, je pense que pour un chœur amateur, c'est un bel accomplissement», lance-t-il.

Le directeur du Choeur n'oublie pas non plus les gens avec qui il a travaillé durant toutes ces années. «J'ai rencontré des gens généreux dans le Choeur du Richelieu; des gens motivés avec qui il est agréable de travailler», ajoute-t-il.

Gilles Roy a consacré une grande partie de sa vie à la musique et à l'enseignement. Professeur pendant presque 38 ans, il a enseigné dans bon nombre des écoles de la région, Mgr Roy, Saint-Lucien, Beaulieu, Bouthillier, Racicot, etc. Comme il le fait remarquer, s'il s'est beaucoup occupé de musique, il a aussi déjà enseigné les mathématiques.

M. Roy a aussi dirigé plusieurs harmonies, ici à Saint-Jean (le Cercle Philharmonique de Saint-Jean), à Iberville (l'Union Musicale) et à Marieville. À sa retraite depuis 1992, il partage son temps entre le Choeur du Richelieu et la chorale de la paroisse Saint-Athanase à Iberville dont il assume la direction.

B-2 LE MERCREDI 28 AVRIL 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS



## À «Décibels» dimanche

Après avoir participé une première fois à l'émission «Décibels» le 4 avril dernier, Marie-Eve Dubois sera de nouveau parmi les invités de Nathalie Simard à l'émission du dimanche 2 mai prochain. La jeune violoniste johannaise de 14 ans accompagnera alors Nathalie Simard dans une chanson de Céline Dion, chanson intitulée *To Love You More*. L'émission «Décibels» est diffusée le dimanche à 17 heures à l'antenne du Réseau TVA.

# Joe Bocan est enfin prête pour un nouvel album

MICHEL PRANEUF

**J**oe Bocan en visite à Saint-Jean? Oui, pas plus tard que la semaine dernière. Non pas dans le cadre d'un nouveau spectacle ou d'un nouvel album, mais bien pour faire la promotion d'une série de livres consacrés à l'alimentation des enfants. Et même si le but premier de sa visite était de nous

parler de cette collection produite par la Fédération des producteurs de volailles du Québec, la chanteuse et comédienne a aussi accepté de nous entretenir de sa carrière.

Même si on a l'impression qu'elle a quelque peu ralenti le rythme, Joe Bocan est demeurée très active ces dernières années. Elle a joué dans plusieurs émissions de télévision, notamment

«Pin Pon», «À la poursuite de Carmen San Diego» et «Maman Chérie», tout en continuant à l'occasion à présenter son spectacle «Les Cahiers Secrets».

Et bien sûr, il y a eu la naissance de deux autres enfants, portant à trois sa famille avec Charles Biddle, son conjoint. «Ça demande beaucoup d'énergie, mais on arrive à se tirer d'affaire sans problème, nous dit-elle en entrevue. Ça va peut-être se corser un petit peu bientôt puisque mon chum va faire partie de la nouvelle distribution de «Notre-Dame de Paris», ajoute-t-elle en riant.

## Un nouvel album en préparation

Mais d'ici-là, la chanteuse travaille à un nouvel album. «Je viens de terminer les textes, indique-t-elle: je travaille maintenant à finaliser la musique avec différents compositeurs».

Il se sera écoulé cinq ans entre son dernier album, «Le Baiser», et ce prochain disque dont la sortie est prévue pour la fin de 1999 ou le début de l'an 2000. Or, compte



Même si on a l'impression qu'elle a quelque peu ralenti le rythme, Joe Bocan est demeurée très active ces dernières années. Elle a joué dans plusieurs émissions de télévision, tout en continuant à l'occasion à présenter son spectacle «Les Cahiers Secrets».

(Photo Jacques Paul)

tenu de cette longue période, doit-on s'attendre à quelque chose de très différent?

«Malgré ces cinq années, je pense que ça va être une suite logique - ou illogique - à ce que j'ai fait auparavant, lance-t-elle: bien sûr le projet est encore jeune et le choix des chansons n'est pas encore terminé, mais je ne pense pas qu'il va

avoir de changements radicaux».

Prévoit-elle, comme le font beaucoup d'artistes de nos jours, la collaboration d'invités spéciaux à cet album? Difficile à dire pour l'instant, de répondre la chanteuse. «J'aimerais bien que France d'Amour m'écrive une chanson: j'aimerais beaucoup que Diane Tell m'en fasse une aussi. Mais ça ne veut pas dire qu'elles vont accepter et que ça va se faire. De toute façon, j'y vais par étape: j'ai terminé mes textes, je travaille avec des compositeurs, je choisirai ensuite les chansons, puis j'entrerai en studio. On verra bien».

## D'autres projets?

Quant à ses activités de comédienne, si toutes les émissions auxquelles elle participait sont maintenant terminées, elle compte néanmoins un certain nombre de projets. Par contre, ceux-ci étant encore en attente de confirmation, elle préfère demeurer discrète à leur sujet.

Joe Bocan nous confie tout de même travailler à la préparation d'un spectacle pour enfants, un spectacle qui pourrait même éventuellement donner naissance à un disque. Mais tout ça n'est pas pour demain. «Un jour», conclut-elle. ☺



Joe Bocan vient de terminer les textes des chansons de son nouvel album. Elle travaille maintenant à finaliser la musique avec différents compositeurs et prévoit la parution du disque pour la fin de 1999 ou le début de l'an 2000.

## En visite pour promouvoir l'alimentation

C'est tout d'abord la parution de la série de livres «Bien manger pour mieux grandir» qui a amené Joe Bocan à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cette série dont elle est la porte-parole officielle a été produite par la Fédération des producteurs de volailles du Québec. Elle compte trois volumes, chacun d'eux conçu pour un groupe d'âge spécifique, soit de 1 à 2 ans, de 2 à 5 ans et de 6 à 12 ans.

Écrits à l'intention des parents et des intervenants soucieux de

bien nourrir leurs tout-petits, les trois livres se veulent des ouvrages pratiques. On y trouve conseils, renseignements sur une saine alimentation, guides alimentaires adaptés, suggestions utiles et trucs divers selon l'âge et les besoins nutritifs des enfants. Au total, plus de 130 recettes y sont proposées.

Vendus à l'unité ou regroupés dans un boîtier, les livres «Bien manger pour mieux grandir» sont disponibles depuis un peu plus d'un mois. Les personnes qui désirent s'en procurer n'ont qu'à composer le (450) 679-4444. ☺

# On attend vos inscriptions au «Mots dits concours»

GILLES LÉVESQUE

**L**e Stage Show Bar, à Iberville, invite à nouveau les chanteurs et chanteuses de la région à s'inscrire à son «Mots dits concours». Cette activité dont la grande finale est prévue pour le 3 juillet s'adresse aux auteurs-compositeurs de même qu'aux interprètes. Des prix totalisant 3000 \$ seront remis aux deux gagnants du concours.

Les intéressés doivent prendre note que la date limite des inscriptions est fixée au 7 mai. Suivra une semaine d'auditions pour identifier les vingt concurrents qui auront par la suite à s'affronter dans le cadre de spectacles présentés le samedi soir, à 20 heures.

Chaque semaine, les membres du jury auront à juger quatre participants. Les meilleurs s'affronteront par la suite dans le cadre des finales échelonnées sur une période de trois semaines.

Rémi Lapointe, des Productions Venise, précise que les groupes ne sont pas admis au concours. On recherche des chanteurs qui pourront se produire en compagnie de musiciens ou encore au son d'une musique

préenregistrée.

Des formulaires d'inscription sont disponibles au Palais de la Musique, à la Cage aux sports et au Motel d'Iberville. Le coût d'inscription est fixé à 20 \$. Les intéressés devront aussi soumettre un démo au moment de l'enregistrement.

Les finales seront jugées par Nathalie Lussier, de Z-104, Dave Byrne, des Productions CR et Luc Dubois, de la Maison EMI.

Des prix totalisant 3000 \$, dont vingt heures d'enregistrement offertes par le Studio Niko, seront remis au meilleur

auteur-compositeur et au meilleur interprète. Il est à noter que Le Stage Show Bar était autrefois connu sous le nom de

Motel d'Iberville.

On peut s'inscrire en rejoignant Rémi Lapointe, au numéro 346-6091. ☺

**Spécial Promotion**

Notre délicieuse pizza bambino au choix

**4.49\$**

Les lundis, mardis et mercredis de 16 h à 22 h (sur place seulement)

Livraison gratuite

660, rue Dorchester Saint-Jean-sur-Richelieu

RESTAURANT RIVILIA ROMANA 348-5595 348-6488

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE

**Brunch familial tous les dimanches**

- de 10 h à 11 h 30
- de midi à 14 h

**Fesse de bœuf à volonté 9.95\$** adulte

**4.95\$** moins de 12 ans

Gratuit: 0 à 3 ans

Garderie sur place

**Brunch de la fête des Mères**

dimanche 9 mai

**12.95\$** adulte

cas!

320, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu

RÉSERVATIONS: 358-4748 346-6814

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE

LE MERCREDI 28 AVRIL 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

E3

Le samedi 1<sup>er</sup> mai

# Biscuit et Macaroni présentent leur show au Théâtre du Vieux Saint-Jean

MÉLANIE BRIBSON

**L**e populaire duo de clowns johannais Les Amuse-gueules présentera le «Biscuit et Macaroni show», son tout nouveau spectacle, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean le 1<sup>er</sup> mai prochain à 20 heures.

Le «Biscuit et Macaroni show» s'adresse principalement aux adultes. «Les enfants peuvent aussi y assister, ils vont s'amuser mais ils vont en perdre un grand bout!», souligne Dominick Léonard, membre du duo Les Amuse-gueules. Outre les jongleries et démonstrations de magie traditionnelle, monologues et humour bien trempé seront au menu du spectacle. «Nos numéros servent de prétexte à faire des farces», lance M. Léonard.

Les Amuse-gueules en sont à leur première représentation de cette envergure. C'est le public qui en serait à l'origine, selon M. Léonard. «On voulait faire un spectacle plus long pour les gens qui veulent nous voir en région», indique-t-il. Des numéros de danse, imaginés par la chorégraphe Fannie Carpentier, viendront donc pour la première fois ponctuer les prestations de ces deux joyeux lurons.

Le 1<sup>er</sup> mai prochain, Dominick Léonard et son comparse Denis Énard présenteront de nouveaux numéros, en plus de leurs anciens tours retravaillés. Respectivement président et trésorier de la CLIC, MM. Léonard et Énard utiliseront aussi leurs talents d'improvisateurs durant la représentation. Vidéoclips et caricatures figurent également au programme proposé par ces deux jongleurs et magiciens autodidactes.

Les Amuse-gueules présentent des spectacles depuis 8 ans. Ils ont notamment enregistré une participation au Festival Juste pour Rire en 1997 ainsi qu'au Tour de l'Île en 1995 et 1997. Le duo de clowns s'est également produit dans plusieurs villes du Québec, en se rendant entre autres à Sept-Îles, Gatineau et Rouyn-Noranda. «Le seul



(Photo Jacques Paul)

Denis Énard et Dominick Léonard, les clowns formant le duo johannais Les amuse-gueules.

endroit où on a pas été, c'est en Gaspésie, mais on prévoit s'y rendre un jour», de dire M. Énard.

Les billets pour le «Biscuit et Macaroni show» seront en vente au coût de 5 \$. «Ce n'est pas un spectacle pour faire de l'argent, c'est seulement promotionnel», précise M. Léonard. Une bourse de 4000 \$ a été remise au duo pour la réalisation du spectacle, dans le cadre du projet Jeunes Volontaires d'Emploi-Québec. «Mais 4 000\$ ce n'est pas énorme», signale M. Énard. ☞



(Photo Remy Boly)

Mario Jean a beau presque toujours conserver un petit ton naïf, son humour n'en demeure pas moins piquant et efficace.

## Mario Jean, entre le sarcasme et la naïveté

MICHEL PHANEUF

**E**t puis? De quoi a-t-il parlé Mario Jean dans son nouveau spectacle? De lui, beaucoup; de sa santé, de sa vie de couple, de ses vieux parents qu'il hésite à accueillir chez-lui, de ses visites avec sa femme chez le gynécologue, des questions que lui pose son jeune fils... Oui, il nous a pas mal parlé de lui, et il nous a fait bien rire avec ses observations et ses remarques. Mario Jean a beau presque toujours conserver un petit ton naïf, son humour n'en demeure pas moins piquant et efficace.

On ne peut d'ailleurs que constater que le public apprécie ce genre d'humour puisque le Théâtre des Deux Rives était à toute fin pratique rempli à capacité, le 23 avril dernier pour la présentation de son spectacle. Bien plus, dans le programme, on annonçait déjà une représentation supplémentaire pour le mois de décembre prochain.

Il est vrai que ce nouveau spectacle ne manque pas de qualités. Simple mais bien conçu, il comporte très peu de longueurs et arrive aisément à conserver l'attention. D'entrée de jeu, l'humoriste installe ce ton presque de confiance qui caractérise ses propos en nous affirmant qu'il est malade et qu'il n'y aura donc pas de spectacle. Du même coup, il nous explique qu'un homme quand c'est malade, c'est bien plus malade qu'une femme...

Continuant de nous entretenir de lui-même, il nous confie ensuite ses hésitations à héberger chez-lui ses vieux parents en perte d'autonomie. Parfois moqueurs, parfois un peu plus acerbes, ses propos n'en sont pas moins remplis d'observations amusantes sur la vieillesse et sur les personnes âgées. Il faut par exemple l'entendre nous faire part de son idée d'envoyer les vieux sur l'île d'Orléans où on pourrait les occuper en leur faisant cueillir des petits fruits par exemple, une activité qu'ils aiment bien d'habitude. On pourrait donc y planter un champ de fraises, un champ de «papparmanes», un champ de fraises, et ainsi de suite...

Son numéro où il est assis dans la salle d'attente chez le gynécologue est tout aussi

amusant, sinon plus. Sans vendre la mèche, je dirais que son histoire avec les bâtons de café est un des bons punchs du spectacle.

Mario Jean nous sert aussi quelques personnages, comme le misogyne commentateur sportif Mo Simonac avec son émission «Radotons Sports». Si Mo est effectivement assez fort sur le radotage, pour ne pas dire sur les clichés, ses réflexions n'en sont pas moins hilarantes et sarcastiques à souhait.

En fait de sarcasme, cependant, c'est sans l'ombre d'un doute son personnage du gars qui gagne sa vie comme mascotte qui remporte le prix des commentaires les plus acerbes. Un gars tanné, voire désabusé, qui dit tout haut ce que certains pensent tout bas. Un numéro pas très «politically correct», comme le mentionne le programme, mais dont l'humour féroce va droit au but. La deuxième partie du spectacle devait normalement débiter par un numéro faisant appel à une certaine participation le public par le biais d'un sondage que l'humoriste soumet à quelques personnes. Malheureusement, ce numéro ne s'est pas tout à fait déroulé comme il prévoyait, notre sondeur ayant eu à composer avec quelques spectateurs plutôt dissipés au balcon. Il lui aura même fallu user de son sens de la répartie pour faire taire un «smat-te» qui n'avait manifestement pas compris que ce n'était pas lui que les gens étaient venus entendre. Mario Jean a néanmoins réussi à récupérer l'incident en faisant par la suite rugueusement allusion à «ceux d'en haut».

Bien sûr, son spectacle n'aurait pas été complet sans la participation de Ti-Guy Beaudoin. C'est donc à ce sympathique camelot qu'il a confié le dernier numéro de la soirée, ramenant du même coup ce ton de lucide naïveté qui caractérise Ti-Guy, et à travers lui tout l'humour de Mario Jean. ☞



La bière comme on l'aime.

### «Capitaine Révolte» se classe troisième

Le groupe «Capitaine Révolte et les Missionnaires» s'est classé troisième lors de la grande finale du concours Cégeps Rock, le 17 avril dernier au Club Soda de Montréal. La formation qui représentait le cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est ainsi distinguée parmi les huit groupes retenus pour les rondes éliminatoires. Le deuxième prix est allé au groupe «Horizon» (Collège de Sherbrooke), tandis que «Pierrick et les Zoopsies» (Collège Ahuntsic) a remporté la première place. Soulignons que «Capitaine Révolte et les Missionnaires», que l'on voit ici en compagnie des musiciens de Vilain Pingouin, groupe qui assurait la présidence d'honneur du concours cette année, sera en spectacle avec trois autres formations le samedi 1<sup>er</sup> mai au bar Le Vieux Saint-Jean.

LE MERCREDI 28 AVRIL 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

**auberge de l'Île**

1005, rue Principale  
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix  
J0J 1G0

Tél.: (514) 291-5800  
Sans frais: 1-888-343-4987

**Brunch de la Fête des Mères**

de 10 h à 14 h  
**9,95\$**

Réservation souhaitée: 291-5800

**l'Atelier**

Fétoine inc.  
Artisanat Cadeaux

**Porte ouverte 1<sup>er</sup> mai**

540, Montée de la Camerrie  
Saint-Blaise-sur-Richelieu

Tél: (450) 346-2843  
Télex: (450) 346-8603



## Michelle Dozois signe et anime

Après avoir participé au spectacle des auteurs de la Montérégie, le 16 avril dernier au Théâtre du Vieux Saint-Jean, Michelle Dozois a tenu sa première séance de signature avec son nouveau livre intitulé «Rêve», le 23 avril dernier, Journée mondiale du livre, à la Librairie du Richelieu à Saint-Jean. Notre photo nous montre d'ailleurs Mme Dozois en compagnie de Michel Tassé, copropriétaire de la Librairie du Richelieu et de sa collaboratrice, Rita Brossoit. Ajoutons que Michelle Dozois parlera de son nouveau livre sur les ondes de CHAA-FM, 103,3, à Longueuil, mercredi vers 10h15. Elle-même prendra l'antenne à compter du 3 mai tous les mardis de 10 heures à 11 heures pour animer l'émission «Les coups de coeur des écrivains» sur les ondes de cette même station.

(Photo Remy Boly)



(Photo Remy Boly)

## Des livres et des roses

À l'instar de plusieurs établissements dans la région et un peu partout dans le monde, les bibliothèques municipales de Saint-Jean et de Saint-Luc ont souligné la Journée mondiale du livre en remettant une rose à toutes les personnes venues emprunter un livre, le 23 avril dernier. Au total, plus de 300 roses ont ainsi été distribuées par les politiciens municipaux des deux villes, notamment par M. Yves Denis à Saint-Jean et par M. Claude Gagnon à Saint-Luc.



## Hélène Béliveau avec les Femmeuses

Hélène Béliveau, une artiste de notre région, sera au nombre des participantes à la prestigieuse exposition «Les Femmeuses 1999», exposition qui réunira les oeuvres de 85 femmes artistes en arts visuels. L'événement se tiendra les 1<sup>er</sup> et 2 mai prochain dans les locaux de la firme Pratt & Whitney Canada, 1000 boulevard Marie-Victorin à Longueuil. Mme Béliveau sera également une des invitées au Symposium de peinture de la Mauricie, lequel aura lieu du 20 au 24 mai au Centre des Arts de Shawinigan.





# Ouverture de la terrasse

— MENU TERRASSE DISPONIBLE —  
AUSSI  
LES JEUDIS - VENDREDIS - SAMEDIS

## Festival de «surf'n turf» 14<sup>95</sup>\$

(filet mignon grillé avec au choix: crevettes Papillon, pattes de crabes ou cuisses de grenouille)  
Entrée: salade César ou escargot à l'ail

— EN SPECTACLE —

### HENRI BRETON et Crazy Fingers

Les 30 avril et 1er mai




À venir  
**SHAWN PHILLIPS**  
Le 28 mai  
Billet: 20\$  
Quantités limitées



## le nautique

St-Jean  
55, rue Richelieu  
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-9341

# C'est noir de monde!



## LA VOLÉE

Vendredi  
Samedi  
à compter de 21 h

64, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu



Le temps des semailles

## Horticulteurs, jardiniers et cie : à vos terres!

**M**arie m'a prévenu : "Si tu ne parles pas de cette flopée de publications traitant de plantes et jardins avant la fin d'avril, il sera trop tard!" Je me rends vite à sa raison, d'autant plus que j'ai remarqué les paysagistes circulant aux quatre coins de la ville depuis quelques semaines.

D'abord vous dire tout le bien que je pense de la revue *Fleurs, Plantes et Jardins*. Il vous suffira de parcourir le numéro d'avril (sûrement disponible en kiosque ou à votre centre de jardinage) pour comprendre mon enthousiasme. De l'aménagement paysager aux jardins parfumés, en passant par les annuelles et les plantes d'intérieur, non seulement les sujets proposés sont variés, mais ils sont fort bien documentés et illustrés. Et attention, les photos ne sont pas que jolies, elles démontrent souvent comment bien accomplir un travail. Évidemment le numéro d'avril suggère des projets de jardins fleuris et fournit même un calendrier horticole régional. Quant au numéro de mai, déjà disponible, j'y ai remarqué, outre les chroniques régulières, quelques articles intéressants sous la rubrique "potager" dont un sur le mesclun, une salade que l'on commence à découvrir au Québec.

Versicolores, l'éditeur de *Fleurs, Plantes et Jardins*, a aussi fait récemment paraître *Vivaces et annuelles* qu'il dit être le guide d'achat de plantes le plus complet au Québec. Pour l'inculte que je suis, c'est d'abord la présentation de ce guide qui m'a plu : en haut à droite de la publication, des onglets précisent les sections (les vivaces selon la période de floraison, les fines herbes, les annuelles). Il va de soi que chaque plante est illustrée, qu'on donne la nature du sol où la cultiver, la distance entre chaque plant, leurs utilisations et leur entretien. Bref, tout ce qu'il faut pour planifier plantations et achats.

Si vous avez décidé d'opérer cette saison une transformation majeure de votre environnement paysager, je vous suggère la collection "Terre à terre", également publiée par les Éditions Versicolores. Parmi les titres de cette collection, il y a entre autres *Vivaces fleuries au tour du patio* qui suggère vingt-deux idées d'aménagement, chacune comprenant des suggestions de plantes, photos à l'appui, et un croquis du plan proposé. Il va de soi que même un horticulteur du dimanche, un tantinet débrouillard, pourra multiplier presque à l'infini le jumelage de projets.

Je retiens également *Jardins*

d'eau, pour ceux qui disposent de l'espace approprié, mais surtout *Jardins de fleurs en pot*. Cette dernière publication s'adresse particulièrement aux gens disposant d'un espace réduit et désirent quand même jouir de la présence d'un milieu fleuri. Ceux-là trouveront toutes les informations nécessaires à réussir de superbes pots fleuris, allant du choix des pots aux conseils d'entretien. On y trouve même jusqu'à trente-cinq suggestions d'arrangements.

Une dernière suggestion de lecture : *Jardins d'ombre et de lumière* (Éditions de l'Homme, 1999), un guide signé Albert Mondor. Dans la tradition des grands livres d'horticulture populaire auxquels les Éditions de l'Homme nous ont habitués au cours des ans, celui-ci nous instruit sur l'ossature du jardin, les plantes à choisir, le rôle du feuillage, l'utilisation des couleurs et la façon de réussir des plantations parfaites. Dans une présentation impeccable, ce livre, abondamment illustré de photos et de croquis, mérite de faire partie de la bibliothèque de l'horticulteur amateur soucieux d'avoir à portée de la main une excellente référence.

Maintenant, passons à la chose sérieuse et mettons-nous les mains dans la terre! J'oubliais : heureux anniversaire Marie! ♪



**La religion cathodique** (Les Éditions des Intouchables, 1998), roman de Michel Brûlé. Mea culpa! J'aurais dû mentionner ce roman-fiction depuis longtemps. Surtout qu'il traite avec juste ce qu'il faut d'humour grinçant de ce que sera la télé en 2008. Ainsi donc la boîte à image aura bientôt complètement disjoncté. Si on se laisse prendre aux aventures mordantes des personnages du récit de Michel Brûlé, la télé sera bel et bien devenue la réincarnation du "big brother" des années 1960. Pire, elle sera une machine à lessiver ce qui reste de conscience sociale. On peut toujours sourire des actions du groupe "frater", le front antitélévision radicale, mais il ne s'en dégage pas moins un fond de vérité dont il va falloir un jour ou l'autre s'occuper. D'ici là le roman de Brûlé mérite attention et respect, plaisir de lire garanti.



**Le dernier mandat** (Les Éditions JCL, 1998), roman de Roger Delisle. Je me suis agréablement rappelé du *Mercenaire de LG2* paru chez Leméac en 1987 et de *Jack, l'envol du robot*, chez VLB éditeur en 1993. C'étaient des thrillers si bien ficelés que, même si le genre n'attire que rarement mon attention, ils m'avaient intéressés. Sachez alors qu'il en va de même pour ce dernier roman de Roger Delisle. C'est ce que j'appelle de la littérature efficace : une histoire vraisemblable, des personnages bien typés, une intrigue aux multiples rebondissements. À ce temps-ci de l'année, alors que nos réserves d'énergie sont épuisées, rien de mieux qu'une lecture de ce genre pour les raviver, surtout quand le beau-frère enquêteur est plus intelligent qu'on l'aurait cru.

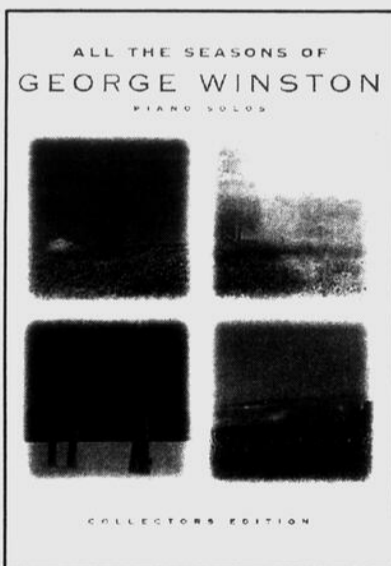


**Médiapolis** (Éditions Québec Américaine, 1999), essai de Camille Gagnon. Troublant les faits rapportés par M. Gagnon qui fut à l'emploi de la Sûreté du Québec pendant trente ans, dont onze années à titre de porte-parole aux Affaires publiques du district de Québec. De quoi s'agit-il au juste? Des relations qu'entretiennent les médias et les corps policiers. Ces inévitables rapports de société aident-ils ou nuisent-ils à l'un et à l'autre? Jusqu'où la gendarmerie peut-elle divulguer des informations? Les médias ont-ils le devoir de tout publier ou ont-ils à être discrets? Au-delà des faits ici relatés et de l'analyse qui est faite de situations réelles, c'est la liberté de la presse et le droit à l'information qui sont interrogés. Les uns diront censure, les autres penseront justice. *Médiapolis* réussit surtout à faire réfléchir.



## Toutes les saisons sur un même disque

### All the Seasons of George Winston



Mais quatre disques compacts à 15 ou 20 dollars l'exemplaire représentent un investissement appréciable, même pour quelqu'un qui aime bien la musique de Winston. C'est sans doute en tenant compte de cette situation que la compagnie Windham Hill a fait paraître il y a quelques mois un genre de «greatest hits» du pianiste américain et de ses saisons.

Intitulé «All the Seasons of George Winston» («Toutes les saisons de George Winston»), ce disque réunit quelques unes des pièces les plus représentatives des albums «Autumn», «December», «Winter into Spring» et «Summer». On a également inclus quelques extraits de ses autres enregistrements, «Forest», «Linus & Lucy - The Music of Vince Guaraldi», «Ballads & Blues» un album paru en 1972, ainsi que trois pièces inédites.

En général, l'éventail qui nous est proposé est très pertinent. Les pièces, qui ont été choisies et éditées par Winston lui-même, donnent un aperçu intéressant quoique un peu bref du paysage musical de chacune des saisons. On remarquera toutefois que l'hiver est légèrement privilégié avec trois pièces tirées de «December», un choix avec lequel je suis bien d'accord, cet album étant de loin celui que je préfère.

Les autres pièces, c'est-à-dire celles qui n'appartiennent pas au cycle des saisons, ne sont pas non plus inintéressantes. Par exemple, *Miles City Train*, celle qui date de 1972, nous fait découvrir un style très différent de la musique qui a fait la renommée de George Winston. *Cast Your Fate to the Wind* nous remémore une des plus belles mélodies de ce grand musicien qu'était Vince Guaraldi, tandis que certains extraits de «Forest» sont très évocateurs.

Le matériel inédit, lui, est plus inégal. Mais il comporte tout de même quelques beaux passages, comme c'est le cas dans *Sleep Baby Mine*, une fort jolie berceuse.

Personnellement, j'aurais souhaité que cette compilation nous offre moins d'extraits des autres albums pour se concentrer davantage sur les saisons, ce qui aurait permis notamment d'inclure les versions complètes de certaines pièces plutôt que d'avoir à les raccourcir par des fondus sonores («fade out»).

Malgré cela, «All the Seasons of George Winston» demeure un album des plus agréables à écouter, un disque qui nous offre un alléchant aperçu de l'oeuvre de ce pianiste et qui démontre bien qu'étiquette ou non, son auteur a su transcender le «nouvel âge». ♪



## La Ligue Navale

vous invite au

### BRUNCH MUSICAL

de la

## Fête des Mères

au profit des  
CADETS DE LA MARINE

Le dimanche 9 mai 1999

de 9 h à 13 h 30

1er service de 9 h à 11 h

2e service de 11 h 30 à 13 h 30

au Campus Fort St-Jean

(Ancien Collège Militaire)

15, rue Jacques-Cartier Nord

Saint-Jean-sur-Richelieu

(Pavillon Dextraze)

COÛT:

0-5 ans: gratuit

6-12 ans: 5\$

Adultes: 10\$

POUR RÉSERVATIONS:

Yvonne Mercier,  
présidente

Téléphone:

(514) 347-1485

«eXistenZ»

# Quand David Cronenberg s'écoute parler...

DANIEL G. HÉBERT

Les bandes-annonces, parues de longs mois avant la sortie d'«eXistenZ» nous laissaient espérer beaucoup du dernier film de David Cronenberg : des scènes d'action trépidantes, une trame sonore massive et intense, un sujet original. Malheureusement, le résultat ressemble étrangement à une pièce de théâtre où le réalisateur-scénariste se livre à une réflexion brumeuse sur la façon dont nous fuyons la réalité à travers le jeu.

Quelques minutes avant la projection du film, un court-métrage d'animation nous présentait l'inconscient Blanc qui conçoit la mine pour le vilain Jaune qui la sème dans les champs où ira gambader l'innocent enfant. En apercevant la victime déchiquetée par l'explosion, un spectateur n'a pu s'empêcher de crier «Oh mon Dieu, ils ont tué Kenny!», ce qui a fait rire tous les amateurs de South Park qui semblaient nombreux, ce soir-là.

Ce court-métrage est tout à l'image d'«eXistenZ» : rempli de bonnes idées et de bonnes intentions, mais mal figolé et alourdi d'une touche moralisatrice dont on aurait pu se passer. Le rythme est désespérément lent, les moments intenses tristement rares, les acteurs semblent constamment déclamer leur texte sans vraiment y croire (est-ce parce qu'ils sont censés faire partie d'un jeu virtuel imparfaitement réglé?).

Pendant que la musique d'Howard Shore demeure prudemment en retrait, on parle longuement d'un monde de jeu virtuel avant d'y entrer. Même alors, il ressemble tellement à la réalité qu'on ne ressent pas le dépaysement escompté. En fait, seule la présence de quelques animaux mutants y contribue un tant soit peu.

La seule originalité réside dans ces «biopods» installés au bas de la colonne vertébrale et qui permet de brancher le jeu directement sur le système nerveux des gens, de même qu'en ces «game-pods», manettes de jeux-placenta reliées aux participants par de longs cordons ombilicaux. Malheureusement, tout cet univers de pistolets osseux et autres gadgets organiques devient bien vite prétexte à des scènes repoussantes où abondent les animaux ensanglantés et la chairs disséquée.

Ces déluges de sang, ces trous béants dans la peau, sans doute destinée à émousser nos prétendues fibres sado-maso, sont constamment rattachés aux comportements stéréotypés des personnages (violence du côté des hommes, sensualité du côté des femmes). C'est visiblement par ces attitudes sexuelles qu'on essaie de donner de la profondeur aux



Photo Remy Bolly

Malgré des annonces très prometteuses, «eXistenZ» déçoit par son manque de consistance et sa violence inutile.

termes paysages virtuels, mais encore une fois, l'effet est raté. J'ai été davantage touché par l'exotisme de «La matrice» où par les décors délirants de «Au delà de nos rêves»...

Dans une société qu'on imagine futuriste, des fanatiques des jeux virtuels se réunissent dans une chapelle désaffectée pour avoir la chance d'essayer le tout nouveau «eXistenZ», présenté par sa conceptrice, la géniale et sensuelle Alegria Geller (Jennifer Jason Leigh). Les élus s'installent à l'avant, branchent leurs «game-pods» en réseau et semblent pénétrer dans le jeu (nous n'avons pas la chance de les accompagner...).

Soudain, un des spectateurs se lève, brandit un pistolet organique indétectable et tire sur Alegria en criant «Mort à la démente!». Nous comprendrons plus tard qu'un conflit oppose les «réalistes» à ceux qui veulent entraîner l'humanité dans leur fuite à travers les jeux.

Ted Pikul (Jude Law), un simple stagiaire, est chargé d'escorter la conceptrice vers un endroit sûr. Mais cette dernière, malgré le danger, n'aura qu'une idée en tête, «jouer à eXistenZ avec un ami», de façon à s'assurer que son «pod» endommagé (le seul exemplaire vivant...) est encore opérationnel. De trahisons en trahisons, de rebondissements en rebondissements, les événements amèneront les personnages à douter de la réalité de ce qu'ils vivent et les spectateurs à douter de la pertinence de leur investissement de \$8.50...

Bref, quelques trouvailles originales, une réflexion sur la mince frontière entre la réalité et le jeu, des images souvent déroutantes malheureusement gâchées par des dialogues absurdes et immatures, un rythme inégal, des personnages peu convaincants et une surabondance de chair ensanglantée. <3

## À l'affiche

### Spectacles et concerts

**Les 28 et 29 avril:** à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle du duo Martin Drainville et Yves Pelletier.

**30 avril et 1<sup>er</sup> mai:** à 22 heures, au Nautique à Saint-Jean, spectacle de blues avec Henri Breton, Harmonica Zeke et Serge Dionne.

**30 avril, 1<sup>er</sup>, 7 et 8 mai:** au National à Saint-Jean, la pièce «Pâté de campagne» présentée par la troupe Loup-Garou. Les représentations, chaque vendredi et samedi, débiteront à 20 heures tandis que celles du dimanche auront lieu à 14 heures.

**Samedi 1<sup>er</sup> mai:** à 20 heures, au Théâtre du Vieux Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle des clowns Bisceuit et Macaroni (Les Amuse Gueule).

**Samedi 1<sup>er</sup> mai:** à 20 heures, au Théâtre de Marieville, le spectacle de Claude Landré. La première partie sera assurée par Margaux et Nicolas Landré.

**Samedi 1<sup>er</sup> mai:** à 21 heures, au bar Le Vieux Saint-Jean, soirée de musique avec les groupes «Ripcordz», «Walter», «Sleber Behaviour» et «Capitaine Révolte et les Missionnaires».

**1<sup>er</sup> et 2 mai:** au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, à 19h30 le samedi 1<sup>er</sup> mai et à 14 heures le dimanche 2 mai, le spectacle de danse de l'École Brigitte Laforest.

**Vendredi 7 mai:** à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Peter MacLeod.

**Vendredi 7 mai:** à 21 heures, au Nautique à Saint-Jean, soirée de musique reggae avec le groupe jamaïcain «Jah Cutta».

**Samedi 8 mai:** à 20 heures au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le Festival des Harmonies du Haut-Richelieu.

**Samedi 8 mai:** à 20 heures, à la Cathédrale de Saint-Jean, le concert du Choeur du Richelieu.

**14 et 15 mai:** à 20 heures, à l'église

Saint-Noël Chabanel à Iberville, le concert de l'ensemble «Voxapella».

**14 et 15 mai:** à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le concert de la chorale «L'Air du Temps».

**Vendredi 21 mai:** à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Laurence Jalbert.

**Vendredi 28 mai:** à 21 heures, au Nautique à Saint-Jean, le spectacle de Shawn Phillips.

### Expositions

**Du 7 avril au 14 mai:** au centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «Extrait de Jardin V» consacrée aux oeuvres de Roger Gaudreau.

**Du 8 avril au 16 mai:** à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Julio Valdez, artiste graveur.

**Du 15 avril au 4 mai:** dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Mme Laurette Lavoie, artiste peintre.

**Du 16 avril au 9 mai:** à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «La bande dessinée sous toutes ses formes» et l'exposition des illustrateurs et illustratrices de la Montérégie.

**Du 16 mai au 13 juin:** à la Maison sous les Arbres, à Saint-Athanase d'Iberville, l'exposition «Mariages en Fleurs» avec la participation de plusieurs artistes et artisans de la région. Les chanteurs du groupe «La Bande Sonore» présenteront un spectacle à l'occasion du vernissage de l'événement, le dimanche 16 mai à 14 heures.

### Divers

**Les 4, 11 et 18 mai:** à 19h30 à la Société d'histoire du Haut-Richelieu à Saint-Jean, présentation de trois documentaires de la série télévisée «Tam Ti Delam» sur l'histoire du Québec, de la Nouvelle-France à nos jours. <3

buffet chinois **LE CANTON** CARREFOUR RICHELIEU Réservez tôt! Plus de 400 places

Joyeuse fête des Mères

BRUNCH TRADITIONNEL AVEC BUFFET COLOSSAL ET SUPER BUFFET DU SOIR

Le plus gros buffet de la région

Plus de 100 choix incluant:

- Mets chinois
- Viande fumée
- Dinde, jambon
- Plus de 40 choix de salades
- Grande variété de desserts
- 12 choix de crème glacée

EN PLUS!  
Langoustines à l'ail  
Rôti de bœuf  
Rôti de porc  
Rôti d'agneau

12,95\$ seulement



Une fleur sera remise à toutes les mamans.

Quantités limitées

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-7090

046118-9647.mre

# Steak Party

LE SAMEDI 1ER MAI

À compter de 18 h

11,95\$

+ petit fût Taxes incluses

MENU DU JOUR

2,99\$

et plus

1000, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: (450) 348-7777

LE PUB

resto bar

# «Ripcordz» et trois autres groupes au Vieux Saint-Jean le 1er mai

Un spectacle mettant en vedette quatre groupes de musique, dont deux de la région, sera présenté le samedi 1<sup>er</sup> mai dès 21 heures au bar Le Vieux Saint-Jean.

Ces quatre groupes sont «Ripcordz» (Montréal), «Walter» (Montréal), «Slebbber Behaviour» (Saint-Jean) et «Capitaine Révolte et les Missionnaires» (Saint-Jean).

Actif depuis déjà plus de 10 ans, «Ripcordz» est connu non seulement ici au Québec mais un peu partout au Canada. En plus de compter huit albums à son actif, le groupe qui est composé de Paul Gott à la voix et à la guitare, François Demers à la batterie et Chris Moroz à la basse a présenté pas moins de 850 spectacles depuis Halifax jusqu'à Vancouver.

## Slebbber Behaviour et Capitaine Révolte

Le public de la région a déjà eu l'occasion

d'entendre «Slebbber Behaviour» en spectacle, notamment au Vieux Saint-Jean et au Stage Show Bar à Iberville. Le groupe qui propose une musique style «métal» est formé de Richard Morin, Frédéric Dufour, Pascal Longpré et Michel Hénault.

Quant à «Capitaine Révolte et les Missionnaires», cette nouvelle formation s'est déjà distinguée en remportant le troisième prix lors de la 12<sup>e</sup> édition du concours Cégeps Rock le 17 avril dernier. Composé de Marie-Claude Joly-Bergeron, Eric Provost, Alexandre Cardinal et Frédéric Gagné, «Capitaine Révolte» a également participé à la finale locale de Cégeps en Spectacle où il a remporté le prix du public.

Les billets pour ce spectacle sont dès maintenant disponibles au coût de 7 \$ en prévente au bar Le Vieux Saint-Jean, de même qu'aux magasins Music World et Le roi du disque compact usagé à Saint-Jean-sur-Richelieu. À noter que le coût d'entrée passera à 10 \$ à la porte le soir de la représentation. ☞



«Slebbber Behaviour», un groupe de la région, sera au nombre des participants à ce spectacle.

Les 30 avril et 1<sup>er</sup> mai au Nautique

# Deux soirées de blues avec Henri Breton et compagnie

MICHEL PRANEUF

Le bar Le Nautique à Saint-Jean plongera une fois de plus dans le blues les vendredi et samedi 30 avril et 1<sup>er</sup> mai, cette fois avec la visite d'un trio formé de Henri Breton, Harmonica Zeke et Serge Dionne.

Ensemble, ces trois musiciens offriront un spectacle à saveur acoustique, un nouveau spectacle où se marieront les guitares, la basse et l'harmonica.

Tant Harmonica Zeke que Henri Breton et Serge Dionne n'en sont pas à leur première visite dans la région. Le public a notamment eu l'occasion de les entendre avec le Henri Breton Blues Band l'automne dernier au Nautique, de même qu'au Théâtre du Vieux Saint-Jean dans le cadre des «Jeudis Shows».

Originaire de Buffalo dans l'état de New York, Harmonica Zeke vit au Canada depuis 1973 où il est devenu l'un des bluesmen les plus prolifiques. Harmoniciste mais aussi virtuose de la guitare slide, il a côtoyé des musiciens aussi réputés que Ronnie Hawkins, Roy Payne, Brownie McGhee et Dutch Mason.

Il a également participé à l'enregistrement de plusieurs albums, dont ceux de «Bopin' Blues», de Alan Gerber, de John McGale et Toyo, sans oublier son propre album solo en 1995, un autre à la tête du trio «Delta Noise» en 1997 et un troisième tout récemment avec le duo «Jitterbug Swing».

Henri Breton est lui aussi un musicien de grande expérience. Initié à la guitare dès l'âge de 9 ans, il tombe très tôt sous l'influence de



Henri Breton et Serge Dionne (à l'arrière à la basse) lors de leur spectacle de l'automne dernier au Nautique.

Chuck Berry, Jimi Hendrix, Eric Clapton et compagnie. À la fin des années 60, la découverte des grands noms du blues tels que Robert Johnson, B.B. King, Muddy Waters et Willie Dixon l'incite à former son premier groupe. Depuis lors, il a participé aux festivals de blues de Sherbrooke, Trois-Rivières, Valleyfield et Jonquière, au Festijazz de Rimouski et au Black & Blues de Montréal.

Guitariste au jeu agile et mélodique, Henri Breton a aussi partagé la scène avec des artistes tels Lou Simon, Koko Taylor et «Little Anthony and the Locomotives». À Montréal, il a clôturé la série blues du Festival international de Jazz et côtoyé à Mont Tremblant les formations «Mississippi Heat» et «The Holmes Brothers».

Le coût du billet pour assister aux spectacles de vendredi et samedi sera de 5 \$ par personne. Les représentations chaque soir débiteront vers 22 heures. ☞

Pascal Cloutier



Vidéo +

# «Génération Extrême»: quand l'ennemi vient de l'intérieur

## Génération Extrême

Titre «American History X» en anglais, son titre faisait plus sérieux et reflétait mieux l'atmosphère qu'on y découvrait. Dramatique parce que le reflet d'un drame aux proportions effrayantes, si l'on considère que plusieurs mouvements extrémistes, dont le néo-nazisme, ont pris de l'ampleur au cours des dernières années. Aux États-Unis, la milice est une réalité à laquelle l'entière population est confrontée depuis Oklahoma City et il y a quoi avoir peur. Quand l'ennemi vient de l'intérieur et qu'il applique de vieilles idéologies tordues et des doctrines qui étaient, initialement, tout croches et qu'en plus elles ont été amplifiées par le cours du temps et l'incompréhension de ceux qui, aujourd'hui les véhiculent et les appliquent, faut avoir peur. Très peur!

«Génération Extrême» nous présente l'histoire intéressante d'un des membres de ces groupes d'extrémistes qui, une fois à l'intérieur des murs d'une prison en vient à comprendre que la liberté du voisin commence où la notre finit. Qu'il est tout à fait ridicule d'imaginer que les gens de couleur et les étrangers n'ont pas les mêmes droits. Le personnage que campe Edward Norton se réveille enfin de son inintelligence. L'énergie que le personnage met

à vouloir effacer son passé lui provient de l'énergie qu'il prenait en début de film et avant son arrestation, à vouloir se défouler sur quelque chose, sur quelqu'un en prétextant des vieilles idéologies tordues et inapplicables de nos jours. La plupart des membres de ces groupes sont soit idiots, frustrés ou malades. Le personnage principal de ce film était, lui, frustré. On a tenté de démontrer que le manque d'ouverture pouvait être héréditaire mais on ne nous y fait pas croire vraiment. Manque d'ouverture aux différences, manque d'intelligence, voilà des raisons suffisantes.

Edward Norton s'est établi dans ce film comme un acteur de premier ordre. Un des plus importants visages de la relève. De cette portée aux nues, j'en conviens mais je ne l'aime pas plus personnellement qu'avant ce très bon film. En nomination aux Oscars, certains croyaient que la statuette dorée lui revenait en plein. Ce sera pour une prochaine fois. Le «casting» de cette production était très bien exécuté. Edward Norton avait plutôt été vu dans des rôles en retrait, il nous aura tous démontré ce dont il était capable. Aux côtés de Matt Damon et John Malkovich dans «Dernier tour de Table», il aura, par la suite et de cette façon, confirmé ce que «Génération Extrême» annonçait. On peut le compter potentiellement parmi les meilleurs acteurs de la nouvelle vague. À ses côtés, toujours le résultat d'un exercice de «casting» impeccable, on a placé dans le rôle du petit frère mal influencé et endoctriné, le jeune Edward Furlong qu'on avait découvert dans la suite de «Terminator».

La scène centrale du film, lorsque le personnage de Norton commet le crime pour lequel on l'envoie réfléchir en prison, est d'une rare «violence», d'une cruauté sans commune mesure. On a de la difficulté à regarder. On y met juste assez de poids pour que le balancier nous fasse hésiter au début. Personne ne mérite un tel traitement. Après on se sent coupable d'avoir trouvé la situation digne d'une réflexion quelconque.

Ça fait peur parce que ça existe, ce n'est pas de la fiction. Ne reste qu'à espérer que l'exception que dévoile le film devienne la règle. Une conscientisation et la disparition des groupuscules haineux, néo-nazis ou mafia aux imperméables noirs.

## Le Siège

Le racisme semble avoir monopolisé ma chronique cette semaine! Un sujet qu'il n'est pas agréable d'aborder, de par la haine qui en découle. Les films pseudo-intellectuels qui en traite s'approprient les spectateurs à la recherche de violence ou d'action. Comparativement à «Génération Extrême», «Le Siège» n'a pas une crédibilité à toute épreuve. Les invraisemblances sont nombreuses et le syndrome des vedettes que l'on peut se payer, font d'une population de plusieurs millions une réunion à trois personnes qui n'en finit plus.

Domage mais Denzel Washington est devenu une caricature de lui-même. Au fil des films dans lesquels on le retrouve, on s'est trop habitué. Toujours le bon gars, avec un jeu qui, au départ, pouvait nous ap-

paraître comme génial, il s'avère que Washington joue désormais, Washington. Comme Nicholson joue Nicholson. Denzel Washington est devenu son unique personnage. Au moins il le joue bien. Bruce Willis, qui ici joue les deuxièmes violons, use de plus de subtilité pour certains rôles qu'il nous présente. Je ne pensais jamais dire cela de Willis mais, au moins, il possède le don de se retirer un peu parfois. «Le Siège» en est un bon exemple. Annette Bening, je ne la comprends pas. Je ne l'ai jamais comprise. Dans «Le Siège», elle tient un rôle perdant. Un rôle dont le personnage est tellement antipathique que même les finesses qu'elle exerce deviennent «bitcheries» à nos yeux. Je ne comprends pas pourquoi nous devrions la considérer comme une grande actrice quand, à mon avis, elle se fait valoir tout juste assez, sans plus.

Les Arabes... On aurait cru que ce film était écrit de la main de Jean-Marie Le Pen tellement la paranoïa qu'on y décrit semble plus française qu'américaine. Alors que dans les premières heures d'Oklahoma City on avait pointé du doigt la communauté arabe et ses terroristes, on a dû se rendre compte que le problème était interne et qu'il était tout aussi fou de rage. Je ne pensais donc pas qu'on puisse faire de cette paranoïa avant Oklahoma un sujet de film aussi invraisemblable. Si on m'avait dit que ce film décrivait une métaphore, ou que l'on exagérait une situation au point qu'on en comprendrait toute l'absurdité de départ, je ne descendrais pas ce film comme je suis tenté de le faire. Mais la toile de fond de ségrégation est fortement

exagérée. Il me paraît impossible que ça puisse jamais se passer comme ça.

Suite à une série d'attentats terroristes en terre américaine et plus spécialement sur New York, les autorités décident d'appliquer les mesures de guerre et de faire prisonnier tout ressortissant arabe à New York. Denzel Washington est du FBI. Bruce Willis est de l'armée et entre les deux, une mystérieuse Annette Bening dont l'allégeance est incertaine. Si je considère la toile de fond du scénario, je trouve que c'est carrément maladroit que de ne pas expliquer ce que l'on désire soulever avec une telle histoire. Ça pourrait se rendre là? Voyez comme ça n'aurait pas de bon sang?!? Aimez-vous les uns les autres? Sinon la haine vous fera perdre la tête? La lutte de pouvoir qu'on présente en premier plan est plus réaliste mais combien plus ennuyante. Les chicanes de juridiction FBI, CIA, police et politique auront toujours fait partie des films américains de guerre. C'est un peu comme ici quand la RCMP ramasse un dossier que la SQ étudiait ou encore que la SQ arrache des mains de la police municipale pour des questions de juridiction. Ça se passe, c'est sûr mais cela sauverait-il un film? Imaginez Omertà dont le sujet principal ne serait pas la toile de fond caricaturée que serait la mafia mais bien les chicanes entre la RCMP et la gang à Gauthier. Plat. «Le Siège», c'est ça. Alors que la toile de fond ne paraît pas refléter quelque réalité que ce soit, si on essaie de s'intéresser aux chicanes du devant de scènes, on s'endort sur son siège. ☞



## La chorale de Saint-Noël à TQS

La chorale de Saint-Noël Chabanel d'Iberville participera à l'émission «Y'a plein de soleil», le dimanche 2 mai prochain, émission diffusée à 11 heures à l'antenne de Télévision Quatre Saisons (TQS). Sous la direction de Mme Louise Jacques, la chorale compte 30 membres et chante régulièrement le dimanche à 11 heures à l'église Saint-Noël.



## Antonine Rodier expose à Tracy

Antonine Rodier, une artiste peintre de L'Acadie, tiendra une exposition de ses oeuvres à compter du 2 mai prochain à Galerie Horizon du Centre culturel de Tracy. Mme Rodier y présentera environ 25 toiles récentes, huiles, pastels secs et aquarelles. Le vernissage aura lieu le dimanche 2 mai à 14 heures, après quoi l'exposition se poursuivra jusqu'au 22 mai. La Galerie Horizon est située au 3015 boulevard du Centre civique à Tracy, sortie 181 de l'autoroute 30, au téléphone (450) 743-2785.

Les 4, 11 et 18 mai

# Trois vidéos sur le Québec à l'affiche à la Société d'histoire

La Société d'histoire du Haut-Richelieu présentera trois documents de la série télévisée «Tam Ti Delam», trois semaines d'affilée, soit les mardis 4, 11 et 18 mai prochain à 19h30.

Présentés dans le cadre de la Quinzaine du livre en Montérégie, ces documentaires qui ont déjà été diffusés à l'antenne de Radio-Québec ont été conçus par Roger Léger. Le commentateur était Rosario Bilodeau.

Les documents divisent l'histoire de notre pays en trois grandes époques. Le vidéo présenté le 4 mai traitera ainsi la Nouvelle-France (1500-1760); celui du 11 mai parlera du Bas-Canada (1760-1867) tandis que celui du 18 mai sera consacré à la province de Québec de 1867 à nos jours.

Ces documents seront soutenus par des textes, des illustrations, des cartes et des documents d'époque. Chaque présentation aura une durée d'une heure environ et sera suivie d'une période d'échange.

Comme le souligne la présidente de la Société d'histoire, Mme Nicole Poulin, les personnes qui ont aimé les émissions de Jacques Lacoursière retrouveront dans «Tam Ti Delam» une atmosphère semblable.

La présentation de ces vidéos est gratuite et permettra aux personnes intéressées de rafraîchir leurs notions en histoire et d'entendre des textes peu accessibles au grand public. La Société d'histoire du Haut-Richelieu a pignon sur rue au 203, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu.

**50 ans** de recherche sur l'arthrite et des soins aux arthritiques ont permis d'aider des millions de gens.

VP, donnez généreusement ensemble, nous pouvons vaincre l'arthrite.

1 800 321-1433 www.arthritis.ca

## Au clavier

### «La Leçon» d'Ionesco au Théâtre Manche de Pelle

La pièce «La Leçon» de Eugène Ionesco sera l'oeuvre présentée à l'occasion de la prochaine séance de lecture publique du Théâtre Manche de Pelle, le jeudi 6 mai à 20 heures. Trois lecteurs prendront part à cette séance qui aura lieu à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu, 228 rue Richelieu à Saint-Jean. L'entrée sera gratuite et tous les amateurs de théâtre sont les bienvenus.

### Spectacle de danse au Théâtre des Deux Rives

L'École de danse Brigitte Laforest sera en spectacle les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> mai prochains au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean. La représentation du samedi 1<sup>er</sup> mai aura lieu à 19h30, tandis que celle du lendemain dimanche débutera à 14 heures. Le coût des billets est de 12 \$ par personne et pour réserver, il suffit de composer le (514) 877-5000 suivi du 659-7290.

### Claude Landré à Marieville

Le Théâtre de Marieville célébrera la Fête internationale des traillours et travailleuses en

recevant l'humoriste et imitateur Claude Landré, le samedi 1<sup>er</sup> mai à 20 heures. De plus, pour la première fois, son fils, Nicolas Landré, se produira en première partie et partagera la scène avec la chanteuse française Margaux. Il en coûtera 10 \$ taxes incluses pour assister à ce spectacle. Les personnes qui voudraient réserver ou obtenir plus d'informations n'ont qu'à composer le (450) 460-4790.

### Saint-Alex-Art invite les artistes et les artisans

En prévision de la quatrième édition de l'exposition Saint-Alex-Art qui aura lieu les 7 et 8 août prochain à Saint-Alexandre, les organisateurs de l'événement lancent une invitation aux artistes et aux artisans. Les responsables sont présentement à la recherche d'exposants dans une grande variété de disciplines comme la peinture, la sculpture, la céramique, la broderie, l'ébénisterie, les meubles peints, l'art textile, l'art floral, la joaillerie, etc.

On recrute également des amuseurs publics, des clowns et des musiciens pour animer les rues où se tiendra l'exposition. Le coût pour la location d'un espace est de 25 \$ pour les deux jours et de 15 \$ pour une journée (les participants doivent cependant voir au montage de leur kiosque et apporter tout le matériel nécessaire). Pour plus d'information, contacter Frédérique Froment au (450) 296-8818 ou Sylvie Roy au (450) 296-8270.

**INFO-FILM: 358-3030**

**CINÉMA LE CAPITOL**

290 RUE RICHELIEU À ST-JEAN SUR RICHELIEU

★ DOLBY DIGITAL ✓ DTS

<http://www.actionfilm.ca/capitol>

**PROGRAMMATION DU 30 AVRIL AU 6 MAI**

<b>EXISTENZ</b> (13+violence)	Sam. et Dim.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25	Tous les soirs: 18h50 - 21h25
<b>TRAQUENARD</b> (en attente de classification)	Sam. et Dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30	Tous les soirs: 18h45 - 21h30 (Laissez-passer refusés)
<b>LA MATRICE</b> (13+violence)	Sam. et Dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25	Tous les soirs: 18h40 - 21h25
<b>LA VIE</b> (G)	Sam. et Dim.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25	Tous les soirs: 18h50 - 21h25
<b>ALEGRIA</b> (G)	Sam. et Dim.: 12h55 - 15h30 - 18h55 - 21h30	Tous les soirs: 18h55 - 21h30
<b>UN BAISER, ENFIN!</b> (G)	Sam. et Dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30	Tous les soirs: 18h45 - 21h30

**Jennifer Jason Leigh Jude Law**

**existenz**

Version française

**SEAN CONNERY CATHERINE ZETA-JONES**

**TRAQUENARD**

VERSION FRANÇAISE DE "ENTRAPMENT"

**DREW BARRYMORE DAVID ARQUETTE MOLLY SHANNON**

**UN BAISER, ENFIN!**

version française de NEVER BEEN KISSED

UN FILM DE FRANCO DRAGONE

**Alegria**

(Version française)

www.cirquedusoleil.com www.cfg.com

**LAVIE EDDIE ET MARTIN**

(Version française de «LIFE»)

**KEANU REEVES LAURENCE FISHBURNE**

**MATRICE**

version française de THE MATRIX

LA LUTTE POUR LE FUTUR A DÉBUTÉ.



## Y a-t-il de mauvais aliments pour les yeux?

**V**ous êtes-vous déjà demandé si vous pouviez nuire à vos yeux en mangeant tel ou tel aliment? Vous êtes-vous déjà demandé si ce que vous mangiez pouvait influencer vos yeux, comme c'est le cas pour votre foie ou votre estomac.

Nous avons déjà parlé la semaine dernière des bons aliments pour les yeux. En fait, nous avons établi qu'il n'existe pas d'aliments miracles qui assureraient un fonctionnement sans faille à nos yeux. Les vitamines qui sont bonnes pour maintenir le corps en santé contribueront à maintenir nos yeux également en bonne forme. Nous pourrions cependant rappeler que les aliments riches en vitamine A -telle la carotte- contribuera particulièrement à maintenir la capacité pour l'oeil de s'adapter à l'obscurité. On voit d'où vient la croyance (pas fautive, d'ailleurs) que les carottes sont bonnes pour les yeux... Toutefois, il ne faut pas s'attendre à n'avoir jamais aucun problème de vision en mangeant des carottes à la tonne! Si c'était si facile...

Dès le 3 mai

## Des rencontres de Gamblers anonymes

GORETTE LINHARES

**D**es rencontres hebdomadaires destinées aux Gamblers anonymes (G.A.) et à leurs proches débiteront le lundi 3 mai, à 20 heures, au Pavillon Vision Nouvelle situé au 23, rang Double à Napierville.

Le Pavillon Vision Nouvelle est un centre de réhabilitation pour alcooliques, toxicomanes et joueurs compulsifs. Chaque année, le pavillon accueille une centaine de personnes.

Deux rencontres d'Alcooliques anonymes (A.A.) s'y déroulent par semaine explique Jean-Guy Pigeon, fondateur du Pavillon Vision Nouvelle. À la suite de nombreuses demandes, il instaure des rencontres ouvertes de G.A. Des conférences seront notamment au programme.

Pour information: (450) 245-0011.

Les recherches sur la nutrition ont fait des bonds de géant depuis quelques années. Les chercheurs ont ainsi découvert que le corps humain n'assimile pas tous les aliments de la même façon et qu'il ne suffisait pas de lui fournir sa ration de calories pour le faire bien fonctionner. Contrairement à ce qu'on croyait, une calorie de protéine n'agit pas de la même façon qu'une calorie de glucide ou de lipide. Ainsi, le fait de penser qu'une calorie est une calorie, et que seul le total compte dans la journée s'est avéré une erreur.

Les gens qui s'intéressent un tant soit peu à la nutrition ne peuvent être sans savoir que l'on prône aujourd'hui une approche beaucoup plus variée et qualitative de l'alimentation, plutôt qu'une approche quantitative. Comme on dit, «c'est la qualité et non la quantité qui compte». On recommande de manger des aliments riches en vitamines et minéraux (entre autres) car ils sont à la base des réactions chimiques nécessaires pour nous maintenir en vie, et en forme!

Le même principe s'applique aux yeux. Qui n'a jamais entendu dire que les yeux sont le miroir de l'âme. Ils sont également, dans bien des cas, le reflet de l'état de santé général de son propriétaire. Prenons pour exemple le diabète. Cette maladie, appelée souvent «maladie du sucre», s'attaque particulièrement aux vaisseaux sanguins du corps tout entier, ceux des yeux y compris. Tous les diabétiques savent (du moins je l'espère) que le diabète est une maladie qui s'attaque souvent aux yeux et qu'il est nécessaire d'être suivi régulièrement par quelqu'un qui examinera l'état de la rétine. Dans cette optique, on peut dire que les aliments qui contribuent à faire augmenter le taux de sucre chez les diabétiques sont mauvais pour les yeux, évidemment...

On peut faire le même raisonnement avec les aliments qui sont mauvais pour les hypertendus et les malades cardiaques. Le sel à excès et les aliments riches en mauvais gras contribuent directement à l'engorgement des artères qui transportent le sang partout dans le corps, et vers les yeux aussi. Nos deux yeux sont en effet remplis de moyens et de petits vaisseaux qui leur apportent le sang nécessaire à leur fonctionnement. Si l'on bloque un ou plusieurs de ces vaisseaux et que le sang n'ar-

rive plus aux yeux, on ne verra plus, évidemment. Il est certain que tous les vaisseaux ne se bloqueront pas en même temps, mais la perte de vision peut se faire de façon graduelle, en secteurs.

On en revient toujours à la même chose: une bonne alimentation est profitable pour tout le corps. Vu sous cet angle, tout est facile: imaginez s'il fallait manger telle chose pour les yeux, telle autre pour le cerveau et telle autre pour le coeur, et encore autre chose pour les genoux, les oreilles, les dents, le foie, les reins!... En maintenant son corps en santé, on maintient également ses yeux en santé... pas

trop compliqué...

Il y aurait encore plusieurs choses à dire sur l'alimentation et la bonne santé. Après tout, le corps se développe et fonctionne à partir de ce qu'on lui donne comme carburant, n'est-ce pas? Les mauvais aliments pour les yeux seront les mêmes mauvais aliments que pour le reste du corps, puisqu'ils contribueront à développer des maladies qui, tôt ou tard, toucheront les yeux également.

Nous nous quittons sur cette note et je vous invite à me faire part de vos commentaires et questions au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Grande vente de fermeture  
**URGENT! URGENT!**

**50%**  
DE RABAIS OU  
FAITES UNE OFFRE!

• Tissus • Accessoires • Comptoirs • Tablettes • Costumes d'Halloween  
• Costumes de patinage artistique avec accessoires



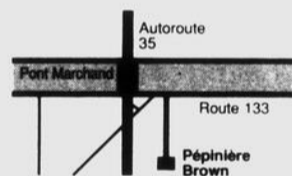
**TISSUS CÉLINE ET GISÈLE**  
**(450) 346-3738**  
975, boul. d'Iberville, Iberville

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi:  
9 h 30 à 18 h  
Jeudi et vendredi:  
9 h 30 à 21 h  
Samedi: 9 h 30 à 17 h

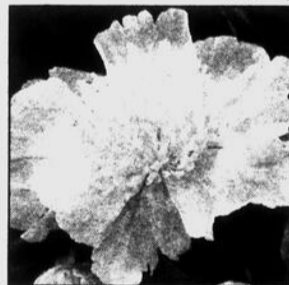


Évaluation gratuite  
de paysagement

54, Avenue de la Pépinière,  
Iberville  
**347-1462**



Un choix incomparable  
avec plus de 400 variétés  
de vivaces.



10 variétés  
de pivoines



17 variétés  
d'astilbe

22 variétés  
d'hémérocailles



19 variétés  
d'hosta



Plus de  
15 variétés  
de graminés  
et de fougères

Plus de 100 nouveautés dans notre sélection de végétaux  
Pépinière Brown à l'avant-garde du Haut-Richelieu

CLINIQUE DENTAIRE  
LEBLANC et ASSOCIÉS

**DR JEAN-YVES LAREAU**

Chirurgien dentiste

1311, boul. Fréchette  
Chambly  
(450) 658-4331

Frais virés acceptés

**AVRIL, C'EST LE MOIS DE LA SANTÉ BUCCO-DENTAIRE.**

**CONCOURS**

Visitez votre dentiste et vous pourriez devenir touriste!  
Gagnez la chance de gagner un voyage pour quatre personnes, à Orlando en Floride.

Pour participer, vous n'avez qu'à faire valider ce bon de participation lors de votre prochaine visite chez le dentiste entre le 12 mars et le 21 mai 1999 et le poster à l'adresse suivante: Concours ODQ, 625, boul. René-Lévesque ouest, 15e étage Montréal (Québec) H3B 1R2. Le tirage aura lieu le 31 mai 1999. Valeur totale de 9 000 \$: incluant avion, hôtel durant 6 nuits et 3 000 \$ en argent de poche.

Ordre des Dentistes du Québec

Nom ..... Prénom ..... Âge .....  
Adresse ..... App. ....  
Ville ..... Province .....  
N° de tél. rés. .... Bur. ....  
Nom du dentiste .....

Signature du dentiste .....

Un seul bon de participation par enveloppe sera accepté. Détails et règlement à l'Ordre des dentistes du Québec ou chez votre dentiste participant. Aucun achat requis.



## Un bref survol de la fertilité féminine

Connaissez-vous vraiment ce qui se passe dans votre corps au moment de vos menstruations?

Voyons un peu de quoi on parle. La période de fertilité dure entre 5 et 7 jours; Soit deux jours avant et trois jours après l'ovulation qui elle se produit habituellement quatorze jours avant la prochaine menstruation. Un cycle menstruel est, quant à lui, la période comprenant le premier jour des menstruations jusqu'à la veille de la prochaine. Peut-être qu'un peu de visuel nous aiderait!

Le cycle menstruel de cette femme est de 29 jours. Sa période fertile s'étend du 14e au 19e jour. Son ovulation est prévue pour le 16e jour. L'ennui, c'est qu'une femme n'est pas toujours régulière (sauf lors de la prise d'anovulants ou d'hormones). Les jours se déplacent donc d'une fois à l'autre et la durée des cycles peut aussi varier. Habituellement, la

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1 Menstruée	2 Menstruée	3 Menstruée	4 Menstruée	5 Menstruée	6	7
8	9	10	11	12	13	14 Fertile
15 Fertile	16 Ovulation	17 Fertile	18 Fertile	19 Fertile	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30 Menstruée	31 Menstruée				

durée d'un cycle varie entre 21 et 45 jours. Pour se donner une bonne approximation, il suffit de prendre la durée des 6 ou 7 derniers cycles, ou une année si les cycles sont plus longs et de faire la moyenne des durées observées. La durée d'un cycle dépend du moment de l'ovulation. Or, celle-ci peut être retarder ou perturber. Par exemple, le stress, les émotions fortes, un rhume, la fatigue, peut retarder l'ovulation et du même coup les menstruations. Par contre, lorsqu'une femme s'aperçoit qu'elle retarde dans son cycle, il est sage d'aller passer un test de gros-

sesse si il y a une des relations sexuelles pendant le mois, même si les précautions ont été prises. Aucune méthode n'est efficace à 100%.

La durée de vie d'un ovule est d'un jour ou deux, celle d'un spermatozoïde d'environ 5 jours. La période fertile s'étend donc au-delà de l'ovulation. Le fait de connaître sa période de fertilité permet l'utilisation de méthodes que l'on dit naturelles de contraception. Elle permet aussi aux gens qui planifient la naissance de l'enfant de savoir quand c'est le « bon » moment. Les

méthodes naturelles de contraception consiste selon la méthode choisie d'observer plusieurs phénomènes du corps humain. Tel que l'état de la glaire cervicale, la température corporelle, les variations de l'humeur,... de consigner le tout sur des calendriers à certains moments du cycle menstruel pour mieux déterminer les périodes de fertilité. Aux couples qui décident d'utiliser ces méthodes dans un but de contraception, il est tout indiqué de prendre contact avec le CLSC ou encore avec certains organismes qui enseignent l'utilisation de ces méthodes.

De plus, l'apprentissage et l'observation du cycle menstruel prend environ un an et demande d'être très attentive à son corps et prudente dans ces conclusions; en effet une erreur pourrait entraîner la conception d'un enfant. Ces méthodes sont par contre très bien indiquées pour ceux qui désirent des enfants et qui veulent connaître le moment idéal.

Contraception ou pas, bien connaître le fonctionnement du corps humain et ce tant pour les hommes que les femmes permet de faire de merveilleuses découvertes et d'y être plus sensibles.

Pour ceux et celles qui désirent plus d'information, des commentaires ou tout autre renseignements, vous pouvez communiquer par écrit à l'adresse suivante: Casier postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z1. ☛

## Plusieurs ressources pour trouver de l'aide et des réponses à la détresse psychologique

Vous ou peut-être quelqu'un de votre entourage vivez une période de détresse psychologique? Vous cherchez de l'aide pour comprendre ce qui arrive, pour apprivoiser cet état d'être? Nous sommes là.

L'Association des Alternatives en santé mentale de la Montérégie (l'AASMM), c'est plusieurs ressources communautaires à travers la Montérégie qui ouvrent leurs portes à toute personne aux prises avec des problèmes de santé mentale ou vivant une situation de détresse émotionnelle.

Localisées au sein de la communauté, ces ressources, pour la plupart gratuites, sont accessibles à toute personne requérant de l'aide et ce, sans obligation de référence. On y trouve divers services tels la relation d'aide, l'héber-

gement, les services de première ligne et de crise, l'entraide, le suivi communautaire, la réadaptation, l'aide à la réinsertion sociale, les milieux thérapeutiques axés sur la créativité, etc.

### À l'écoute

Fidèles à leur mission d'aide et de support à la communauté, les ressources communautaires alternatives en santé mentale sont à l'écoute des besoins de la personne qui demande appui pour cheminer vers un mieux-être.

Elles contribuent à réduire l'isolement des personnes qu'elles accueillent à travers une démarche qui respecte et encourage l'autonomie de l'individu ayant des difficultés émotionnelles ou de santé mentale.

### L'objectif visé

L'objectif visé par les ressources alternatives: offrir des approches thérapeutiques différentes aux personnes souffrant de détresse émotionnelle.

Pour l'AASMM, l'intervention travaille sur une façon autre d'accueillir la souffrance, sur une conception globale de la personne et de ses liens avec son entourage et sur l'importance de la communauté environnante au sein de laquelle évolue la personne souffrante.

On croit aussi que la souffrance

émotionnelle vécue par les individus est étroitement liée à la nature de nos sociétés. Elle ne découle pas nécessairement d'un désordre physique. En conséquence, la médication n'est pas considérée comme étant la première et la seule réponse à apporter.

Vu sous cet angle, l'individu n'est donc pas jugé comme porteur de maladie qu'il s'agit de guérir, mais plutôt comme une personne qui, bien qu'ayant des difficultés émotionnelles, conserve toute la liberté pour définir ses besoins et déterminer les moyens de les satisfaire.

### Des réponses

En somme, il y a d'autres façons de faire face au mal de vivre.

L'approche alternative en santé mentale propose des réponses qui ont une dimension humaine dans un milieu de vie à l'échelle humaine.

Les services qu'elle offre aux individus sont avant tout axés sur le développement de leur potentiel, leurs capacités et l'expression de leurs besoins dans le plus grand respect de l'être en tant que personne à part entière. ☛

OUVERTE LE DIMANCHE

# LA PORTE D'ÉDEN

BOUTIQUE ÉROTIQUE

OUVERTE LE DIMANCHE

**PROMOTION**

AVEC TOUT ACHAT DE 50\$ ET PLUS AVANT TAXES, OBTENEZ **GRATUITEMENT** UN VIBRATEUR D'UNE VALEUR DE 19,95\$

\*\* ÉQUIVAUT À 40% DE RABAIS

**PRÉPAREZ-VOUS À UN ÉTÉ CHAUD, CHAUD, CHAUD...**

**RÉSERVEZ VOTRE DÉMONSTRATION À DOMICILE**

(15 PERSONNES ET PLUS)  
FACE AU WAL-MART

1005, BOUL. DU SEMINAIRE NORD 349-0008


046316-9047-JL

# Nous, on s'appuie sur du solide... et vous ?

Dans le domaine des prothèses dentaires sur implants, trois mots sont à retenir :

~ Esthétique ~  
~ Confort ~  
~ Solidité ~

Et une équipe à découvrir  
Dr Alain St-Onge, d.m.d.  
François Jean, d.d.




François Jean, d.d.  
DENTUROLOGISTE  
306, boul. Saint-Luc  
Saint-Luc  
3 19-2 125

Alain St-Onge, d.m.d.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
1075, chemin Saint-Jean  
La Prairie  
1 11-5900

LE MERCREDI 28 AVRIL 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS 13-11



# Méli-mélo d'avril

Avril tire sa révérence et mai frappe à nos portes... le dicton dit «*Mai frileux: an langoureux... Mai fleuri: an réjoui... Mai venteux: an douteux*... on se soubaite un joli mois de mai, celui qui rend les sourires au coin des lèvres et qui soulève toutes les espérances du monde!

Que de bonnes et de belles recettes en perspective pour bien commencer le mois le plus beau comme dit la chanson! Des suggestions culinaires faciles d'exécution, qui viennent de gauche et de droite mais qui possèdent une passion commune: leur bon goût!

## Casserole au poisson



- 1 boîte de saumon égoutté (7 oz/198 g)
- 375 ml de lait chaud
- 45 ml de beurre
- 1 petit oignon émincé
- 125 ml de céleri en dés
- 45 ml de farine
- 125 ml de fromage suisse râpé
- 250 ml de pois verts
- 125 ml de champignons tranchés
- 1 paquet de croissants surgelés (8 oz/250 g)
- 1 jaune d'oeuf
- 15 ml de lait



Fondre le beurre et ajouter l'oignon et le céleri; cuire jusqu'à tendreté. Incorporer la farine et verser le lait; continuer la cuisson en tournant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Ajouter le fromage, les pois, les champignons et le saumon.

Chauffer doucement en tournant jusqu'à ce que le fromage soit fondu; retirer du feu. Verser le tout dans un plat allant au four. Dérouler la pâte et séparer en triangles puis les disposer en alternant les pointes de façon à former une croûte.

Combiner le jaune d'oeuf et le lait et badigeonner le dessus. Cuire au four à 200C (400F), environ 20 minutes ou jusqu'à ce que la croûte soit gonflée et dorée.

## Astuce maison

LA PAPAYE...

On retrouve sur certains marchés de fruits, la papaye brésilienne, dont la pelure va de vert, lorsque le fruit est fraîchement cueilli, à jaune, lorsqu'il est bien mûr; à l'intérieur, sa chair est d'une teinte corail bien distincte. À l'achat, recherchez un fruit vert ferme qui commence à jaunir, une peau douce, sans marques, ni brisures. Pour le faire mûrir, laissez-le à la température de la pièce jusqu'à ce qu'il soit d'un beau jaune doré. La façon la plus simple de servir une papaye est de la couper en moitiés, dans le sens de la longueur, d'enlever les graines et de la manger comme un melon. Les moitiés de papayes peuvent être garnies de toutes sortes de salades, crevettes, chair de crabe, poulet, etc. Ajoutez des papayes coupées en dés dans vos salades de fruits, surtout celles à base d'agrumes. Garnissez de fines escalopes de veau, de porc ou de poulet avec des morceaux de papaye que vous aurez fait sauter dans un peu de beurre, quelques secondes. Décorez vos salades vertes de tranches de papayes. Enfin, coupez une papaye en deux dans le sens de la longueur et enlevez les graines; placez les moitiés dans un plat graissé et garnissez-les chacune de 5 ml de beurre et 5 ml de cassonade; ajoutez une pincée de muscade et quelques gouttes de jus de limette. Faites cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes et servez les fruits bien chauds...

## Croustillant aux pêches

- 125 ml de cassonade
- 30 ml de farine
- 30 ml de beurre
- 125 ml de noix de coco râpé
- 125 ml de jus de pomme
- 10 ml de féculé de maïs
- 2 ml de zeste d'orange râpé
- 1 boîte de pêches tranchées, égouttées (28 oz/296 ml)

Combiner la cassonade et la farine et y couper le beurre; bien mélanger jusqu'à ce que la préparation soit grumeleuse. Ajouter la noix de coco et mettre de côté.

Chauffer le jus de pomme, la féculé et le zeste d'orange en tournant jusqu'à ce que le mélange ait épaissi et bouillonne légèrement. Ajouter les pêches et continuer la cuisson quelques minutes. Verser dans un plat carré et saupoudrer la garniture. Cuire au four à 190C (375F), environ 10 minutes. La garniture raffermira en refroidissant.

## Sauce à spaghetti au poulet

- 1 poule à bouillir
- 30 ml d'huile
- 1 gros oignon émincé
- 3 gousses d'ail émincé
- 4 branches de céleri haché
- 1 poivron vert haché
- 3 échalotes hachées
- 15 ml de persil
- 1 boîte de sauce tomate (14 oz/398 ml)
- 1 boîte de soupe aux tomates (10 oz/284 ml)
- 1 boîte de pâte de tomate (5 oz/142 ml)
- 1 feuille de laurier
- jet de sauce Tabasco
- 15 ml de sauce Worcestershire
- 500 ml d'eau de cuisson

Couvrir la poule d'eau et faire bouillir jusqu'à tendreté de la chair; égoutter et garder l'eau de cuisson. Désosser le poulet et couper en morceaux. Chauffer

l'huile et y dorer l'oignon, l'ail, le céleri, le poivron vert et les échalotes; ajouter le persil pendant la cuisson et laisser cuire jusqu'à ce que les légumes soient ramollis.

Ajouter la sauce tomate, la soupe aux tomates et la pâte de tomate et bien mélanger. Ajouter le reste des ingrédients et amener à ébullition; couvrir et laisser mijoter à couvert pendant une heure. Retirer le couvercle et continuer la cuisson pendant 20 minutes.

## Gâteau marbré à la mélasse

- 125 ml de beurre
- 250 ml de sucre
- 2 oeufs battus
- 500 ml de farine
- 10 ml de poudre à pâte
- pincée de sel
- 150 ml de lait
- 5 ml de cannelle
- 2 ml de clou
- 1 ml de gingembre
- 45 ml de mélasse

Bien fouetter le beurre et ajouter graduellement le sucre; bien battre jusqu'à ce que la préparation soit mousseuse. Ajouter les oeufs et bien fouetter. Combiner la farine, la poudre à pâte et le sel et ajouter aux ingrédients liquides, en alternant avec le lait. Bien battre après chaque addition.

Réserver 150 ml de pâte. Ajouter les épices et la mélasse au reste de la pâte et bien battre. Déposer la pâte dans un moule à pain bien graissé, en alternant pâte pâle et pâte foncée. Cuire au four à 180C (350F), environ une heure ou jusqu'à ce que la pointe d'un couteau insérée au centre en ressorte propre.

## Stroganoff à la saumette

- 50 ml de beurre
- 1 oignon émincé
- 500 g de boeuf haché

- 1 gousse d'ail émincé
- 30 ml de farine
- 1 ml de paprika
- 1 boîte de champignons égouttés (10 oz/284 ml)
- sel et poivre
- 1 boîte de crème de poulet (10 oz/284 ml)
- 250 ml de crème sure
- 2 échalotes finement émincées

Chauffer le beurre et y dorer l'oignon et la viande; ajouter l'ail, la farine, le paprika et les champignons et assaisonner au goût. Laisser cuire pendant 5 minutes. Ajouter la soupe, bien remuer et laisser mijoter pendant 10 minutes.

Incorporer la crème sure et réchauffer sans laisser bouillir. Servir cette préparation sur des nouilles aux oeufs, un riz nature, des rôties, etc. Saupoudrer chaque portion d'échalotes émincées.

## Tarte tatie

- 250 ml de farine
- 2 ml de sel
- 75 ml de graisse
- 30 à 45 ml d'eau froide
- 75 ml de sucre
- 2 ml de cannelle
- 15 ml de farine
- 850 ml de pommes pelées
- 375 ml de poires pelées
- 125 ml de farine
- 125 ml de cassonade
- 50 ml de beurre
- 45 ml de noix hachées

Combiner la farine et le sel et y couper la graisse jusqu'à ce que la préparation soit grumeleuse; ajouter l'eau graduellement, 15 ml à la fois, en remuant la pâte à la fourchette jusqu'à ce qu'elle forme une boule. Abaisser sur une surface enfarinée et déposer dans un moule de 23 cm de diamètre.

Combiner le sucre, la cannelle et la farine et ajouter les fruits; bien mélanger et verser dans la croûte. Mélanger la farine et la cassonade et y couper le beurre; remuer jusqu'à ce que ce soit grumeleux. Ajouter les noix et saupoudrer sur les fruits. Cuire au four à 190C (375F), environ une heure ou jusqu'à ce que les fruits soient tendres.

**Fraises**  
pr. Californie no 1

**99¢**  
chopine

**FRUITERIE**  
L'avenue du potager  
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tel.: 349-3209

Chou-fleur pr. É.-U. no 1 **99¢** ch.

Brocoli pr. É.-U. no 1 **99¢** ch.

Céleri pr. É.-U. no 1 Gr. 24 **99¢** ch.

Piments verts pr. É.-U. no 1 Gr. gros **99¢** lb.

**Poires «Bartlett»**  
pr. Argentine no 1  
Gr. 135

**59¢**  
lb.

## Quelques vins de Bordeaux, d'Alsace et du Rhône

**M.** Frédéric Lavergne, directeur des ventes à l'exportation chez Cordier, était récemment de passage à Montréal pour présenter les vins de cette maison qui sont sur le marché québécois. En plus des produits que l'on connaît déjà et dont je parlerai plus loin, Cordier nous propose un nouveau rouge de la Collection privée 1997 (514257). Un vin à la mode internationale, prêt à boire, agréable et très charmeur. Fait surtout de merlot, le vin passe quatre mois en fût neuf. Cela lui donne une belle rondeur et des arômes de noix, de fumée et de torréfaction. Bien fait, souple, pas vraiment complexe, il se laisse boire (15,95\$). Inutile de le mettre en cave, il faut mieux en profiter tout de suite.

Présent sur le marché depuis bientôt vingt ans, le château Le Gardera (044214) a changé dernièrement. Moins concentré qu'autrefois, ce Bordeaux supérieur est maintenant plus léger. C'est bien le cas du 1995 (17,40\$) que certains aimeront mais que d'autres trouveront sans doute un peu mince.

Dans la foulée des prix montants, le château Meyney 1994 (061937) se vend maintenant 43\$. C'est peut-être un peu cher, surtout quand on sait que le 1993 coûtait à peine trente dollars à l'automne 1997. Toutefois, le vin est bon avec son nez de fruits et d'un fin boisé. En bouche, on trouve du fruit, une



belle concentration, de l'élégance avec des tanins souples. Un vin très long qui laisse de belles saveurs.

Cordier produit aussi deux premiers crus de Sauternes: le château Sigalas Rabaud qui n'est pas disponible au Québec et le château Lafaurie Peyraguey (864884). Après quatre années plutôt désastreuses pour les producteurs de Sauternes, le millésime 1995 (58,75\$) nous offre un vin d'une très belle qualité. Le nez est délicat et presque fermé mais en bouche le vin a de la race. Son équilibre de fruit sucré et de l'acidité donne un vin sans lourdeur, plaisant, d'une belle élégance et d'une longueur impressionnante.

### Hugel

Depuis plusieurs années, Étien-

ne Hugel vient régulièrement au Québec pour faire la promotion de ses vins. Il était parmi nous dernièrement pour présenter quelques-uns de ses produits. Parlons d'abord du Gentil Hugel 1997 (367284) un vin plein de fruits, rafraîchissant avec juste ce qu'il faut de gras pour que l'acidité s'exprime bien (15,45\$). A venir dans quelques mois le millésime 1998.

Hugel produit chaque année, ou presque, un excellent riesling. Après le très beau 1995, on trouve maintenant celui de 1996 (042101, 16,95\$). Un nez de fruits un peu épicés, une bouche riche avec son côté tranchant et une belle longueur. Un vin plaisant à boire et que l'on devrait proposer à ceux qui ne connaissent pas les produits alsaciens.

Si vous voulez mettre en cave un grand riesling, il y a le Jubilee 1996 (742577, 34,25\$) de Hugel. Issu du grand cru Schoenenbourg à Riquewirth où les rendements sont faibles et la vigne vieille, ce riesling est racé tant au nez qu'en bouche. C'est plein, riche, complexe, gras sur une belle trame d'acidité. Un vin de garde qui deviendra très élégant comme l'est maintenant ce même vin dans le millésime 1988.

Enfin, le Tokay-Pinot gris Tradition 1996 (968222, 23,05\$) a un nez délicat de fruits. En bouche, le vin est sec, frais, franc, d'une belle tenue avec une certaine ampleur et d'une longueur agréable.

### Côtes-du-Rhône

Arrivé sur notre marché l'an dernier, le Parallèle "45" (332304) de Paul Jaboulet Aîné nous revient dans le millésime 1997 (15,80\$). Un bon Côtes-du-Rhône pour le prix avec son nez de fruits rouges et d'épices. Une bouche savoureuse, bien équilibrée qui se termine sur les fruits épicés.

Dans l'appellation Saint-Joseph où on fait surtout du rouge avec de la syrah, la même maison nous revient avec Le Grand Pompée 1996 (185637, 24,25\$). D'une couleur soutenue, il sent les fruits un peu confitures avec des notes de torréfaction. En bouche, on retrouve le fruit, de belles saveurs avec un petit côté rustique. Un vin presque corsé et plein de goût.

Le Domaine de Thalabert 1995 (176115, 26,85\$), un Crozes Her-

mitage, est fait de vieilles vignes. Cela donne forcément de petits rendements qui se traduisent par un vin concentré que l'on note d'abord à la couleur foncée du vin. Il a un nez de fruits noirs, de vanille et de torréfaction. Un vin goûteux avec du fruit, une belle matière et des tanins souples. Il laisse un goût d'épices et de sous-bois.

Et je vous laisse sur le Cornas 1996 (385559, 40\$) de la maison Jaboulet. Un vin profond qui sent la vanille, le biscuit au caramel et un peu le cuir. En bouche, le fruit est bien présent avec de beaux tanins. Un vin plutôt charnu et d'une belle facture.



## Le tofu: d'où vient cet intrigant cube blanc?

**I**l ressemble en tout point au fromage mais ce n'en est pas un. D'où vient cet intrigant cube blanc? Quels avantages peuvent justifier sa place dans nos petits plats de tous les jours et les spectaculaires mets de nos grandes occasions? Eh bien, attention aux consommateurs trop conservateurs! Le tofu vous fait aujourd'hui un pied de nez qui pourrait peut-être vous faire changer d'idée et vous inciter à y goûter. Alors, à quand la rencontre au supermarché, rayon des produits réfrigérés?

Le tofu provient de la fève de soya, qui a d'abord été trempée, puis moulue et essorée. On obtient alors un lait de soya que l'on coagule à l'aide d'un sel ou d'un ingrédient acide. Le caillé qui en ressort est ensuite pressé en un bloc blanc à saveur neutre. Le tofu ne doit donc pas être considéré comme étant un produit laitier mais plutôt un substitut de viande. Au supermarché ou dans les boutiques d'aliments naturels, on peut retrouver le tofu nature, ou encore assaisonné aux herbes, sous forme de

tes, ou encore en version santé du traditionnel saucisson de Bologne. De là provient un trésor d'innombrables recettes, toutes plus savoureuses les unes que les autres. En effet, le tofu se marie bien à la majorité de nos plats favoris, en particulier ceux constitués de tomates, comme la lasagne et le spaghetti. Il peut aussi être utilisé dans les salades, les préparations à sandwiches, les soupes, les brochettes, les ragoûts, les omelettes, les gâteaux et une multitude d'autres mets. Sachez que le tofu s'adapte facilement à la saveur que vous voudrez lui donner.

Cuisinez avec le tofu a de nombreux avantages. À cause de sa très faible teneur en matières grasses, il contient 2 à 3 fois moins de calories que le boeuf haché, ce qui en fait l'allié des tailles fines. Par contre, cuisiner avec le tofu engraissera... votre portefeuille, puisque son coût est minime en comparaison à celui de la viande. Évidemment, il ne contient pas de cholestérol. De plus, avis aux hypertendus: le tofu contient très peu de sodium et une consommation régulière de cet aliment, tout en diminuant celle de la viande, pourrait favoriser une stabilisation de la pression artérielle. Enfin, le tofu a une très facile à

digérer, qualité non négligeable pour les gens ayant l'estomac fragile.

Pour remplacer adéquatement la viande, le tofu doit être accompagné de produits céréaliers, de noix ou de graines pour fournir des protéines complètes à notre organisme. Ces combinaisons sont parti-

culièrement importantes pour la croissance des enfants et des adolescents ainsi que pour les femmes enceintes ou allaitantes. On peut aussi l'associer aux produits laitiers, au poulet, aux oeufs, au poisson ou à la viande rouge pour obtenir ces protéines de bonne qualité.

Vous pouvez mettre le tofu au

### Alcool

## Vie stabilisée

**N**ous avons plus de paix et de bonheur. Notre vie s'est stabilisée. Les pièces du casse-tête sont toutes en place. Notre vie a retrouvé sa cohésion. Nous ne sommes pas à la merci du caprice ou des circonstances. Nous ne sommes plus des feuilles mortes soulevées par la brise. Nous avons trouvé l'endroit du repos, l'endroit qui nous convient. Nous sommes satisfaits. Nous ne désirons pas en vain les choses que nous ne pouvons pas avoir. Nous avons la «sérénité d'accepter ce que nous ne pouvons pas changer et le

courage de changer ce que nous pouvons changer et la sagesse d'en connaître la différence». Avons-nous trouvé du bonheur dans le mouvement A.A.

Il y a réunion le mardi au 75 Place du marché, Saint-Jean-sur-Richelieu à midi et à la Sacristie, rue Renaud à Saint-Jacques-le-Mineur à 20 heures.

P.-S.: Dans la région, il y a des réunions tous les jours. Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes au 347-6580.

réfrigérateur dès le retour de l'épicerie, il se conservera environ deux semaines. Une fois son emballage ouvert, le tofu doit baigner complètement dans l'eau, laquelle doit être changée tous les deux jours. Vous avez sauté quelques journées? Plongez alors votre tofu dans l'eau bouillante pendant 2 à 3 minutes, afin qu'il retrouve son goût et sa texture agréable. Replongez-le ensuite dans sa nouvelle eau de trempage, fraîche cette fois. Le tofu peut aussi être congelé et même si sa couleur jaunit légèrement et sa texture devient un peu moins spongieuse, il ne perdra pas de ses qualités nutritives.

Cuisiner avec le tofu présente de nombreux avantages; mets différents, excellente valeur nutritive, faible coût et bonne santé en un mélange des plus heureux!

Bonne semaine!

Isabelle Nadeau, nutritionniste

Clinique diététique Harmonie Santé

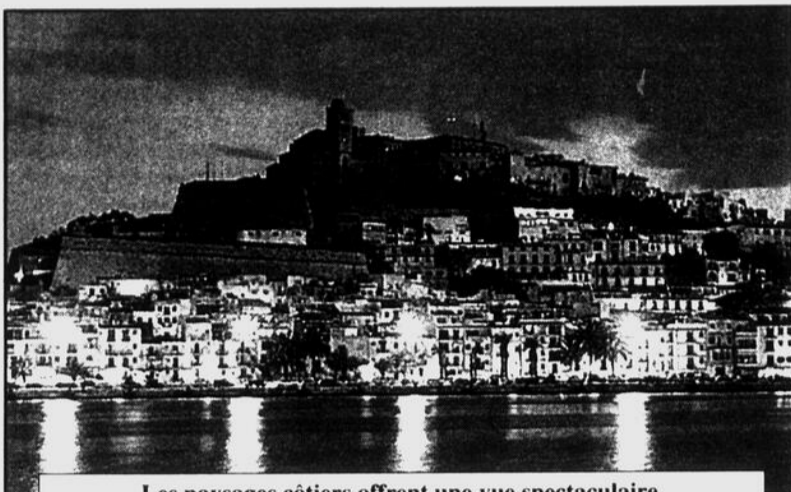
118, rue Saint-Jacques

Saint-Jean

# L'Espagne vue de l'intérieur et par le littoral

**E**n outre de ces villes, nous en rencontrons d'autres qui regardent la mer et qui y reflètent leur beauté. Ville du littoral, élégante et pleine d'enchantement comme dans le nord Santander, centre d'une baie qui l'encadre comme l'un des plus beaux panoramiques; Saint-Sébastien, séductrice et aristocratique, qui s'ouvre à la mer entre ses monts protecteurs et qui garde dans sa vieille cité toute la ferveur populaire de la fête qui la rend unique et La Corogne, le verger atlantique aux miradors blancs, quartiers élégants et une activité économique bruyante et prospère.

Des villes marines qui sur la Méditerranée sont des perles de lumière aux mille couleurs et aux espèces différentes dans lesquelles la prospérité de leur développement industriel et touristique est opposée au cadre parfumé et splendide d'une nature privilégiée. Valence est le prototype de la grande ville méditerranéenne, fertile, lumineuse, pleine de vie. Le monumental se mélange au populai-



Les paysages côtiers offrent une vue spectaculaire.

re et sa prospérité trouve dans la fête sa manifestation la plus expressive.

Alicante, capitale de la Costa Blanca, qui est l'un des noyaux les plus importants de l'Espagne du tourisme, de soleil et de plage. C'est une belle ville qui conserve son charme de vie tranquille et fonctionnelle alors que Palma, la capitale des îles Baléares, harmonise en centre riche avec ses empreintes arabes et

l'art gothique, avec son port de plaisir et sa vocation touristique, alors qu'Ibiza, fondée par les Cathaginois, est aujourd'hui une enclave touristique connue dans le monde entier et qui héberge un charmant centre de rues en labyrinthe sous ses murailles.

Au sud, Malaga est aussi un autre centre important du point de vue touristique et c'est aussi celui de la Costa del Sol. Joyeuse et lumineuse, la ville conserve sa force commerciale et sa condition de profiter de la bonté de son climat et de la beauté de la baie où elle se trouve. Melilla et Ceuta, de l'autre côté du détroit de Gibraltar, conservent leur métissage de cultures et de religions à l'intérieur de leurs murailles, alors que Cadix, antillaise et gaie, regarde l'Atlantique depuis sa baie avec l'éclectisme de styles architectoniques et de formes de vie qui lui sont particulières. Atlantique et Africaines sont aussi Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas de Gran Canaria y San Sébastien de la Gomera, villes des îles Canaries qui partagent histoire et modernité dans leurs ensem-

bles urbains.

## À l'intérieur...

Situées près de grands fleuves comme l'Ebre et le Guadalquivir, Saragosse et Séville sont deux grandes villes aussi bien de par leur territoire et leur richesse que de par leurs attrait monumentaux. Située stratégiquement, Saragosse est la capitale de l'Aragon, sa basilique du Pilar et les alentours sont un ensemble de très belles empreintes mudéjars, alors que Séville, la capitale andalouse, est une ville pleine de couleurs et élégante avec sa Giralda emblématique et ses fêtes religieuses très renommées et profanes qui la rendent célèbre dans le monde entier.

Beaucoup d'autres villes se trouvent aussi sur cette «peau de taureau péninsulaire» (l'Espagne est parfois ainsi définie) nous racontant leur histoire et leurs différentes régions.

Du nord au sud voici Bilbao, important siège industriel s'efforçant à récupérer les espaces urbains et l'Art avec la construction du nouveau musée Guggenheim; Pampelune, la capitale de la Navarre qui en plus de ses quartiers médiévaux plein d'enchantement, est très célèbre par ses «encierros» qui consistent à conduire les taureaux qui sont précédés d'une foule de jeunes gens, à travers la ville jusqu'aux arènes pour les enfermer dans les «toriles»; l'«encierro» fait partie des fêtes de Saint-Firmin qui commencent le 7 juillet. Oviedo, la capitale des Asturies, où une parfaite réhabilitation et restauration de sa vieille cité a été réalisée; Logrono, capitale de la Rioja, célèbre pour ses délices gastronomiques et ses vins, Leon, capitale de la Rioja, célèbre pour ses délices gastronomiques et ses vins, Leon, capitale de l'ancien royaume Castille-Leon, avec sa cathédrale spectaculaire gothique et ses temples romans de la



Le travail de l'homme a imprégné les villes d'Espagne.

renaissance; Valladolid, très belle ville sur les rives de la rivière Pisuerga; Burgos aussi riche en histoire de la Castille que belle par sa cathédrale ou ses monastères.

Grand verger et appartenant au Levant, Murcie a son charme dans le baroque du dix-huitième et dans sa prospérité méditerranéenne, alors que Grenade, au pied de Sierra Nevada et entourée d'une plaine prodige de fertilité, nous surprend par ses effluves de la culture musulmane dans le palais de l'Alhambra et les jardins du Generalife.

Le battement du temps et le travail de l'homme ont imprégné les villes de l'Espagne de tant de beauté et de personnalité qu'il est nécessaire de les parcourir à pied et tranquillement pour y découvrir dans chaque recoin toute la magie et l'enchantement qu'elles possèdent dans leur infinie variété de profils et de contrastes.

Pour ceux et celles dont la découverte de l'Espagne les intéresse, un groupe partira pour un circuit sur l'Espagne ainsi que sur le Portugal du 15 au 31 octobre 1999. Si vous voulez avoir l'itinéraire et les tarifs pour ce groupe, vous pouvez me joindre à l'agence de voyages au 450-358-2413. ☛

## FICHE TECHNIQUE

Langues parlées:	espagnol, catalan, galicien, euskérien, valencien
Devise locale:	peseta
Devise suggérée:	peseta
Formalité d'entrée:	Passeport valide
Électricité:	220 volts
Décalage horaire:	+6 heures
Température moyenne:	selon région C

## Image d'autrefois

# L'équipe de la «Cables, Conduits & Fittings Ltd»



Cette photo de famille des employés de la «Cables, Conduits & Fittings», acquise par la suite par la compagnie Pirelli, a été prise en novembre 1940 à «St. Johns, Que». On reconnaît en arrière-plan, la gare du Canadien National.

## Les meilleures véhicules de l'année selon l'AJAC

Les membres de l'Association des journalistes de l'automobile du Canada (AJAC) ont couronné récemment les meilleurs véhicules dans chaque catégorie. Les modèles Acura 3.2TL et Honda Odyssey ont remporté les grands honneurs en gagnant respectivement les titres canadiens de «Nouvelle voiture de l'année» et «Nouvel utilitaire de l'année».

### Les résultats

Selon l'AJAC, les trois «meilleures berlines de moins de 25 000\$» sont respectivement: la Mazda Protégé, la Hyundai Sonata et l'Oldsmobile Alero. Dans la catégorie de la «meilleure berline de 25 000\$ à 38 000\$», les trois lauréates sont dans l'ordre: l'Oldsmobile Intrigue 3.5, la Chrysler Concorde et la Subaru Outback. Dans la catégorie de la «meilleure voiture de luxe de 38 000\$ à 55 000\$», les gagnantes sont respectivement la BMW Serie 3 (328i), la Volvo S70 AWD et la Saab 9-5. La «meilleure voiture de prestige de plus de 55 000\$», la Volvo S80 T6 remporte le titre, elle est suivie de la Mercedes-Benz CLK430 et la Cadillac Seville STS. Dans la catégorie de la «meilleure familiale», la Volkswagen Passat termine première alors que l'Audi A6 Avant fini deuxième et la Daewoo Nubira troisième.

Dans la catégorie «meilleure berline sportive», les gagnantes sont dans l'ordre: l'Acura



La Honda Odyssey a été élue «meilleure fourgonnette de l'année» par l'AJAC.

3.2TL, la Chrysler 300M et l'Infiniti G20t. Le «meilleur coupé sport ou décapotable» est la Volkswagen New Beetle, suivi de la Mercury Cougar et la Mazda Miata. Quant à la catégorie «meilleure voiture de performance», la première est la Chevrolet Corvette Hardtop, la

Porsche 911 Carrera Coupe et la BMW M3-Coupé.

Les modèles utilitaires ont également été évalués par l'AJAC. Le titre de la «meilleure fourgonnette» a été décerné à la Honda Odyssey. La Ford Windstar termine deuxième et la Volkswagen Eurovan troisième. Le «meilleur VTU» est le Jeep Grand Cherokee, il est suivi du Suzuki Grand Vitara et du Mercedes-Benz ML430. Dans la catégorie «meilleure camionnette», le GMC Sierra arrive en première place, le Chevrolet Silverado deuxième et le Nissan Frontier troisième.

### Le VTU Ford Excursion

Le nouveau VTU Ford Excursion fera la lutte au Suburban de GM. La version à 2 roues motrices sera propulsée par le V8 5,4 litres de 260 chevaux. La version à 4 roues motrices sera animée par le V10 6,8 litres de 300 chevaux. En option, il sera possible d'équiper l'Excursion du V8 turbodiesel 7,3 litres de 235 chevaux. Du côté des dimensions, l'Excursion est plus imposant que le Suburban. Il est plus long de 18,3 cm, plus large de 8,4 cm et plus haut de 14,7 cm. On peut parier que la consommation sera également plus importante.



### Visite du Gouverneur Lions

Dans le cadre d'une visite officielle le 10 avril dernier, le Gouverneur Lion a remis un chèque au montant de 2500 \$ au bénéfice de la Cour des sens du Jardin botanique de Montréal, un jardin destiné aux personnes non voyantes. Dans l'ordre habituel: Denise Fecteau, présidente de la zone 56 Est, Eva Fillion, épouse du Gouverneur, Jean-Pierre Fillion, Gouverneur du district U-1, Rock Côté, premier vice-président Lion, Gaëtan Lemieux, président du Club Lion de Saint-Luc et Jacques Dasyva, secrétaire des Lions de Saint-Luc.



### La Saint-Vincent-de-Paul honore son ancien président

La Société Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu a récemment organisé un dîner en l'honneur de Jacques Fréreau, lequel quitte la présidence de l'organisme après avoir assumé cette fonction durant quatre ans. M. Fréreau (à l'extrême droite de la photo) cède les rênes à Normand Raymond (à gauche), qui est bénévole au centre de distribution alimentaire depuis quelques années. Messieurs Fréreau et Raymond posent en compagnie de Réjeanne Fréreau, du maire de Saint-Jean Myroslaw Smereka, du président provincial de la S.V.P. André Boyer et de la secrétaire, Lucie Tougas. Le dîner se déroulait à la salle Édouard-Fortier.

**CLUB VOYAGES EDEN®**

**Je pars c'est garanti!**

Chez Club Voyages Eden tous les départs de groupes sont accompagnés et garantis

2 mai CHINE  
5 juin YUKON ET ALASKA  
26 juin CROISIÈRE EN ALASKA  
27 juin OUEST CANADIEN  
\*11 sept. ANGLETERRE, ÉCOSSE ET IRLANDE  
\*11 sept. GRAND TOUR D'EUROPE  
25 sept. CROISIÈRE ÎLES D'HAWAII  
7 oct. AFRIQUE DU SUD

\* Séance d'information  
le mercredi 5 mai  
à 19 heures  
Confirmer votre  
présence au 348-9291



545, boul. du Séminaire Nord,  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
348-9291



### Legacy 2000

Lors du dernier Salon de Détroit, Subaru a profité de l'occasion pour dévoiler les Legacy et Outback 2000. En plus de modifications esthétiques, ces modèles auront un nouveau moteur et une nouvelle boîte automatique à 4 rapports. Le nouveau 2,5 litres aura moins de chevaux (156 contre 165), mais il développera plus de couple à un régime plus bas. La suspension arrière sera également nouvelle. Quant à l'habitacle, il sera plus grand.

### La Honda S2000

La nouvelle décapotable S2000 de Honda soulignera le 50ième anniversaire de Honda. Cette voiture fera la lutte à la Porsche Boxster et à la BMW M3. Elle sera animée par un 4 cylindres 2,0 litres de 240 chevaux. La S2000 accélère de 0-100 km/h en 6 secondes et elle atteint 240 km/h en vitesse de pointe. Environ 500 modèles seront disponibles au Canada. Elles se vendront entre 45 000\$ et 48 000\$.

### Vous voulez perdre du poids?

**Clinique Médicale Poids Santé**



624, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: (450) 359-6423

**Le RENDEZ-VOUS**  
des conseils de  
**BONNE SANTÉ,**  
au NATUREL  
par Lydia Bouhard, n.d., B.Sc.

L'ARTHRITE est un problème qui affecte les ARTICULATIONS. Il y a de l'arthrite rhumatoïde, manifestée par l'inflammation des articulations, et l'ostéoartrite, manifestée par la détérioration du cartilage des articulations. Les symptômes sont: DOULEURS, RAIDEURS, ROUGEURS, GONFLEMENTS ET BOSSES au niveau des articulations. La douleur est souvent plus marquée le matin ou sous l'effet de l'humidité. Les symptômes peuvent occasionner une grande fatigue.

Heureusement, il y a des méthodes naturelles pour soulager, même combattre l'arthrite et le rhumatisme. LE SULFATE DE GLUCOSAMINE, pour freiner la dégradation des tissus et aider à la régénération des cartilages. Pour des meilleurs résultats, il est préférable de prendre 1 500 mg, par jour, soit une capsule de 500 mg, matin, midi et soir.

LE BOSWELLIA, arbre de l'Inde avec des substances actives pouvant diminuer l'inflammation naturellement et améliorer la circulation sans effets secondaires. Pour des meilleurs résultats, il est préférable de prendre 600 mg à 900 mg par jour, soit deux ou trois capsules de 300 mg par jour.

LE SULFATE DE GLUCOSAMINE et le BOSWELLIA sont COMPLÉMENTAIRES. L'un répare et construit les cartilages des articulations, l'autre soulage l'inflammation et améliore la circulation. Ils sont tous les deux recommandés pour remédier aux problèmes des articulations.

QUELQUES CONSEILS: un supplément alimentaire de calcium et magnésium peut aider à maintenir la matière osseuse. Un supplément riche en antioxydants (Bêta-carotène, vitamine E et C) pour assurer l'intégrité des tissus, comme le cartilage.

N'oubliez pas de venir me rencontrer chez Pharmaprix Claude laivoie pour plus de conseils au sujet de l'ARTHRITE. Ici notre magie est votre santé.

Bonne semaine, on se voit au  
PROCHAIN RENDEZ-VOUS!

Rég.: 27,99\$  
**Spécial 18,99\$**  
Économie 9\$

Rég.: 13,49\$  
**Spécial 8,99\$**  
Économie 4,50\$

**PHARMAPRIX**  
GALERIES RICHELIEU  
1000, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
348-8813

OUVERT 7 JOURS JUSQU'À MINUIT



**LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE**  
avec *Fleur d'Ange*

(514) 229-3263

Semaine du 28 avril au 4 mai 1999

### Bélier

21 mars au 20 avril  
Vous mettez beaucoup de chaleur dans vos relations humaines. Amour : vous savez charmer votre entourage. Santé : évitez les tranquillisants. Travail : certaines de vos valeurs matérielles prennent de l'importance. 3 - 7 - 19 - 22 - 25 - 30



### Taureau

21 avril au 20 mai  
Vous êtes appelé(e) à vous mettre en évidence, toutefois rappelez-vous que plusieurs personnes dépendent de vous. Amour : beaucoup de compréhension et d'échanges renforcent vos liens. Santé : vous ressentez une certaine fatigue. Travail : vous avez des rentrées imprévues d'argent. 9 - 11 - 16 - 17 - 20 - 29.



### Gémeaux

21 mai au 21 juin  
Fiez-vous à vos intuitions. Amour : vous êtes choyé(e) dans ce domaine. Santé : tout va bien pour le moment. Travail : revendiquez ce qui vous revient avec calme et sincérité et vous aurez gain de cause. 9 - 19 - 21 - 30 - 33 - 39.



### Cancer

22 juin au 23 juillet  
Vous semblez être sur une autre planète pour le moment. Amour : vivez le moment présent. Santé : vous êtes un peu dépassé(e) par les événements. Travail : on compte beaucoup sur vous et sur votre efficacité. 3 - 7 - 10 - 19 - 23 - 24.



### Lion

24 juillet au 23 août  
Certaines choses semblent trop belles pour être vraies. Amour : on apprécie votre bonne compagnie. Santé : il n'y a rien de spécial de ce côté. Travail : vos affaires et vos finances sont au beau fixe. 1 - 7 - 10 - 20 - 25 - 38.



### Vierge

24 août au 23 septembre  
Vous détestez la routine plus que tout. Amour : vous cherchez à réorganiser votre vie. Santé : les intestins sont à surveiller. Travail : pour l'instant, évitez les placements. 2 - 15 - 19 - 23 - 33 - 39.



### Balance

24 septembre au 23 octobre  
Vous ne voyez pas passer le temps tellement vous êtes occupé(e) par la réalisation de vos projets. Amour : vos désirs sont intenses. Santé : profitez de la nature pour vous régénérer. Travail : vous avez besoin de changement. 10 - 20 - 28 - 37 - 39 - 40.



### Scorpion

24 octobre au 22 novembre  
Vous déployez une énergie considérable pour réaliser des projets qui vous tiennent à cœur. Amour : la personne de votre vie marche avec vous. Santé : votre légère indisposition est principalement causée par de la nervosité. Travail : n'oubliez pas de terminer les tâches déjà commencées. 4 - 9 - 13 - 27 - 31 - 40.



### Sagittaire

23 novembre au 21 décembre  
Votre audace vous donne raison. Amour : l'entente et la compréhension sont au rendez-vous. Santé : essayez de calmer un peu vos impulsions. Travail : de belles occasions d'affaires s'offrent à vous et peuvent vous rapporter des dividendes. 7 - 19 - 27 - 34 - 39 - 43.



### Capricorne

22 décembre au 20 janvier  
Fiez-vous à vos intuitions, elles vous aideront à régler plusieurs affaires laissées en suspens. Amour : vous voulez la paix à tout prix. Santé : faites attention à vos os. Travail : vous êtes appelé(e) à agir comme intermédiaire et vous en retirez certains bénéfices. 23 - 26 - 29 - 34 - 39 - 40.



### Verseau

21 janvier au 19 février  
Ne laissez pas les autres décider à votre place. Amour : vous êtes étonné(e) de recevoir l'appui de certaines personnes. Santé : la patience est votre meilleur atout. Travail : profitez de l'occasion pour faire un bilan sérieux de vos affaires. 1 - 4 - 10 - 22 - 28 - 31.



### Poissons

20 février au 20 mars  
Il vous faut éviter toute précipitation. Amour : vous avez quelques petits problèmes à résoudre mais tout va quand même bien. Santé : faites attention aux virus. Travail : on vous apprécie comme vous êtes, pourquoi ne pas rester vous-même. 6 - 15 - 16 - 24 - 33 - 42.



## Pour l'annulation de la dette des pays pauvres

Dans la Bible, le Jubilé désigne l'année où l'on proclamait la libération des opprimés et la remise de la dette. Toutes les dettes des pauvres étaient effacées. Le Jubilé était un appel au renouveau, au recommencement, un nouvel espoir pour ces familles et ces peuples. Jubilé 2000 est une campagne à l'échelle mondiale qui vise à libérer les pays les plus pauvres du fardeau d'une dette impossible à rembourser et à leur permettre un nouveau départ. Les dettes dont il s'agit ici ont déjà été remboursées plusieurs fois, car de 1981 à 1997 les pays les moins développés ont versé le double de ce qu'ils avaient reçu comme prêts au départ, à cause des intérêts. La pétition du Jubilé représente un effort entrepris à l'échelle du globe pour convaincre les leaders des nations prêteuses d'agir dans cette direction à l'occasion du Sommet du G8 de 1999 qui se tiendra en Allemagne.

Dans notre pays, des chrétiens et chrétiennes de l'Église catholique, de l'Église anglicane, de l'Église presbytérienne, de l'Église unie, de l'Église réformée et de l'Église évangélique luthérienne travaillent actuellement ensemble pour faire circuler cette pétition dans leur milieu et proposer une réflexion pour plus de justice sociale dans notre société. L'initiative oecuménique canadienne pour le Jubilé a publié un document qui propose aux croyants et croyantes de s'engager à discerner le sens du Jubilé pour le monde d'aujourd'hui, au plan personnel mais aussi dans notre vie communautaire et nos structures sociales. On peut se procurer le document au coût de 3 \$ en téléphonant au



L'économiste péruvien Humberto Ortiz Roca a rencontré des membres du comité de pastorale sociale.

(416) 922-1592 ou consulter le site web à : [www.web.net/~jubilee](http://www.web.net/~jubilee).

Au Québec, 120 000 personnes ont actuellement signé la pétition sur la remise de la dette des pays pauvres. Dans notre région, 1000 personnes ont signé cette pétition qui a circulé dans les communautés chrétiennes de la Région pastorale du Haut-Richelieu, d'Iberville et de l'Unité du Lac. Le comité de pastorale sociale du Haut-Richelieu a également invité la population à signer cette proposition lors du Sa-

lon des organismes communautaires du Haut-Richelieu. Lors d'une rencontre régionale, les membres du comité ont fait la rencontre de M. Humberto Ortiz Roca, économiste péruvien, qui était en tournée au Québec pour une série de conférences portant sur l'annulation de la dette des pays du tiers monde. Des représentants du Mouvement des Travailleurs Chrétiens (MTC) et de Développement et Paix étaient également présents.

Nathalie Gadbois

## Message des évêques sur l'endettement

Chaque 1<sup>er</sup> mai, le Comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec publie un message qui s'adresse aux communautés chrétiennes et à la population. Cette année les membres du comité ont décidé de faire connaître la situation des personnes et des familles aux prises avec des problèmes d'endettement.

Beaucoup de foyers du Québec ploient sous le joug des dettes encourues par l'achat à crédit de biens de consommation, de l'automobile, des cadeaux de Noël, de l'hypothèque de la maison ou de la marge de crédit qui permet de faire tourner un commerce ou une petite entreprise familiale. À cause d'une perte d'emploi ou parce que le niveau d'endettement est trop élevé, ces familles n'arrivent plus à joindre les deux bouts et vivent un stress élevé. Le poids des soucis financiers fait naître l'anxiété, l'inquiétude et la honte. Les personnes endettées ou surendettées vivent souvent leurs difficultés dans le silence et l'isolement.

Dans son message, le Comité des affaires sociales, invite d'abord la population à

ne pas mettre tout le poids de ces difficultés sur les épaules des seules personnes endettées en disant qu'elles ne savent pas s'administrer. L'endettement a considérablement augmenté au cours des dernières années et une diversité de causes entrent en jeu. Tout d'abord les sociologues et les économistes constatent une augmentation du coût de la vie et une diminution du revenu familial après impôts. Les pertes d'emploi, le chômage, le travail précaire et à temps partiel diminuent la qualité de vie au travail et les possibilités de revenus adéquats.

On observe aussi que le désengagement de l'État influence l'endettement des particuliers. Par exemple, les différents niveaux de gouvernement en coupant dans l'assurance-emploi, la santé, l'éducation, la santé, l'aide sociale refilent le fardeau de l'endettement aux particuliers qui eux ne peuvent régler leur déficit en le transmettant à d'autres.

Dans le message du 1<sup>er</sup> mai, les évêques du Québec rendent également compte de l'impact de la publicité et de l'accès au crédit qui est rendu très facile. Par exemple, certaines cartes de crédit de grands magasins ont des taux d'intérêts qui vont

jusqu'à 28%. Certains de ces magasins réalisent plus de profits avec les sommes ainsi obtenues qu'avec la vente au comptant des marchandises qu'elles offrent aux consommateurs.

Le texte poursuit en faisant mémoire de la tradition biblique du Jubilé qui propose une redistribution de la richesse. Il rappelle aussi que dans sa vie et sa pratique Jésus invite les croyants et croyantes au partage et à l'action pour la justice sociale.

Par différentes questions, le document nous invite ensuite à un discernement personnel et communautaire. Il propose également différentes pistes d'action pour soutenir les personnes écrasées par les dettes et travailler avec d'autres à transformer, là où nous sommes, les structures de notre société qui génèrent des inégalités qui blessent la dignité des individus et des familles.

Pour obtenir une copie du message du 1<sup>er</sup> mai, on peut s'adresser au bureau de la Région pastorale du Haut-Richelieu en téléphonant au 346-2425.

Nathalie Gadbois

**JEAN COUTU**

Karine Provencher  
(Infirmière)  
Pour répondre à  
tout vos questions.

(450) 348-9251

947, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Clinique du

**André Rivard**  
Docteur

Amalgissement et  
maintien du poids santé

Traitement des varices

Examen veineux par  
"DOPPLER"

Omnipraticien membre de la société  
canadienne de phlébologie

sur rendez-vous

348-7744

**«APPRENEZ»  
À VIVRE EN  
HARMONIE AVEC  
VOUS-MÊME**

Le bien-être  
c'est le bonheur

Renseignements:  
Susane Miller  
358-8019  
de 18 h à 20 h  
du lundi au jeudi

LA SOCIÉTÉ  
D'ARTHRITE

S.V.P., donnez  
généreusement

Ensemble, nous pouvons  
vaincre l'arthrite

1 800 321-1433

# Changement d'adresse: quelles sont les démarches à faire auprès des services gouvernementaux?

**D**éménager nécessite une certaine planification: plusieurs détails auxquels vous devez penser, plusieurs choses à régler. L'un de ces préparatifs consiste à vous assurer que votre courrier soit livré à votre nouvelle adresse.

Chaque année, vous recevez certains documents de divers services des gouvernements du Québec et du Canada. Il importe donc que vous leur transmettiez votre nouvelle adresse. Mais qui faut-il aviser? Comment procéder?

Pour vous faciliter la tâche, Communication-Québec met à votre disposition la brochure *Changer d'adresse*. Vous y trouverez, entre autres, une description des démarches vous permettant d'aviser les principaux services gouvernementaux de votre changement d'adresse.

Dans la majorité des cas, vous devez aviser les services gouvernementaux trois

ou quatre semaines avant la date de votre changement d'adresse. Cependant, ce délai passe à sept semaines lorsqu'il s'agit de l'émission d'un chèque.

Chaque fois que vous signalez un changement d'adresse, vous devez fournir les renseignements suivants: nom et prénom, date de naissance, ancienne adresse, nouvelle adresse, numéro de téléphone à la résidence, numéro où vous pouvez être joint le jour ou encore pour vous laisser un message, la date du changement d'adresse. Quant aux autres renseignements que peuvent demander certains organismes, ils sont précisés, au besoin, dans chaque rubrique de la brochure *Changer d'adresse*.

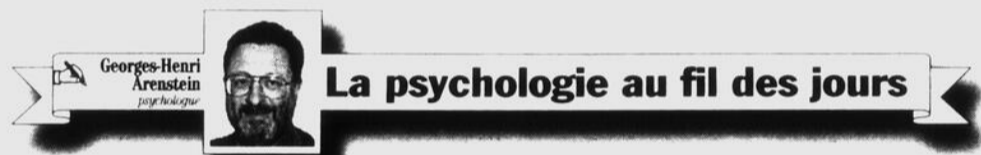
Si vos paiements de prestations, d'allocations, d'intérêts ou autres sont effectués dans votre compte par l'intermédiaire du dépôt direct, il est très important que vous informiez les divers ministères ou organismes de votre nouvelle adresse afin de vous assurer de recevoir toute la correspondance relative à ces versements.

Lorsque vous changez de numéro de compte ou d'établissement financier, vous devez remplir un nouveau formulaire d'inscription au dépôt direct et l'expédier au moins sept semaines avant le dépôt. Vous pouvez obtenir le formulaire d'inscription auprès du ministère ou de l'organisme qui émet vos paiements. La plupart des formulaires sont également disponibles dans les établissements financiers et les bureaux de Communication-Québec.

Développement des ressources humaines Canada, la Régie des rentes du Québec et la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances acceptent d'effectuer, par téléphone, le change-

ment de compte ou d'établissement financier. Lors de votre appel, vous devez cependant avoir en main un exemplaire de chèque ou le livret de votre nouveau compte. Il est conseillé d'attendre d'avoir reçu un premier versement à votre nouveau compte avant de fermer l'ancien.

Pour vous aider dans vos démarches auprès des services gouvernementaux lors d'un changement d'adresse, procurez-vous tout à fait gratuitement la brochure intitulée *Changer d'adresse*, disponible à votre bureau de Communication-Québec, 109, rue Saint-Charles, RC 13, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone (450) 346-6879.



## Qu'est-ce que le syndrome de Münchhausen?

### Question

Qu'est-ce que le syndrome de «Manechain»?

### Réponse

Vous voulez sans doute parler du syndrome de Münchhausen.

C'est une maladie caractérisée par la tendance à demander sans cesse des opérations chirurgicales en se plaignant de troubles organiques divers et en tentant de justifier ces opérations.

Il s'agit, presque toujours, de personnes instables et marginales. La personnalité autant que le comportement sont très apparentés au trouble de la personnalité histrionique.

### Question

Quand un homme a beaucoup de désir sexuel, on dit qu'il est viril ou qu'il a une grosse libido. Quand une femme a beaucoup de désir sexuel, on dit qu'elle est «nymphomane». Pourquoi?

### Réponse

On se trompe!

Le désir sexuel fréquent, chez la femme, est un signe de «libido élevée» au même titre

que chez l'homme et pas nécessairement un signe de nymphomanie.

Ce terme existe, toutefois, et signifie «exagération du désir sexuel chez la femme, conduisant à des attitudes de séduction et de provocation qui ne sont pas conformes au rôle féminin, tel qu'il est généralement attendu dans notre société». Il est vrai que ce terme tient beaucoup du jugement de valeur d'ordre moral.

Dans certains cas, toutefois, il peut s'agir d'un trouble endocrinien ou d'un état d'excitation maniaque.

Et ce terme a bel et bien un équivalent masculin: le satyriasis.

La nymphomanie a été décrite pour la première fois par un médecin français, le Dr D.T. de Bienville, en 1772.

Pour poser des questions, écrivez-moi au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z1.

**Psychologues Desnoyers Letourneau**

Services de psychothérapie individuelle et de groupe  
Adultes - Adolescents - couples  
Sessions de croissance

624, boul. du Séminaire N  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
514.349.6191

**COBRA** La Griffe d'Or  
**designer-manufacturier**

**COBRA JEANS**  
950, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(450) 349-1527

Jeans pour adultes première qualité	29,95\$
Jeans pour enfants première qualité	24,95\$
Pantalons «CARGO»	Adultes 44,95\$ Enfants 39,95\$
Grand choix de chemises et polos pour hommes et dames	2 / 40\$
Shorts pour hommes et dames	27,95\$
Bermudas pour hommes et dames	28,95\$

Plusieurs autres spéciaux en magasin

**Granger Bernier Optométristes**

Pour un service personnalisé, courtois et efficace, venez nous voir!

885, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(coin Place-Caisse)  
348-0021

Protégez vos yeux...  
contre les rayons  
**U.V.**  
du soleil!

**SERENGETI EYEWEAR**

Mediflex 55  
Lentilles jetables confortables!  
Sans entretien et facile à manipuler.

# LES PETITES ANNONCES

**LE CANADA FRANÇAIS**

**347-8555**

## TARIFS

### ANNONCES CLASSÉES

Première insertion: **65¢/20 mots**  
 Répétition: **5,50\$\* ch.**  
 20c\* le mot additionnel  
 Filet: **2,25\$\***  
 Titre 1 ligne: **2,25\$\***  
 Titre 2 lignes: **4,50\$\***  
 (\*Taxes TPS et TVQ en sus)

### ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:  
 (environ 3 x 4 1/2 cm)  
 20\$\*/payable comptant  
 22\$\*/avec facture  
 25 lignes x 2 colonnes:  
 (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm)  
 40\$\*/payable comptant  
 44\$\*/avec facture  
 (\*Taxes TPS et TVQ en sus)

**UN NOUVEAU NUMÉRO**  
**347-8555**  
 8 h 30 à 17 h



### Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

### sommaire

IMMEUBLES		ACCESSOIRES DE BÉBÉ	
Bungalows	101	Ameublement	302
Chalets	102	Articles de sport	304
Commerces	103	Bois et matériaux de construction	305
Condos	104	Camping	306
Maisons mobiles	105	Machinerie-outillage	307
Propriétés de campagne	106	Musique ou instruments	308
Propriétés à revenus	107	Vêtements	309
Terrains	108	Divers	310
Terres	109		
Divers	110		

LOCATION		OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	151	Divers	351
Appartements meublés	152		
Chalets	153		
Chambres	154		
Propriétés	155		
Divers	156		

VEHICULES		SERVICES	
Automobiles	201	Offres	451
Bateaux et moteurs	202	Demandes	452
Bicyclettes	203		
Camions	204		
Motocyclettes	205		
Motoneiges	206		
Accessoires-services	207		
Location	208		
Machinerie agricole	209		

EMPLOI		AVIS	
Demandes	401	Avis publics	501
Offres	402	Avis divers	502

RENCONTRE-AMITIE		ENCANS	
Divers	551	Divers	601

## SECTION IMMEUBLES

### 101 BUNGALOWS

**#1. ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour juin. Nous vous offrons **GRATUITEMENT** une liste de **TOUTES** les propriétés à vendre dans la région incluant les reprises bancaires. Gilles Fréreau, Monique G. Lefebvre, Royal LePage CRT (450)-349-5883

**70 MAXIME, ST-LUC.** Bungalow de 8 pièces, construit en 1984. 1340 pieds carrés au rez-de-chaussée (deux chambres, cuisine, salle à manger, salon, solarium, salle de bain). 760 pieds carrés finis au sous-sol (chambre, séjour, salle d'eau complète) + atelier et espace de rangement. Terrain de 70x124 pieds (8680 pieds carrés). Remise. A proximité de l'école Aux-Quatre-Vents (les enfants vont à l'école à pied) et à dix minutes de marche de l'autobus vers Montréal. Jean Chalifoux, Immeubles Poly-gone, 545-4444.

**À MONT ST-GREGOIRE.** grand cottage normand, avec garage, 4 c.c., planchers bois franc, plusieurs extras; 125,000\$; Infos, 346-1923.

**A SAINT-BLAISE,** maison à vendre, sous-sol fini, 5 chambres, rénovée en 1998, près de St-Jean. Faut voir! 85,000\$, tél: (450)-347-2966.

**A SAINT-LUC,** maison à vendre, quartier tranquille, 3 chambres, 2 salles de bains, près école, parc et église, tél: (450)-348-9176.

**MAISON A VENDRE** à Iberville, 3 chambres, aucun comptant, 480\$/mois, tél: 545-9117.

**SAINT-EDMOND**  
 33, rue Bouthillier Nord (face au parc)  
**DUPLIX**  
 1 x 5 pièces  
 libre à l'acquéreur  
 1 x 4 pièces  
 libre 400\$/mois  
 Prix: 139 500\$  
**MAISON DE COURTOAGE SAINT-JEAN**  
 Michel Thibodeau  
 agent agréé  
**358-5298**

**IBERVILLE**  
**Terrains résidentiels**  
 • Infrastructures payées  
 • Près des services  
**359-7677**  
 Aussi terrains pour 2 à 6 logements

**À SAINT-LUC,** semi-détaché 1983, 1 seul propriétaire, 22x32, 7 pièces, installation aspirateur central, alarme, cabanon, marquerie, céramique, tour, antenne, toit fait 98, paysager, très propre. demandez Hélène (jour, 658-1342), (après 17h, 658-7891).

**A VENDRE GRANDE MAISON** à aire ouverte, bord de l'eau, foyer, piscine, bain tourbillon, cabanon, à St-Paul-Ile-aux-Noix, (450)-882-2814.

**A VENDRE ST-LUC,** cottage, 8 c.c., thermopompe, planchers en lattes et céramique, beaucoup d'extras, idéal pour foyer d'accueil. 450-348-5469.

**A VENDRE,** aucun comptant, bungalow 5 1/2, Ile-Ste-Thérèse, tél. 348-2363.

**AUCUN COMPTANT REQUIS,** bungalow à vendre, 3 chambres, 161 boul. St-Luc à St-Luc: 569\$/mois, 291-3398.

**AUCUN COMPTANT REQUIS,** petit bungalow, 1 chambre, garage, 98 Aurèle Benoit, Ile Ste-Thérèse: 400\$/mois. Tél. 291-3398.

**2 maisons de ville SAINT-LUC**  
 (1) unité de coin et (1) unité du centre  
 Une possédant 3 chambres et l'autre 4 chambres  
 Construction récente  
 Très bas prix  
**359-6931**  
**359-9041**

**À VENDRE À SAINT-LUC**  
**Reprise de finance**  
 Bungalow 7 chambres, construction 1997, terrain gazonné et clôturé, idéal pour famille d'accueil ou garderie  
 À qui la chance?  
**(450) 359-6931**  
**(450) 359-9041**

**BORD DE L'EAU**  
 34, 31e Avenue Saint-Blaise-sur-Richelieu  
 Maison 7 pièces à aires ouvertes, 33x49 avec garage double, pavé uni, terrain 21 000 pi carrés en secteur navigable  
**148 000\$**  
**Tél.: (450) 281-5812**

**BON PRIX! Bungalow,** bois franc, cuisine PVC, salle de bain neuve, abri d'auto, près Polyvalente (Iberville), CLSC, 33x44, secteur tranquille, 88,000\$, (450)346-1998.

**BORD DE L'EAU** Ile-Sainte-Thérèse, (Saint-Luc), petit domaine incluant propriété, 1,600 pi.ca. et garage double 736 pi.ca., foyer, air climatisé, piscine, fontaine, prix révisé, (514)645-9880.

**BORD DE L'EAU,** à St-Jean, 971 Garand, bungalow hiver /été, foyer, 2 chambres, planchers bois franc, grande galerie, 119,000\$, (450)-358-3610.

**IBERVILLE,** bungalow 1 + 2 chambres, grand salon, cuisine rénovée, salle de bain de luxe, sous-sol fini, patio, piscine, thermopompe, échangeur d'air, etc. 16,000\$ en bas de la valeur, 348-2825.

**MAISON A VENDRE**  
**102, rue Brodeur**  
**Ile Sainte-Thérèse**  
 Très beau secteur, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, 2 foyers, grand solarium hivernisé, bois franc, 3 remises, piscine creusée, terrain clôturé 30 000 pi carrés approx.  
 Évaluation: 133 500\$ (prix ferme) **128 000\$**  
**349-1976**  
**359-1166** entre 9 h et 17 h

**FAUT VOIR!**  
 Quartier N.-D.-L., coin Brault et Camille, construction 1996, 3 chambres, bois franc, salle de bain de luxe, cabanon récent, terrain paysager, située sur un coin.  
**358-5923**

**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
 Cottage de style anglais dans secteur recherché, près des «Halles Saint-Jean», terrain paysager double (10 000 pi carrés), situé près un parc municipal et de la rivière Richelieu.  
**Prix demandé: 159 900\$**  
**Tél.: (514) 386-1159**

**SAINT-JEAN**  
**507, rue De Versailles**  
 Bungalow 39x28 en brique, 7 pièces, chaleureux, 20 000\$ de rénovation en 1998, grande salle familiale avec bar au sous-sol, chauffage air chaud avec thermopompe, patio et cabanon neuf  
**92 500\$**  
**(450) 347-8963 • (450) 545-9033**

**BORD DE L'EAU,** St-Athanase, maison, prix abordable, taxes très raisonnables, navigable, zone non-inondable, infrastructures payées, 3 chambres, style champêtre, entièrement rénovée, 1250 rue Messier, (450)-347-8303.

**BUNGALOW** à vendre, entièrement rénové, brique, 4 c.c., à la campagne, chauffage bi-énergie, bois franc, bain tourbillon, combustion lente, (450)-542-5245.

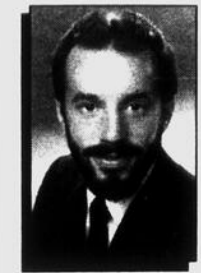
**BUNGALOW À VENDRE,** quartier St-Eugène, maison 28x40 brique, terrain clôturé, véranda. Près des services, coiffe-école-garderie, après 18h; 346-9227.

**BUNGALOW BRIQUE,** 3 chambres, planchers bois franc, cuisine céramique, escalier marbre, sous-sol fini, asphalté neuve, balayuse centrale, salle de bain rénovée, tél. 348-5339.

**À VENDRE OU À LOUER**  
**Saint-Jean/Saint-Luc**  
**Maisons de ville**  
 301, rue Jacques-Cartier Nord  
**660\$/mois**  
 1256, rue Alexis-Lebert  
**660\$/mois**  
 Semi-détaché  
 473, rue Bisset  
**650\$/mois**  
 Saint-Grégoire  
 Maison de ville avec garage  
**630\$/mois**  
**346-4308**

## ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé



*La confiance a un nom...*  
**Richard Boire**  
 «grand maître vendeur» ÉTOILE

**347-7766**  
 Évaluation gratuite



**1. DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT:** secteur «Aux Quatre Vents» à Saint-Luc, cottage 6 pièces dont 3 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, terrain 6 800 pi carrés, 117 500\$.



**2. TRANSFERT:** 79 900\$ à Saint-Jean, bungalow 6 pièces dont 3 chambres, terrain 65x100.

**1A. BOUL. DU SÉMINAIRE À SAINT-JEAN:** bâtisse commerciale en béton de 5 440 pi carrés sur 2 étages, terrain 11 050 pi carrés, emplacement de choix pour bureau ou commerce, 325 000\$.

**2A. PHILIPSBURG:** avec vue sur le lac Champlain, cottage de 3 600 pi carrés, balcon, terrain 25 297 pi carrés, peut être aménagé en résidence, auberge, resto-bistro, etc., une partie du terrain directement au bord de l'eau, 189 000\$.

## ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé



**CAROLE CHARRON**  
 Agent Immobilier agréé  
**ÉVALUATION GRATUITE**

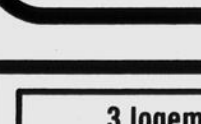
**347-7766**



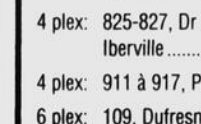
**1. SECTEUR FAMILIAL:** 4 chambres, décoration chaleureuse, cour arrière très privée avec haie de cèdres



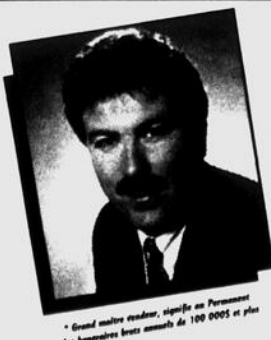
**2. TRIPLEX:** revenus annuels 19 860\$, site de choix pour location facile, toute offre sérieuse sera considérée!



**3. SITE DE CHOIX:** duplex rénové, idéal pour gens désireux de se loger au-dessus de leur place d'affaires ou bureau



**4. IMPECCABLE:** 3 chambres, 2 salles de bains, cabanon, entrée pavée, située près des services, école, etc.



**ROYAL LEPAGE ST-JEAN**  
 Courtier immobilier agréé  
 www.royallepage.ca  
**Mario Raymond**  
**347-7766**  
 Agent immobilier affilié  
 «Meilleur Vendeur pour 1998»  
 «Grand maître vendeur»  
 ★★★ étoile ★★★



**1. IMMEUBLE À REVENU:** comprenant 3 logements + 1 local commercial, très bien situé dans Saint-Jean



**4. MAISON MODULAIRE:** 5 pièces, plafond cathédrale, pièces de belles dimensions et un beau petit terrain, coquet!



**2. BÂTISSE COMMERCIALE:** offrant plusieurs possibilités avec grand stationnement, située près des services



**5. ST-LUC:** cottage 8 pièces, plafond cathédrale au salon, grand patio... situé secteur «Aux Quatre-Vents»



**3. RÉGION ST-JEAN/IBERVILLE:** résidence pour personnes âgées, très bon potentiel et très bien située, c'est à voir!



**6. ST-ATHANASE:** superbe grande propriété de 11 pièces, garage, située dans un beau secteur familial, près de l'école!

3 logements et plus	
3 plex: 225, 2e Avenue	89 900\$
3 plex: 331, Maisonneuve, St-Jean	143 500\$
3 plex: 833-835-A, Dr Hubert-Paré, Iberville	169 000\$
4 plex: 825-827, Dr Hubert-Paré, Iberville	169 000\$
4 plex: 911 à 917, Plaza, St-Jean	206 000\$
6 plex: 109, Dufresne, St-Luc	249 000\$
6 plex: 111, Dufresne, St-Luc	249 000\$

**Charlemagne Vaillancourt**  
Agent immobilier affilié

**346-8393**

**ACCÈS**

**4043. COTTAGE EN PIERRE:** 7 pièces, 3 chambres, salon et salle à manger avec plafond cathédrale. Foyer mezzanine armées en chêne, garage double, terrains 3,48 acres, arbres matures bordés par la rivière aux broquets menant directement au lac Champlain, un domaine de rêve! C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

**4044. BUNGALOW:** 9 pièces, 4 chambres, secteur tranquille à deux pas de l'autoroute 35, grand terrain entouré d'une haie de cèdres de 8 pieds, piscine hors-terre, armoires en chêne, sous-sol partiellement fini, près de tous les services, à voir absolument! C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

**4045. COTTAGE:** 6 pièces, 4 chambres, fenêtres PVC et vinyle en 1997, garage isolé 27x63 isolé, autre bâtiment 40x102 pieds pour garder des animaux, plusieurs inclus, campagne Saint-Sébastien, faites vite C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

**MAISON DE VILLE**, près de base militaire, à vendre, 69.500\$ ou à louer, 650\$/mois, voisin d'un seul côté 347-9469, (819)378-8562

**PETITE MAISON (COMMERCIALE)**, 2 foyers, idéale pour boutique, office, etc. 24x30, aqueduc, terrain 50x160, grand garage 42 route 104, St-Athanase, tel sur rendez-vous seulement (514)324-3860

**UNIFAMILIALE**, St-Jean, 29x41 plus VERRIERE Cathé drale quatre saisons 13x13 à faire à rêver, plancher chauffant, foyer sous-sol, après 17h 347-9665

**102 CHALETS**

**Salon coiffure à vendre**

établi depuis 10 ans avec bonne renommée

Renseignements: **(450) 349-3153**

*L'agent qui vend est heureux... MOI, JE SUIS TRÈS HEUREUX!!!*

**Évaluation gratuite**

**BORÉV**

**359-1990**  
**Boris Borduas**  
Agent immobilier agréé

**530. GRANDE MODULAIRE DE 60x12**, sur terrain de 15 746 pi carrés, sous-sol de 7 pieds en béton à fleur, 2 chambres, cuisine et salon à aire ouverte, grand garage 1993 de 16x24, plancher de ciment avec électrode, taxes basses, à 10 minutes d'Iberville

**BUNGALOW UNIQUE:** 18 létourneau, Saint-Luc, tout briqué (3,500 pi.ca.), planchers bois franc, garage double, 2 foyers, sous-sol fini, hangar brique 14x16, terrain boisé 56,000 pi.ca adjacent rivière L'Acadie, prix 228,500\$, s.v.p. pas d'agent, tel. (450)349-4395.

**DOMAINE DELAND** cotage avec garage, 3 grandes chambres à l'étage, possibilité de 2 autres chambres au sous-sol, planchers lattes sur 2 étages, portes françaises, échangeur d'air, garage complètement fini, clôture, piscine, cabanon, grand patio, paysager, const.97, très belle propriété, taxes basses, prix demandé 119,900\$, propriétaire (450)542-9052.

**MAISON 25x33** 1983 à vendre, rénovations intérieures récentes, sous-sol fini, terrain 50x100 paysager, clôture, pavé, piscine hors-terre, cabanon, 40 Mailloux, St-Luc, 450-348-1722, laissez message

**SAINT-ALEXANDRE** maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bains, clôture, terrain 7,200 pi.ca., 75,000\$ Pas d'agents, 347-5972.

**SAINT-JEAN**, grand bungalow, 5 chambres, 2 foyers, sous-sol ensoleillé, garage double, site idéal, proximité hôpital, écoles, centre d'achats. Sans agent. Prix négociable, 348-7818.

**NOUVEAU À vendre Commercial et résidentiel à Saint-Jean**

Grande bâtisse tout briqué, 30x60 pi, plancher bois franc, murs 10 pi de hauteur, aucune colonne, chauffage central électrique à air chaud, échangeur d'air, climatiseur, avec logement au sous-sol. Idéale pour professionnels.

Renseignements: Jacques Brière **347-2247**

**GRAND BUNGALOW**, 8 chambres, 2 cuisines, 2 salles de bains, idéal pour commerce, 135,000\$, 345, 7ème Avenue, Iberville. Pour rendez-vous: 346-5274, 358-1201.

**ILE-STE-THERESE**, à vendre maison, 3 chambres, sous-sol fini, terrain arboré, infra payés, au 109 rue Brodeur, tel. 359-9853.

**MAISON À VENDRE**, St-Jean, nouveau secteur, très tranquille, construction 1995, dimensions, 24x40 irrégulier, sous-sol fini, terrain 5,000pi.carrés, prix: 82,500\$, 346-7615.

**SAINT-JEAN**, venez visiter PM. soir. 518 Lalemant, arrière de Midas. Bungalow briqué, 4 grandes c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, poêle combustion lente. Tout offert est à considérer. Tel: (450)-348-2140.

**CHALET A VENDRE**, bord du Richelieu, 477 chemin des Patriotes, St-Athanase-d'Iberville, rénové à neuf, 4 1/2, possibilité quatre saisons, (418)-452-3479, (418)-665-5985.

**RECHERCHE POUR LOUER**

**4 1/2 Saint-Grégoire**

Près du village, personne sérieuse seulement

Appelez après 19 h

**346-3113**

**MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ** sur lac Champlain, près de frontière américaine, terrain 24,000 pi.ca., 85 pi. sur le lac, construction 1989, 37x44, immense salon, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, courtier s'abstenir, 235,000\$ négociable, jour: (514)885-0959, soir ou fin semaine: (514)421-1682.

**MAISON DE VILLE** à vendre, St-Jean, 3 chambres, sous-sol fini, remise, 66,000\$, tel: 346-1282.

**MAISON DE VILLE** luxueuse, près Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bains, garage, foyer, bois franc salon et salle à diner, cuisine céramique, patio, libre juin, à vendre 92,000\$ ou à louer 800\$/mois, 615 Lemoyne, 347-2647, 349-1617.

**ROYAL LEPAGE ST-JEAN**

Courtier immobilier agréé

**CAROL HUDON**  
347-7766  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**!!! GRATUIT !!!**

Opinion de la valeur marchande de votre propriété. Je peux vous aider à trouver la maison de vos rêves GRATUITEMENT. Découpez et prenez rendez-vous!

**103 COMMERCES**

**A LOUER RESTAURANT**  
Capacité 85 personnes, dans un décor chaleureux, avec terrasse 40 personnes, équipement complet inclus, situé à St-Jean, 2,000\$/mois, 347-0158.

**29 700\$**  
1. BRICOLEUR! AUBAIN! Endroit paisible, moins cher qu'un loyer, évaluation (41 300\$), 2 cabanons, piscine, poêle et congélateur.

**25 500\$**  
3. JOLI BUNGALOW: bien entretenu, beaucoup de rénovations, piscine, aspirateur central, combustion lente, toiture refaite en 1998, évaluation 87 800\$, terrain avec garage 20x28, vendu avec ou séparément.

**11 700\$**  
4. TERRAIN: avec garage (20x28), 7 966 pi carrés, site reposant  
5. TERRAIN (ESTRIE): tout boisé, 32 400 pi carrés, 12 000\$, près d'un centre de ski

**CONSTRUCTION INVEST. M.M. Alcpin**

**MAISON À VENDRE**

Entrepeneur général  
Rénovation générale

• 4 chambres • 2 salles de bains • sous-sol fini + foyer et chauffage au gaz • cuisine moderne • Garantie qualité habitation

Permis R.B.Q. 2533-7197-6  
72, rue Godefroy-Gendreau

**(514) 984-6064 (450) 447-8949**

**ROYAL LEPAGE ST-JEAN**

Courtier immobilier agréé

**Jean-René Berthiaume**  
Agent immobilier affilié  
**347-7766**  
Évaluation gratuite

1. SAINT-LUC: 128 500\$, bungalow avec verrière donnant une très belle vue sur bord de l'eau

2. SAINT-LUC: maison de ville, unité de coin, 78500\$

3. LACOLLE: 6 et 7 logements

4. IBERVILLE: 124 500\$, cottage, garage, piscine et grand terrain

5. VENISE-EN-QUÉBEC: bungalow rénové, 49 900\$

6. SAINT-JEAN: 117 500\$, cottage, garage, piscine, 8 chambres, 3 salles de bains

7. IBERVILLE: bungalow 1989, 79 500\$

**ROYAL LEPAGE ST-JEAN**

Courtier immobilier agréé

**Manon Bourgeois**  
Agent immobilier affilié  
**347-7766**

33 000 PI CARRÉS DE TERRAIN: une vue sur la montagne, exceptionnelle propriété impeccable, 4 chambres, une beauté à voir!

**RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.**

Courtier immobilier agréé  
Franchise indépendante et autonome

**Alain Ducharme**  
Agent immobilier affilié  
**(450) 349-5868**

1. SUPERBE PROPRIÉTÉ: 3 chambres au même niveau cuisine en chêne, terrain clôture avec piscine, faites une offre!

2. TOUT Y EST: maison rénovée et très propre, 4 chambres, foyer au salon, terrain clôturé de 5 000 pi carrés avec piscine, pas chère dans les 80 000\$.

3. SITUÉ PRÈS DES ÉCOLES: à Saint-Luc, construction 1990, salle de bains moderne avec bain tourbillon, beau terrain paysager avec piscine, faites vite son prix est bas!

4. SAINT-JEAN: maison rénovée en grande partie, 5 chambres, 2 foyers, terrain de 10 496 pi carrés (piscine creusée 1998), superbe paysagement, dans les 100 000\$, pas chère!

**ROYAL LEPAGE ST-JEAN** Courtier immobilier agréé  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu**  
**347-7766/990-8911** <http://www.mls.ca>

**Pour une vente rapide consultez un agent du Permanent**

**Manon Bourgeois** Agent immobilier affilié **99 900\$**  
1. IDEAL POUR UNE GARDERIE: mignonne petite maison, terrain 12 000 pi carrés, garage

**Alain Brown** Agent immobilier affilié **64 900\$**  
2. PETIT BUDGET: 2+1 chambres, combustion lente, plusieurs rénovations, idéal pour premier achat

**André Brunet** Agent immobilier affilié **84 900\$**  
3. CONSTRUCTION 1993: 3 chambres, 2 salles de bains, patio 12x10, secteur paisible, faut voir!

**Louis Desmarais** Agent immobilier affilié **27 000\$**  
5. DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON! Casse-croûte très bien situé avec un bon chiffre d'affaires, établi depuis plus de 20 ans

**Monique Dolbec** Agent immobilier affilié **59 900\$**  
6. SAINT-LUC: un bijou! Rénovés et bien entretenus, 2 chambres, bois franc, fenêtres à manivelle, remise, toiture neuve, rue paisible, services de ville, dénichés-vous!

**Carol Hudon** Agent immobilier affilié **68 700\$**  
7. GARAGE: carrosserie à vendre ou à louer, chambres à peinture neuve, bien équipé, monte-charge (lift) encastré au plancher, aubaine!

**Manon Lépine** Agent immobilier affilié **84 900\$**  
8. PRÈS DU CÉGEP: grand bungalow 36x42, sous-sol fini, salle de bain, wow! Prix révisé à 119 000\$

**Marie Ouellet** Agent immobilier affilié **Saint-Jean**  
9. MAISON MODULAIRE: avec extension de 8x21, porte-patio, aires ouvertes, salon, cuisine, salle à manger, très éclairées, 2 chambres, rénovation en 1993

**Mario Raymond** Agent immobilier affilié **10. MAISON MOBILE:** sous-sol fini, beau grand terrain de 118x217, clôturé, à voir absolument!

**François Salois** Agent immobilier agréé **11. CACHET ANCESTRAL:** plafond cathédrale dans la salle à manger, 3+1 chambres, requiert des rénovations

**Anne-Marie Teasdale** Agent immobilier affilié **Nouveau**  
12. IBERVILLE: 3 chambres, belle décoration, terrain 88 x 107 pi, faites vite!

**Jean Teasdale** Agent immobilier agréé **Cie en main!**  
13. SAINT-JEAN: cottage jumelé, 2+2 chambres, 2 salles de bains, décoré avec goût, infrastructures payées, près des routes et services

**Jean Tremblay** Agent immobilier affilié **14. 3 CHAMBRES:** au rez-de-chaussée, terrain 105x128, idéal pour jeune famille, accès facile à l'autoroute 35, 92 900\$

**Léo Verdon** Agent immobilier affilié **15. LACOLLE:** belle propriété tout briqué, 6 1/2 pièces, 3 chambres, sous-sol, salle familiale, garage, services de ville, à voir!

**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi au vendredi 9 h à 21 h

Samedi 9 h à 16 h  
Dimanche 10 h à 16 h

Service téléphonique 24 heures par jour

## CENTRE DE COULEUR DES PLUS COMPLETS

**CROWN DIAMOND**

A l'achat d'un bidon de peinture de 3,78 litres obtenez un pinceau de 75 mm

**GRATUITEMENT**

dès jeudi  
Venez profiter des  
bas prix...

et courez la chance de

# GAGNER

un voyage pour

Valeur de 2 500\$

Coupons et détails en magasin



### Gazebo en toile

3 m x 3 m x 2,8 m  
(10 pi x 10 pi x 9.3 pi)  
Vert

Sac de rangement compris

**Spécial 49\$**

### Gants

2 PAIRES POUR

**Spécial**

**399\$**

Photo peut différer.

**Vaste choix  
d'ensembles  
patio**

À partir de

**7999\$**

**VOUS**  
ses se  
perso

- Centre de coupe
- Boutique de déco
- Centre d'outillage
- Matériaux de cons

**835, rue Saint  
Saint-Jean-sur-  
358-25**



### Pile «Boss- man» au choix

PAQUET	
AA	12
AAA	8
9V	4
C	8
D	6

**99¢**

Avec rabais  
postal de  
2,00\$

### Ampoules tout usage

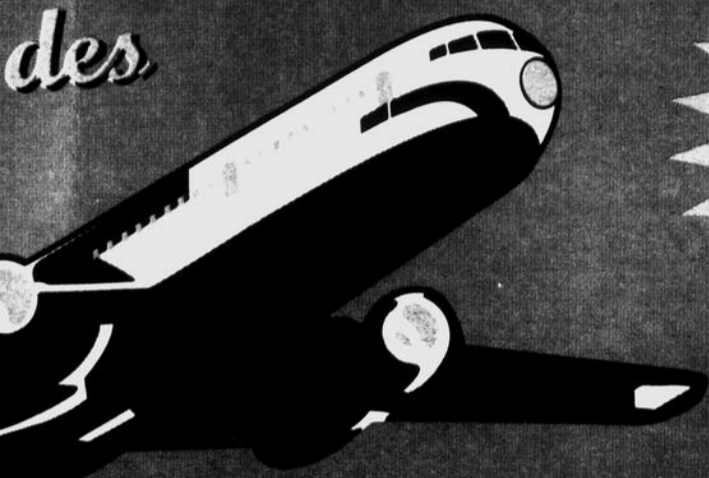
Paquet de 2  
40 - 60 -  
100 watts

**Spécial  
49¢**



# E D'OUVERTURE unitotal

di midi  
des



ce de

ER  
ur 2  
os

Plusieurs  
autres  
tirages  
en magasin

is propose  
services  
ersonnalisés!

be  
écoration  
age  
onstruction



int-Jacques  
ur-Richelieu  
2555

**Sur place**  
Présentation de  
plusieurs  
produits par les  
représentants des  
compagnies

Boutique de décoration

**40%**

de rabais  
sur la  
tapisserie

**Nouveau**

Blocs de béton et dalles de patio

*révolutionnaire*

en super spécial

Démonstration et  
conseils techniques  
sur place!

**M  
A  
T  
É  
R  
I  
A  
U  
X**

**Bois traité**  
4 po x 4 po x 8 pi



Spécial  
**5.95\$**

**Dalle 18 po x 18 po**

Style diamant  
ou pavé uni



Spécial  
**1.29\$**

**Céramique**



Spécial  
**99¢**  
À partir de pi carré

**Plancher flottant**  
«Goodfellow» 8 mm



Spécial **2.79\$**  
pi carré

Prix en vigueur jusqu'au 2 mai 1999 ou jusqu'à épuisement des stocks.

## NOUVEAUTÉS



**101. QUÉBÉCOISE ACCUEILLANTE:** sur 16 942 pi carrés, et haie mature, services, près polyvalente

**197. UNE OCCASION À SAISIR!** Prix pour vendre vite!

**198. MINI-FERME:** avec bâtisse isolée, «zone agricole»



**Karl Gola**  
agent immobilier agréé  
*L'expérience fait la différence*



**TRANS-ACTION IMMOBILIERES VENDEX INC.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**(450) 346-1822**

**GRAND 4.1/2** (presque neuf), à vendre, quartier nord Domaine de la Seigneurie, piscine, frais de condo peu élevés, prix avantageux, 359-8924

**GRAND 5.1/2 LUXUEUX.** St-Jean, bain tourbillon, foyer, garage, piscine, espace vert, frais de condo bas, voir absolument, tél. 348-4549, (514) 497-0730

**ST-LUC, CONDO 4.1/2,** à vendre, tél. 349-2839

### 105 MAISONS MOBILES

**BAIE MISSISSQUOI,** camping Florent, maison mobile, 3 chambres, bain et douche, (450) 460-5306

**DOIT ÊTRE VENDUE,** jolie maison mobile, 5 1/2 sur terrain loué, cause; séparation, aucune offre raisonnable refusée, 347-9419

**MAISON MOBILE 12x52,** rénoverée, 2 remises, 2 chambres, cuisinière, lave-vaisselle, laveuse/sècheuse, chauffage électrique, broyeur, rideaux, 29 000\$, Parc Remillard, 450-349-1290

**MAISON MOBILE 14X70** à vendre à bon prix, en très bonne condition, Parc Valon Viau, St-Luc, 348-8038

**MAISON MOBILE 1976,** 14'x64', 25,400\$ négociable, sans corridor, très éclairée, 2 chambres, marquetterie chambre avant et salon, garde-manger, patio, St-Luc, 450-348-4895

**MAISON MOBILE 91,** 12'x38', meublée, balcon et remise inclus, au bord du lac Champlain, tél. (450) 465-1969, ou 441-3935

**MAISON MOBILE** à vendre, 5 1/2, bord du Richelieu, terrain loué, valeur 30,000\$ pour 18,000\$, libre immédiatement. Faut vendre! (450) 359-0801

**MAISON MOBILE,** St-Grégoire, près de la montagne, 14x60, rénoverée 1998, avec très grand terrain 30,000pi.ca., toute paysager, 55,000\$, tél. 346-0109

### 106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

**EN CAMPAGNE, LA PRAIRIE** près St-Luc, bungalow, terrain boisé 135x100, 13,414 pi.ca., (ventilateurs, poêle combustion lente, système d'alarme, adoucisseur d'eau exclus), thermopompe, garage 42x24, maison 38x30, 3 chambres, un peu de rénovation, 5,000\$ comptant, balance de paiement: 371\$/mois, balance d'hypothèque environ 49,800\$, prix ferme, après 17h, ou samedi-dimanche, tél. (450) 444-2920, cell. (514) 262-1329

**PROPRIÉTÉ À ST-BLAISE,** face au Richelieu, terrain 41'x240', avec 2 ou 3 chambres, cuisine, salon, salle à diner, galerie extérieure avec toiture, etc. 65,000\$ tél. (450) 466-9680

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU,** petit domaine-ferme, 18 arpents, route-rivière, moitié boisée Maison canadienne 1981, impeccable. Paysage et jardin professionnels. Opportunité 159,900\$ ou location-option d'achat 514-592-8961, proprio.

### 107 PROPRIÉTÉS À REVENDRE

**1 x 5 LOGIS,** à Henryville, revenu: 16,800\$, prix: 99,500\$, tél. (450) 348-8948

**6 LOGEMENTS,** à vendre, très bien situés, moins de 6 fois les revenus, tél. 347-2041

**A QUI LA CHANCE?** Triplex avec grand terrain arrière avec cabanon, balcon, pierre à patio, lumière à jardin, idéale pour propriétaire occupant, revenu: 13,200\$/annuel, très bon investissement, valeur 92,500\$ prix demandé 79,900\$, tél. 358-3731

**DUPLIX À VENDRE OU À LOUER,** 67-69 Collin, St-Jean, haut 4 1/2, bas 3 1/2, tél. 358-5072, 542-9292

**DUPLIX DANS N.D.A.,** 2x5 1/2 loués, bons revenus, bien situés, après 18h.: 348-2216

**QUADRUPLEX 4x5 1/2,** 112 Dufresne, revenus 23,400\$, près de l'école Aux-Quatre-Vents. Vente rapide près de la valeur municipale, (514) 786-9037, (450) 359-0248

**IBERVILLE,** beau sixplex de 4 1/2 apt, construction brique 1986, près des services publics, immense stationnement, tous loués, hypothèque à 1%, à vendre au prix coûtant. Raison: maladie. Agent s'abstenir. Acheteurs sérieux seulement, 450-358-1406

**NAPIERVILLE:** immeuble de six(6) logements, en très bonne condition, 450-245-3612, 450-245-0108

**SAINT-JEAN 6 LOGIS,** tous des 4 1/2, construction brique, extérieur fenêtres, portes et corniches: rénoverées en PVC, en très bon état, site résidentiel, garages, cabanons, prix à discuter. Pas d'agents. Acheteurs sérieux seulement. Rendez-vous (450) 358-2279, (514) 995-6700

**SAINT-LUC SIX LOGIS** 1985, 4x5 1/2, 2x4 1/2, face à l'école Aux-Quatre-Vents, revenu 32,400\$, prix en bas de l'évaluation, 349-4722, après 19h

**ST-JEAN, TRIPLEX DANS N.D.A.** 2x5 1/2 plus 1 bachelor, 59,000\$/revenu 12,000\$, sans comptant, Jean Chalifoux, agent immobilier affilié, 545-4444

**TRIPLEX 1973,** rénoveré, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30: 346-2781

### 108 TERRAINS

**2 GRANDS TERRAINS** boisés, à Ile-St-Thérèse, St-Luc, rue privée, endroit tranquille, tél. 347-4117

**SAINT-ALEXANDRE** rue Du Repos, 2 terrains 100'x95'/chacun, infrastructures payées, voisin d'une garderie, 347-7737

**A QUI LA CHANCE!** Nouveau à St-Luc, grand terrain 33,000 pi.ca., situé à proximité d'un terrain de golf, en droit passible, faut voir! Pour information: 349-6791

**A SAINT-LUC,** Rue Chênevert, beau terrain prêt à construire, 70'x110', infrastructures payées au complet, prix à discuter. Tél. (819) 843-9572, laissez message

**A SAINT-LUC,** rue Dextra, terrain 65x110, prêt à construire, avec services, tél. 347-7112

**BEAU GRAND TERRAIN** à vendre, 98'x100', jeunes arbres, rue tranquille, rue Alain, St-Athanasie, infrastructures installées, 347-6769, après 16h

**BIEN SITUÉ** Ile-St-Thérèse (St-Luc), terrain 7,100 pi.ca., rue asphaltée et éclairée, entourée de belles maisons, pour si peu que 1.60\$/pi.ca. négociable, tél. 348-4187, cell. 514-572-1717

**BORD DU RICHELIEU** 31e avenue, St-Blaise, terrain 21,000pi.carrés, électricité, puits et fosse septique, idéal pour camping; 39,000\$, ou échangez pour motorisé, possibilité de financement; 514-951-4455

**NOYAN, BORD DE L'EAU,** semi-boisé (215pi. de façade sur le Richelieu), avec 25 arpents dont le 3/4 cultivé, site unique, non-inondé et très privé, aucun bâtiment. Puits et électricité en place. Echange considéré, (450) 771-6948

**ST-ATHANASE,** 6 terrains, grands terrains variés, prêts à construire, tél. (450) 468-7558

**TERRAIN** à vendre, 449, 15e avenue, St-Athanasie, 68'x200' avec services, prix à discuter, tél. 347-2510

**TERRAIN À VENDRE,** rue Dextra, St-Luc, 70x116, infrastructures payées, 3 15\$/pi.carré, 347-1132

**TERRAIN** à vendre, rue Bella, St-Athanasie, 7,845 pi.ca., tél. 346-3101

**TERRAIN** à vendre, rue La salle à St-Jean, 49'x100', après 18h: 346-5802

**TERRAIN** à vendre, Village des Légendes, près du golf dans le croissant Pierre-Vézina, 11,088 pi.ca. Prix réduit. Contacter le: 359-9323

**TERRAIN BOISÉ** à 5 minutes de St-Jean, 41,643 pi.ca., taxes basses, prêt à bâtir, voisin du terrain de golf Vallée des Forts, St-Blaise-sur-Richelieu, 346-5459

**TERRAIN IBERVILLE** 57'x100', près des services, infrastructures payées à 100%, tél. 346-4938

**TERRAIN POUR MAISON MODULAIRE** (mobile), tous les services inclus, près de l'école, situé au Bourg Jean-Nasr, à 2 pas de la base Infos: (450) 359-0647

**TERRAIN** résidentiel à Iberville, 6,744 pi.ca., près des services, clôture d'acier, arbres, terrain gazonné, entrée d'eau, infrastructures payées à 80%, pas de TPS ni TVQ, après 17h: 346-6285

**TERRAIN, IBERVILLE,** près Polyvalente, CLSC, 60x100, arbres matures, prix évaluation et moins, 421 Héroux, tél. (450) 346-1998

## BORD DE L'EAU À VENDRE OU À LOUER

Condo de prestige pour professionnel ou retraité, salon avec foyer, salle à manger, cuisine et cuisinière à aires ouvertes, salle de lavage séparée, 2 immenses chambres avec 2 grands garde-robe dans chaque chambre ainsi que 2 salles de bains communicantes plus un grand garde-robe en cèdre, garage chauffé, piscine chauffée, quai pour bateau, système d'intercom

**358-3728**

**A QUI LA CHANCE?** St-Jean, maison commerciale à vendre, avec salon coiffure ou sous-sol, situé sur artère principale, 3 chambres 1er plancher, planchers bois franc, thermopompe, balayeuse centrale, système d'alarme, stores verticaux, cabanon, grand stationnement (5 voitures), faut voir! Info. après 18h.: 347-0110

**A VENDRE** bar-laitier/casse-croûte, milieu d'un centre d'achat, même propriétaire depuis 13 ans, tél. 348-8579

**BAR LAITIER** à vendre, tél. 346-3823

**COMMERCE DE LIQUEUR** à vendre, avec camion pour livraison à domicile, tél. 291-5003

**DÉPANNEUR** coin de rue, St-Jean-sur-Richelieu, 10 ans même propriétaire, bon chiffre d'affaires, valideuse, vente, cause retraite, (450) 346-2575

**RÉSIDENCE** pour personnes âgées, rénoverée 90%, 16 chambres, stationnement privé pour 8 véhicules, système d'alarme, près de l'église et de tous les services, pour rendez-vous: 514-768-3276

### 104 CONDOS

**A VENDRE: CONDO GRAND 4.1/2,** foyer, bain tourbillon, balayeuse centrale, lave-vaisselle, plancher flottant (bois franc), 54,500\$, tél. (450) 359-7871

**A VOIR ABSOLUMENT!** Superbes condos (3) de qualité supérieure, planchers béton, intercom, aspirateur central, très bonne insonorisation, à partir de 74,900\$ Claude Pepin I.V.R. Courtier: (514) 944-5125

**CONDO** à Iberville, 481, 1ère rue, directement au bord de l'eau, 2cc. Info. 359-0535, 346-7606

**CONDO LUXUEUX** à vendre, situé à St-Luc, Boul. de la Mairie, grand 4.1/2 au rez-de-chaussée, unité coin, foyer, air climatisé, balayeuse centrale, 2 places de stationnement, frais de condo 45\$/mois, sans agent, vente cause transfert, tél. 349-0002 après 18h

**CONDO NEUF** à vendre, grand 4 1/2, foyer, côté sud, dernier étage (2e), prix avantageux, meublé ou non. Demandez Alain: 348-1636

**Condos à louer Grand 5 1/2**  
Plafond cathédrale, foyer, climatiseur, grand balcon, aspirateur central, douche en coin, bain tonneau

**615\$** /mois  
**358-8347**

**RE/MAX** PREMIER DEVANT  
DU HAUT RICHELIEU INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Danielle Gaudreau**  
Agent immobilier affilié  
**349-5868**

**1. CAMPAGNE:** 89 500\$, à 3 minutes de l'autoroute 10, rénové en 1998, terrain 19 800 pi carrés, près de tout

**2. SUPERBE:** Saint-Luc, aires ouvertes, bungalow 30x37 pi, sous-sol fini, faut voir vite!

**Francine Choinière**  
Agent immobilier affilié  
**346-1822**

**NOUVEAU** **NOUVEAU**

**775. SAINT-JEAN:** superbe cottage jumelé de 3 chambres, intérieur et extérieur impeccables, paysager et décoré avec goût

**777. SAINT-ATHANASE:** modèle unique, cottage à aires ouvertes avec beaucoup de bois, planchers, escaliers et rampes, il faut le visiter!

**AGENCES 991, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu**  
**ELITE D'ÉLITE**  
www.total.net/~elites

**1. SAINT-BLAISE:** 69 000\$, pierre des champs, garage double, abri d'auto, poêle à bois, bois franc, four encastré, planque, bain thérapeutique, douche en coin, chauffage à air chaud, faites vite! Darrin Gagné 348-1186

**2. SAINT-LUC:** 68 000\$, solage neuf 10 pieds, idéal pour personne habile de ses mains, à voir! Darrin Gagné 348-1186

**3. SITUÉ SUR 13 500 PIEDS CARRÉS:** rénové de «A à Z», très propre, 4 chambres, pour aussi peu que 4705\$ mois, avec très peu d'argent. Darrin Gagné 348-1186

**4. IBERVILLE:** 89 000\$, paysager, très propre, beaucoup de rénovations d'extérieures, une visite s'impose! Darrin Gagné 348-1186

**ÉVALUATION GRATUITE 348-1186**

# ROYAL LEPAGE RICHELIEU

Agent agréé

## 2 POINTS DE VENTE À VOTRE SERVICE

**SIÈGE SOCIAL**  
**550, boul. du Séminaire Nord**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

**KIOSQUE CARREFOUR RICHELIEU**  
**600, rue Pierre-Caisse**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**



**Kiosque immobilier ouvert 7 jours / 7.**  
**Une exclusivité aux 14 agents de Royal LePage Richelieu**

**Plus de 100 000 personnes visitent le centre chaque semaine. Venez y inscrire votre propriété ou consultez notre inventaire, vous y trouverez sûrement la maison que vous recherchez!**

**Un réseau qui a du poids!**  
**349-5883**

 <b>Nadine Réon</b> Présidente	 <b>Marc Bessette</b> Agent immobilier affilié
 <b>Michel Tanguay</b> Agent immobilier affilié	 <b>Joane Curadeau</b> Agent immobilier agréé
 <b>Caroline Garcia</b> Agent immobilier agréé	 <b>Jean Morin</b> Agent immobilier affilié
 <b>Michel Longpré</b> Agent immobilier affilié	 <b>Huguette Trahan</b> Agent immobilier affilié
 <b>Louise Lamoureux</b> Agent immobilier agréé	 <b>Alain Dufresne</b> Agent immobilier affilié
 <b>Gilles Frégeau</b> Agent immobilier affilié	 <b>Raymonde Gauthier</b> Agent immobilier affilié
 <b>Monique Lefebvre</b> Agent immobilier affilié	 <b>Francis Trudeau</b> Agent immobilier affilié

**AVANTAGE**  
Immobilier St-Jean Inc.

**358-1144**

**MONIQUE LAPOINTE** Agent immobilier agréé  
**PIERRE P. LAPOINTE** Agent immobilier affilié

**BON PRIX**  
ML-295. MAISON MOBILE: très propre avec meubles inclus, située sur terrain bien aménagé, près du Richelieu, à 5 minutes de Saint-Jean, faut voir!

**SAINT-LUC**  
ML-288. PRÈS ÉCOLE -AUX QUATRE-VENTS-: grand terrain clôturé, avec piscine, 4 chambres, sous-sol entièrement fini, foyer.

**CAMPAGNE**  
ML-293. GRANDE PROPRIÉTÉ: ensolleillée avec véranda, poêle à combustion lente dans la salle familiale, 4 chambres, terrain de 40 540 pi carrés avec services de ville.

**SAINT-JEAN**  
ML-274. IMPECCABLE AVEC GARAGE: propriété située près de tout, bois franc, dans salon et salle à manger, salle de lavage au rez-de-chaussée, idéale comme première maison et retraite.

**SAINT-LUC**  
ML-255. UNITÉ DE COIN: spacieuse et bien décorée, terrain clôturé avec cabanon à 20 minutes du pont Champlain.

**REPRISE**  
ML-298. IMMEUBLE A REVENUS: avec bon potentiel, 2 logements en haut et grand local pour bureau, commerce, garderie, etc.

**Jacques Lamarre**  
Agent immobilier affilié  
**545-4444**

**POLYGONES**

**VISITE LIBRE**  
Dimanche 2 mai de 13 h 30 à 16 h 97, rue Baraby, Saint-Jean

Bungalow en brique, 3 chambres au même niveau, foyer au salon, chambre et salle de jeux au sous-sol.

**Faites une offre!**  
**ÉVALUATION GRATUITE**

**3.1/2 À LOUER** au 288, boul. Gouin, St-Jean, (450)348-8468

**3.1/2** à louer, au 188-C, rue St-Charles, à St-Jean, 290\$/mois, au 1er étage, tél. 514-944-1005

**3.1/2 À LOUER**, chauffé, eau chaude fournie, près Place St-Jean, 350\$/mois, tél. 359-7076

**4.1/2 À LOUER**, dans un bas, rue Boivert, St-Jean, libre 1er juillet, 358-9266

**3.1/2** au 344 Mercier, refait à neuf, installation laveuse/secheuse, libre 1er juillet, 658-2885

**3.1/2** au centre-ville, entièrement renové, plancher bois franc, stationnement, 325\$/mois, libre 1er juillet, 346-7501

**3.1/2 BOUL. GOUIN**, près Église St-Edmond, tranquille, poêle/frigidaire compris, juin, tél. 347-9174, (514)990-9622 sans frais.

**3.1/2** dans St-Edmond (68 Mercier), triplex, propriétaire occupant, libre 1er juillet 99, chauffage électrique, tapis, papiers, Renove, très propre, références exigées, idéal pour personne seule, 340\$/mois, pas d'animaux, 346-5099

**3.1/2 et (4.1/2)** petite maison, installation laveuse/secheuse, stationnement, libres 1er juillet, 3 1/2 295\$/mois, 4 1/2 365\$/mois, 232 Bou Thillier nord, 347-0965

**3.1/2 SECTEUR ST-EUGÈNE**, 207 A, rue Carillon, semi-meuble, porte-patio, frigo/cuisinière, mini laveuse/secheuse, très propre, stationnement, remise, 300\$/mois, libre 1er juillet, 450-359-8214

**3.1/2** secteur St-Lucien, très grand, chauffe eau chaude inclus, serrures contrôlées, propre et tranquille, 347-8403

**3.1/2** semi-meuble, rez-de-chaussée, rue Fredette, St-Jean, propre et moderne, buanderie dans l'immeuble, 1 mois gratuit, libre 1er juillet, 295\$/mois, 358-2167

**3.1/2 SEMI-MEUBLÉ**, frigo/cuisinière, rue Boisvert, libre 1er mai, 280\$/mois, tel. après 17h 358-4740, jour 291-3338

**3.1/2-4.1/2 À LOUER**, meubles, semi-meublés, non-meublés, 3.1/2 rue McMillan, près hôpital, laveuse/secheuse communautaires, aussi 4.1/2 rue Lasalle près Base Militaire, tel. 348-5186

**4 ROUTE 104, ST-ATHANASE**, 5 1/2, 2ème étage, 395\$/mois, tel. 347-3657 demandez Michel, après 18h 347-3489

**4.1/2** à Iberville, 2ème étage, laveuse/secheuse, planchers bois franc, stationnement, locker sous-sol, libre 1er mai, 345\$/mois, tel. 348-7880

**4.1/2** à Iberville, tel. 347-4474, 347-4115

**4.1/2 À IBERVILLE**, très propre, casier de rangement, installation laveuse/secheuse, 350\$/mois, tel. 348-6480

**4.1/2 à louer CHAUFFÉS**, toutes commodités, près du Cégep, au 125 MacKenzie-King, 1er plancher, libre immédiatement, de 375\$ à 425\$/mois, 347-0698, 347-2041

**TERRAINS À VENDRE**, pour 6 logis à St-Luc, situés au 275 Jeanne-Robert, 10,050 pi.ca., pourrait fournir plan de construction similaire aux autres bâtisses voisines, infrastructures payées, 48,000\$, tél. 347-5791

**109 TERRES**  
À SAINT-MICHEL de Napierville, 20 minutes de Montréal, ferme maraîchère, 59 arpents dont 42 de terre noire 2 entrepôts isolés, salle d'emballage, garage et serre, 454-3738

**1ER JUILLET, 4.1/2**, côté ensolleillé, près Wal-Mart, installation laveuse/secheuse, tapis, balcon, stationnement, 380\$/mois, 445 Thibodeau, tél. 348-4592

**1ER JUILLET, 5.1/2** face au Richelieu, près Jean Coulu, demi sous-sol, très propre, installation laveuse/secheuse, stationnement, locker, 882 Champlain, app. 5, 405\$/mois, tel. 348-4592

**TERRAINS PAS CHER**, 90\$/pi.ca. avec service, rue Bellevue, près de Dupont ou 40\$/pi.ca. rue Kelly et 1\$/pi.ca., bord de rivière, navigable, 347-2647.

**SECTION LOCATION**

**1x5.1/2 À LOUER**, stationnement, place de rangement, planchers bois franc, très propre, très tranquille, rue Dollier, St-Edmond, près du cégep, 415\$/mois, 348-1981

**TERRAIN** avec service à Saint-Alexandre **5 900\$**  
(450) 359-8649  
(514) 863-5079

**1 MOIS GRATUIT** à Iberville, 4.1/2, frais peint, libre immédiatement, 400\$/mois, Tél: 358-9803 ou 330-2265.

**1 MOIS GRATUIT** Saint-Jean, sur la rue Berthier, 2.1/2.3.1/2-4.1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, stationnement avec prix, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquilles, libres, tél. 349-5820.

**2.1/2 RENOVÉ**, 245\$/mois, 104 Grégoire app. 1, St-Jean-sur-Richelieu, après 17h. 347-5084.

**2.1/2, ST-LUC**, sous-sol résidence unifamiliale, semi-meuble, chauffé, éclairé, entrée privée, près des services. Références demandées, 350\$/mois, libre 7 juin, (450)347-5728.

**RE/MAX** PREMIER DEVANT...

DU HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Roger Lamontagne**  
Agent immobilier agréé  
**349-5868**

**RM-2430, SAINT-JEAN**: 2 x 5 1/2, près des Halles, rénovation, bien entretenu, idéal pour propriétaire occupant, logez-vous pour environ 230\$/mois, capital, intérêts, taxes

**RM-2525, BUNGALOW IMPECCABLE**: très bien situé, près de tous les services, moderne à aires ouvertes, armoires mélamine blanche grain de bois, poêle à combustion, à voir!

**RM-2623, SAINT-JEAN**: bungalow tout brique, très confortable agréable à visiter, armoires en chêne, planchers marquetés, 3 chambres, thermopompe, poêle à bois, sous-sol fini

**RM-2754, SAINT-LUC**: très beau cottage offrant beaucoup de confort, armoires stratifié, 3 salles de bains dont une privée à la chambre principale, garage détaché, à voir!

**Terrains à liquider** à partir de **10 900\$**  
• Saint-Jean  
• Saint-Luc  
Infrastructures payées  
Près des services.  
(450) 348-5241

**1 MOIS GRATUIT, GRAND 4.1/2**, 3e étage, près de l'hôpital, libre 1er juillet, 395\$/mois, après 17h30 349-0676

**1-4.1/2, 1-3.1/2**, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 360\$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, tél. 346-8614.

**1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2**, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. 240\$ à 380\$/mois, 359-1266, 358-2955

**2x3.1/2** près hôpital et centres commerciaux, grands et très propres, parquerie, tranquille, sécuritaire, cabanon, buanderie, service autobus St-Jean et Montréal, 355\$/370\$/mois, libres immédiatement/juillet, 349-4838

**2x4.1/2**, 919 Normandie, très tranquille, installation laveuse/secheuse, intercom, stationnement, tél. 348-5915.

**2x4.1/2**, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, centre-ville St-Jean, 1: arrière triplex, 260\$/mois, tél. 348-6897, 346-2837.

**3.1/2** à louer, Iberville, 300\$/mois, tél. 346-3823.

**ÉVALUATION GRATUITE**

**3.1/2 À LOUER**, eau chaude fournie, libre en juillet, 56 rue St-Hubert, St-Jean, tél. 347-5018

**3.1/2** à louer, paroisse Cathédrale, 315\$/mois, tél. 346-8557, cell: 514-895-2281.

**3.1/2** à sous-louer, 688 Fredette, #4, 1er étage, porte-patio, tapis vert forêt, libre immédiatement, 305\$/mois, 358-4423.

**3.1/2 À SOUS-LOUER**, grand, situé au 220 rue Lesieur, St-Jean, près de l'hôpital, poêle/frigo inclus, 325\$/mois; 348-8099, répondeur.

**3.1/2** dans N.D.A., 167 Grégoire, dans un haut, près des Halles, renové, chauffage électrique, installation laveuse/secheuse, espace rangement, stationnement pour hiver, 320\$/mois, tél. 348-2237.

**4.1/2** à louer, près hôpital et autobus, propre, libre immédiatement, balayouse centrale, intercom, Robert, 347-4842.

**QUARTIER NORD**  
**4 1/2 - 5 1/2**  
Près de tous les services (écoles, collisée, piscine et centres commerciaux)  
**349-4351**

Saint-Jean-sur-Richelieu  
**GRANDS LOGIS 5 1/2**  
**400\$/mois**  
**SEMI SOUS-SOL 325\$/mois**  
Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, entrée laveuse/secheuse, espace de rangement, dans duplex.  
**347-1733**  
(entre 17 h à 21 h)

**GRAND 4 1/2**  
**CENTRE-VILLE**  
libre 1er juillet  
Planchers bois franc, très propre, renové, 2 balcons, stationnement  
**360\$/mois**  
Demandez Hervé  
**346-2417**

**«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc**  
• 6 200 pi carrés  
• Infrastructures payées 100%  
• Près des services  
À partir de **18 000\$**  
**359-7677**

**1ER JUILLET IBERVILLE**, 3 1/2 situé au 188, 9e avenue, 310\$/mois. **4.1/2**, situé au 186, 9e avenue, 330\$/mois, pour info, 346-3979

**2.1/2** près centre-ville St-Jean, 325\$/mois, chauffé, éclairé, non-meuble, tél. 291-5790

**MAISON DE COURTAGE ST-JEAN INC.**  
Courtier immobilier agréé

**237, rue Jacques-Cartier Nord Saint-Jean sur-Richelieu (face au Centre Georges-Phaneuf)**

**Michel Thibodeau**  
Agent immobilier agréé **358-2626**

**FAUT VENDRE!**

**103-9, 600, MARIE-DEROME**: condo 4 1/2, foyer, planchers bois franc, porte-fenêtres, climatisation, face à la piscine, garage, 89 900\$. Michel Thibodeau

**117-9, 191, RUE SAINT-HENRI**: près des Halles, cottage 5 chambres, foyer, beaucoup d'espace, garage, spa, sauna, salle de jeux, prix 142 300\$, secteur des prestige, Michel Thibodeau

**À votre service depuis 36 ans!**

**PAVAGE JACQUES LANGLOIS**

Faites affaires avec le propriétaire du début à la fin

**BESOIN D'ASPHALTE?**  
Dans le domaine depuis 1968, il peut vous conseiller. Confiez vos travaux à l'expert par excellence dans la région!  
Évaluation gratuite - Travail garanti - Prix compétitifs

**7, rue Guillet, Iberville 346-2169**

**TERRAINS À VENDRE**  
Rue De Musset  
Infrastructures payées à 100%, près école  
«Aux Quatre-Vents» SPÉCIAL à partir de **3,70\$** pi carré  
**GRANDES DISPONIBLES**  
5 000 à 9 470 pieds  
**(450) 348-7410**

**À louer**  
Saint-Jean  
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**  
760-765-795, rue Content  
**(450) 359-4837**  
**(514) 990-9515**

**Très grand 4 1/2**  
Situé sur le boul. Saint-Luc à Saint-Jean  
Lave-vaisselle, aspirateur central  
**Tél.: 359-8370**  
**(514) 816-8248**

**4.1/2 à louer**, Sabrevois, planchers parquetier, libre immédiatement, stationnement, intercom, installation laveuse/sècheuse, dans coopérative, **pour personnes 50 ans et plus**, (450) 347-7959

**4.1/2 à louer**, Saint-Luc, sous-sol du duplex, espace de rangement, grand stationnement, 325\$/mois, tél: 450-447-1418, pagette: 514-304-5257

**4.1/2 À LOUER**, semi-détaché, centre-ville, 361-367 Collin, 340\$/310\$/mois, 2 étages, 358-4139, pag. 514-720-1290.

**4.1/2 A ST-JEAN**, moderne, très propre, intercom, balayouse centrale, planchers béton, rangement intérieur, cabanon pour vélos, endroit tranquille, quartier Normandie, libre juin et 1er juillet, 405\$/mois, 349-5327.

**4.1/2 au 155 Frontenac**, 360\$/mois, 4.1/2, demi sous-sol, libre 1er juillet, situé au 159 Frontenac; 330\$/mois, 359-6470.

**4.1/2 AU 414 MERCIER**, St-Jean, dans un duplex, au 2e étage, seulement 1 chambre, libre 1er juillet, 347-0191, 358-4551.

**4.1/2 avec garage**, au 660 boul. d'Iberville, 380\$/mois; 346-7063, 346-5300.

**4.1/2 AVEC SOUS-SOL**, court semi-privée, stationnement double, libre 1er juillet; 475\$/mois, 514-361-0269.

**4.1/2 dans quadruplex**, près cégep, planchers bois franc, stationnement, idéal personne seule ou couple, libre 1er juillet, haut 375\$/mois, bas 395\$/mois; 363 Gouin, St-Jean, 348-0462.

**4.1/2 dans triplex**, semi sous-sol, entrée privée, très propre, 415\$/mois, 97 St-Gérard, St-Luc, libre 1er juin, tél: 348-8133

**4.1/2 dans un bas**, situé dans St-Edmond, stationnement, installation laveuse/sècheuse, 360\$/mois, tél: 347-1280

**4.1/2 DES CARRIÈRES**, aires ouvertes, plancher bois franc, 2e étage, 360\$/mois; 358-9664.

**LOGEMENT 5 1/2**

Situé au 249, rue Vanier

Très propre, planchers bois franc

420\$/mois

**348-7617 (Michel)**

**346-1750 (Blaine)**

048166-9646-1

**Saint-Jean 4 1/2 à louer**

Entrée laveuse/sècheuse

Espace de rangement

Près de l'hôpital

Service de conciergerie

Libres immédiatement et 1er juillet

**348-9543**

**347-2836**

**(514) 751-9984**

048274-9642-1

**4.1/2 DEMI SOUS-SOL**, près base militaire, 811 Des Carrières, planchers bois franc, remise extérieure, 310\$/mois, libre 1er juillet, Tél: 358-2600.

**4.1/2 IBERVILLE**, 1 chambre, 1er étage, libre immédiatement, 275\$/mois, Denis ou Lucie: 349-5868

**4.1/2 IBERVILLE**, entrée laveuse/sècheuse, électricité comprise, libre immédiatement, très propre, ménage à neuf, tél: 358-9785.

**4.1/2 meublé ou non**, libre juillet/août, moderne, intercom, stationnement, près des services, tranquille, 682 Fredette, St-Jean, tél: (514) 524-9901.

**4.1/2 MODERNE**, impeccable, à St-Jean, toutes commodités, près des services et base militaire, 670 Fredette, 450-447-7677.

**4.1/2 près de l'hôpital et centre-commercial**, stationnement avec prise, porte-patio, balcon, excellent service au locataire, 359-7522.

**4.1/2 près de l'hôpital**, balayouse centrale, système d'intercom, grand locker, stationnement, secteur tranquille, libre 1er juillet, tél: 348-0549.

**4.1/2 près hôpital et autoroute 35** ou près base militaire, juillet, intercom, aspirateur central, rangement extérieur, références demandées, 359-4991.

**4.1/2 près hôpital**, salle de lavage et de rangement dans logement, intercom, conciergerie, 330\$/mois et plus, planchers bois, rénovés, 359-7055.

**4.1/2 près hôpital**, 950 Meunier, 3ème plancher, balayouse centrale, rangement intérieur/extérieur, endroit tranquille, conciergerie sur place, références demandées, libre 1er juillet, inf: 348-1200, 349-3068.

**4.1/2 près Wal-Mart**, grand, intercom, porte-patio, aspirateur central, remise, rénové, tranquille, idéal pour personne d'âge mur, 390\$/mois, libre juin, 1 mois gratuit, 245-7045, 348-0423.

**GRAND 3 1/2**, à Henryville, 260\$/mois, tél: 348-8948.

**4.1/2 SITUÉ AU 23**, St-Paul, St-Jean; 375\$/mois, dépôt de sécurité d'un mois requis, tél: 348-9685.

**GRANDS 5 1/2 À LOUER**, 6 logis, récent

Lasalle, Saint-Jean

Libre: rez-de-chaussée 490\$/mois

Libre: 3e étage 490\$/mois pour le mois de juillet

Portes-patios avant/arrière, 2 places de stationnement, système d'intercom, insonorisation supérieure, antenne communautaire, places de rangement int./ext.

Renseignements: 358-3732 (soir) 346-1550 (jour)

242883-9647-1

**GRAND 5 1/2**

895, rue Beaudry, Saint-Jean

Propre, tranquille, qualité de vie assurée, près hôpital, balcon avant/arrière, stationnement avec prise, installation lave-vaisselle et laveuse/sècheuse

Libre 1er juillet

**725\$/mois**

**(514) 869-5069**

242313-9647-1

**Saint-Jean 4 1/2 à louer**

13, rue Bouthillier Sud

**410\$/mois**

Libre 1er juillet

**347-3139**

**358-5178**

242918-9646-1

**4.1/2 quartier St-Lucien**, dans quadruplex, très propre, près de tous les services, situé au 417 Nadeau, St-Jean, 415\$/mois, 358-1707.

**4.1/2 RÉNOVÉ**, à louer pour 1er juillet, balayouse centrale, bain tourbillon, près centre-ville St-Jean, Sabrina ou Mathieu 359-7029

**4.1/2 rénové**, à louer, 373 boul. Gouin, à trois minutes du Cégep, 365\$/mois, avec stationnement, disponible 1er juillet, tél: 357-1306.

**4.1/2 REZ-DE-CHAUSSÉE**, duplex, cour clôturée, près école et services, rue St-Georges, libre juillet, 410\$/mois; 450-359-0181, 450-443-9903.

**4.1/2 rue Thibodeau**, près de l'hôpital, immeuble paisible, près de tous les services, M. Vaillancourt, tél: 359-0829, 362-8915.

**4.1/2 SAINT-JEAN**, quadruplex, 1er étage, 270 Laurier, propre, bois franc, stationnement, aires ouvertes, cour, balcon, personne tranquille, références exigées, 1er juillet, 340\$/mois; 347-3367.

**4.1/2 SAINT-JEAN**, dans un quadruplex luxueux, cul-de-sac, près du Cégep, 2e étage, balcon, accès cour, stationnement 2 voitures, chaleureux, idéal pour personne seule ou couple, libre 1er juin ou 1er juillet, 357-1926.

**4.1/2 Saint-Jean**, haut, près du centre-ville, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement, stationnement déneige, libre 1er juillet, 334-A St-Jacques, 300\$/mois, 347-4993, 349-3528.

**4.1/2 SAINT-JEAN**, très grand, près hôpital, moderne, béton, ensoleillé, fenêtres sud, plancher bois, 2 portes-patios, 2 balcons, cuisine avec comptoir-lunch, salle de lavage, aspirateur central, intercom; 359-4824.

**4.1/2 SITUÉ AU 23**, St-Paul, St-Jean; 375\$/mois, dépôt de sécurité d'un mois requis, tél: 348-9685.

**4.1/2, 200 rue Vernois**, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tél: 358-4169, 347-2292.

**4.1/2, 355\$/mois**, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tél: 346-2670.

**4.1/2, 371 Berthier**, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-5804, 346-4455.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**Quartier Nord Grand 6 1/2**

- Garage

- 3 grandes chambres

- 2 salles de bains

- Salle familiale avec foyer

Libre 1er juillet

**725\$/mois**

**(514) 869-5069**

048794-9642-1

**Saint-Jean 4 1/2**

1, rue Bouthillier

189, rue Morissette

Climatiseur, intercom, aspirateur central

**346-4308**

241776-9643-1

**4.1/2**, situé au 701 Lasalle, St-Lucien, déneigement, stationnement avec prise, balayouse centrale, balcon, près de tous les services, autobus, etc., 347-0328, pagette: 514-599-0276.

**4.1/2 SPECIAL RETRAITES, TRAVAILLEURS**, libre 1er juin et 1er juillet, près des services, moderne avec intercom, stationnement-prise, possibilité semi-meublé, 990-6296.

**4.1/2 ST-EUGÈNE**, chauffé, eau chaude fournie, 380\$/mois, tél: 358-3121, (514) 998-3464.

**4.1/2 TRES GRAND**, Saint-Jean, demi sous-sol, libre 1er juillet, à 500 mètres du Cégep, 300 Frontenac et 295 Vaudreuil, 3 premiers mois; 350\$/mois, 9 derniers mois 425\$/mois, 348-3533.

**4.1/2 TRES LUXUEUX**, avec foyer, semi-meublé, intercom, porte-patio, entrée laveuse/sècheuse, près des services; 1er étage, libre 1er juillet, 348-2090.

**4.1/2, 1 mois gratuit** avec location de 12 mois, situés au 621, rue Boisvert, St-Jean. S'adresser à Roland Clément, 346-7489.

**4.1/2, 1er ÉTAGE**, tranquille, près hôpital et centres commerciaux, entrée laveuse/sècheuse, espace de rangement, stationnement déneige, 375\$/mois, 1 mois gratuit, tél: 349-3154 ou 348-8878.

**4.1/2, 200 rue Vernois**, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tél: 358-4169, 347-2292.

**4.1/2, 355\$/mois**, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tél: 346-2670.

**4.1/2, 371 Berthier**, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-5804, 346-4455.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**4.1/2, 200 rue Vernois**, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tél: 358-4169, 347-2292.

**4.1/2, 355\$/mois**, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tél: 346-2670.

**4.1/2, 371 Berthier**, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-5804, 346-4455.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**À louer beaux 2 1/2 3 1/2 et 4 1/2**

Quartier Nord

Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées

Conciergerie sur place

**(450) 349-7062**

241577-9647-1

**4.1/2, 99 rue Marchand**, St-Jean, 375\$/mois, pour personne ou couple calme, (514) 840-7031.

**4.1/2**, dans 6 logis, pour juillet, très grand, rénové, coin tranquille, grand stationnement, pour renseignements: 359-8070

**4.1/2**, frais peint, planchers bois franc, endroit tranquille, 380\$/mois, tél: 358-3121 ou 1-514-998-3464.

**4.1/2, GRAND** avec porte-patio dans salon, grande fenêtre dans la cuisine, stationnement avec prise, système d'intercom, conciergerie, locker chauffé, déneigement, centre-ville, 395\$/mois, 334 Mercier, St-Jean, 358-3728.

**4.1/2**, jolies pièces bien espacées, près de tout et du Carrefour à Iberville, 3ème étage, secteur tranquille, grand stationnement avec prise, 380\$/mois, après 19h.: 347-9026, après 19h.: 347-6207

**4.1/2**, près des Halles, libre 1er juillet, installation laveuse/sècheuse, stationnement arrière, locker, 370\$/mois, 349-6914, après 18h.

**4.1/2**, rue Gaudette, St-Jean, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, frais peint, libre 1er juillet, tél: 349-2053.

**4.1/2, SPÉCIAL** pour mai-juin, libre 16 mai, insonorisé, parquetier, 3e étage, espaces rangement, Boul Industriel, 375\$/mois, 348-3759.

**4.1/2-3.1/2 DUPLEX**, centre-ville, St-Jean, plancher bois franc; 350\$/260\$/mois; 244-5484.

**4.1/2-5.1/2** dans un quadruplex, St-Jean, rue St-Jacques, près d'Industriel, 425\$/450\$/mois; stationnement et sous-sol pour rangement, espaces verts; 358-5290, 358-5737.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**4.1/2, 200 rue Vernois**, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tél: 358-4169, 347-2292.

**4.1/2, 355\$/mois**, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tél: 346-2670.

**4.1/2, 371 Berthier**, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-5804, 346-4455.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**À louer beaux 2 1/2 3 1/2 et 4 1/2**

Quartier Nord

Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées

Conciergerie sur place

**(450) 349-7062**

241577-9647-1

**4.1/2-5.1/2** en campagne, cour et terrain privés, dans duplex, informations 346-3742

**4.1/2-5.1/2** rue Frontenac, à ST-JEAN, dans quadruplex, construction 1998, 4.1/2: 450\$/mois, 5.1/2: 535\$/mois, rangement intérieur/extérieur, stationnement pour deux voitures, libres pour 1er juillet, tél: 347-8004.

**4.1/2-5.1/2**, à aires ouvertes, près hôpital et à St-Luc, bois franc et tapis, tél: 347-8403.

**5.1/2** à Iberville, 3 chambres, libre immédiatement, 380\$/mois, tél: 349-5868, Denis ou Lucie.

**5.1/2 A LOUER** au 2ème étage, dans duplex, 906 Boul. Iberville, stationnement, 400\$/mois, libre 1er juillet, laissez message: 450-358-5675.

**5.1/2 A LOUER** dans St-Edmond, haut de duplex, 2 chambres garage; 385\$/mois, non-chauffé. Infos: 359-1102, 358-3625.

**5.1/2 A LOUER**, 172 La-tour app 2, St-Jean, tél: 348-2938

**5.1/2 A LOUER**, 848 Pelletier, app 5, Iberville, eau chaude et chauffage inclus; 485\$/mois, libre 1er juillet, 348-5252.

**4.1/2, SPÉCIAL** pour mai-juin, libre 16 mai, insonorisé, parquetier, 3e étage, espaces rangement, Boul Industriel, 375\$/mois, 348-3759.

**4.1/2-3.1/2 DUPLEX**, centre-ville, St-Jean, plancher bois franc; 350\$/260\$/mois; 244-5484.

**4.1/2-5.1/2** dans un quadruplex, St-Jean, rue St-Jacques, près d'Industriel, 425\$/450\$/mois; stationnement et sous-sol pour rangement, espaces verts; 358-5290, 358-5737.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**4.1/2, 200 rue Vernois**, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tél: 358-4169, 347-2292.

**4.1/2, 355\$/mois**, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tél: 346-2670.

**4.1/2, 371 Berthier**, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-5804, 346-4455.

**4.1/2, 924 rue Beaudry**, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

**4.1/2, ST-EDMOND**, planchers bois franc, 385\$/mois, tél: 359-1364 après 17h.

**5.1/2 A LOUER**, à Iberville, près de tous les services, dans un bas, chauffage électrique, 375\$/mois, libre 1er juillet, tél: 346-7918.

**5.1/2 A LOUER**, électricité locataire, 1265, 1269 Bernier, St-Luc, près Carrefour Richelieu, cabanon, frais de déménagement payé en partie, 390\$/mois, libre 1er juillet, tél: 514-359-7155, 514-359-0248.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**, très grand et très propre, chauffage électrique, demi sous-sol: 375\$/mois, libre 1er juillet. 4.1/2 très beau, chauffage électrique, situé dans St-Eugène: 350\$/mois, demi sous-sol libre 1er juillet, tél: 348-8976.

**5.1/2 A LOUER**

5.1/2 apt (365\$) et 3 1/2 apt meublé, éclairé, chauffé et eau chaude (375\$) 220 rue Mayrand, 95 Bouthillier 5 1/2 apt. (420\$). Tous libres le 1er juillet. Pas d'animaux. (450) 346-2500 si occupé (450) 346-6987.

5.1/2 BOUL. GOUIN, 1er ou 3ème étage, modernes, rangement intérieur, libres 1er juillet, tél. 347-0191, 358-4551.

5.1/2 CHAUFFÉ, bas, propre, situé au 126 De Salaberry, libre 1er juillet, appelez après 18h sur semaine, tél. 348-8608.

5.1/2 cottage, moderne, 2 salles de bains, références, libre 1er mai, Saint-Jean, 460\$/mois, tél. (514) 766-4950.

5.1/2 DANS DUPLEX, rue Lasalle, St-Jean, haut: 480\$/mois, grandes fenêtres, stationnement, remise, libre à partir du 1er juin, tél. (450) 358-4473.

5.1/2 DUPLEX, 1er plancher, planchers bois franc et céramique, murs en briques rustiques, bain podium, douche, échangeur d'air, sous-sol de service, garage, près des services, insonorisation supérieure, 346-1561.

5.1/2 entre hôpital et Walmart, tranquille, pas de voisins immédiats, très sécuritaire, (2 entrées indépendantes, planchers béton), grande cuisine, très propre, excellent service aux locataires, juillet, 358-9287, 348-2898.

5.1/2 GRAND, 2 salles de bains, 495\$/mois, sur 2 étages, situé au 144 St-Jacques, St-Jean, 347-2380.

6.1/2, GRAND, à Iberville, moderne, garage double, dans un triplex, 359-7089.

5.1/2 près école Aux Quatre-Vents, St-Luc, 3 chambres, libre juillet, 460\$/mois, tél. 349-2171.

5.1/2 PRES HOPITAL, 425 Thibodeau, plancher béton, 2 entrées indépendantes, insonorisation supérieure - présentement 47\$/mois en chauffage, électricité et eau chaude Immeuble tranquille, rue peu passante, juillet, 465\$/mois; 358-9287.

5.1/2 RUE DOLLIER, libre 1er juillet, stationnement, installation laveuse/sécheuse, 390\$/mois, 347-1280.

5.1/2 rue St-Paul, seul logement dans l'immeuble, libre 1er juillet, pour info: 359-6770, 348-9734.

5.1/2 SAINT-LUC rez-de-chaussée, 300 Deslandes, insonorisé, interphone, balcon, cabanon, stationnement Près IGA, services, autobus 349-2013, 348-0833.

5.1/2 ST-EUGENE bois franc, cuisine rénovée, 380\$/mois, tél. 358-3121, (514) 998-3464.

5.1/2 ST-EUGENE, grandes pièces, plancher bois franc, salle à manger, armoires mélamine, cabanon, stationnement, libre 1er juillet ou avant, 390\$/mois, 346-9673.

5.1/2 ST-LUC, libre 1er juillet, frais rénové, planchers béton, 87 Grenier, 485\$/mois, tél. 348-9302.

5.1/2 ST-LUC, libre 1er juillet, frais rénové, planchers béton, 87 Grenier, 485\$/mois, tél. 348-9302.

5.1/2 très grand, très propre, 592 Gouin, près base militaire, 1.07.99, demi sous-sol, 365\$/mois, 346-8134, 348-5804, 346-4455.

5.1/2, 1ER ÉTAGE, libre juillet, très propre, dans un sixplex, 435\$/mois, Boul. Industriel, St-Jean, tél. 346-8927.

5.1/2, 2e étage, cour semi-privée, stationnement double, libre 1er juillet, 405\$/mois, 514-361-0269.

5.1/2, 803, 1ère rue, Iberville, libre 1er juillet, 420\$/mois, 347-1381 après 18h.

5.1/2, à louer, 2ème étage, situé rue Lord, à St-Jean, bien éclairé, stationnement, 360\$/mois; libre juillet, 358-1529.

5.1/2, dans triplex, situé Boul. Saint-Luc face à Pasquon, libre 1er juillet, tél. (450) 347-7537.

5.1/2, IBERVILLE, dans triplex luxueux, insonorisation supérieure, 465\$/mois, 2 stationnements, 357-1681, 1-819-321-1619.

5.1/2, non-meublé, 1er plancher, ensoleillé, 156 Salaberry, Saint-Jean, tél. 245-7483, 245-7713.

5.1/2, près boisé et école Quatre-Vents, 190 De Courbevoie, 3e plancher, rangement intérieur/extérieur, stationnement, libre 1er mai ou 1er juillet, références 445\$/mois, 450-348-4689.

5.1/2, rue Bernières, St-Jean, près école, hôpital et centre d'achats, aspirateur central, 2 places de stationnements avec prise, déneige, porte-patio, balcon avant, cabanon et rangement au sous-sol, bien éclairé, endroit tranquille, 515\$/mois, 347-0453.

5.1/2, très grand, très propre, 592 Gouin, près base militaire, 1.07.99, demi sous-sol, 365\$/mois, 346-8134, 348-5804, 346-4455.

5.1/2, BEAU, GRAND, 1040 boul. Normandie, 1er étage, salle de couture et lavage, près des services et piste cyclable, (514) 202-1378, pagette.

5.1/2: HAUT DE DUPLEX, 2 chambres, beau, salle de lavage, lave-vaisselle, pour personne tranquille, propriétaire occupant, pas de chien, 490\$/mois (dans N.D.L.), 261 Langlois, coin St-Jacques, libre 1er juillet, 346-4009.

**AUBAINE**  
1 x 2 1/2 chauffé  
1 x 4 1/2  
Grandes pièces très éclairées, coût chauffage très bas, très tranquille et sécuritaire, près hôpital et de tout, concierge sur place.  
**Bienvenue chez vous!**  
241 243-9641  
**348-8878**

**Saint-Jean Rue Boisvert**  
3 1/2 - 4 1/2  
Immeuble en béton, très tranquille, stationnement  
Libre 1er juillet  
**358-4457**  
240 779-9637

**À LOUER MAISON DE CAMPAGNE**  
700\$/mois  
2 chambres, garage double, poêle à bois, four, plaque, bois franc  
Darrin Gagné  
**348-1186**  
046848-9647

6.1/2, SAINT-JEAN, 200 St-Charles, coin Collin, 2e étage, 4 chambres, grande cour, stationnement, cabanon, dans 4plex, 1er juillet (pas de chien), 480\$/mois, 348-9992.

6.1/2, ST-JEAN, 2 chambres, cuisine et salle à manger, salon, salle de séjour, avec foyer, grand patio avec piscine, four encastré, plaque de cuisson et lave-vaisselle inclus, 2 espaces de stationnement déneigé, 600\$/mois, tél. 346-0654 après 18h.

**AUBAINE**  
2 1/2 - 3 1/2  
4 1/2  
Modernes, grand rangement, belle décoration, très tranquille, verdure, arbres, près hôpital et de tout.  
**Bienvenue chez-nous!**  
349-5057  
349-5344  
240 039-9647

**LIBRE 1er JUILLET**  
3 1/2 - 4 1/2 (rez-de-chaussée)  
Entrée laveuse/sécheuse, grand espace de rangement au sous-sol  
**346-7145**  
04617-9647

**À LOUER**  
2 1/2 - 3 1/2  
4 1/2  
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu  
• Bord de l'eau  
• Très très tranquille  
• Stationnement  
**348-6670**  
(9 h à 21 h)  
194868-6441

**Construction R D Filion**  
Entrepreneur général  
**Bientôt MAISON MODÈLE**

Membre de la nouvelle garantie de maisons neuves APCHQ



Confiez-nous votre projet...

Construction neuve et rénovation  
Résidentielle et commerciale  
Évaluation gratuite

Norbert Filion, propr. Tél.: (450) 346-1380  
Titulaire d'une licence en vertu de la loi sur le bâtiment du Québec, no 2950-3810-14.

**Maison et garage**  
**88 900\$**  
TPS et TVQ incluses  
Terrain 60 x 160



**Maison**  
**69 989\$**  
Terrain 60 x 160  
TPS et TVQ incluses

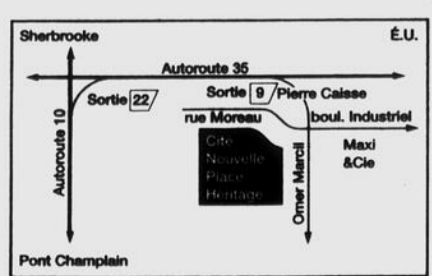


HABITATIONS MAXIMUM 17, de la Tramontane, Saint-Luc (via Bernier et Savard)  
(450) 359-3649 (514) 863-5069 (514) 863-5079  
046179-9646

Nouveaux modèles à compter de  
**94 900 \$**  
taxes, infrastructures et terrain inclus

- Superbes unifamiliales – 1 ou 2 étages
- Construction de qualité supérieure
- Vastes terrains
- Taxes basses
- Proximité de tous les services :
  - hôpital
  - école
  - complexe sportif
  - centre commercial
  - parcs de verdure
  - terrains de jeux, etc.

À seulement 15 minutes du pont Champlain  
Facilement accessible par l'autoroute 35



Une qualité de vie  
**abordable**  
à Saint-Luc

**Place Héritage**

**Cité Nouvelle**



Réservez votre terrain maintenant ➔ Cité Nouvelle (450) 346-4481 Place Héritage (450) 359-1889

Les habitations

**EnerGIK**  
(450) 359-1889  
E-mail: energik@nctc.net

**RELANDROY**  
(450) 348-0629

**HABITATION SELECT**  
(450) 349-2933

LE GAZ NATUREL, DU CONFORT À PROFUSION...  
**Le Gaz Métropolitain**  
Source d'énergie  
www.gazmetro.com

**7 1/2 OU 5 1/2** à louer, près des écoles et cégep, St-Lucien, 7 1/2, 525\$/mois, 5 1/2, 490\$/mois, tél. 346-4263 laissez message.

**78 A COLLIN**, St-Jean, 3 1/2 libre juillet, entrée laveuse/sècheuse, remise, 295\$/mois, 358-2769.

**817 SAVOIE, IBERVILLE**, grand 4 1/2, propre, tranquillité assurée, stationnement privé, asphalté et déneigé, avec privé, système d'intercom, rangement intérieur, libre 1er juillet, 349-3317, 347-3614.

**A IBERVILLE 4.1/2**, grand des pièces, aires ouvertes, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, tél. 348-8343

**A IBERVILLE 4.1/2-5.1/2**, avec porte-patio, près polyvalente, cabanon extérieur, grand stationnement, prise extérieure, pour informations, 514-924-0518

**A IBERVILLE** beau 5 1/2, situé sur la 6e avenue, un bas, insonorisé, près de l'école N.D.L., accessible à tous les services, stationnement asphalté, libre au 1er juillet 99, tél. 347-2998.

**A IBERVILLE**, 4.1/2-5.1/2, libres immédiatement, lave-vaisselle, entrée laveuse/sècheuse, intercom, stationnement, tranquilles, neufs, 410, 6ème Avenue, près du Carrefour Laplante, tél. (514)-733-2826

**A IBERVILLE, 4.1/2**, demi-sous-sol, installation laveuse/sècheuse, très propre, 285\$/mois, tél. 348-6480

**A IBERVILLE, 5.1/2**, 2e avenue, près de tous les services, plancher bois franc, inst. laveuse/sècheuse, sous-sol non-fini, possibilité garage, grand terrain, libre 1er juillet 430\$/mois, 346-1544

**A IBERVILLE**, grand 3 1/2, 2e étage, près arena, chauffage électrique, tranquille, libre 1er mai, stationnement 2 autos, 275\$/mois, 347-9914

**A IBERVILLE, grand 4.1/2**, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieure, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, tél. 347-7005.

**A IBERVILLE**, grand 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieure, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, tél. 347-7005.

**A IBERVILLE**, possibilité d'un mois gratuit, grand 4 1/2, 841 Savoie, moderne, disponible 1er juillet, tél. (450)-461-1522.

**A IBERVILLE**, près arena, grands 4.1/2-5.1/2, très propres, frais peints, balayouse centrale, stationnement déneigé avec prise, tél. 346-3984

**A LOUER GRAND 5.1/2**, style condo, aire ouverte, 3 chambres sur marquerie, cuisine, salle d'entrée et salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, situé rue Lebeau, (quartier St-Gérard), St-Jean, 359-7632.

**A IBERVILLE**, route 133, libre 1er juillet, grands 5 1/2, très propres, grande cuisine, (installation laveuse/sècheuse, lave-vaisselle), armoires stratifié, planchers bois franc, grande cour, 425\$/mois, 346-3937

**A IBERVILLE**, rue Larivière, grand 4 1/2, stationnement pour 2 autos, balcon, intercom, déneigement, balayouse centrale, libre 1er juillet, tél. 347-1031

**A IBERVILLE**, sur 12ème Avenue, 3 1/2 dans demi-sous-sol, dans triplex, refait à neuf, installation laveuse/sècheuse, secteur tranquille, 275\$/mois, tél. 358-1110.

**A IBERVILLE**, pres Polyvalente, 4 1/2, 350\$/400\$/mois, TEL. 347-8855, 346-2993

**A L'ACADIE**, grand 4 1/2 près école et parc, stationnement avec prise, libre juillet, 380\$/mois, 357-9979.

**A LOUER 2x3.1/2**, semi-meublé, un libre immédiatement, l'autre pour juillet, au 840 Plante, à St-Jean, 350\$/mois, tél. 450-348-5141, 450-359-0209

**A LOUER 4.1/2**, 390\$/mois, situé au 439 et 440 Thibodeau, 1er et 3ème étage. Porte électrique, système d'intercom, tél. 348-7231.

**A LOUER 4.1/2**, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, près du Cégep, 340\$/mois, tél. 348-4026.

**A LOUER 5.1/2** à St-Luc, nouveau développement, 550\$/mois, tél. (450) 346-4152

**A LOUER A IBERVILLE**, très beau 5 1/2 dans un duplex, case de rangement au sous-sol, 400\$/mois, tél. 347-8763

**A LOUER** grand 4 1/2 moderne, baie vitrée, près base militaire, secteur tranquille, tél. (450) 347-9861

**A LOUER GRAND 5.1/2**, très propre, moderne, stationnement, balcon, intercom, rangement intérieur/extérieur, arrière Jean Coutu, près hôpital, libre 1er juin, 480\$/mois, 348-4194

**A LOUER N.D.L. 4.1/2**, grands espaces verts, logements rénovés, semi-sous-sol et 2e étage, libres en juillet, 915 Lanoue, 358-4139, page 514-720-1290

**A LOUER** quartier Normandie, très beaux 3 1/2-4 1/2, endroit propre et tranquille, pour plus d'informations 349-5301, 357-4238

**A LOUER, 1.1/2** (studio) et 3 1/2 situé au 900 Beaudry près de l'hôpital. Meuble ou non, libre 1er juillet, cell. (514) 994-0533.

**A LOUER, 3.1/2** plus solarium, semi-meublé, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse, prix: 300\$/mois, libre 1er mai, 129 Frontenac, St-Jean, info: 346-0911, cell. (514) 983-2806.

**A LOUER, 3.1/2** rue Mercier, St-Jean, rez-de-chaussée, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, grand espace rangement au sous-sol, 350\$/mois, tél. 358-9803, 347-2407, page 888-7109.

**A LOUER, L'ACADIE**, 4.1/2 libre immédiatement, Danyel: 359-9938.

**2 1/2 - 3 1/2  
4 1/2**

**A LOUER**  
Près des écoles  
et des services  
**347-2765**

**A louer  
4 1/2  
rénovés**  
370\$/mois  
1 MOIS GRATUIT  
Libres  
immédiatement  
Entrée laveuse/sècheuse,  
tapis mur à mur, aspirateur  
central, près école,  
Cégep et arrêts d'autobus,  
conciergerie sur place  
**346-5602**

**3 1/2**  
Grandes pièces  
Entrée laveuse/sècheuse  
Aspirateur central  
Antenne communautaire  
Pour personnes  
âgées autonomes  
Intercom  
Immeuble très sécuritaire  
Conciergerie sur place  
Tout près de l'hôpital  
Autres avantages, etc.  
**358-3748 • (514) 995-2284**

**LE VANIER**  
(entre Fort-Saint-Jean et Base Militaire)

- Grand 4 1/2 luxueux
- Climatiseur, système d'alarme
- Aspirateur central, intercom
- Conciergerie
- Idéal pour pré-retraités et retraités

**357-0072 346-4872**

\*\*\*\*\*  
SUR LE BORD DU RICHELIEU  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
**348-5618**  
1002, rue Champlain, #203  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
1 MOIS GRATUIT  
**400\$ à 563\$/mois**  
\*\*\*\*\*

**A LOUER, 3.1/2-2.1/2**, chauffés, éclairés, semi-meublés, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse inclus dans l'appartement, 592-594, 4e avenue, IBERVILLE; 299-2149, après 17h.

**A LOUER, 4.1/2**, 2ème et 3ème niveau, grand, propre et récent, 7ème Avenue, IBERVILLE, 3 1/2 haut, près des Halles, tél. 348-7813

**A LOUER**, dans le haut d'un duplex, grand 3 1/2 situé près de l'eau, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, IBERVILLE, 325\$/mois, libre 1er juillet, 347-4296

**A LOUER, IBERVILLE**, St-Athanase, grand 5 1/2, planchers bois franc, remise extérieure, grand terrain, place tranquille, libre 1er juillet, tél. 347-5401.

**A LOUER, ST-ATHANASE**, 5 1/2 dans quadruplex, bas, porte-patio, planchers bois franc, remise, grande cour, grand stationnement, 485\$/mois, 104 Guy app 3, libre 1er juillet, 5.1/2: 108 Guy app 3, 455\$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-4062.

**A LOUER, ST-EUGENE**, grand 4.1/2 moderne, insonorisé, repeint, armoires mélamine, porte-patio, aires ouvertes, libre pour juin ou juillet, tél. 346-2926

**A LOUER, GRANDS 4.1/2**  
Insonorisés, planchers béton, installation laveuse/sècheuse, aspirateur central, intercom, grand rangement intérieur, cabanon pour bicyclette, stationnement avec prise, conciergerie, endroit tranquille, tél. 359-8467, 358-5953

**A SAINT-LUC 5.1/2**, rue St-Gérard, face à l'école primaire, tél. 349-6309.

**A SAINT-LUC 4.1/2** au 184 Bourassa, libre 1er juillet, 350\$/mois, tél. 347-5677.

**A SAINT-LUC 5.1/2**, secteur Quatre-Vents, libre juillet, 440\$/mois, tél. 346-3101.

**A SAINT-LUC GRAND 5.1/2**, stationnement/cabanon extérieur, balayouse centrale, libre juillet, tél. 359-0817.

**GRAND 5 1/2 moderne**  
Saint-Luc  
("Aux Quatre Vents")  
Construction récente,  
planchers béton, rangement intérieur et cabanon extérieur, 2 stationnements asphaltés.  
(1er juillet 1999)  
Demandez Alain  
Ducharme  
(450) 349-5868  
(514) 893-0732

**3 1/2**  
Grandes pièces  
Entrée laveuse/sècheuse  
Aspirateur central  
Antenne communautaire  
Pour personnes  
âgées autonomes  
Intercom  
Immeuble très sécuritaire  
Conciergerie sur place  
Tout près de l'hôpital  
Autres avantages, etc.  
**358-3748 • (514) 995-2284**

**A NOYAN**, grand 4.1/2 très propre, idéal pour couple, endroit paisible, tél. 450-246-3145

**A QUI LA CHANCE!**  
5 1/2 moderne, bien éclairé, construction neuve, insonorisé, planchers béton, beaucoup de rangement, installation laveuse/sècheuse, remise, 347-2396.

**A SAINT-JEAN 3.1/2**, libre immédiatement ou juillet, poêle/frigidaire, béton, planchers bois franc, eau chaude incluse, stationnement, très sécuritaire, 350\$/mois, 358-4457.

**A SAINT-JEAN 4.1/2**, demi-sous-sol, près des services, 464 rue Boyer, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 348-0505

**A SAINT-JEAN 5.1/2** à louer, au 301 rue Collin, 2e plancher, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, grand rangement au sous-sol, pas d'animaux, libre 1er juillet, 346-4056, 357-4131

**A SAINT-JEAN BEAU 2.1/2**, pour juillet, poêle/frigidaire, béton, planchers bois franc, stationnement, eau chaude incluse, 295\$/mois, 358-4457.

**A SAINT-JEAN**, beau 4.1/2 rénové, fenêtres récentes, situé au 897 Hébert, seulement 375\$/mois, tél. 347-3540, 347-8080

**A SAINT-LUC 4.1/2** au 184 Bourassa, libre 1er juillet, 350\$/mois, tél. 347-5677.

**A SAINT-LUC 5.1/2**, secteur Quatre-Vents, libre juillet, 440\$/mois, tél. 346-3101.

**A SAINT-LUC GRAND 5.1/2**, stationnement/cabanon extérieur, balayouse centrale, libre juillet, tél. 359-0817.

**Saint-Luc  
5 1/2**  
rue Paul-Laplante  
Libre  
1er juillet  
**346-4308  
347-2750**

**Libre en juillet**  
**Grand 5 1/2**  
Près de l'école  
"Aux Quatre-Vents",  
Saint-Luc  
rue Courbevoie  
Demandez  
M. Clermont  
**349-4164**

**IBERVILLE  
Grand 5 1/2**  
Secteur tranquille  
Stationnement  
Près des services  
Bien insonorisé  
Libre en juillet  
483\$/mois  
**357-1527**

**PROMOTION  
2 MOIS  
GRATUITS**  
Grands  
3 1/2 et 4 1/2  
• Près de l'hôpital • Buanderie  
• Entrée lav./séch. (4 1/2)  
**348-1410**

**A SAINT-LUC**, grand 5.1/2, situé au 340 des Fortifications, aspirateur central, rangement int/ext, près de tous les services, libre pour juillet, 348-1078, 348-9440

**A ST-LUC, 4.1/2** bord de l'eau, 2ème étage, dans duplex, 2 stationnements, terrasse, 380\$/mois, tél. 349-1550, page 1 (514) 306-0193

**BEAU 3.1/2**  
à St-Jean, très tranquille, très propre, avec intercom, balayouse centrale, stationnement avec prise électrique, infos 346-5836

**BEAU 4.1/2**  
TRES PROPRE, ménage refait à neuf, St-Jean, près hôpital et tous les services, libre 1er juillet, tél. (450)-357-5414

**BEAU GRAND 5.1/2**, très éclairé, secteur tranquille, bien insonorisé, près des services, stationnement, libre 1er août, IBERVILLE, près polyvalente, 483\$/mois, 357-1527.

**CAMPAGNE GRAND 5.1/2** rénové en neuf, intérieur/extérieur, pour 1er juillet, 346-2521

**CENTRE-VILLE**, St-Jean, 6 1/2 haut, stationnement, 400\$/mois, libre 1er juillet, tél. 291-5802 avant 21h.

**CHERCHE COLOC** pour maison privée, près de la base, n'ayant pas peur des chiens, 400\$/mois, nourriture fournie, 348-8419, demandez Steve.

**CONDO 5.1/2** aires ouvertes, foyer, piscine creusée, frais peints, 562 Bristol #4, 608\$/mois, 359-8605.

**GRAND 3.1/2** à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tél. 450-359-6509, frais virés: 450-635-0959

**A LOUER  
3 1/2 - 4 1/2**  
Quartier Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
• Climatiseur  
• Ascenseur  
À partir de  
**370\$**/mois  
**359-9633 - jour  
349-3264 - soir**

**CONSTRUCTION  
1999**  
Super grand  
**4 1/2**  
**IBERVILLE**  
rangement intérieur, extérieur individuel, près de tous les services, beaucoup d'extra  
**(450) 359-7677**

**STYLE CONDO  
4 1/2**  
Entre le Cégep et le collège militaire  
Secteur paisible  
Stationnement asphalté  
Grand balcon  
Aspirateur central  
Lave-vaisselle  
Conciergerie  
Intercom  
Idéal pour semi-retraités!  
2 logements libres un 2e étage un 3e étage  
Libre 1er juillet  
**(514) 984-6064**  
après 17 h

**3 1/2 - 4 1/2: 316**, rue De Salaberry (N.-D.-A.), planchers bois franc, rénové, près des Halles et de la piste cyclable.  
**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2:** grand choix pour toutes les bourses à Saint-Jean, Saint-Luc et IBERVILLE  
**CONDOS: 4 1/2 et 5 1/2** à Saint-Jean  
**3 1/2:** IBERVILLE, près du Carrefour Laplante, 285\$/mois

**LOCA-TOIT**  
**IMMEUBLES  
POLYONES INC.**  
347-2779

**Le Medicis  
GRAND 4 1/2**  
Ascenseur, immeuble tranquille occupé par personnes seules ou couple seulement.  
424, rue Davignon  
Références exigées  
**(450) 348-5241**

**Saint-Jean  
5 1/2**  
propre, propre, près école et cégep, balcon, rangement, terrain, stationnement, entrée privée, quartier résidentiel, accès facile, service d'autobus  
**348-7484  
348-0025**

**Saint-Edmond  
TRÈS GRAND  
4 1/2**  
face au soleil  
**400\$/mois**  
**2 1/2**  
semi-meublé  
chauffé et éclairé  
**300\$/mois  
347-6333**

**A LOUER  
Saint-Jean**  
**3 1/2**  
chauffé, éclairé,  
près de la base  
**4 1/2**  
planchers  
bois franc  
**Grand 5 1/2**  
près du centre  
commercial, planchers de béton,  
grade cuisine, système d'intercom  
Renseignements:  
**359-9938**

**GRAND SPECIAL  
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**  
• Grands et modernes  
• Sécuritaires avec intercom  
• Près hôpital et Wal-Mart  
• Stationnement avec prise  
• Rangement intérieur  
• Buanderie  
• Concierge sur place  
• Meublés ou non  
**349-0186  
990-6296**

**A LOUER  
QUARTIER NORD  
LE BERTHIER**  
TRANQUILLITÉ  
IDÉAL POUR PERSONNES  
ÂGÉES  
**GRANDS 4 1/2**  
Très spacieux, très moderne, près hôpital centres commerciaux, échangeur autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie la veuse/sècheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, conciergerie et propriétaire occupant.  
435, Berthier, Saint-Jean  
**348-8568  
348-6103**

**A LOUER**  
— APPARTEMENT 4 1/2 —  
Cuisine moderne  
Portier électronique  
Stationnement - Grand balcon côté sud  
Idéal pour personnes seules ou retraitées  
Grand rangement au sous-sol  
Près des principaux services  
**LE MARÉCHAL**  
APPARTEMENTS & LOFTS  
**359-1019**

**Le Manoir Normandie**  
Enfin!  
Le luxe accessible!  
Pour toutes les générations  
Déjà loué à 60%  
• 43 logements haut de gamme  
• Grands 3 1/2 - 4 1/2  
À partir de 575\$/mois  
• Ascenseur  
• Au cœur des services  
• Garage intérieur  
• Système d'intercom avec caméra  
• Planchers de bois franc  
Prenez rendez-vous maintenant!  
**(450) 359-4636**  
Bureau de renseignements  
rue Choquette,  
face au Carrefour Richelieu  
(Saint-Jean-sur-Richelieu)  
OUVERT 7 jours/semaine  
11 h à 17 h

**GRAND 3.1/2** semi-meublé, installation laveuse/sècheuse, stationnement, solarium, très propre, jour: 359-7525, soir: 348-5761.

**GRAND 3.1/2** tranquille, ensoleillé, St-Eugène, buanderie, eau chaude fournie, près école et arrêt d'autobus, 348-1581, 359-9403.

**GRAND 4.1/2 A LOUER**, libre 1er juillet, Boul de Normandie, 420\$/mois, système d'intercom, balayeuse centrale, 347-6265, jour, 450-444-3334.

**GRAND 4.1/2**, 2ème étage, planchers bois franc salon et chambre, 400\$/mois, libre 1er juillet, situé 140 rue St-Jacques près bibliothèque municipale, tél: 347-2380.

**GRAND 4.1/2**, 764 rue La-salle, St-Jean, propre, tranquillité assurée, stationnement privé, asphalté et déneigé, avec prise, système d'intercom, rangement intérieur, libre immédiatement, 349-3317, 347-3614.

**GRAND 4.1/2, IBERVILLE**, planchers bois franc sauf cuisine, avec balcon, coin tranquille, 390\$/mois, 788, 4ème Rue, pour visite, Manon 358-5399.

**GRAND 4.1/2**, près des Halles, planchers bois franc, face au parc, toutes commodités, 400\$/mois, 347-2041.

**GRAND 4.1/2**, quartier nord près du Carrefour Richelieu, système d'intercom, ascenseur, garage chauffé, 553\$/mois, tél: 349-4760.

**GRAND 4.1/2**, rue Jean-Talon, stationnement privé, libre 1er juillet, tél: 348-0549.

**GRAND 4.1/2**, très propre, près base militaire et école, à 913 Lanoue, entrée laveuse/sècheuse, rangement extérieur, antenne communautaire, très tranquille, pas d'animaux, 2e étage, 380\$/mois, libre 1er juillet. Aussi 4.1/2, semi-sous-sol, très propre, 310\$/mois, libre immédiatement, 348-6025.

**GRAND 5.1/2** à louer, très propre, bien éclairé, 2e étage, immeuble tranquille, cabanon extérieur, près du Carrefour Richelieu et autoroute 35, 425\$/mois, 348-5274, 346-9514.

**GRAND 5.1/2** près hôpital, grande cuisine, fenêtres neuves, libre mai ou juillet, tél: 348-2081.

**GRAND 5.1/2**, face à l'école Quatre-Vents, St-Luc, rangement intérieur/extérieur, stationnement, très propre, libre 1er juillet, 440\$/mois. Aussi, 3.1/2 meublé, rue Frontenac, libre juillet, 265\$/mois, soir/fin de semaine, 347-6265, jour, 450-444-3334.

**GRAND 5.1/2**, luxueux, dans triplex, libre juillet/possibilité 1er juin, quartier N.D.L. (Haut-St-Jacques) tél: 359-6858, cell.: (514)993-0508.

**GRAND 5.1/2**, luxueux, dans triplex, libre juillet/possibilité 1er juin, quartier N.D.L. (Haut-St-Jacques) tél: 359-6858, cell.: (514)993-0508.

**GRAND 5.1/2**, rez-de-chaussée, coin Laurier et St-Denis, 600\$/mois chauffé, 2 grands appartements au sous-sol avec salle de bain, tél: 348-0292.

**GRAND 5.1/2**, St-Luc, quartier Quatre-Vents, 163 St-Gérard, 2ème étage, tapis neufs, peint, 505\$/mois, libre juillet, tél: 348-4036.

**GRANDS 3.1/2-4.1/2-5.1/2** (3.1/2 avril), (3.1/2-4.1/2 demi-sous-sol), ensoleillé, électricité locataire, près hôpital, tranquille, juillet, tél: 348-8987, (514)990-9622 sans frais.

**GRANDS 5.1/2** près du cégep, demi-sous-sol, 2ème et 3ème étage, 349 et 351 St-Germain, balcon arrière avec locker/armoire, stationnement, planchers bois franc, à partir de 420\$, garage en surplus, libres 1er juillet, pour renseignements, 291-3055.

**GRANDS 5.1/2**, rangement extérieur, stationnement privé, intercom, antenne communautaire, tél: 246-3473.

**IBERVILLE GRAND 5.1/2** dans triplex, planchers de chêne, cabanon extérieur, près de tous les services, 346-3139.

**IBERVILLE** 1.1/2-2.1/2-3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meubles, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481, (514)233-2121, pagette (514)724-4062.

**IBERVILLE 3.1/2**, semi-meublé, centre-ville, 315\$/mois, tél: 347-1333.

**IBERVILLE 5.1/2**, rez-de-chaussée et 2e étage, 2 portes-patios, entrée laveuse/sècheuse, balayeuse centrale, planchers béton, rangement intérieur/extérieur, libres juillet, 595-605 Larivière, près Carrefour Laplante, 465\$/mois, 347-2647.

**IBERVILLE 5.1/2**, haut de duplex, 2 chambres, salle de lavage, 1 stationnement, après 16h: 347-3694.

**IBERVILLE** petite maison à louer, 5.1/2, 425\$/mois, coin 3e rue/3e avenue et 3.1/2 à louer 350\$/mois, libre immédiatement, 349-4778.

**IBERVILLE**, 1e avenue, bas duplex, 4.1/2, 385\$/mois, entrée privée, grande cour, tél: 358-1933.

**IBERVILLE, GRAND 4.1/2** propre, 1er plancher, antenne communautaire, aspirateur central, près écoles primaire, secondaire, espace rangement int/ext., 417 Besette, 445\$/mois, libre 1er juillet, tél: 358-2600.

**IBERVILLE**, grand 5.1/2, 1er plancher, quartier paisible, tranquillité assurée, face Boul des Érables, près de tous les services, cachet vieillot, complètement rénové, porte-française et guillotine 98, planchers bois franc même à la cuisine, place de rangement, tout frais peint, déneigement compris, libre 1er juillet, 495\$/mois, tél: 346-7855.

**IBERVILLE, 4.1/2** au 1er étage, 299, 10ème Avenue, grand terrain, stationnement privé, 2 galeries, 360\$/mois, libre 1er juillet, Denis: 349-5868.

**IBERVILLE, 4.1/2** grand comme un 5.1/2, propre, moderne, beaucoup de rangement, libre 1er juillet, 291-3796.

**IBERVILLE, 4.1/2** très propre, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tél: 358-2184, 348-4855, 348-8934.

**IBERVILLE**, 5.1/2 pour juillet, 2e étage, remise extérieure, accès au terrain, près services, 535\$/mois, 346-3101.

**IBERVILLE, 5.1/2** sur 2 étages, chauffage électrique, face au parc Mercier, libre juillet ou avant, 410\$/mois, références demandées, tél: 346-2712.

**IBERVILLE**, campagne 5.1/2 moderne, 2 stationnements, jardin, tél: 346-4152.

**IBERVILLE**, dans quadruplex, 3.1/2 pour juillet, dans demi-sous-sol, entrée laveuse/sècheuse, remise extérieure, près des services, 300\$/mois, 346-3101.

**ST-JEAN**, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois, 346-3101.

**IBERVILLE**, grand 2.1/2 dans duplex, dans demi-sous-sol, semi-meublé, installation laveuse/sècheuse, endroit très tranquille pour gens sérieux, 275\$/mois, libre 1er mai, tél: 347-8004.

**IBERVILLE, GRAND 3.1/2 NEUF**, rez-de-chaussée, côté sud, grande salle de bain avec installation laveuse/sècheuse, aspirateur central, grand stationnement, 390\$/mois, 358-9189.

**IBERVILLE**, grand 3.1/2, pas besoin d'auto, face Carrefour Laplante, 2 salons, entrée laveuse/sècheuse, planchers bois franc, rangement intérieur, aucun tapis, 360\$/mois, 740 Boul. d'Iberville, 347-2647.

**IBERVILLE, GRAND 4.1/2** propre, 1er plancher, antenne communautaire, aspirateur central, près écoles primaire, secondaire, espace rangement int/ext., 417 Besette, 445\$/mois, libre 1er juillet, tél: 358-2600.

**IBERVILLE, GRAND 4.1/2** propre, 1er plancher, antenne communautaire, aspirateur central, près écoles primaire, secondaire, espace rangement int/ext., 417 Besette, 445\$/mois, libre 1er juillet, tél: 358-2600.

**IBERVILLE**, grand 5.1/2, 1er plancher, quartier paisible, tranquillité assurée, face Boul des Érables, près de tous les services, cachet vieillot, complètement rénové, porte-française et guillotine 98, planchers bois franc même à la cuisine, place de rangement, tout frais peint, déneigement compris, libre 1er juillet, 495\$/mois, tél: 346-7855.

**LACOLLE**: centre du village, grand 3.1/2, libre 1er juillet, entièrement rénové, plancher bois franc, installation laveuse/sècheuse, 450-246-2644.

**N.D.A. GRAND 4.1/2**, planchers bois franc, endroit tranquille, propre, occupé par couple ou personne seule, sur 2 planchers, stationnement, déneigement, cabanon de rangement, 170 Salaberry, libre 1er juillet, 450\$/mois, références exigées, 348-4543.

**NAPIERVILLE**: Grand 4.1/2, laveuse/sècheuse, porte-patio, construction récente, paisible, escalier intérieur, stationnement avec prise, libre immédiatement et à compter du 1er juillet, à partir de 360\$/mois, 450-246-2644.

**NOUVELLEMENT DISPONIBLE** 4.1/2 très propre, endroit paisible, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure. Pas d'animaux. Libre 1er juillet, 2e étage, 375\$/mois. Aussi 1er étage, 380\$/mois au 913 Lanoue, St-Jean, 348-6025.

**PRES DU CEGEP**, grand 3.1/2, rez-de-chaussée, 330\$/mois, semi-sous-sol, 315\$/mois, rue Mayrand, 358-2538.

**PRES DES HALLES**, luxueux 5.1/2 sur 2 étages, 2 chambres à coucher et 2 salles de bains, bien éclairé, accès grande cour, 525\$/mois, info: 348-2943, (514)914-3349.

**PRES DU CEGEP 3.1/2**, haut duplex, rénové, bois franc, galerie, libre immédiatement, 300\$/mois, tél: 346-4470, pagette: 514-201-8312.

**SAINT-EDMOND 4.1/2**, pour mai et juin 275\$/mois, à partir de juillet 325\$/mois. Aussi 4.1/2 semi-meublé ou non à 350\$/mois pour juillet, 346-8048.

**SAINT-EDMOND 4.1/2**, site résidentiel, planchers bois franc, cabanon, possibilité de garage, rénovés à neuf, 320\$/mois, (450)358-2279, (514)995-6700.

**SAINT-EDMOND 5.1/2**, site résidentiel, planchers bois franc, cabanon, possibilité de garage, rénovés à neuf, 420\$/mois, libres juillet, (450)358-2279, (514)995-6700.

**SAINT-EDMOND GRAND 4.1/2**, très propre, stationnement, tranquille, 360\$/mois, tél: 346-1289.

**SAINT-EDMOND GRAND 4.1/2**, stationnement, locker, tranquille, 310\$/mois, disponible 15 mai, 346-1289.

**SAINT-EDMOND, 5.1/2** rez-de-chaussée, construction 1998, stationnement, échangeur d'air, paisible, 535\$/mois, tél: 346-4163.

**SAINT-EDMOND**, grand 5.1/2, libre 1er juillet, ménage fait à neuf, rénové, planchers bois franc, 505\$/mois, tél: 358-4160.

**SAINT-EDMOND**, libre 1er juillet, site résidentiel et tranquille, 425\$/mois, 5.1/2, planchers bois franc, s'adresser au 335 St-Germain, tél: 347-1573.

**SAINT-EUGENE 4.1/2**, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, près de l'ancien collège militaire, 335\$/mois, 347-9114, 357-5256.

**SAINT-EUGENE**, grand luxueux 5.1/2, dans construction récente, avec stationnement, aspirateur, déneigement, possibilité conciergerie, tél: 349-3510 ou 347-5791.

**SAINT-JEAN 2x4.1/2**, rez-de-chaussée, avec accès sécuritaire, idéal pour personnes semi-retraitées ou retraitées, près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital. Pour informations: (514)994-8556.

**SAINT-JEAN 4.1/2** à louer, rue Jacques-Cartier Nord, libre 1er juillet 300\$/mois, 245-7640.

**SAINT-JEAN 5.1/2** dans un haut, 4.1/2 dans un bas ou dans un haut. S'adresser par tél. après 20h, soir: 347-5230.

**SAINT-JEAN GRAND 4.1/2** moderne, près des centres commerciaux, insonorisé, intercom, aire ouverte, porte-patio, très propre, s'adresser au 845 Plante #5, tél: 359-6615, 346-2926.

**SAINT-JEAN**, 3.1/2 semi-meublé, près cégep, idéal personne seule, 346-2115, (514)994-8144, 348-4855.

**SAINT-JEAN**, près autoroute 35, 5.1/2 grandeur d'une maison, porte-patio, 2 balcons, hors du commun, 465\$/mois, 347-8200.

**SAINT-JEAN**, 535 Boul Gouin, grand 5.1/2, 2e et 3e étage, 475\$/mois, frais lavés, près de la base, cégep, école primaire, propriétaire occupant, tél: 346-5010 après 18h ou laissez message.

**SAINT-JEAN**, Place Boisvert, grands 4.1/2, planchers bois franc, 2 balcons, chauffage et eau chaude inclus, 395\$ à 435\$/mois, tél: (450)346-8552, (514)918-1304.

**SAINT-JEAN**, près du centre d'achats, 4.1/2, planchers bois franc, peinture à neuf, balcon, porte-patio, système d'intercom, conciergerie sur place, plusieurs personnes retraitées comme résidents Danyel 359-9938.

**SAINT-JEAN**, rue MacKenzie-King, 4.1/2 à louer, installation laveuse/sècheuse, jour 346-3626, soir: 347-9222.

**SAINT-LUC 4.1/2**, 168 St-Gerard, armoires frêne, aspirateur central, intercom, planchers béton, propriétaire occupant, libre 1er juillet, 435\$/mois, 348-7665.

**SAINT-LUC 4.1/2**, 1er plancher, planchers béton insonorisés, possibilité de lave-vaisselle, stationnement pour 2 voitures, près de garderie, 370\$/mois, (450)658-9119.

**SAINT-LUC 4.1/2**, chauffage électrique par locataire, stationnement, cabanon, entrée laveuse/sècheuse, porte-patio, balcon, libre 1er juillet, 1450-659-4406.

**SAINT-LUC 4.1/2**, rue Montmartre, 1er plancher, libre immédiatement, stationnement asphalté, cabanon, 445\$/mois, pour plus d'informations René Morrow: 358-4255.

**SAINT-LUC 5.1/2** moderne, sécuritaire, excellente qualité de vie, près des services et facile d'accès pour Montréal, 245-7768.

**SAINT-LUC GRANDS 4.1/2**, situés rue Montmartre, libres immédiatement ou 1er juillet, 430\$/mois, tranquilles, fournis la peinture, près des services, 348-0572.

**SAINT-LUC**, 6 logis, 1 mois gratuit, 4.1/2, propre, près de tous, bas prix, libre immédiatement, Mario: 450-349-1823, Mme Virani: 450-444-3083.

**SAINT-LUC**, boul de la Mairie, 5.1/2, libre pour juillet, face au parc, 505\$/mois, tél: 348-4295, 346-3101.

**SAINT-LUC**, maison à partager, située près école Pres-Verts, 5 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, cour clôturée, pour personne seule ou petite famille, 359-4011.

**SPÉCIAL 4.1/2**, Saint-Luc, entrée laveuse/sècheuse, 2 stationnements, très propre, tranquillité. Tél: 359-0854.

**ST-JEAN, 4.1/2** semi-meublé ou non, 151 Vanier, planchers tapis, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, balcon, près de l'autobus, libre immédiatement, tél: 542-9029.

**ST-JEAN, 5.1/2-4.1/2-3.1/2**, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, balayeuse centrale, espace de rangement, stationnement, libres 1er juillet, situés Bisailon et d'Avignon, tél: 348-4113 après 17h.

**ST-JEAN**, rue Gaudette, 2.1/2, semi-meublé, semi-sous-sol, chauffé, éclairé, libre, 300\$/mois, tél: 349-3401.

**ST-JEAN, BEAU 4.1/2** bien éclairé, très propre et très tranquille, moderne, rangement intérieur/extérieur, conciergerie et déneigement, stationnement, demi-sous-sol, idéal pour personne seule ou couple, tél: 346-4045 après 18h.

**TRES GRAND 3.1/2** près de l'hôpital, système d'intercom, semi-meublé, libre 1er juillet, buanderie sur place, 285\$/mois, tél: 349-0706, 347-2041.

**TRES GRAND 5.1/2** à St-Luc, situé dans le demi-sous-sol d'un triplex sur la rue Do-nais, salle de bain avec douche et bain podium, très beau et propre, libre juillet, 560\$/mois, tél: 358-1529.

**TRES GRAND 5.1/2**, près hôpital, armoires mélamine, frais peint, planchers bois franc, porte-patio, 2 remises, stationnement, conciergerie sur place, coût de chauffage 50\$/mois approximatif, espace lave-vaisselle, libre 1er juillet, 347-5748 (repondeur).

**TRIPLEX NDL**, grand 4.1/2, très propre, 850 Hébert, près école, parc et base militaire, grande cour arrière, 346-9607.

**A LOUER, 3.1/2** semi-meublé, près des Halles, buanderie, chauffé et éclairé, 350\$/mois, tél: 349-4610 après 18h.

**À SAINT-JEAN 3.1/2** meublé ou semi-meublé et chauffé, libres immédiatement, 4.1/2 libre juillet, Saint-Jean, situé dans le quartier N.D.L. stationnement, intercom, 245-7933, 347-2631, 346-9917.

**A SAINT-JEAN 3.1/2** meublé, libre 1er mai, 3.1/2 non-meublé, libre 1er juillet. Pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières, 246-2508.

**A SAINT-JEAN 3.1/2**, chauffé, éclairé, meublé, en droit calme, situé près des Halles, 325\$/mois, tél: 450-293-2730.

**A ST-JEAN** près des Halles, 2x1.1/2 neufs, meubles, chauffés, éclairés, tranquille, stationnement, salle de lavage inclus, gratuitement, libres immédiatement 2.1/2 et 1x3.1/2 libres 1er juillet, bail au choix du locataire, s'adresser au 82 Latour app 1, tél: 349-3949, jour, 348-3722, soir, si absent laissez message.

**IBERVILLE 1.1/2** meublé, très propre, tranquillité garantie, stationnement, 50\$/semaine tout compris, 347-1656.

**IBERVILLE 3.1/2** meublé, 275, 9e avenue, 310\$/mois, libre immédiatement, tél: 348-7665.

**IBERVILLE 3.1/2**, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, 325\$/mois, s'adressez Mme Suzanne Jean, tél: 346-1240 a m.

**IBERVILLE**, près pont et 35, 3.1/2, 310\$, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour 2 voitures, 108 chemin des Patriotes, app. 8, 358-5950.

**JOLI MEUBLÉ**, avec chambre, très propre, chauffage/électricité inclus. Libre 15 mai, location pour une personne seulement, 325\$/mois, 347-4111.

**PETIT 3 PIECES MEUBLÉ**, à louer dans un haut, situé près des Halles, libre 1er mai, après 17h.: 348-3771.

**PRES DES HALLES 1.1/2-2.1/2-3.1/2** rénovés, meubles, chauffés, éclairés. Buanderie, endroits tranquilles, pas d'animaux, tél: 291-5713, 348-5281.

**SAINT-EDMOND GRAND 2.1/2**, semi-meublé, chauffage électrique, stationnement, 250\$/mois, 296-4644.

**SAINT-JEAN 3.1/2** meublé, moderne, 670 Fredette, meubles neufs, stores, buanderie, près des services et base militaire, libre juillet, 450-447-7677.

**SAINT-JEAN**, paroisse St-Lucien, près église, 1.1/2: 195\$, 2.1/2: 275\$, 3.1/2: 340\$, 4.1/2: 375\$ à 425\$, tous partiellement meublés, chauffés, éclairés excepté 4.1/2, 425 Gouin, app. 7, 358-4408.

**SAINT-JEAN**, près base, 275\$ 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 425 Gouin, app. 19, 358-4408.

**SAINT-JEAN**, près Cégep, 275\$, 2.1/2, 2e, porte-patio, vue agréable, meublé partiellement, chauffé, éclairé, 452 Vaudreuil, app. 5, 358-4408.

**SAINT-JEAN**, près École de Métiers, 1.1/2: 125\$ à 180\$, 2.1/2: 270\$, tous meublés, chauffés, éclairés, 55 Frontenac, app. 4, 358-4408.

**SAINT-JEAN**, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, immeuble refait à neuf, rue St-Charles, 2 balcons, un stationnement, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, 346-8209, après 17h.

**SAINT-JEAN**, près de l'hôpital et transport autobus, libre immédiatement, Robert: 347-4842.

**A LOUER 2.1/2 MEUBLÉ** et chauffé, dans St-Edmond, entrée privée, tél: 346-4745.

**BEAUX ET CONFORTABLES**  
**2 1/2 - 4 1/2**  
**3 1/2 (semi-meublé)**  
 • Frais peints,  
 • Service de buanderie,  
 • Stationnement privé avec prises  
**830, rue Contant, app. 31**  
**359-8085**

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
**avec ascenseur**  
 Idéal pour personne retraité ou semi-retraité, meublé ou non, eau chaude incluse, aspirateur central, système d'intercom, place de rangement à l'intérieur, buanderie disponible, stationnement, service de conciergerie sur place, fraîchement peints, près de tous les services et Carrefour Richelieu  
**348-7013**

**LOGEMENTS À LOUER**  
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
**3 1/2**  
 • rue Fredette  
 • rue Collin  
**4 1/2**  
 • Rue Fredette  
 • Rue Collin  
 • Rue Vanier  
**4 1/2**  
**IBERVILLE**  
 • 6e Avenue  
**347-6968 347-4330**  
**358-4791**

**2 1/2 À LOUER 5 1/2**  
**3 1/2 4 1/2**  
 ♦ Maison  
 ♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide, L'Acadie  
 • SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES  
 • VENTE  
**INFO LOCATION M.C. 359-7123**  
 Groupe Multi-Services Immobilier

**À LOUER**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
**21/2-31/2-41/2-51/2**  
**service de conciergerie**  
 Très propre  
**Service de location**  
 Gratuit aux locataires  
**359-9223**

**A louer**  
**«LOFTS»**  
**au 201, Saint-Louis**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
 • Locaux de 800 à 8 000 p.i.ca.  
 • Hauteur libre 12 pieds  
 • Ascenseur  
 • Grande fenestration  
 • Atmosphère agréable  
 Également à louer  
**5 1/2 Saint-Luc**  
**Robert Harrison: 358-8106**  
**Lucie Bélanger: 348-3268**

**SAINT-JEAN**, studio 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, refait à neuf, salle de bain privée, balcon, porte-patio, système d'intercom, balayuse centrale, piscine creusée, près cégep, libre immédiatement, Danyel 359-0220

**ST-JEAN**, 2.1/2 près du golf, demi-sous-sol, meuble, chauffé, très propre, tranquille, pas d'animaux, stationnement, libre immédiatement, 285\$/mois, tél. 346-5494

**TRÈS GRAND 3.1/2**, semi-meuble ou meuble, près école, église, arrêt d'autobus, pro. pr. buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 325\$/mois, 358-3760 ou 346-6523

**153 CHALETS**

**2 JOLIS CHALETS** sur grand terrain, avec droit de passage pour rivière Richelieu, pour gens sérieux et tranquilles, 2,400\$/saison ou 1,600\$/chacun, 279 et 279-A Chemin des Patriotes, St-Athanase d'Iberville, à 5 minutes de St-Jean-sur-Richelieu, tél. (514)640-8915

**À FLANC DE MONTAGNE**, à Sutton, superbe condo, 2 étages, foyer, terrasse, spa, piscine, tennis, sentiers pédestres. Capacité 8 personnes. Semaine. Week-end. Réservez tôt! (450)358-2119

**CHALET À LOUER**, Ile-St-Étienne, meuble, solarium vitreux, face au canal et piste cyclable, grand terrain, pour la saison, tél. 346-4733

**CHALET** maison 1993 à louer dans l'Est Stratford, au lac Aylmer, belle vue sur le lac, habitable à l'année, location saison/mois/semaine, 346-8319, cell. 514-592-3454

**MAGOG: SPÉCIAL CONDO**, 1 chambre équipée, vidéo, foyer, patio, piste cyclable, piscine, plage à 750 mètres à partir de 100\$/2 nuits, été 450\$/sem, 450-293-7362

**154 CHAMBRES**

**2 CHAMBRES** à louer à Iberville, avec 2 salles de bain, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse, câble, salle de billard, après 19h: 346-2412

**A LOUER** grande chambre meublée, droit à la cuisine, salon, très propre, libre, à St-Jean, 542-9447

**AUBERGE LES TROIS-RIVES**, 297 Richelieu, Saint-Jean, semaine ou mois, vue sur la rivière, tél. 358-8077

**CENTRE-VILLE**, chambre meublée, cuisine et salon en commun, laveuse/sècheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personne tranquille seulement, prix de 102\$/mois à 240\$/mois, 346-7000, 348-9521

**CHAMBRE A LOUER** dans grande maison, à St-Jean, tél. 359-4540

**CHAMBRE A LOUER** pour personne retraitée, non-fumeur(se), place tranquille (pas d'enfants), maison privée à St-Luc, non-meublée, libre 1er juillet, 349-1132

**CHAMBRE** à louer, dans une coquette maison d'Iberville, endroit calme, accès à toute la maison, pour non-fumeur(euse), Mireille: 347-5988

**CHAMBRE ET BACHELOR** dans maison privée, pour étudiant(e) ou travailleur(euse), non-fumeur(euse), à St-Jean, 359-0553

**CHAMBRE ET PENSION** pour personnes âgées, autonomes, 61 St-Charles, St-Jean.

**CHAMBRES À LOUER**, près du cégep, literie fournie, accès à la cuisine, accès facile pour le transport en commun, 346-0586, 347-6021.

**À LOUER SAINT-JEAN**  
Chambres 50\$/sem. et +  
2 1/2 - 3 1/2  
- 4 1/2  
Meublés ou non  
275\$ à 425\$/mois  
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie  
**RUE CONTENT**  
349-2422

**CHAMBRE A LOUER** pour homme tranquille, propre, qui aime la campagne, autonome, peut bricoler, St-Alexandre, tél. (450)347-8337, page 1 (514)724-4037

**GRANDES CHAMBRES** près du cégep, entrée privée, cuisine, salon, disponibles immédiatement pour étudiant ou stagiaire, 450-358-9349

**N.D.A.** chambre comprenant, cuisinière/réfrigérateur, comptoir avec évier, bureau, table et chaise, à partir de 190\$/mois, 348-7937

**NOUVEAU CHAMBRE** à louer, 155 rue Champlain, St-Jean, tranquille, sécuritaire, au-dessus de la vitrine, 347-2359

**OUVERTURE BIENTÔT**, résidence pour aînés qui veulent être aimés, écoutés et bien soignés, menu personnalisé, services offerts, coiffeuse, massage, piscine, etc. Prix compétitifs. Mme Berger, 450-446-7418

**RÉSIDENCE D'ACCUEIL** pour personnes autonomes et semi-autonomes, ascenseur intérieur, places disponibles, tél. 450-348-5469

**SAINT-LUC**, grande chambre maison privée, accès cuisine/salon, salle lavage, meublée, câble(chambre), salle de bain privée, stationnement, non-fumeur, 70\$/semaine, 348-0852

**155 PROPRIÉTÉS**

**A FLANC DE MONTAGNE**, Mont St-Grégoire, bungalow à louer, foyer, piscine, garage, paysager, boisé, 770\$/mois, tél. 358-9462, 1-877-403-9546

**A SAINT-GÉRAND**, maison à louer, disponible 1er juillet, 665\$/mois, tél. 348-8045

**A SAINT-JEAN**, semi-détaché, 4 chambres, bois franc, salle familiale, terrain clôturé, cabanon, piscine, libre immédiatement, près base militaire, 311 Grand Bernier Nord, 735\$/mois, 359-4017

**A SAINT-LUC**, maison avec garage, 4 chambres, bois franc, salle familiale, 2 salles de bain, terrain clôturé, libre 1er juin, 860\$/mois, 181 Bourget, près St-Luc Pizzeria, 359-4017

**BORD DE L'EAU**, duplex, 4 1/2 vue magnifique 460\$/mois. Aussi, maison 4.1/2, autre secteur tranquille de Venise, 400\$/mois, 244-5484

**CERCHE À LOUER**, maison campagne ou chalet pour l'été, coin tranquille, 2 chambres, maximum 500\$/mois, Nathalie, 514-277-8498, Michel, 514-528-1910

**CERCHE MAISON OU LOGIS** à louer, avec 4 chambres, secteur St-Paul-Ile-aux-Noix, St-Blaise ou Lacolle, tél. 347-8646, Léo.

**IBERVILLE**, sous-sol semi-meublé, 4 1/2, 325\$/mois, maison 3 1/2, dépendance, terrain, 400\$/mois, St-Paul-Ile-aux-Noix, maison 4 1/2, garage, 425\$/mois, tél. 347-9929 18h à 21h.

**Maison à louer**  
Grande maison avec garage  
637, rue Raymond  
Quartier Saint-Gérard  
800\$/mois  
349-5301  
(514) 236-3618

**À VENDRE ou À LOUER**  
**MAISONS DE VILLE DE PIÈCES**  
rue Augustin-Gauthier, Saint-Luc  
rue Bisset, Saint-Jean  
• 3 chambres  
• Balcon  
• À deux pas du Carrefour Richelieu et de l'autoroute 35  
680\$/mois  
347-3139  
358-5178

**JOLIE PETITE MAISON** à louer, 4 1/2, pas de sous-sol, 410\$/mois, située à Sabrevois, 4 minutes d'Iberville, tél. 346-2870

**MAISON A LOUER ou A VENDRE**, St-Jean, près de la rivière, Parc Joye de Vivre, construction récente avec garage, bois franc, 3 chambres, 775\$/mois, tél. 357-1681

**MAISON À LOUER** sur rivière Richelieu, 475\$/mois, situé au 659 Fernet, St-Jean-sur-Richelieu, 346-5895

**MAISON A LOUER**, rue Pinsonnault/Gouin à St-Jean, 4 1/2, libre juillet, 375\$/mois, 1-450-461-2520

**MAISON A LOUER**: 4 c.a.c., 2 s.d.b. complètes, St-Luc, Ile-St-Étienne, parc d'agrément à proximité, coin tranquille, 650\$/mois, disponible 1er juillet, 349-6370

**MAISON** bord de l'eau, St-Paul-Ile-aux-Noix, grand 4 1/2, combustion lente, 475\$/mois, libre immédiatement, Louise, 348-6277

**MAISON DE VILLE** à louer ou à vendre, rue Lemoyne près du Carrefour Richelieu, boisé à l'arrière, tél. (450)346-8392

**MAISON DE VILLE** à louer, grand 4 1/2, stationnement pour 2 autos, Iberville, tél. (450)358-3802

**MAISON DE VILLE** luxueuse, près Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bain, garage, foyer, bois franc salon et salle à dîner, cuisine céramique, patio, libre juin, à louer 800\$/mois, 615 Lemoyne, 347-2647, 349-1617

**MAISON DE VILLE**, près de base militaire, à louer; 650\$/mois, ou à vendre; 69,500\$, voisin d'un seul côté. 347-9469, (819)378-8562

**MAISON DE VILLE**, sur 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, garage, clôturé, paysagé, secteur Carrefour Richelieu, 775\$/mois, 349-4781, 246-4088

**MAISONS DE VILLE** à louer, nouvelle construction à Saint-Luc, à proximité du Maxi&Cie et autoroute 35, 3 chambres, 2 salles de bain, sur 2 étages, bois franc, entrée privée, patio et remise extérieure, libre juillet, 700\$/mois, 358-1529

**N.D. DE BONSECOURS**, 1051 Petite Savane, maison à louer ou à vendre, 7 1/2 plus grande écurie, 650\$/mois, tél. 347-5675

**PETITE MAISONNETTE** à louer, St-Grégoire, idéal pour personne seule ou couple; 500\$/mois, semi-meublée; 358-2033

**RECHERCHE MAISON A LOUER**, en campagne, 5 1/2 et plus, pour personnes retraitées, tél. 346-0636

**RECHERCHE MAISON** à louer, en campagne, avec ou sans option d'achat, 11 pièces avec garage, près de l'autoroute 10, tél. 358-1470, 346-0663

**SAINT-JEAN** (paroisse St-Eugène), bungalow à louer, 138 Chantilly, libre immédiatement, tél. 450-245-3120

**SEMI-DÉTACHÉ** à louer, à Henryville, 4 1/2 sur 2 étages, insonorisation béton, piscine, patio, grande remise extérieure, endroit tranquille, campagne, grand stationnement, libre immédiatement, références requises, Lyne, (819)874-5474

**TRANQUILLE SPACIEUSE**, maison de ville, salon, salle à dîner, cuisine portes françaises, 2 chambres, grande salle de bain, sous-sol fini, chambre de bain complète, 750\$/mois, 450-655-1972

**À vendre ou à louer**  
**MAISON DE VILLE CONDO**  
**IBERVILLE**  
Sur 2 étages, 2 salles de bain, bois franc, sous-sol semi-fini, remise extérieure, bien située, terrain privé.  
347-2461

**156 DIVERS**

**10 LOCAUX** à louer pour entreposage ou atelier, 1,000, 2,000 ou 5,000 pi.ca. Hauteur 14', portes de garage 8'x11' ou 10'x11'. Disponible le 1er mai, clôturé et sécuritaire. Aussi entreposage service de chariot élévateur 150,000 pi.ca. 357-1943

**2 PORTES DE GARAGE** et station-service à louer pour fin de mécanique ou autre, tout équipé, libres immédiatement, pour plus d'informations s'adresser: 347-3299

**A LOUER BOUL. ST-LUC**, bâtisse commerciale de 2,300 pi.ca. (Gilles) 349-3979

**A LOUER**: Entrepôt 22'x12', situé sur la 2ème Avenue, Iberville, tél. 346-3646

**ULTI-ENTREPOTS**  
Libre-service  
Résidentiel - Commercial  
Grandes selon vos besoins  
(450) 358-5010  
930, rue Dijon (coin Bernier)  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**LOCAL COMMERCIAL**  
au 531, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu en haut de chez Larose & Larose  
Libre immédiatement  
850 pi carrés  
Bonne visibilité  
Faites une offre!  
Claude ou Denis  
348-1675

**À louer**  
Espace commercial, industriel et à bureau  
De 500 à 15 000 pi carrés  
Vous cherchez un local?  
Ne cherchez plus...  
Téléphonez à Réal Beaulac  
(450) 359-4636  
IL Groupe Multiservice Immobilier inc.  
Courtier immobilier agréé

**Mini-Entrepôt Désourdy**  
Entreposage chauffé avec gicleurs  
347-2359  
155, rue Champlain  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**LOCAUX À LOUER**  
PRIX TRÈS COMPÉTITIF  
3 LOCAUX INTÉRIEURS  
10 162 pi carrés  
769 pi carrés  
562 pi carrés  
1 kiosque de 256 pi carrés  
Centre commercial  
**PLACE SAINT-JEAN**  
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu  
348-6935

**BAR LAITIÈRE** à louer, situé à St-Luc, tél. 346-3823

**BUREAU** à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue. Centre L'Authentique. Tél. 346-2577

**BUREAU A LOUER**, au rez-de-chaussée, à partir de 170\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, 359-1266

**CENTRE-VILLE**, locaux commerciaux 1,200 pieds carrés, 695\$/mois, 1,000 pieds carrés, 295\$/mois, 2,200 pieds carrés, 895\$/mois, ascenseur, climatisé, grand stationnement, 346-8263

**ENTREPOT** boul. Industriel, St-Luc, 1,250pi, avec porte de garage 10x12, disponible en juin, 450-359-0817

**GARAGE A LOUER** pour entreposage, auto, meubles, etc...100\$/mois, 358-4160

**SAINT-JEAN**  
Local commercial à louer  
chauffé, 80 pieds de long  
850\$/mois  
185, rue Saint-Jacques  
Saint-Jean  
348-5171

**BUREAUX, LOCAUX ET ENTREPOTAGE A LOUER AU MOIS OU AVEC BAIL**  
210, rue Saint-Jacques  
André Lebeau  
347-9793 (jour)  
348-3613 (soir)

**REPARATION LE JOUR MÊME**  
**VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.**  
155, rue Champlain  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
347-2359

• Nous faisons les réparations de tous genres  
• Service rapide et professionnel  
• Réparations sur place  
**SUPER BAS PRIX**

**GARAGE A LOUER**: à Iberville, coin 9e Avenue et Rieudeau, pour entreposage seulement, 75\$/mois, libre 1er mai, tél. 348-7665

**IBERVILLE**, près voie d'accès autoroute 35, local commercial, idéal pour garage, réparations ou entretien automobile, 28 rue Pépinière, 1,000 pi.ca. 400\$/mois, et entrepôt 700 pi.ca. 240\$/mois, 358-5950

**LOCAL 40x30** pouvant servir pour entreposage, 300\$/mois, chauffage et éclairage inclus, dans un sous-sol, 400 Grand Bernier Nord, 346-6523

**LOCAL A LOUER** pour bureau ou commerce sur Boul. St-Luc, St-Luc, enseigne lumineuse, libre 1er juillet, tél. 348-6480

**LOCAL COMMERCIAL** centre-ville, situé Place du Marché, St-Jean, pour bureau ou commerce, 450p.c., façade vitrée plus rangement au sous-sol, 425\$/mois, inf. 347-6885, 347-0158

**CUBI-CUBE**  
Accès contrôlé, propre et sécuritaire  
7 JOURS SEMAINE  
CHAUFFÉ  
**LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE**  
Entreposage libre-service  
RENSEIGNEZ-VOUS À LA BUANDERIE  
IBERVILLE  
358-5273

**LOCAL COMMERCIAL** à louer ou à vendre, 50'x75' avec mezzanine et bureaux, entrée électrique 120-240-600 volts, St-Jean, 1,200\$/mois taxes incluses, 450-348-6551

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, 4,500 pi.ca sur route 133, Sabrevois, facile d'accès, prix abordable, tél. 347-0426

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, coin Frontenac et Bouthillier, St-Jean, surface d'environ 900 pi.ca., libre immédiatement, contactez Real ou Serge après 17 30H : 359-0957

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, + ou - 1,000 pi.ca., libre 1er mai, 680 route 219, Napierville, local no.1, chauffé, éclairé, 325\$/mois, tél. 245-7996

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, 3 bureaux fermés, salle de bain, salle d'attente, au centre-ville de St-Jean, près de l'Hôtel de Ville, idéal pour professionnel, 595\$/mois tout compris, 346-2577

**LOCAL COMMERCIAL**, 600 pi.ca. situé rue St-Paul près des écluses, libre immédiatement, 400\$/mois, tél. 245-7640

**LOCAL ET ÉQUIPEMENT** pour bar laitier, à louer ou à vendre, face aux écluses, bon prix, (514)255-2107 Carmello

**LOCAL POUR** entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5pi. x 50pi, isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250\$/mois, tél. 348-6480

**SAINT-JEAN**, centre-ville, local commercial, au 17 Place du Marché, 450\$/mois, libre immédiatement, pour informations 347-4446, 347-8554

**VENEZ VOUS JOINDRE** à l'équipe du Centre Dorches-ter. Grand local à louer, superficie 7,800pi carrés, idéal pour centre récréatif, vente au détail ou autre. Un local, 3,000pi carrés. Possibilité d'assistance financière selon projet et bail. Également un atelier, environ 1,100pi carrés; (450)359-1266



**SECTION VÉHICULES**

**35 VÉHICULES** en inventaire, prêts pour la route VENTE, Prenons Échange, ACHAT: payons comptant, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369

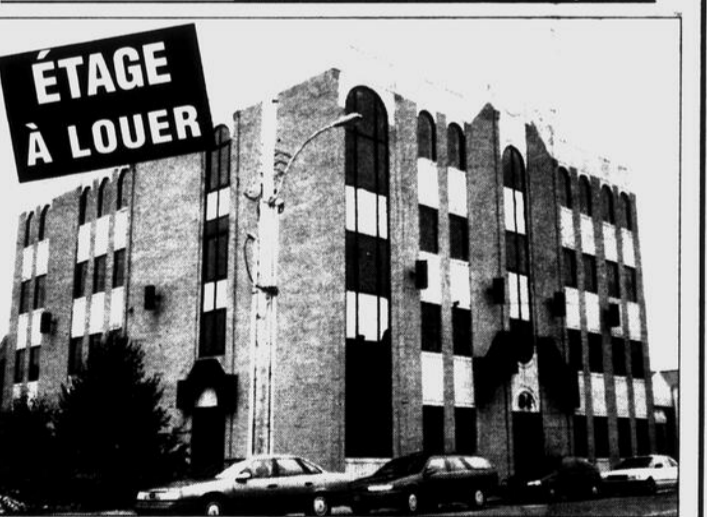
**4 MAGS TRANS-AM 85**, avec 4 pneus déjà posés, 125\$/le tout. Radio d'auto Trans-Am 85, am/fm cassette, auto-reverse, 75\$, info: 348-8913

**A ACHETONS AUTOS**, bateaux, motos, payons bons prix, sur place, tél. 349-6680

**ACHETONS AUTOS ET CAMIONS LÉGERS**, ayant besoin réparation, nous payons comptant, tél. 291-3188

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**  
au 693, rue Saint-Jacques  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
2 158 pi carrés, excellent pour restaurant, café, pizzeria (aucun sur la rue). Possibilité de plusieurs autres commerces.  
Prix très compétitifs!  
L'administration prévoit beaucoup d'améliorations du centre commercial  
**(514) 993-7771 • (514) 369-9279**  
M. Jacques

**ESPACES DE BUREAU À LOUER**  
DANS L'ÉDIFICE  
**LE CANADA FRANÇAIS**



**ÉTAGE À LOUER**  
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Locaux disponibles  
3<sup>e</sup> OU 4<sup>e</sup> ÉTAGE  
Nombreux services offerts  
• conciergerie  
• réception  
• téléphonies  
• cafétéria  
• divisions vitrées  
• génératrice  
• stationnement  
• salles de conférence  
• comptabilité  
• informatique  
(à 500 pieds)  
**sont logés dans l'édifice du Canada Français**  
• Le Canada Français  
• Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu  
• Le Régional des Aubaines  
• Tadarn Design  
• Le Richelieu Agricole  
• Quadro Couleur  
• Promotion G & P  
• Hebdo Multi-Services  
• Carimédia 96  
• Cléroux & Gadoury  
• Gapa  
• Rentek  
• Investissements Tamia  
**Occupation immédiate**  
Renseignements: Robert Paradis  
347-0323

**À VOIRI** Plymouth Voyager LE, 1989, 6 cylindres, automatique, 136,000km, marche-pieds, vitres teintées, ultra propre; 3,900\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**ACHETONS AUTOS** pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald. 346-6112.

**ACHETONS** et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél; 359-1708, 996-1708.

**ACURA** 1987, 137,000 km, air climatisé, automatique, démarreur à distance, transmission, batterie, alternateur, démarreur, freins, système d'échappement, pneus NEUFS, 3,500\$ négociable, après 16h: 514-830-7799.

**AEROSTAR** 1986, V-6, 171,000 km, automatique, 7 passagers, cruise, démarreur, freins refaits, mécanique A-1, 1,650\$ discutable, 514-808-8066, 450-691-7065.

**AMATEUR DE GROSSE VOITURE**, Oldsmobile ninety eight, Regency "Elite" 1991, propriétaire senior non-fumeur, peinture originale, impeccable, 6,500\$, tél; 348-3429.

**ASTRO CL** 1995, allongé, 106,000km, inspection mécanique GM faite, tout électrique, différentiel barré etc. 12,500\$; 450-346-8319, Cell; 514-592-3454.

**AUBAINEI** Suzuki Swift 1991, automatique, 4 portes, 136,000km, superbe condition, 3,900\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**AUBAINEI** Suzuki Swift 1994, 2 portes, 5 vitesses, aucune rouille, seulement 3,900\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**AUCUNS CRÉDITS REFUSÉS**. Louez une voiture et devenez propriétaire. Obligatoire: permis de conduire, assurances, petit dépôt. Votre cas sera confidentiel. Transit Location R.M. (1998). Tél: (450)-349-9511.

**AUTOS, CAMIONS, 4X4**, aucun cas refusé, financement maison, Automobile Brisson, tél; 444-4004 ou 894-2236.

**AVOIR BESOIN** d'une voiture, aucun crédit refusé! Solution Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location. (450) 446-2800.

**BMW 1984**, 318 I, automatique, 148,000 km, mags BMW, pneus neufs, mise au point récente, vitres teintées, très bonne condition, 3,000\$ ferme, après 16h: 346-0283.

**BONNEVILLE SE 1990**, 1,400\$ négociable, Chrysler Le Baron turbo GTS 1987, 475\$ négociable pour pièces ou route, information, tél; 357-9640.

**CADILLAC** 1996, blanc intérieur cuir, 39,000 km, jour: 346-5755, après 19h: 348-5649.

**CADILLAC FLEETWOOD 1988**, moteur 4.5 litres, excellente condition, prix discutable, tél; 349-1328.

**CAMARO 1979**, moteur 350, automatique, très propre, demande 2,500\$. Serge: 346-8225.

**CAVALIER Z-22 1988**, manuel, de couleur blanche, radio am-fm cassette, air climatisé, sac gonflable, 26,000 km, prix raisonnable, tél; 357-8533.

**CAVALIER Z-22, 1996**, 5 vitesses, 66,000 km, rouge, excellente condition, 7,950\$, tél; 359-8108.

**CHEVROLET CORSICA 1988**, Pontiac Sunbird 1989, Pick-Up Ford F-150 1986, Buick Park Avenue 1977, Buick Century 1985, Hyundai Excel 1988. 245-7160.

**HONDA ACCORD LX 1989**, manuelle, 2 portes, 2,800\$, tél; 347-7078.

**AUBAINE**  
1989 PONTIAC SUNBIRD 2 litres, 199 000 km, automatique, 2 portes, freins, système d'échappement refaits à neuf, antirouille, pneus (comme neufs), gris 2 tons  
1 800\$ négociable  
1987 JETTA GLI 200 000 km, freins, système d'échappement, mise au point, refaits à neuf, 4 portes, 5 vitesses  
1 200\$  
(450) 347-8837

**CHEVROLET LUMINA, 4 portes**, 1991, très bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

**CHRYSLER NEW YORKER 1986**, condition A-1, 1,200\$, téléphonez après 18h; 346-0198.

**CORVETTE 1977**, 350, 4 vitesses, 72,000 milles, intérieur brun, extérieur gold. A voir! Tél: 450-247-2108.

**CORVETTE 1979**, automatique, mécanique et freins refaits, 147,000km., tél; 450-357-9715.

**CUTLASS SIERA** Brougham 1985, 4 portes, V-6, automatique, rouge vin, 400\$ négociable, Bruno: 359-8247, 514-573-3699.

**DODGE 600 ES**, 1984, automatique, 4 portes, 4 cylindres, 2,2 litres, 83,000 km, 700\$, après 17h30: 450-346-9890.

**DODGE ARIES 1985**, familial, 140,000km., 4 portes, 4 cylindres, automatique, toit ouvrant, carrosserie et mécanique en bonne condition, 1,200\$, tél; 346-0109, 542-0215.

**DODGE ARIES station** 1986, 4 cylindres, automatique, bonne mécanique, besoin de freins, 650\$, pagette: (514)741-1882.

**DODGE CARAVAN 1989**, 124,000 km, 4 cylindres turbo, système électrique, pneus hiver/été avec rims, très propre, 4,600\$, tél; 347-3983.

**DODGE COLT 200 GT**, 1992, automatique, power steering, 102,000km., 4,950\$, tél; (450)348-0239.

**DODGE HORIZON 1987**, 4 cylindres, automatique, très propre, 130,000km., 1,100\$, 358-5120, pagette: 204-1249.

**TOYOTA COROLLA LE 1994**, automatique, après 18h; 347-8285.

**ACHETONS ET VENDONS** pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille  
**DAUDELIN AUTOMOBILE**  
1215, Grand-Bernier Saint-Blaise  
**347-3975**

**DODGE SHADOW 1990**, automatique, 4 portes, blanc, 115,000km, air climatisé, régulateur de vitesse, ultra propre, seulement 3,450\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**DYNASTY 1988**, 130,000km, 4 portes, air, intérieur/extérieur gris, 3 litres, condition A-1, prix; 1,800\$, 358-4423.

**EAGLE TALON TSI 1990**, bleu nuit, 5 vitesses, 122,000km., très très propre, 7,500\$, tél; 346-1096, cell; 450-542-0095.

**FIREBIRD 1984**, rouge, T-Top, moteur neuf, V-6, 145,000 km, comme neuve, fait voir! 2,800\$, tél; 347-8429.

**FIRENZA 1987**, bonne condition, démarreur à distance, 4 portes, 1,200\$ négociable, tél; 358-9292.

**FORD CROWN VICTORIA 1990** familiale, très propre, 4 pneus neufs, 200,000km, 3,500\$ ou meilleure offre; 450-460-4549.

**FORD ESCORT LX 1997**, automatique, 4 portes, vitres, miroirs et portes électriques, radio cassette, air, volant ajustable, ouvre-portes électrique, 12,700km, 13,850\$, 348-0824.

**FORD ESCORT LX SE 1996**, couleur verte, automatique, vitres et serrures électriques, 43,500km, balance de garantie jusqu'à 60,000km, 9,800\$; 514-867-6959. Après 18h; 450-346-6959.

**FORD MUSTANG 1988** noire, 5L, 5 vitesses, manuelle, 150,000km, bonne condition; 346-3400, entre 17h et 21h.

**FORD MUSTANG 1990**, décapotable, 2.3litres, automatique, 80,000km, excellente condition, bon prix; 357-1123.

**HONDA ACCORD 1989**, très propre, mécanique A-1, 4,000\$ discutable, tél; 359-8569.

**Entreposage véhicules de tous genres**  
Très sécuritaire  
Chauffé  
Système d'alarme  
Gicleurs  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**(514) 947-0946**

**FORD PROBE 1993**, manuel, rouge, très propre, bonne condition, mags, 5,600\$, appelez Nancy jour 348-7315, soir 346-7897.

**GMC TRACKER 1990**, 4x4 automatique, A/C, 156,000km, toit mou, aucune rouille, 4,500\$ négociable, 349-0533.

**HONDA ACCORD 1987**, bleu, 4 portes, automatique, cruise, a/c, très propre, 2,550\$ discutable, après 18h 346-6972.

**HONDA ACCORD 1997**, noire, 2 portes, 80,000km, manuelle, balance de garage, air, A-1, 450-346-7528, 514-249-6766.

**HONDA ACCORD 1997**, V-6, automatique, 4 portes, impeccable, couleur argent, roues alliage, 20,000km, toit ouvrant, cuir, etc., 22,700\$ négociable, tél; 349-6468.

**HONDA ACCORD EX 1997**, automatique, 4 portes, 36,500 km, prix: 20,200\$, Tél: (450)348-5087.

**HONDA CIVIC DX 1990** 2 portes, 146,000km, 5 vitesses, super propre, aucune rouille, 3,900\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**HONDA CIVIC SI**, V-tech, 1998, 22,000km., noir, aileron, wiper, door lock, teintée, toit ouvrant, fogs, cruise, 7,500\$ négociable, tél; (514)897-9553.

**HONDA/ACCORD EXI/1989**, automatique, très propre, mécanique/carrosserie impeccable, toute équipée, toit ouvrant, vitres électriques, air/climatisé, courroie d'alternateur changée, gris métallique, femme/proprio, 229,000km., 4,900\$/négociable, 359-4754.

**HYUNDAI ACCENT GT 1996**, 73,500 km, silver, manuelle, toit ouvrant, cassette, mags, pneus d'hiver, balance de garantie, 7,300\$ négociable, 347-7905, pagette: 514-920-5676.

**HYUNDAI EXCEL 1991**, bon état, 150,000km., 4 pneus neufs, 2,000\$, tél; 349-6204 Simon.

**HYUNDAI SCOUPE 1991**, manuelle, 93,000 km, toit ouvrant, vitres électriques, 1,000\$ négociable, tél: 514-440-7862.

**INCROYABLE!** Toyota Tercel 1988, 2 portes, automatique, 74,000km. (certifiée), couleur rouge, superbe condition; 2,995\$ négociable, cell; 514-572-1717, 514-995-7878.

**LINCOLN CONTINENTAL 1992**, 135,000 km, extérieur/beige, intérieur/cuir rouge, toit ouvrant, 8,900\$ négociable, tél; 357-1943.

**MAZDA 323 1989** automatique, "overdrive" Subaru 1987, automatique, SW 4x4. Échange accepté, 348-4674.

**MAZDA 323**, 1987, pour pièces ou route, manuelle, avec de très bons pneus d'hiver, 250\$, tél; 357-1608.

**MAZDA MX-6** Mystère 1993, 4 cylindres, 5 vitesses, tout équipée, 75,000km, 10,850\$, 348-2824 après 16h.

**MAZDA MX-6** Mystère, 1993, bas km, alarme, "full", 8 roues, 8 pneus, vitres teintées, 10,200\$, brasserie, tél; 349-6403, (514)262-1109.

**MAZDA PROTEGE SE**, 1998, 4 portes, 6,500km., 13,995\$, tél; 348-3133, 346-6514.

**NISSAN 200 SX Sport**, 1985, toute équipée, avec toit ouvrant électrique, automatique, mécanique A-1, 750\$, tél; 542-9506.

**NISSAN PULSAR 1987**, Twin Cam, manuelle, 5 vitesses, rouge, 190,000km, 2,200\$ négociable, 359-8605.

**PICK-UP 5-15**, extra-cab 86, 1,000\$. New-Yorker 85, 500\$. Aeras Van 86, 1,000\$. Astro 89, 1,200\$. Cordoba 80, 350\$. Fiero décapotable 84, 1,200\$. Eagle 84, 4x4, 800\$. Skyhak 85, 500\$. Taurus Familiale 86, 850\$. Accord 86, 850\$. Grand Prix 81, T-Top, 850\$. CB Moto 450, 450\$. Fifth 85, 350\$. Pick-up F-100, 850\$. Pontiac 6000, 85, 550\$. Van Ford 78, 850\$. Camaro 87, 1,500\$. Acadien 86, 650\$. Nova 87, 650\$. Ranger 87, 850\$. Cadillac 81 de ville, 850\$. Jimmy 85, 850\$. Achat et vente, échange acceptée, Léo: 545-1156.

**PLYMOUTH ACCLAIM 1991**, V-6, 3.0L, démarreur à distance, problèmes transmission 800\$, 346-8312.

**PLYMOUTH HORIZON 1987**, 4 portes, automatique, 850\$ discutable, tél; (450)348-1393, cell: (514)817-1796.

**PLYMOUTH VOYAGER 1993**, 7 passagers, 3.0 litres, 116 000 km, 55 215\$

**1993 GRAND CARAVAN SE** 7 passagers, tout équipé, 90 000 km, 57 495\$

**1993 PLYMOUTH VOYAGER** 7 passagers, climatiseur, 115 000 km, 51 685\$

**1997 HONDA CIVIC CX** 3 portes, 5 vitesses, automobile spéciale, 37 000 km

**1997 SATURN SL2** 4 portes, 5 vitesses, 60 000 km, 60 135\$

**1996 CHEVROLET CAVALIER Z-22** 2 portes, 5 vitesses, climatiseur, 10 950\$

**1996 PONTIAC SUNFIRE** 2 portes, automatique, vert forêt, 10 950\$

**1995 INTREPID ES** tout équipé, moteur 3.5 litres, 64 000 km, 55 215\$

**1995 NÉON HIGHLINE** 2 portes, automatique, climatiseur, rouge, 38 745\$

**1995 SATURN SL1** 4 portes, automatique, 58 000 km, 48 715\$

**1994 CONCORDE** tout équipé, 2 tons de gris, 90 000 km, 71 435\$

**1994 PONTIAC GRAND AM SE** 4 portes, V-6, 100 000 km, 52 575\$

**1993 SUZUKI SWIFT** 4 portes, 5 vitesses, 73 000 km, 32 995\$

**1993 MAZDA PRECIDA MX3** V-6, 5 vitesses, blanc, 73 225\$

**1993 GÉO STORM** 82 000 km, 51 035\$

**1993 PLYMOUTH LASER RS**, turbo, automatique, 94 000 km, 575\$

**1992 FORD TAURUS GL FAMILIAL** 52 000 km, tout équipé, 58 805\$

**1992 SATURN SL2 AWD** tout équipé, 129 000 km, 51 035\$

**1992 CHEVROLET CORSICA** 4 portes, V-6, tout équipé, 125 000 km

**1992 NISSAN SENTRA** 4 portes, 5 vitesses, 123 000 km, 36 245\$

**1990 TOYOTA CELICA GT6** 5 vitesses, blanche, 59 495\$

**PLYMOUTH SUNDANCE 90**, 120,000km., très propre, mécanique A-1, 3,000\$ ferme, tél; 291-9813.

**PLYMOUTH VOYAGER SE 1993**, 7 passagers, 3.0 litres, 180,000km, très équipé. Prix; 6,800\$ discutable, 291-5499.

**PONTIAC BONNEVILLE 1987**, V-6, 3.8L, 100,000km, mécanique A-1, très fiable, 2,000\$, 346-8312.

**PONTIAC FIREBIRD** Formula 1988, V-8, 305, "fuel injection" 150,000 km, automatique, tout équipée avec "T-Top", 1,300\$ 4 mags originaux Pontiac, 150\$ ch 4 pneus Michelin XGT 245 50R16, 100\$ ch. Tél; (450) 246-4289.

**PONTIAC FIREFLY 1988**, 2 portes, 5 vitesses, peu de rouille, bonne mécanique, bons pneus, 900\$, tél; 542-0215, 346-0109.

**PONTIAC GRAND PRIX SE 1994**, blanc, automatique, V-6, 3.1L, tout équipé, radio au volant, 98,000km, très propre, prix; 10,500\$, 359-0189.

**PONTIAC SUNBIRD 1992** aqua, aileron, air, cruise, tilt, barrière électrique, mags, mécanique A-1; 4,350\$; 514-241-9894.

**PONTIAC SUNBIRD SE 1993**, 130,000 km, automatique, très propre, 4,800\$, tél; 293-6326.

**PONTIAC TRANS AM GTA 1987** blanche, 5.7 litres, automatique, T-Top, toute équipée, 68,000 km, système d'alarme double et Sherlock, très propre. A voir! 9,300\$. Acheteur sérieux seulement, soir: 347-8963, jour: 545-9033.

**RABBIT GTI 1984** manuelle, 160,000km, propre, bon entretien, après 18h; 347-2194.

**SATURN SL1 1995**, automatique, 4 portes, 48,000 km, en excellente condition, 9,300\$, 349-6928.

**SATURN SL1**, 1998, toute équipée, automatique, 4 portes, 49,000 km, garantie prolongée. Possibilité de transfert de location. 15,895\$, 450-346-8908.

**SCOUPE TURBO 1993**, 62,000km., manuel, groupe électrique, toit ouvrant, mag, très bon état, garanti jusqu'en septembre 1999, 8,000\$ négociable, tél; 348-7804.

**SHADOW 1987**, très bonne condition, transmission manuelle, 1,400\$ Colt 1989, transmission automatique, 950\$. Camaro 1985, automatique, 750\$. Gilles: 347-7287.

**SONATA 1989**, automatique, bonne condition, 1,200\$ négociable, tél; 348-8864.

**SONATA GLS 1989**, propre, 110,000km., 2 pneus neufs, 1,700\$ discutable, tél; 346-5848.

**SUBARU IMPREZA 1997**, manuelle, 3 vitesses, AWD (4x4), 13,000\$ négociable, Pierre: 349-2710.

**TOPAZ GS 1990**, automatique, air climatisé, vitres électriques, cruise, 4 portes, 240,000km, 2,200\$ négociable. Demandez Gérard; 347-0018.

**TOYOTA CAMRY 1995**, très propre, air climatisé, vitres électriques, etc. Garantie Toyota, kilométrage illimité jusqu'en janvier 2001, tél; 450-346-4085.

**VOLKSWAGEN GOLF 92**, 4 portes, manuelle, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver cloutés, 4 pneus d'été, 5,500\$, tél; 542-5182.

**VOLKSWAGEN JETTA turbo diesel** 1990, excellente condition, toit ouvrant, peinture neuve, pneus hiver et été, 3,800\$, tél; 450-454-6611.

**VOLKSWAGEN PASSAT GL 1991**, 4 cylindres, toute équipée, toit ouvrant, mags, 177,000 km, 4,900\$, tél; 348-8519.

**VOLKSWAGEN RABBIT 84**, 224,000 km., millage de grande route, mécanique A-1, un seul propriétaire, 2,200\$ négociable, demandez Normand: 346-1016.

**202 BATEAUX ET MOTEURS**

**A VENDRE BATEAU** Cadrette 12' avec moteur 40 HP et Ponton 24' avec moteur 100 HP. Prix à discuter, 358-3458.

**CHALOUPE TOUTE ÉQUIPÉE**, 18 pi., moteur 55 forces, 9,800\$, tél; (450)248-7261.

**Nadeau automobiles**

Achat et vente de voitures d'occasion  
117, rue Beauvais, Iberville  
(Sortie 1, autoroute 35) **347-3558**

1997 Chevrolet Venture 7 passagers, automatique, tout équipé, garantie, comme neuf	1997 Ford Escort familial automatique, climatiseur, garantie 2 ans, comme neuf
1993 Chevrolet Lumina APV 5 passagers, climatiseur, 7 vitesses, garantie	1996 Ford Aerostar automatique, tout équipé, garantie 1 an, excellente condition, 8 vitesses
1992 Eagle Summit automatique, 5 passagers, climatiseur, garantie	1994 Chevrolet Lumina APV 7 passagers, super propre, garantie
1995 Ford Focus 4 portes, automatique, garantie	1994 Dodge Caravan automatique, climatiseur, 7 passagers, 77 000 km, garantie

Financement et garantie disponibles

**Auto 2 inc.**

2 endroits pour mieux vous servir!

<b>1997 Honda Civic Sedan EX</b> 4 portes, manuelle, tout équipé, lecteur laser, balance de garantie	<b>1996 Jeep Grand Cherokee LTD</b> tout équipé, 4 pneus neufs, prix en bas du marché
<b>1997 Hyundai Accent</b> 2 portes, automatique, balance de garantie	<b>1996 Plymouth Breeze</b> 4 portes, automatique, mécanique en parfaite condition
<b>1997 Ford Windstar GL</b> 3 portes, tout équipé, prix très avantageux	<b>1997 Lada Niva Cossack</b> 4x4, 5 vitesses, seulement 20 000 km, balance de garantie



**CAMPEUR 10.1/2'** pour Pick-Up 3/4 tonne, avec boîte 8', tout équipé, prix demandé 2,900\$. Communiquez au bureau: 358-7099, local 7490, maison: 450-445-7068

**FIFTH WHEEL 37'** 1989, Alum Lite par Holiday Rambler, parfaite condition. Ibergville, 346-0512.

**FIFTH WHEEL** Gayco 1992, 27 pi. avec extension, très bien divisée, condition impeccable, 15,900\$, tél: 450-291-4050.

**MOTORISÉ DIESEL 20' CLASSA 1973**, couche 6 Poêle, fourneau, frigidaire eau, chauffage au gaz, micro-ondes, propre, 6,000\$, 296-4538.

**MOTORISÉ ITASCA** classe C, 25 pi. 1977, intérieur gris, couche 6 personnes, génératrice 4 KW, bien équipée, 7,500\$, tél: 348-2012 jour, 349-1936 soir.

**ROULOTE (SHAMROCK)** 1975 20 pieds. Ensemble chaloque aluminium 12 pieds, moteur 4.5 Johnson et remorque. Le tout en excellente condition, 291-3790.

**ROULOTTE 1981**, Unik, 17 pi., 6 places, très propre, poêle, frigidaire, et rideaux "intimité", prix 3,000\$ négociable, tél: 348-5116.

**ROULOTTE 21** pi. Golden Falcon 1966, cuisinette 8x20 avec douche de maison, pédalo, cabanon en bois avec l'électricité, foyer Franklin à l'extérieur installé au Camping du Lac Mineur Spécial 2,500\$, cause l'achat d'une maison, tél: 346-2619.

**ROULOTTE 27'**, 1978, avec chambre fermée, située sur le bord du lac Champlain, peut être démenagé, 348-6024.

**ROULOTTE BONAIR 85**, modèle 1830, douche, toilette, poêle 4 ronds, fourneau, hotte, pneus, chauffe-eau, couche 5 personnes, très propre, demande 5,300\$, tél: 348-2066.

**ROULOTTE DE VOYAGE** 24' Champlain 1969, en bon état, stationnée au Camping de Granby, demande 2,500\$, appelez 450-348-9304, après 14h.

**ROULOTTE FIFTH WHEEL** "Prowler Regal", 29 5/8 pieds, 1987, toute équipée: air climatisé, chauffage etc., propre, bonne condition, tél: 346-0929.

**ROULOTTE** International 1974, 21', 4 places, avec avertisseur, salle de bain, douche, bonne condition, 2,900\$ négociable, 359-3602.

**TENTE ROULOTTE** à vendre Bonair 1996, 6 places, cuisinette, avertisseur, comme neuve, 4,500\$, 349-5552, après 16h.

**TENTE-ROULOTTE "Dutchmen"** 1995, 6 places, poêle, frigidaire, avertisseur, poids 538 kilos, comme neuve, tél: 246-3006.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair 1979, 8 places, toile neuve, toute équipée, 2,000\$, tél: 348-2603.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair, BA-650, 5 places, très légère et propre, avec avertisseur, 2,100\$ discutable, tél: 447-6667, Michel.

**307 MACHINERIE OUTILLAGE**

**JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME**, de toutes sortes de 20 à 100 forces, Bulldozer, Pépene, Timberjack, Skider, etc. Tél: (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais.

**LAVEUSE À PRESSION "Karcher"** industrielle 580, eau froide, chaude et vapeur, pour laver camion et autre, état neuf, 3,950\$, (450) 245-7160.

**RAMASSE-FEUILLES** ou pour herbes à gazon, 38", s'attache à l'arrière du tracteur, à bas prix, tél: 291-5401.

**REMORQUE 5'x10'** tout métal, 2 essieux, freins électriques, tél: 358-4867.

**SOUFFLEUR À NEIGE** et ramasse-herbe pour tracteur Columbia, 200\$/les deux, ainsi que remorque de style boîte de vieux Pick-Up, 200\$, 358-5292.

**TONDEUSE À VENDRE** Lawn Boy 2 temps, avec sac sur le côté, 175\$, 349-4441.

**TONDEUSE COLUMBIA** 1982, 11 forces. Petite tondeuse à gazon Mastercraft presque neuve. Coupe bordures au gaz. Echelle de 20 pieds, aluminium. Brouette, tél: 347-1169.

**TONDEUSE GAZON** Lawn-Boy, auto-propulsée, payée 795\$, utilisée une saison, demande 400\$. Aussi de brouailleuse à gaz, 200\$, tél: (450) 359-4211.

**TONDEUSE JOHN DEERE**, 21", traction arrière, moteur Kawasaki 5.5 forces, avec sac, très bonne condition, pour usage commercial ou résidentiel, valeur 950\$ laisse-rait pour 450\$, après 18h: 349-1185.

**TRACTEUR À GAZON** White, 11 HP, 38" de coupe, très bonne condition, 600\$ négociable, tél: 346-9583.

**TRACTEUR À GAZON «Craftmans Sears»**  
11 1/2 HP  
36 po de coupe  
Inclus: sac, pesée et pelle à neige  
**600\$**  
Demandez Gervais  
**347-4353**

**TRACTEUR À GAZON MTD**, 14.5 HP, moteur industriel, coupe 42", avec ensacheuse double, acheté 1998, 3 mois utilisé, 1,500\$, tél: 359-1140.

**TRACTEUR À GAZON** Yard-Man, 12 forces, 42 pouces de coupe, ensacheuse arrière, propre, 950\$, 348-4945.

**TRACTEUR À JARDIN** Columbia, 10 HP, 36" de coupe, excellente condition: 600\$. Set de douilles Unitool 3/4, de 15/16 à 2". 200\$. Tél: 299-2695.

**308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS**

**BATTERIES USAGÉES** achat-vente-échange. Ouvert 7 jours/semaine. Programme "échange sans frais" + 20 batteries pour débutant, intermédiaire, professionnel, + 100 cymbales, trépieds, visa/mastercard, (450) 442-2363. Inventaire sur Internet: www.percrivesud.com

**GUITARE ACOUSTIQUE**, de marque Yamaha, à vendre, 100\$, tél: 450-357-1328.

**GUITARE IBANEZ "X SERIES"** blanche avec lignes rouges, tremolo, tuner, ampli Peavy 15 watts et pied de guitare, 250\$, Pascal 349-3112.

**GUITARES:** Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAU, 346-8269.

**HAUT-PARLEURS** cinéma maison 150 watts, Sound Dynamic; 600\$ Vidéo, hi-fi 4 têtes, stereo, Mitsubishi, 200\$, 346-3641.

**ORGUE YAMAHA** Electone BK-7, payé 2,500\$ pour 450\$, tél: 450-658-6366.

**PIANO YAMAHA** laqué noir, 3,700\$, après 16h, 348-2824.

**PIANOS USAGÉS** à vendre, avec 5 ans de garantie, accords, réparations, estimation, transport, PIANO BEL ENR N.B. sur rendez-vous, tél: 349-1493.

**RECHERCHE DRUMMER** et sax, pour band de blues-jazzy, compo. anglophone. Objectif, Festivals plus studio. Steve, 349-3742.

**309 VÊTEMENTS**

**MAGNIFIQUE ROBE** de mariée à louer, grandeur 7 ans. Pour informations, Sylvie, 346-1295.

**ROBE DE MARIÉE** avec traîne, grandeur 8-10 ans. Peut s'agrandir de 4 pouces, avec voile et gants, 325\$, 450-245-0442.

**ROBE DE MARIÉE** Pronuptia avec chapeau et gants menottes; 600\$ négociable; 346-4177.

**ROBE DE MARIÉE**, grandeur 8 ans, avec accessoires, 650\$, tél: (450) 347-8955.

**ROBE DE MARIÉE**, Pronuptia, modèle Eclair, grandeur 12-14 ans, 600\$, diadème, coordonné, 150\$, Michelle, 359-8601.

**310 DIVERS**

\*\*\*\*ACHÈTE ANTIQUITÉ 1800-1940. Meubles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, Moorcroft, rouets, damiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux. (514) 891-0699 Service courtois à domicile.

**2 CONGÉLATEURS 20 PI.CU.**, cuisinière, réfrigérateur 17 pi.cu., humidificateur 46 gallons, sommier et base 39", rotoculteur Ariens 7 H.P., chaises, etc. Tél: (450) 245-7485, (450) 359-6755.

**2 FOIS VENTE GARAGE**, les 22-23-24 avril/mai: 410 LAURIER, ST-JEAN (coin St-Louis). Poêle, films vidéo (5\$/chaque), jeux, vêtements, articles divers... venez voir.

**2 REMORQUES**, une 6'x10' pour ski-doo et 4 roues, l'autre 4'x7' roues 16". 2 petits chiens Bichon Maltais, 100\$/chaque. Fournaise Box Stove 36". 90\$, tél: 347-6878.

**5 FENÊTRES À MANI-VELLE** usure 10 ans, clôture grillagée recouverte de vinyle, verte 120 pieds de long, 358-4794, après 17h.

**A TOUT POUR LE BUREAU** (neuf + usagé), classeurs, armoires, chaises, caisses enregistreuse, dactylos, poinçons, etc. Meubles sur mesure, service d'estampage, Equipements Jobb. 347-1469.

**A VENDRE GROS BARBEUCUE** électrique Sunbeam, comme neuf, servi 3 fois. 1 grosse chaise berçante en résine. 1 grosse chaise longue avec coussin, tél: 450-346-3530.

**À VENDRE**, 4 air climatisé, Fedders, 6,500 BTU, 300\$/le tout. 1 bahut noyer, antique, 225\$, 347-5234.

**À VENDRE**, machine à coudre industrielle régulière Singer, 500\$, 349-1089.

**AAA TOP SOIL** terre tamisée, terre noire, pierre concassée, sable, sac de rière de bois. En vrac et en sac, 454-2415, 514-942-4366.

**ABRI 12X12** pour patio, 50\$ Rouet antique, chaise berçante ancienne sans appuis, tél: 348-5532.

**ACCESSOIRES DE PISCINE** deck, moteur, filtreur, échelle, net à feuille, 2 rouleaux pour toile solaire, prix à discuter, 358-4160.

**ACCESSOIRES**, pneus de bicyclette etc. Département de réparation de bicyclette. Lot de petite quincaillerie. Solde d'équipement de garage, 450-460-7602.

**ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS** défectueux pour pièces ou en état, allons chercher, aussi des humidificateurs à vendre, avec garantie, tél: 346-7830.

**ACHÈTE:** antiquité, succession, faillite, collection. Surplus de marchandise, de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél: (450) 346-1094, cell: (514) 996-5311.

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS** et usagés, ménage complet ou partie de ménage, payons comptant, tél: (450) 295-1190.

**ACHÈTERAIS REMISE** de jardin 8x10 pi., en métal (tôle), aussi bandes dessinées Archie, Betty et Veronica, 348-7807.

**ACHÈTONS MEUBLES**, vaisselle, bibelots, etc. Antiquaire. Achats succession Appelez Pauline ou Raymond au 291-3582.

**ACTION DU CLUB DE GOLF** de St-Jean à vendre, prix: 15; 349-2260.

**AIR CLIMATISÉ 3,800 BTU.**, 125\$, utilise 2 étés, info: 348-8913.

**AIR CLIMATISÉ CENTRAL** par refroidisseur d'eau, valeur de 3,500\$ pour 1,200\$ Set de cuisine de 1,000\$ pour 500\$. Set de chambre (bois) de 2,300\$ pour 1,200\$. (Mario) 450-346-0639.

**ARMOIRES EN CHÊNE** et en mélamine beige, avec four encastré (optionnel) ainsi qu'une étagère à épices et fixture de cuisine, à vendre à prix raisonnable, 349-3666.

**SUPER VENTE DE GARAGE 4 FAMILLES**  
Samedi et dimanche  
les 1er et 2 mai 99 de 9 h à 18 h.  
Au 528 Arpents Verts  
Napierville  
À l'entrée du Camping des Arpents Verts  
Suivre les ballons.  
Bienvenue à tous.

**AVIGNE & frères Inc.**  
**ACHÈTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT À PRIX INFÉRIEUR**  
Saint-Jean Victoria  
Grandeurs sur demande  
Livré et installé  
419, 3e Rang Sud Ibergville **346-4905**

**Directement de la ferme**  
Bœuf : désolé, nous n'en avons plus. Merci à notre clientèle. À l'an prochain!  
Disponibles : Dindes de grains, Lapins, Tourtières maison, Agneaux, Chevreaux, Truites.  
Réservez maintenant pour l'automne:  
• Porc • Daims • Sangliers  
\* Viande écologique \* Animaux élevés naturellement  
\* Aucune hormone  
Visites touristiques :  
\* Animaux variés et exotiques  
\* Randonnée chevaux attelés  
\* Vélo de montagne  
\* Pêche  
\* Pédalo  
\* Natation  
\* Verger + musée voitures attelées  
Sur rendez-vous. Prix variables selon exigences.  
**Ferme L. & R. Paradis**  
Saint-Alexandre  
Tél. : (450) 296-8240

**ARMOIRES EN MÉLAMINE** de couleur amande, 1987, pas abimées et propres Annie, 358-3417.

**ATTACHE-REMORQUE** et fillage pour voyageur ou caravane, 1996 à 1999. Robot de piscine Barracuda, rampe de skate, 8'x24'x4'H., 2 bicyclettes BMX 16" garçon, divers jouets enfant 3 à 8 ans, 3 sacs à main "mode", noir, tél: 542-9300.

**AU COIN DU NATUREL**, nouvelle administration, nouveau produit minceur, cure de printemps, plusieurs rabais en magasin, 462 Séminaire Nord, tél: 349-4709.

**CEDRES CULTIVÉS** à vendre, de 2 à 6 pieds, Garantis. Livraison gratuite, 450-375-0694.

**COURS**  
Nouveau cours maintenant disponibles  
Session de jour et de soir 7 jours par semaine (selon les inscriptions)  
(Minimum de 3 élèves par groupe)  
Les mardis et samedis cours libres...  
Renseignez-vous: (450) 346-4922  
INTERNET 1 mois gratuit  
Windows 98 pr.: 1395  
**INFO-MODIC**  
Pour nous, le service est une priorité...  
Vous êtes là !! Achetez Échange Meub Usage  
www.infomodic.com  
1133, Route 133, Saint-Jean-sur-Richelieu  
(450) 346-3888 (450) 346-4022

**RIEN DE MIEUX QUE LA PÂTE-CHOPPE**  
BESOIN PASSAGERS D'ARGENT?  
Venez voir notre grand choix DE PATINS À ROUES ALIGNÉES ET DE VÉLOS  
85, RUE SAINT-PAUL (coin Notre-Dame) Saint-Jean-sur-Richelieu  
**359-8686**

**PIANOS NEUFS YAMAHA** à vendre ou à louer  
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux. Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:  
**LE PALAIS DE LA MUSIQUE ET DE L'AUDIO-VIDEO** (ST-JEAN INC.)  
484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: 348-3000

**Damoje**  
VENTE ET LOCATION DE TENTE-ROULOTTES  
1001, Route 133, Henryville  
299-2445

**SOLUTION CASH**  
BESOIN URGENT D'ACHETER  
• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur  
676, 1re Rue, Ibergville  
**346-1155**

**ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION**  
**Évolution CASH**  
Urgent besoin d'acheter  
Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.  
PAYONS COMPTANT!  
817, boul. Ibergville Ibergville J2X 4A3 **357-9120**

**AUBAINE:** ouvert aluminium approximativement 48"x103", 200\$ Plancher de bois franc Select 3/4"x3 1/4", lambris de cèdre 5/16x3 1/4. 8 pi de haut. (450)346-9309

**BATEAU RÉGATE** téléguidé de compétition Table à dessin professionnelle, tél. 359-8569

**BIJOUTERIE LEBEAU.** 352 Saint-Denis, Saint-Jean, acheteurs or, payons comptant, meilleurs prix en ville, réparation sur place, soudure de lunettes, 359-6643

**BONNE OCCASION** pour un chalet bain(fonte émaillée), lavabo porcelaine avec robinet, pharmacie avec miroir, le tout/75\$, tél. (450)348-0239

**CABANON** (remise à jardin), 10x12', 949\$, 10x16', 1,099\$, 12x16', 1,299\$, 15x20', 2,199\$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, (450)-444-0757

**CABANONS NEUFS** à vendre, directement du fabricant, 8x8, 675\$, 8x10, 775\$, livraison et installation comprise. Aussi, 8x16 et 10x16. Napierville, 245-3788

**CEDRES CULTIVÉS,** épinette du Colorado et autres conifères à vendre. Plantation des Frontières, 248-3575

**CÈDRES CULTIVÉS:** Ni gras et Occidentalis. 2' à 6', tél. 346-8984

**CEDRES POUR HAIES** à prix avantageux, il en reste encore, laissez votre nom et téléphone au: 348-5902

**COLLECTIONNEURS DE MONNAIE,** pièces, billets, livres, accessoires. Le 17 avril, 1er-15-29 mai, 12 juin, de 9h30 à 16h30 au: 580, 1ère rue, Iberville, Luc. 347-8137

**DECK DE PISCINE** 14'x11', bois traité, 1,200\$ pour 450\$. Marche en P.V.C. payé 80\$ pour 40\$. Toile feuillie, 25\$, toile hivernale 35\$. Rouleau pour toile solaire, 35\$, tél. 346-0663, 358-1470

**ÉQUIPEMENT D'ESTHÉTIQUE,** chaise, loupe, vapo, quintet, 2 tables de service, 2 mois d'usage, valeur 1,800\$ pour 1,200\$, après 17h.: 514-992-8393

**FLEURS VIVACES,** venez choisir vos fleurs, 170 variétés, directement du champs, liste disponible, 9h. à 20h. tous les jours, 541 rang (Ange-Gardien), à Notre-Dame-de-Stanbridge, tél. 296-4552

**HAIE DE CEDRES,** différentes hauteurs, livraison et plantation garantie, prix concurrentiels, 346-2670

**HUMIDIFICATEUR** "Wood's": 150\$ Lavabo sur pied "Mansesa" avec robinetterie: 100\$ Cage à chien 22"large, hauteur 26", prof 34": 50\$, tél. 348-4029

**J'ACHÈTERAIS 1 MANNEQUIN** grande taille et une surjetuse, tél. 348-2666, 348-1847

**JARDINS D'EAU** Nymphéas, papyrus, plantes vivaces, poissons. Prix très avantageux, tél. 347-7779

**KJOSQUE DE FRUITS ET LÉGUMES,** électrifié, sur roues, pour être transporté. Perches en cèdre. (450)245-3242

**LIQUIDATION DISQUE** DUR: 340MB: 35\$, 420MB: 45\$, 540MB: 59\$, 630MB: 69\$, 840MB: 85\$, 1GB: 99\$, 1.6GB: 119\$, 2.1GB: 149\$, 4.3GB: 179\$, P133 Intel/16MB/540MB: 299\$, Zip Drive 100MB 10 Mega: 75\$, VGA 14po.: 35\$, SVGA 14po.: 59\$, SVGA 15po.: 99\$, SCSI/CONTR: 49\$, BOARD AT + CPU Pentium: 59\$, MEGAVOX MTL: 141-990-2132

**MACHINE À COUDRE** Brother, 125\$, 348-6077, après 18h.

**MACHINE À COUDRE** industrielle "plain" électronique, "overlock" 5 fils. Peut vendre séparé, tél. 246-1102

**MACHINE À COUDRE** Singer, malaxeur Sunbeam, petit robot, mobilier cuisine, table imitation marbre, petit garde-robe portatif, déshumidificateur, après 15h.: 347-5735

**MACHINE** à crème glacée melle, de comptoir, STOEHLING, modèle 3111, lavage 1 fois par semaine, presque neuve, prix: 3,000\$, 246-3998

**PERMIS DE TAXI** avec contrat à vendre, St-Bernard-de-Lacolle (douanes). Tél. 450-246-3210

**MATELAS** légèrement endommagés dans le transport, matelas double, Queen et King, disponibles. Prix incroyablement bas, faites vite! Quantité limitée. Tél. (514)-995-1855

**MOTEUR ÉLECTRIQUE TURBO,** 65, 36 livres, 5 vitesses, plusieurs articles de pêche, coffre d'outils, sac dos, 10 paires pantalons propre, grandeur 34(homme), jacket grandeur petit, habit homme grandeur 40, vente cause décès, tél. 347-9540

**ORDINATEUR** Celeron 333, 128K, Matsonic SIS BX PRO, 32 megs, 100 MHz, quantum 3 2 gb., vidéo 8 megs "AGP", écran 15", CD-ROM 36X, carte son 16 BIT + haut-parleurs, Modem GVC 56 6K PCJ, neuf 1,000\$, garanti 2 ans, tél. 349-2251

**ORDINATEUR PENTIUM** multi-média 120 MHz, CD-Rom 40X, son 56K/c, disque dur 1.5 GO., 16 MO Ram, fax Modem 56K, moniteur couleur, clavier, souris, haut-parleur, Windows 98, Word, Office '97, Internet Explorer et beaucoup de jeux, 725\$, tél. 358-3768

**PAGETTE VIDÉOTRON** de luxe, choix 7 alarmes ou vibration, possibilité couverture provinciale, A-1, 45\$, tél. (450)349-3439

**PÉDALO** très stable 10 pieds fibre de verre, 450\$, 358-2489 après 18h30.

**PERDU** dimanche 18 avril, porte-feuille, couleur brun pâle, au Carrefour Richelieu, ou dans le stationnement, tél. 450-672-4400, 514-381-8888

**PHOTOCOPIEUR RICOH** modèle FT-6750, bonne condition, 500\$, tél. 450-348-9806

**PISCINE DAUPHIN** aluminium, 15x33, avec filtre et toile solaire neuve, tél. 246-2018

**PISCINE HORS-TERRER** 16'x32', usagée avec accessoires, tél. 348-1436

**PISCINE HORS-TERRER** 18' avec accessoires, 200\$, skidoo TNT 440, 550\$, tél. 246-1102

**PISCINE** hors-terre, 24 pieds, 7 ans d'usage, accessoires inclus, démontage non-compris; 500\$, après 18h, 347-2194

**PLANCHERS DE BOIS FRANC,** pré-vernissés ou brut, 2 1/4" et 3 1/4", toutes catégories, spécial pré-vernissés grade 2: 2 7/8\$/pi.ca, (450)-776-7311, pagette: (450)-360-8885

**PLAYSTATION:** vente et réparation de C.D. jeux à partir de 15\$ Appareil N-64, 2 manettes, 1 jeu, 190\$ et plusieurs jeux à 35\$, ULTRA-GAME 130 Richelieu, 346-0666

**PLUSIEURS ENSEMBLES** de chambre à coucher, meubles audio-vidéo et autres, faits par un ébéniste. À très bons prix. Pagette jour, 514-854-0946. Soir, 357-7758

**POÈLE A L'HUILE,** 25 modèles, chauffer et cuisiner sans électricité, cheminées 5 pc 55, 6 pc, 7 pc, 2100, poèles à bois, gaine, inox, etc. Réservoir à l'huile, 100, 150, 200, 250 gallons, excellent prix et service. Poèles Lesage. (450)246-2851

**POUSSETTE DOUBLE,** 6 ans, cheval berçant, livres, jouets, jeux, belles robes dame; 349-2347

**RADIO AMATEUR CB** "U niden" HR 2510; 225\$. Tél. (450)246-4289

**RADIOS FM** portatifs ou mobiles "Trunking", prix imbattables, 450-460-4840

**REMORQUES** du manufacturier, 300 en inventaire, utilitaires, paysagistes, 1 ou 2 VIT, machinerie, etc. Qualité prix. Info: Fabri Remorque inc. (450)246-2851

**RETOURS** de grands magasins à des prix plus bas que vous payez maintenant. Nous sommes le plus gros vendeur de retour au Canada Niagara Liquidators (905) 682-8700 ou (888) 700-9495, site Web: www.niagaraliquidators.com

**STORE BLANC** horizontal en aluminium, parfait pour une grande fenêtre(95"x88") payé 130\$ il y a 2 ans, à vendre pour 80\$, info: 348-8966

**STORES DE BOIS** (lot); 25\$, four micro-ondes Hot Point; 35\$, plafonnier en bois style 4 chandeliers 15\$; 346-8368

**TÉLÉPHONE CELLULAIRE** Analogique Motorola Startac, neuf, 2 batteries longue durée, 2 chargeurs, un d'auto, étui, pas de contrat, 200\$ négociable, cell. 514-572-8959

**TOILE DE PISCINE** 25pi avec moteur 1 force, filtreur ainsi que divers accessoires tels que balai, boyau, etc., 3 ans d'usage, 450\$ le tout. Tél. 450-358-2769

**TOILETTE ET LAVABO** en pierre, douche acrylique blanc, ainsi que la tuyauterie inclus, très propre, tél. 346-3732

**TRACTEUR A PELOUSE** Canadiana, rouge, 18 HP, 45", comme neuf, 1,100\$. Deux pneus (4 roues), grandeur 25x8x11, Blackwater, neufs, 125\$, tél. 347-1919

**TRIPORTEUR (tricycle)** électrique, pour personne âgée ou handicapée ayant de la difficulté à se déplacer, incluant 2 batteries avec chargeur, très propre, 1,500\$, 346-4308

**TRIPORTEUR AMIGO,** aide à l'autonomie, chargeur compris, bonne condition, 500\$, tél. 347-9701

**UN INVERSEUR** de courant 1,500 Watts, 12 à 110 Volts. 425\$, 346-0512

**VENTE DE GARAGE** 1er et 2 mai, 8h30 à 17h, 77 MacKenzie-King, St-Jean. Jouets, vêtements d'enfants, beaucoup tissus d'enfants, vaisselle, poêle à bois, échelle de piscine, divers articles. Fait voir!

**VENTE DE GARAGE** 480, 4e rue, Iberville, 1er mai de 8h à 16h.

**VENTE DE GARAGE** au 96 Van Vliet, Lacolle, 1er et 2 mai à 9h. a.m. Surplus de déménagement, collections, vaisselle antique et beaucoup d'autres choses.

**VENTE DE GARAGE** et artisanat, 30 avril, 1er et 2 mai, 848 Marie-Louise Rousselot, St-Jean.

**VENTE DE GARAGE** familiale, samedi-dimanche 1er et 2 mai, vêtements, objets, outils, etc. Au 388, 12e avenue, Iberville.

**VENTE DE GARAGE FAMILIALE,** samedi, dimanche, 1er et 2 mai, 790 Rang du Coteau, St-Jacques-le-Mineur(en cas de pluie intérieur).

**VENTE DE GARAGE** (familiale), grand choix d'articles divers, 1er et 2 mai, en cas de pluie, remis fin semaine suivante, 219 Bouthillier nord.

**VENTE DE GARAGE,** samedi-dimanche le 1er-2 mai, souffleur à neige, génératrice, linge, articles de jardin, jouets d'enfants, beaucoup d'autres choses, 460 ave. Maseau, Iberville

**VENTE DE GARAGE,** vendredi-samedi-dimanche, les 30 avril, 1-2 mai ou 252 St-Jacques, St-Jean. Meubles, vaisselle, vêtements enfants et dame, etc.

**VENTE DE GARAGE,** 1-2 mai, de 10h à 17h, au 55, 1e avenue, Iberville.

**VENTE DE GARAGE,** 1er et 2 mai au 46, Grand-Bernier, Saint-Jean. Plusieurs articles: bibliothèque, jouets, livres, etc. Beau temps, mauvais temps.

**VENTE DE GARAGE,** 30 avril et 1er mai, plusieurs familles. 109 Josée, l'Acadie, près route 104. Vaisselle, jouets, vêtements, combustion lente, ensemble de patio, balyeuse centrale, robot et filtreur pour piscine, tél. 348-8698. Si pluie remis semaine suivante.

**VENTE DE GARAGE,** au 339 Bellefleur, St-Jean, quartier St-Gérard, samedi-dimanche 1er et 2 mai. Meubles, vélo, articles de maison, etc.

**VENTE DE GARAGE,** au 695 Dorchester, Saint-Jean, coin Maisonneuve. Venez voir samedi et dimanche, 1er et 2 mai.

**VENTE DE GARAGE,** les 1er et 2 mai, 108 Veilleux, St-Jean. Pièces de Beauce, Evangéline + autres choses.

**VENTE DE GARAGE,** MONTÉE DE LA CANNERIE (au complet), plusieurs familles, 1er mai, si pluie reportée au 2 mai.

**VIANDE POUR CONGÉLATEUR,** 1ère qualité, bœuf, porc, poulet, poisson, etc... Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine, satisfaction assurée, livraison gratuite, pour information: 1-800-363-8367



**402 OFFRES**

**50,000 PLUS, PLUS, PLUS** soyez votre patron, vente nourriture sèche pour animaux, territoire protégé, franchise disponible, investissement minime, info: Robert, (450)462-0056

**ASSOCIÉS RECHERCHÉS.** Excel vous offre des revenus immédiats et résiduels à long terme. Aucun produit, aucun inventaire et formation disponible. Ecoutez ce message pour en savoir plus: 349-0807

**ATTENTION BESOIN D'ARGENT** Prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 10,000\$. (514)-996-5799

**TÉLÉGLOBE EXCELL CANADA.** Leader en télécommunication, recherche représentants(les), à temps plein ou partiel, séance d'informations lundi le 3 mai à 19h30 au restaurant Les Frères Moreau, 160 Séminaire nord. Pour informations: 514-241-1108.

**TÉLÉPHONES PUBLICS.** Vous pouvez maintenant les posséder. Travail autonome le plus financièrement sécuritaire au monde. Potentiel 250K par année. Investissement minimum/garanti 9,600\$. Demandes sérieuses seulement. Pour un vidéo gratuit, communiquez: 1-800-253-9779



**ACCABLÉ ET FATIGUÉ** de l'entretien ménager! Télé-phonéz-moi au 349-1971. À coût minime et tout reluit!

**AIDE-MÉNAGÈRE** pour maisons, commerces et bureaux, etc... 15 ans d'expérience, disponible 24heures, 7 jours/semaine, travail bien fait, 358-3731

**AVIS EMPLOYEURS:** disponible pour travail à temps partiel ou plus, connaissance Windows 95, Word 97, Logiciel Comptable Avantage et Logiciel Facturation Médecin, pour plus d'information, Christine: 346-3601

**DAME FERAIT ENTRETIEN** ménager, honnête, minutieuse, références, 248-7627, cell: 514-918-1030

**FAIS LE MÉNAGE,** les commissions, faire la cuisine, référence: ma mère à travaillé 17 ans au CLSC, 348-3471

**FERAIS ENTRETIEN MÉNAGÈRE** et préparation de repas, expérience, références, reçus d'impôts. Pour St-Blaise, Napierville et l'Acadie, 291-3276

**GARDERAI VOS PETITS,** maison familiale, repas santé et grande salle de jeux, bilingue, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, Diane: 359-9991

**L'ÉTÉ EN ANGLAIS,** service de garde en anglais pour l'été dans un milieu familial. Les enfants apprennent l'anglais en s'amusant, choix d'une semaine ou plus. Information et inscription jusqu'au 30 mai: 358-2346

**QUARTIER PRÈS-VERTS,** garderie milieu familial, 2 places disponibles, de 2 à 5 ans, aujourd'hui 18\$/jour, bientôt 55\$/jour, tél: 349-4567

**ST-EUGÈNE,** garderie enfants de 2 à 10 ans, chez-moi, du lundi au vendredi, tél: 358-4870

**SUPER GARDERIE** en milieu familial, 18 mois à 4 ans, cour clôturée, super salle de jeux, bricolage, repas équilibrés. Saint-Luc, Nathalie: 348-5172

**VOUS AVEZ BESOIN** d'une femme de ménage? Expérience et références, si besoin contactez-moi au 347-8168, Lucie

**402 OFFRES**

**1-A AIMERIEZ-VOUS** perdre 9 à 29 livres en 30 jours? Recherche 20 personnes+ Revenu possible Diane numéros sans frais (514) 877-5000+ (450)-447-7710, St-Jean et environs

**PERSONNEL DEMANDÉ** avec expérience dans la restauration, temps plein et partiel, se présenter au 19 Jacques-Cartier sud, St-Jean

**Vous cherchez un emploi valorisant sans diplôme, ni expérience PRÉSENTATRICE DE FINE LINGERIE** Choisissez - vos journées - le nombre de journées - rémunération le soir même En sus: bijoux - voyage - et plus Bienvenue aux semi-retraitées et retraitées Tél.: (450) 542-9232 les mardi et mercredi de 13 h à 16 h

**CHAUFFEUR demandé** Classe 1 ou 3 Avec expérience Capable de faire du déménagement Tél.: (450) 659-4807

**COMMIS AUX VENTES** • Connaissance du bois • Salaire selon expérience Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 381-1353 Téléphone: (514) 381-5626

**A LA RECHERCHE** 50 personnes (motivées) voulant maigrir et être en santé. Notre programme est simple efficace, possibilité revenu. Consultation gratuite (sans frais). Denis 1-877-619-6396 ou 819-357-3064 Maryse: (819)-477-1391 ou 1-877-619-6424

**HOMME A TOUT FAIRE** pour travail général dans la cour, 450-246-2458

**CHAUFFEUR demandé** Classe 1 ou 3 Avec expérience Capable de faire du déménagement Tél.: (450) 659-4807

**COMMIS AUX VENTES** • Connaissance du bois • Salaire selon expérience Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 381-1353 Téléphone: (514) 381-5626

**ABSOLUTEMENT #1.** Profitez d'un réseau explosif et lucratif en télécommunications. Associez-vous à un géant de l'industrie. Appelez Yvon Ratté, coordinateur régional, (514) 932-1110, (message 24h)

**BOUCHER DEMANDÉ,** 40 heures/semaine, veuillez vous présenter au 318 Boul. St-Luc, à St-Luc.

**DEMANDEZ BEMAG** recherche BOBINEURS LAMINEURS Formation donnée par l'employeur 9\$/heure Tél.: (450) 291-3565 Téléc.: (450) 291-3865 977, rue Principale Saint-Paul-Ille-aux-Noix JO1 JG0

**A la campagne Saint-Alexandre** Besoin d'une dame de confiance pour entretenir la maison et prendre soin de 2 jeunes enfants (1 an et 4 ans) 347-8655

**AIDE-PAYSAGISTE DEMANDÉ,** tâches: divers travaux de construction et d'aménagement paysager. Souhaitable: bonne disponibilité, intérêt et/ou connaissance en aménagement paysager. Salaires à discuter. Dominique Froment Paysagiste, 296-8818

**PERSONNE DEMANDÉE** pour construction de bateau, 348-3963

**Couturières demandées** possédant machines «plain» et «overlock» avec expérience pour vêtements d'enfants Demandez Chantal ou Diane (450) 347-0696

**VITRIER «TRIMMAN» AUTOMOBILE DEMANDÉ** avec expérience Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 346-5915

**Emplois disponibles**

**Gouvernement du Québec** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Disponibilité demandée minimum 8 jours par mois dont 1 fin de semaine sur 2. Accueil. Intervention individuelle et de groupe. Accompagnement, sensibilisation. Serv. de références et informations.

- Journalier(e)** Numéro de l'offre: (2400180). Prendre rendez-vous entre 9h et midi avec M. Poirier au (450) 346-4687. Salaire: 7,50\$/heure ou plus Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 h/sem. 8h à 17h Lieu de l'emploi: Mont-Saint-Grégoire Exigences: Permis de conduire valide. Conn. en mécanique de maintenance. Bonne dextérité manuelle. Personne débrouillard. Français parlé. Mécanique et livraison de moteurs. Autres tâches connexes.
- Chauffeur-livreur** Numéro de l'offre: (2400314). Se présenter chez Armoires Fabricat Inc., 849 rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu. \*Ne pas téléphoner\* Salaire: 0,28\$ du mille et + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. temps plein Lieu de l'emploi: E.-U. Exigences: Min. 3 ans d'exp. Ensemble tracteur et semi-remorque. Charger, décharger. Horaire à discuter. Exige effort physique. Permis valide classe (1). Parler français. Pouvoir opérer légalement aux E.-U. Manutention.
- Monteur de cerceuil** Numéro de l'offre: (2400339). Prendre rendez-vous au (450) 454-9992. Salaire: 8,50\$/heure Nombre d'heures par semaine: Temps plein Lieu de l'emploi: Saint-Rémi Exigences: Exp. requise. Travailler en montage. Connaissance du bois. Accomplir des tâches connexes. Disponible immédiatement. Conn. mesures impériales et métriques. Travail par équipes. Parler français. Faire assemblage de cerceuil.
- Concierge** Numéro de l'offre: (2400786). Télécopier c.v. a/s M. Nadeau au (450) 349-1606. Salaire: 11,50\$/heure et 11,90\$/heure Nombre d'heures par semaine: Temps partiel 17h à 20h (14 h/sem.) Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu Exigences: Sec. III minimum. Autonome. Exp. en entretien de plancher grande surface. Responsable. Aucun dossier criminel. Parler français. Capacité à travailler avec le public. Laver les planchers. Épousseter. Désinfecter les salles de bain. Travaux légers et lourds. Horaire de travail (jour, soir, fin de sem.). Très bonne disponibilité 7 jours sur 7.
- Assistant(e) aux soumissions** Numéro de l'offre: (2401962). Poster c.v. a/s Ressources humaines, Équipement Mil Quip inc., 700 rue Monrichard, Québec J2X 5G4 ou télécopier c.v. au (450) 346-2369 ou via e-mail: nathalie@milquip.com Salaire: 350\$/sem. Nombre d'heures par semaine: Temps plein 35.5 h/sem. Lieu de l'emploi: Iberville Exigences: DEC option finance ou équivalent. Bilinguisme (oral et écrit). Conn. Word, Excel, Dactylo. Entregent. Personne fiable et dynamique. Exécuter différents travaux. Collaborer à la préparation de soumissions (ouverture de dossiers et classement)
- Intervenante sur appel** Numéro de l'offre: (2400137). Poster c.v. C.P. 368, Maison Le Coup d'Elle inc., Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6Z5 ou télécopier au (450) 346-5641. Salaire: 10,80\$/heure Nombre d'heures par semaine: Sur appel (jour, soir, nuit) Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu Exigences: Formation de travailleuse sociale. Expérience pertinente. Connaissance des problématiques et intervention féministe. Capacité de travail en équipe et d'écoute. Exp. en milieu communautaire ou conditions de vie des femmes.
- Installateur de piscines** Numéro de l'offre: (2399930). Prendre rendez-vous avec M. Hébert au (450) 346-6761. Salaire: 10\$/heure Nombre d'heures par semaine: Saisonnier/plein temps Lieu de l'emploi: Rive-Sud et environs Exigences: Exp. requise. Bonne condition physique. Français parlé. Exige effort physique. Doit être disponible 7 jours sur 7. Posséder moyen de transport. Poss. heures supplémentaires. Utiliser des outils manuels. Charger et décharger les véhicules. Autres tâches connexes.
- Opérateur de machine à extrusion** Numéro de l'offre: (2399897). Se présenter chez Hanet Plastique Inc., 800 rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu. Salaire: 12\$ à 14\$/heure selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 h/sem. Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu Exigences: DEC. Exp. pertinente sur machine à extrusion. Français parlé ou anglais. Travailler sur machine à extrusion.
- Journalier(e)** Numéro de l'offre: (2399973). Prendre rendez-vous avec M. René Labrecque au (450) 349-6231. Salaire: 8\$/heure Nombre d'heures par semaine: Saisonnier + ou - 40 h/sem. Lieu de l'emploi: Saint-Luc Exigences: Bonne condition physique. Personne travaillante et polyvalente. Bonne disponibilité. Aider à l'installation et à l'entretien de piscines. Autres tâches connexes.
- Journalier h/f** Numéro de l'offre: (2400075). Se présenter chez Précision Tek, 315 rue Kennedy, Henryville, demander Mme Caron. Salaire: 7,75\$/heure Nombre d'heures par semaine: Temps plein 42 h/sem. (jour ou soir) Lieu de l'emploi: Henryville Exigences: Aucune exp. nécessaire. Poste ouvert aux hommes et aux femmes. Employeur donne la formation. Horaire de jour 7h à 16h et de soir 16h à 1h30. Français parlé. Travailler sur différentes machines à bois en usine. Employeur fabrique des portes d'armoires de cuisine.

**CONVERPRO**  
**COMMIS-COMPTABLE / RÉCEPTIONNISTE**

CONVERPRO INC., compagnie située à Saint-Césaire, œuvrant dans la conversion de papier est à la recherche d'un(e) commis-comptable/réceptionniste immédiatement.

**Exigences:**  
 Parfait bilinguisme parlé et écrit  
 Expérience comme secrétaire-réceptionniste  
 Formation en comptabilité et connaissance avancée en informatique (Word, Excel)  
 Minimum un an d'expérience en traitement des comptes payables  
 Sens développé des responsabilités et de débrouillardise  
 Si vous répondez aux exigences du poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné du dernier diplôme obtenu avant le 10 mai 1999 à:  
**CONVERPRO INC.**  
 ATT: Directeur des Ressources Humaines  
 801, rue Des Érables  
 Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
 Téléc.: (450) 469-1839  
 Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

**IAMS COMPANY**

**OFFRE D'EMPLOI**  
**Commis comptes recevables**  
 (permanent, temps plein  
 37 1/2 heures/semaine)

**Exigences:**

- Diplôme en comptabilité ou secteur pertinent
- Expérience dans un poste similaire
- Parfaitement bilingue
- Très bonne connaissance MS Office
- Habile à communiquer

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er mai 1999 par télécopieur au (450) 447-3649 à l'attention de Nathalie Trudel.

**COUTURIÈRES DEMANDÉES**

avec expérience  
 Travail à domicile ou en atelier  
 avec "plain" et "overlock"

Appelez au  
**(450) 346-4566**

**TREMCAR**

**SOUDEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S**

Une entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche de soudeur(se)s ayant des habiletés pour souder plus particulièrement au tig dans des matériaux très minces tel que l'acier inoxydable. 22 gauges jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur.

**QUALIFICATIONS:**

- Diplôme de soudeur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure
- Savoir souder au tig, au mig et avec électrodes
- Savoir souder au tig dans des matériaux très minces
- Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage
- Salaire selon convention collective

Pour toutes personnes intéressées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Dany Bouchard  
 TREMCAR INC.  
 385, 5e Avenue  
 Iberville (Québec) J2X 1V2  
 Téléc.: (450) 347-8372

**Père Noël et Mère Noël**

Le Carrefour Richelieu est à la recherche de personnes joviales, aimant les enfants pour animer la période des Fêtes.

**Exigences:** Dynamisme, entregent, patience et expérience pertinente en animation pour les enfants. Disponibilité de la mi-novembre au 24 décembre.

Faites parvenir votre c.v. avant le 9 mai.

**Carrefour Richelieu**  
 600, rue Pierre-Caisse  
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
 J3A 1M1  
 Télécopieur: (450) 348-1659  
 N.B. Prière de ne pas téléphoner.

**CENTRE DE RECYCLAGE DE ST-JEAN INC.**

Compagnie œuvrant dans le domaine de la pièce d'automobile est à la recherche d'un

**APPRENTI-MÉCANICIEN**

**EXIGENCES**

- La personne recherchée doit posséder son coffre d'outils le plus complet possible
- Bonne connaissance de la mécanique
- Être autonome

**AVANTAGES**

- Travail à temps plein
- Assurance groupe
- Possibilité d'avancement
- Salaire à discuter

Si vous êtes intéressé à ce poste téléphonez au (514) 346-1112 et demandez Jules Harbec.

**L'Estacade**

**OFFRES D'EMPLOIS**

Le Centre de plein air l'Estacade est à la recherche de personnel afin de compléter son équipe de travail pour la période de mai à octobre.

**Les postes offerts sont:**

**ANIMATEUR(TRICE)S:**

- De juin à août, la semaine ou la fin de semaine
- Étudiant(e), avoir 18 ans et plus, dynamisme et leadership
- Salaire: 6.90\$ en juin, 235\$/semaine et 98\$/fin de semaine en camp d'été

**CUISINIER(E) ET AIDE-CUISINIER(E):**

- Expérience pertinente, disponibilité, rapidité
- Horaire variable, temps partiel en mai et juin, temps plein en juillet et août
- Salaire de 7.50\$ à 8.50\$ l'heure

**CONCIERGERIE ET ENTRETIEN:**

- Entretien et nettoyage des bâtiments et terrain
- Disponibilité, polyvalence, dynamisme, rapidité et débrouillardise
- Travail de mai à octobre: 35 heures/sem. à 8\$/heure
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années

**Demande d'emploi:**  
 Faites vite! Faire parvenir votre curriculum vitae par TÉLÉCOPIEUR ou appeler au centre entre 9 h et 16 h au (450) 246-3554 et demandez Guy Demers.

**Thermo VISION**

Reconnue comme une entreprise manufacturière très avant-gardiste dans la fabrication des portes d'armoires de cuisine en thermoplastique, notre entreprise est actuellement à la recherche de candidats pour occuper les postes suivants:

**SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**

**Le défi**  
 Sous la responsabilité du contrôleur, le ou la candidat(e) aura la responsabilité de répondre au téléphone, de dactylographier toute la correspondance de l'entreprise. Ce poste est un poste de jour.

**Expérience**

- DEC en bureautique ou expérience équivalente
- Parfaitement bilingue
- Autonome et polyvalente
- Connaissance de la grammaire à 100%

**JOURNALIERS**

**Le défi**  
 Sous la supervision d'un contremaître, vous agirez à titre de manoeuvre à l'intérieur de l'usine. Vous serez des aides aux opérateurs ou vous ferez du travail manuel. Ces postes seront de soir ou de nuit.

**Expérience**

- Diplôme d'études secondaires
- Expérience en usine serait un atout

Si vous êtes le ou la candidat(e) que nous recherchons, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 mai 1999 à l'adresse suivante:

Produits Thermovision inc.  
 A/S Mme Paule Gagnon  
 680, boul. Industriel  
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7X4

**LE TRANSIT**

«Si j'avais mon équivalence du secondaire, j'aurais sûrement un emploi!»

**Le TRANSIT offre:**

- Une révision de jour d'une durée de 5 semaines pour réussir les tests d'équivalence de secondaire 5
- Entraide, encadrement professionnel, exercices pratiques

Priorité accordée aux prestataires de la Sécurité du Revenu

**INSCRIPTIONS pour le 10 mai 1999**

**Dernière formation avant la rentrée de septembre prochain**

**(450) 347-8184**  
 100, rue Richelieu, bureau 210  
 Saint-Jean-sur-Richelieu

Services subventionnés par le Gouvernement du Québec, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Emploi-Québec

**aube technologies**

Aube technologies, chef de file dans la fabrication de thermostats, interrupteurs, minuteries et thermomètres électroniques est à la recherche de candidats pour les postes de:

**GRAPHISTE**

**Tâches:**  
 Faire le design des catalogues, dépliants, pancartes publicitaires et emballages.  
 Faire le montage sur ordinateur.  
 Faire le suivi jusqu'à l'impression.

**Exigences:**  
 2 ans minimum d'expérience.  
 Bilingue anglais - français, parlé et écrit  
 Maîtriser les logiciels QuarkXpress, Illustrator et Photoshop, dans un environnement PC.

**DESIGNER INDUSTRIEL**

**Tâches:**  
 Faire le design mécanique des produits de concert avec l'équipe d'ingénierie.  
 Coordonner la réalisation des moules par injection.  
 Superviser le travail d'un dessinateur industriel.

**Exigences:**  
 4 ans minimum d'expérience.  
 Bilingue anglais - français, parlé et écrit.  
 Maîtriser le logiciel Autocad.

**Poste:** Permanent, à temps plein, de 8 h 30 à 17 h  
**Salaire:** Remunération compétitive  
**Lieu de travail:** Iberville (environnement non-fumeur)

S'il vous plaît, faire parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines, par:  
 Télécopieur: (450) 358-4650  
 E-Mail: admaube@aubetech.com

**Tu es sans emploi et âgé(e) entre 16 et 35 ans?**

**Prends rendez-vous avec nous Pour un service gratuit:**

**(450) 347-4717**

Place Héritage: 100, rue Richelieu, bureau 245  
 Saint-Jean-sur-Richelieu

Services subventionnés

En collaboration avec le Gouvernement du Québec, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Emploi-Québec

**ALPHA VICO INC**

**DESSINATEUR / DIRECTEUR DE PRODUCTION**

Entreprise, œuvrant dans le secteur de la fabrication de meubles scolaire et collectifs, est à la recherche d'un candidat avec expérience dans la production d'acier tubulaire.

Sous la supervision du directeur général, le candidat sera responsable de l'ensemble des opérations de l'usine au plan de la gestion du personnel, de la production, de l'amélioration des processus de fabrication et de la gestion de la qualité.

De plus, il sera responsable de la conception de nouveaux produits autant au niveau industriel qu'au niveau conceptuel sur informatique.

**Exigences:**

- Posséder une bonne connaissance des logiciels: Autocad R14, Word 97 et Excel 97
- Bilinguisme essentiel
- Diplôme en génie industriel, mécanique ou un D.E.C. - dessinateur industriel serait un atout.

**Nous offrons:**

- Emploi permanent
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels selon les compétences.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**ALPHA-VICO INC.**  
 1035, boul. Magenta Est  
 Farnham (Québec) J2N 1B9

**30 JOURNALIERS**  
 Chambly - Saint-Jean

- Bottes de travail avec embouts d'acier
- Expérience dans travail d'entrepôt et flexibilité pour effectuer travail salissant
- Fiabilité, esprit d'équipe, discipline, accès à une voiture essentiel
- 7,50 \$ à 8 \$/heure

**ANNIE JUBINVILLE**  
 Tél.: (450) 651-1313  
 Téléc.: (450) 651-9769

**QUANTUM**

Nous tenons à vous remercier, mais seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Préposé(e)s aux bénéficiaires**

- avec expérience
- 42 heures/15 jours

Faire parvenir votre curriculum vitae au

**222, rue Jacques-Cartier Nord**  
 Saint-Jean-sur-Richelieu  
 (Québec) J3B 6T4

Résidence Monseigneur Forget

**Travailleur autonome, avez-vous le profil?**

**Le jeudi 6 mai 1999 de 18 h 30 à 21 h 30**

**Places limitées**

**ATELIER GRATUIT**

Pour les **40 ans** et plus

**PROFIL EMPLOI**  
 Services d'orientation et d'aide à la recherche d'emploi

100 rue Richelieu  
 bureau 210  
 Saint-Jean-sur-Richelieu  
 (450) 347-6692

En collaboration avec le Gouvernement du Québec, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Emploi-Québec

## HOMME DE SERVICE

### Fonctions:

- Effectuer la coupe et manutention de couvre-plancher
- Opérer un chariot élévateur
- Effectuer des livraisons

### Exigences:

- Permis de conduire valide
- Bonne forme physique
- 40 heures/semaine
- Disponible les jeudis, vendredis soirs et samedis
- Bilinguisme un atout

Demandez Ginette **347-8525**

046178-9447-LJ

## ASSURANCES

Bureau de Saint-Jean recherche  
**COURTIER et/ou  
RESPONSABLE DE MODULES**

en assurances des particuliers et des entreprises. Connaissance du logiciel VISA + serait un atout. Poste à temps plein

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

R.O.  
C.P. 460

Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z8

243556-9446-F

## Travailleurs - construction

### Cours de sécurité sur les chantiers de construction

pour l'obtention  
de la carte de sécurité

### Seulement 4 jours!

Début: 15 mai 1999 (4 jours)

APCHQ Haute-Yamaska  
**(450) 777-3177**

242986-9446-F



**CENTRE DE RECYCLAGE  
DE ST-JEAN INC.**

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la pièce d'automobile est à la recherche d'un

### COMMIS AUX PIÈCES

#### Exigences

- Minimum de trois (3) années d'expérience dans les pièces d'automobiles
- Anglais obligatoire (parlé et écrit)
- Être autonome et avoir de l'entregent

#### Avantages

- Travail à temps plein
- Assurance-groupe
- Possibilité d'avancement

Salaire à discuter

Si vous êtes intéressé à ce poste, téléphonez au (450) 346-1112 et demandez Jules Harbec

046398-9447-L

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous recherchons les services de deux employés avec expérience préférable

### LIVREUR(SE) avec automobile

### ASSISTANT(E)- CUISINIER(E)

Expérience requise dans la préparation de la cuisine italienne

Prière de se présenter chez

**ST-LUC PIZZERIA**  
40-A, rue Moreau, Saint-Luc  
et demandez Frank

046343-9447-F

## VILLAGE SAINT-ALEXANDRE



Maison à vendre, bonne construction, tout brique et pierre 29x42 pi, plus le garage, 2 foyers, grand terrain, 4 chambres, 2 salles de bains, four encastré

Pas d'agent  
**347-9076**

243596-9446-F

## Plongeur(se) Garçon de table Caissière Livreur avec voiture «Pizzaman»



Se présenter au  
10, rue Jacques-Cartier Sud

046269-9447-m

**ATTENTION CHOCOLATS!!!** Vends superbes tablettes de Pâques et fais-toi beaucoup d'argent pour t'a cheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48h. SERVICE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE Mil et environs (514) 277-0083 Partout au Québec 1 800-561-2395 GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS

**AUCUNE MISE A PIED,** nous sommes très occupés, 10 à 15 ouvertures dans notre département de présentation publicitaire, travail permanent, avancement rapide, doit posséder auto, salaire très intéressant plus bonus, 359-9333

**AUGMENTEZ VOTRE REVENU,** temps plein, temps partiel, 500\$ à 1.500\$ par mois, Mil (514) 851-1736, ext 1-800-527-5868

**AUX COULEURS DE LA CAMPAGNE,** cherche cuisinier(ère) d'expérience dans la cuisine maison. Site touristique à l'Acadie, ouvert de mai à octobre, 7 jours/semaine, demandez Jasée Bertrand: 450-346-1630 ou télécopieur: 450-359-1153

**BARMAID DEMANDÉE** au Bar XIème Carreau à la Salle de quilles René, tél: 245-3818

**OFFRE D'EMPLOI**  
Recherche **MACHINISTE** sur tour conventionnel  
• Temps plein  
• Expérience 5 à 7 ans requis  
**UNIVERCO HYDRAULIQUE**  
Demandez Paul au: **245-7152**

243973-9447-m

**Coiffeuse pour homme demandée**  
**348-5403**

243948-9447-m

## TECHNICIEN(NE) ESPACES VERTS

pour arrosage de pelouses

- Permis de conduire valide classe 3
- Aptitudes au service à la clientèle
- Formation donnée par l'employeur

Se présenter pour compléter une demande d'emploi au:

**809, boul. Saint-Luc  
Saint-Luc**

243948-9447-m

## Hôtesses

Travail occasionnel pour promotions, concours et sondages. Travail d'accueil et d'informations.

### Exigences:

Dynamisme, débrouillardise, honnêteté, entregent, expérience pertinente avec le public et bonne disponibilité

Faites parvenir votre c.v. avant le 2 mai.

**600, rue Pierre-Caisse  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3A 1M1**

Télécopieur: (450) 348-1659

N.B. Prière de ne pas téléphoner.

046494-9447-LJ

## OFFRE D'EMPLOI



au centre de la rénovation

BMR est à la recherche d'une décoratrice avec expérience pour son département de décoration.

Bilingue un atout.  
Salaire selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae au  
**210, rue Saint-Joseph  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3B 1W7**

046435-9447-F

**BOUCHER DEMANDÉ**  
temps plein, Contactez Mario, jour 450-248-2812, soir 450-295-2287

**CAMELOTS DEMANDÉS**  
pour mardi, mercredi, samedi, dimanche, 16 ans +, encaisseuse demandée pour vendredi et samedi, cell: 514-949-4255

**CHAUFFEUR DE CAMION,** demande, avec classe 3 et 1, temps partiel et permanent, bilingue, responsable, pour livraison locale et U.S., 450-246-2458

**CHERCHE GARDIENNE** à temps partiel, sur semaine, chez moi dans quartier St-Eugène, pour s'occuper de 2 enfants, 347-5351

**CHERCHE GARDIENNE** pour 2 enfants 4 et 8 ans. Du lundi au vendredi, de 15-30h à 18h + ou - Près école Marie-Derome Francine 348-1479

**CHERCHE PERSONNE** très libre, honnête, qui peut me remplacer du vendredi au lundi matin, une fin semaine sur deux et plus, pour s'occuper de gens autonomes en foyer de transition et 2 petits enfants de 10 et 7 ans. Louise: 348-0867

**CHERCHE PRÉPOSÉ(E)** ou auxiliaire pour aide à domicile, de jour ou de soir, pour information, (450)357-1328

**COIFFEUSE DEMANDÉE,** salon établi depuis plus de 10 ans, avec très bonne clientèle, à St-Jean, contactez moi au: 347-7772

**COURS DE BAR,** Technique 2000, pratiques intensives. Cocktails les plus populaires, Shooters, bars individuels. Taux de placement 100%, prix: 195\$. Dernière chance pour s'inscrire pour le cours du 1er mai. 346-4637.

**RÉCEPTIONNISTE BILINGUE,** demandée, connaissance en comptabilité, tél: (450)460-2120

### COUPLE POUR CONCIERGERIE

35 ans et plus avec expérience et doit habiter sur place pour 2 x 48 logements  
Faire maintenance, réparation et location

**(450) 444-8849**

243958-9447-F

**COURS DE PRÉPOSÉS** aux bénéficiaires de l'Association des Préposés aux bénéficiaires du Québec. St-Lambert et environs. Début: 17 mai 1999. Prix: 650\$. Inscription: 1-800-653-0855, lundi au vendredi.

**COUTURIERES D'EXPIRIENCE** demandées, possédant plain et overlock, travail annuel, livraison et cueillette incluses. Exigences: références sur demande, entre 8h et 16h demandez Gerald: 346-7448

**CPE JOIE DE VIVRE** recherche personne voulant devenir responsable d'un Service de garde en milieu familial, info: 346-4149.

**DÉCORATRICE D'INTÉRIEUR** Temps plein Diplôme collégial en décoration. Dynamique/entregent. Salaire selon compétences. Boutique Décor Nouveau-Style, 1221, Vimy, Saint-Césaire: (450)469-3137. Lisette Tanguay

**GRATUIT** cassette vidéo-danse: country, sociale, ligne, folklore + documentation de 500 danses (tango, salsa, valse, rock, etc.) Centre de Loisirs Familial Contant, 2021, Aylwin, Montréal, HIW 3C4. Tél: (514)-523-1010 de 19h à 22h. Exterieur sans frais: 1-877-523-1010. Profits 500% pour vendeur(se) clients garants, + publicité

**MÉCANICIEN DEMANDÉ** pour mécanique automobile, minimum 5 ans d'expérience, doit posséder compétences en injection, cours de perfectionnement disponible, salaire 15\$/heure, temps plein, contactez Ghislain, (450)460-2141

**RECHERCHE BARMAID** jeune femme entre 20 et 35 ans, pour jeudi, vendredi, samedi soir, régulier 24 heures, Sabrevois, tél: 347-1909 demandez Diane

### CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)

avec expérience dans la cuisine d'établissement et restaurant  
Fin de semaine et semaine  
**(450) 460-7826**

243940-9447-F

**MÉCANICIEN** temps plein, mécanique automobile de toutes sortes, 2 ans d'expérience ou un cours de mécanique. Vous devez fournir vos outils de travail, expérience en alignement un atout, salaire selon compétence. Pierre 450-460-3000

**POSSIBILITÉ 2,500\$/SEMAINE** Traitement de courrier à domicile, plein temps ou partiel, expérience non-requise, retournez enveloppe pré-adressée distribution J.D.N.L. 204-1535 St-Aime, Drummondville, Québec, J2B 8H6

**RECHERCHE** débosseleur-finitionneur, minimum 5 ans d'expérience, temps plein, à St-Alexandre Claude 358-3772

**RECHERCHE CHAUFFEUR (EUSE) DE CAMION,** permis classe 1, 25 ans et plus pour transport aux U.S.A. tél: (450) 246-4223, laissez mes sages

**RECHERCHE CHAUFFEURS** semi-remorques, expérience 1 an, Canada & US. Recherche négative obligatoire, dossier de conduite récent, médical récent (ICC). Appelez au: 514-335-3774 AVANTAGE PERSONNEL

**RECHERCHE** couple ou dame seule pour travail dans résidence de personnes âgées, logé, nourri, doit de meurer sur place, (514)-768-3276

**RECHERCHE COUPLE** pour résider et travailler avec personnes âgées, rémunération discutable, envoyer C.V. au référence P.25, 170 rue Longueuil, St-Jean, J3B 6Z1

**SECRÉTAIRE JURIDIQUE** avec expérience, pour un remplacement de congé de maternité d'une durée d'un an, à temps plein, à compter de la mi-juin et à temps partiel avant cette date. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à Me Daniel Cayer, 2024 Bourgogne à Chambly, J3L 1Z6 ou par télécopieur au (450) 447-0465

**SERVEUSE, BARMAID, CUISINIÈRE** demandées, à Noyan, tél: 450-294-2677, demandez Micheline

**SERVEUSES DEMANDÉES,** minimum 2 ans d'expérience, temps partiel, 15h à 20h/semaine, disponible 7 jours/7 soirs, belle personnalité, entre-gent. Apporter C.V. au Deli Planet, 605 Pierre-Caisse, St-Jean-sur-Richelieu

243948-9447-m

## INOTRAC

Une entreprise en pleine expansion à Iberville est à la recherche d'un **DÉBOSSSEUR/PEINTRE** dans le domaine de la machinerie agricole  
Communiquez avec Jacques Boulais  
**347-5596**

046658-9447-F

## Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort

### VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT?

Le centre Les Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort est à la recherche de ressources de type familial pouvant accueillir des personnes présentant une déficience intellectuelle accompagnée d'handicaps physiques (fauteuil roulant).

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Mme Chantale Du Sablon au **(450) 348-6121, poste 245**

243334-9446-LJ

**RECHERCHONS Cuisinier(e)** d'expérience déjeuner/dîner  
**Serveur(se)** d'expérience  
Se présenter au 6, rue Foch

243248-9446-F

**SUBVENTION FÉDÉRALE** de 20% pour les REEE Compagnie nationale depuis 34 ans, a doublé le chiffre d'affaires pour les REEE. Recherchons représentants(tes) autonomes, ambitieux(uses) et motivés(ées) pour informer parents des avantages. Formation et suivi assurés. Gagnez 1,000\$ et +/sem. Contactez Silvie (514)744-5555

**TRAVAIL FACILE** et payant idéal pour dame et jeune fille sérieuse de tout âge. Infos, 1-800-633-6624.

**UNE MAMAN RECHERCHE** une gardienne d'expérience pour garder chez moi 3 enfants, à St-Jean, les soirs et fins de semaine. Téléphoner au: 348-9369, lundi-mardi-vendredi à tout heure ou avant 15h les autres jours.

**URGENT BESOIN** de préposées, travaux multiples, personnes ayant un grand sens de l'organisation, débrouillardes et calmes, disponibles pour travailler le soir et la nuit, salaire à discuter avec l'employeur, personnes intéressées seulement. Faire parvenir C.V. à 361 De Bretagne, St-Luc, J2W 1J6, tél: 348-8518.

**SECTION SERVICES**  
**451 OFFRES**

**1-A, A-1 SERVICE D'ARBRES**  
Arrosage, Émondage, abattage, déchiqueteuse, nacelle 60 pi., assurance, tél: 357-0518.

**AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE.** Médioms de grande réputation, 20 ans d'expérience. 3 30\$/minute seulement! Tél: 1-900-451-5240.

**1-877-628-3883 NAVETTE**  
COVOITURAGE TRANSPORT LONGUE DISTANCE ET LOCALE 7-7 24h  
Nous allons partout - Québec - Ontario - N.-S. - New York - Vermont  
Agent de répartition au service du grand public  
Service rapide et courtois  
Réservez à l'avance pour un meilleur service

Expert en Architecture paysager et Arboriculture  
**LAPIERRE EN ROSE INC.**  
Plan d'architecture - Jardin d'eau - Terrassement en pierre - Éclairage  
S. Lapierre (450) 447-8950 72, rue Clermont Saint-Luc (450) 348-0684

**Les Constructions Serge Lapière inc.**  
RÉNOVATION GÉNÉRALE  
Toiture - Fenêtre - Cuisine  
Sous-sol - Salle de bain  
Revêtement extérieur - Etc.  
Plan «Rénovez maintenant, payez plus tard»  
Tél.: 358-4694  
Soir et fin de semaine  
Téléavertisseur: (514) 859-3075

**Maxi DÉMÉNAGEMENT** (514) 347-0426  
Experts en déménagement  
Évaluation gratuite • Assurance • Local (longue distance)  
536, Route 133, comté Iberville  
Résidentiel - Commercial - Entreposage

**8 MINUTES GRATUITES:** Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérologie. Je vous présente mes collègues Nicole, Marie-Huguette et Mindy. NOUS SOMMES DE VÉRITABLES VOYANTES hautement qualifiées. 1-900-451-5276, 3 79\$/minute.

**ANGLAIS COURS PRIVÉS** niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir, 12\$/heure. Claude 348-0283.

**ARMOIRES FABRICATION,** rénovation de cuisine et de salle de bain en bois, mélamine, stratifié et thermo-plastique. Aussi meuble sur demande. A bon prix et décapage. Spécial sur vanités. Pour information: 347-1405.

**ARTS MARTIAUX,** kung-fu, l'une des meilleures techniques de combat à mains nues. Places limitées, 542-9119.

**ASTRO-CLUB,** ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/minute. Consulter dès maintenant Diane, 33 ans d'expérience, au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1,98\$/minute en direct avec Visa, Master card: 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

**C'EST LE TEMPS** du grand ménage? Vous avez la personne pour vous! Ferais peinture de tous genres. Demander Sylvain à: 357-9806.

**IMPÔT Service professionnel**  
Depuis 1969  
Guy Benoit  
Élaine Labrie  
347-4153 (après 17 h)

**CONCIERGE** Vous cherchez un homme propre et sérieux avec 11 ans d'expérience, 24 logements et plus. Avec tous mes outils, 346-5128.

**CONTENEURS** pour déchets de rénovation. Nous louons des conteneurs d'une capacité de 2, 4, 6, 8, 20, 40 v.c. Pour ramasser vos déchets de construction et de rénovation, bois, gyproc, bordéau, cou, veriture, ciment, terre, briques, etc. A&A Environnement Inc. (514)-866-7634 ou (450)-691-2800.

**COUPLE** pouvant faire divers travaux, entretien extérieur et intérieur, peinture, fonte de gazon, etc. Contactez: (450)348-9685.

**COUTURIÈRE** avec expérience, confection rideaux, robes de bal, mariée, pantalons, jupes, etc. Tous genres d'alterations, modifications, ajustements. Demandez So-lange, 346-7268.

**IMPÔT PAR ORDINATEUR** Fédéral et provincial. 20\$. Travailleur autonome. Possibilité d'aller chercher. Tél: 346-9658, 7 jours/semaine (jour ou soir).

**Guy et Raymond**  
Service informatique à domicile  
Installation et configuration de:  
- Logiciel  
- Jeux  
- Internet  
- Mise à jour  
- Optimisation de PC  
- Réseaux  
- 7 jours 24 h/24  
347-8779

**Sideral construction inc.**  
Entrepreneur général  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION  
INDUSTRIELLE  
COMMERCIALE  
RÉSIDENTIELLE  
Tél: (450) 359-6087  
Sans frais: 1-877-359-6087  
Régie du bâtiment du Québec + assurances

**ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.**  
Oscar Bisson  
Réparation de fissures  
Tirage de joints  
Cheminées brique et pierre  
Crépit de solage  
Imperméabilisation de brique et béton  
Permis R.B.Q. 8105-6210-12  
349-3129

**COURS D'ANGLAIS**  
Niveau de base ou spécialisé  
Individu ou groupe  
Soutien éducatif pour enfants  
Pratique d'entretien  
15\$/heure/personne  
10 ans d'expérience  
de 8 h à 22 h  
AUSSI TRADUCTION  
349-8065

**CURRICULUM VITAE C.V., travaux d'étudiants, rapports,** tout travail sur ordinateur. Pour particulier et gens d'affaires. Correction des erreurs gratuite. Service rapide et soigné. A très bon prix. Suzanne 349-1763.

**DÉMÉNAGEMENT ET TRANSPORT,** équipement complet, possibilité de location camion 22 pieds, cell.: (514)880-2334.

**DEVENEZ UN AUTEUR** à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 570-38 av. McArthur, Ottawa (Ontario), K1L 6R2.

**HOMME A TOUT FAIRE,** réparation générale, intérieur/extérieur, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, tél: (450)291-4184.

**IMPÔTS COMPTABILITÉ**  
Déclarations manuelles ou informatisées  
**SERVICE DE COMPTABILITÉ IBERVILLE**  
Georges Marcotty  
Allons chez vous  
346-2422

**Emond'arbre**  
- Émondage  
- Élagage  
- Abattage  
- Traitement de plaies  
- Dégageage de point de vue  
- Aménagement paysager, entretien  
- Plantation d'arbres  
Serge Thuot  
Jean-Marc Colombi 1-888-338-8045

**IMPÔT 25% PROVINCIAL ET FÉDÉRAL**  
NOUS MAÎTRISONS TOUS PRIX ANNONCÉS  
Service rapide garanti, rapport professionnel informatisé.  
SPECIAL CONJUGAT • 2 POUR 400\$  
ÉTUDIANT ET BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE 150\$  
TRAVAILLEUR AUTONOME ET PETITE ENTREPRISE À PARTIR DE 550\$  
REVENU DE LOCATION 550\$  
Préférez au maximum de la preuve la réforme fiscale Provinciale.  
Obtenez votre remboursement en 14 jours (environ) grâce au système TED sans frais additionnel.  
SUR RENDEZ-VOUS (450)359-8898  
1126 SEMAINE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN SUR RICHELIEU  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI 12:00 A 21:00  
Éric Brazzouli - C.M.A. Josée Maréchal - B.A.A.

**AMÉNAGEMENT PAYSAGER TERRASSEMENT TECNICK**  
ENTREPRENEUR PAYSAGISTE  
• Blocs de remblai  
• Pavé-uni  
• Murets  
• Rocailles  
346-0484  
Sylvain Labrecque, propr.  
410, Route 104, Mont Saint-Grégoire 358-8507 (cell.)  
**SERVICE 24 HEURES**

**Papillon SUPER ESSAIM**  
Alain & Guy M. Papillon  
recherche PHARMACIEN(NE)  
Temps plein ou partiel  
Bonnes conditions  
Pour renseignements: Alain Papillon (450) 348-4931 ou (514) 231-4429

**EMOND'ARBRE.** Vos arbres ont besoin de soins! Nous offrons des services professionnels: Émondage, Élagage, Abattage, Aménagement Paysage, Entretien, Plantation d'arbres, 1-888-338-8045.

**ENTREPRENEUR** ferait gros et petits travaux, intérieur extérieur. Estimation gratuite. Renovation Gilbert Rousseau Inc. Stéphane, (514)237-4102 ou Yvan, (514)941-5142.

**ENTRETIEN DE PELOUSE:** fonte, aération, déchaumage et engrais. Entretien de plate-bande et plus sur demande. Estimation gratuite. Travo-Flex, 346-3350.

**JOINTS DE BRIQUES** et pierres, réparations chimiques, maçonnerie, imperméabilisation, 25 ans d'expérience, Richard, cell: (514)742-8123, St-Luc.

**ENTRETIEN GÉNÉRAL** Expert après sinistre: feu et dégâts d'eau, etc. "Job" d'assurance ou privé. Peinture, joints ou pour tout autres travaux, résidentiel ou commercial, intérieur/extérieur. Appelez pour une estimation gratuite. Cell: 514-781-3379.

**ENTRETIEN MÉNAGER** à votre service, travail de pro à prix modique, satisfaction garantie, estimation gratuite, très bonnes références, discrétion absolue, Lucie, 349-3192, page 514-306-0070.

**PRIX COMPÉTITIFS** Réparations joints, brique, pierre, cheminée, crépi de solage, imperméabilisation brique et béton. Estimation gratuite. 40 ans d'expérience. Normand Dulude, 347-4337.

**Cours de peinture à l'huile pour débutants**  
Durée: 15 heures à raison de 3 heures par semaine durant 5 semaines  
Inscriptions immédiates  
Rens.: Atelier de l'Encadreur  
347-5991

**NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES**  
**DEMEULES TRANSPORT INC.**  
7940, boul. Industriel Chambly  
Tél.: 1-877-658-9555  
Mtl: 658-9555

**CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS**  
**H. Sztern & Associés Syndic en faillite**  
Propositions:  
- Consommateurs et commerciales  
- Faillites personnelles et commerciales  
- Redressement d'entreprises  
- Nous nous déplaçons  
Pour renseignements: Micheline Charbonneau  
382-0007

Bruno Di Blasio  
**ALARME B.D.B.**  
Évaluation gratuite  
Vente et installation  
Technicien: alarme, câble et téléphone  
Pagette: (514) 997-4958  
Cell.: (514) 241-9894

**LICENCE R.E.C.Q.**  
Lignes de stationnement (logements multiples, commercial et industriel)  
Richard Beauchesne Propriétaire  
885, rue Plaza Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: (450) 358-3944  
Télec.: (450) 358-1273

**IMPÔTS**  
Éric Tremblay, CMA  
358-5397  
tremblaye@sprint.ca  
Profitez des services d'un professionnel  
Maximisez vos investissements  
Bénéficiez des conseils d'un expert  
Obtenez un remboursement en 14 jours (environ)  
Célibataires à partir de 25\$  
Couples à partir de 40\$  
Étudiants et aide sociale à partir de 15\$  
Travailleurs autonomes à partir de 50\$  
AUTRES SERVICES:  
- Service de paie  
- Remises gouvernementales  
- Analyse financière  
- Démarrage d'entreprise  
- Budget  
- Programmes d'aide


**ESTIMATION PEINTURE**  
TRAVAUX joints et peinture. Spécialité maison privée travail garanti, références disponibles. M Rouleau 349-1307 maison, 995-1445 cell.

**FAITES PEINDRE** pour pas cher par peinture d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez moi, Yves, page 514)202-2872, bureau (450)460-0236.

**FERAIS TRAVAUX:** tirage de joints, peinture tel: 348-7120  
**FORMATION QUÉBEC 2000.** Faites carrière dans la vente ou augmentez vos revenus. Cours de techniques de vente intensifs tout compris. 1-888-922-6666 ou (514)327-4446.

**FRANÇAIS.** Votre enfant a-t-il des difficultés en français? Enseignante expérimentée au 1er cycle du primaire aide à l'élève. Pour renseignements, Lise 346-7857.


**GAZONS POUSSÉ-COUPÉ**  
Tonte de pelouse, désherbage, taille de haies, fertilisation, déchaumage, aération. Estimation gratuite. Aussi faisons travaux de peinture. 357-1605.

**Les Petites Pelouses**  
  
Coupe et «trimage» de pelouses  
Claude Giroux  
346-4049

Tél.: (450) 348-3017  
**Marois Ventilation inc.**  
Climatisation - Ventilation  
Chauffage - Thermos - Pompes  
Charles Marois, propr.

**PHOTO OUTIK**  
Achat et vente d'appareils photos usagés  
860, boul. de Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu (voisin de l'hôpital)  
Tél.: 349-2401

Habitation **SELECT Itée**  
CONSTRUCTION  
• Rénovation  
• Résidentiel  
• Commercial  
ÉVALUATION GRATUITE  
80, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Luc  
Tél.: 349-2933  
Fax: 349-2826

**E.D. RENOVATION ENR.**  
  
• Rénovation intérieure et extérieure  
• Démolition  
Danny: (450) 357-0511  
Enrick: (450) 542-0485

**G. Barrière et Fils inc.**  
Entrepreneur général  
Rénovation • Construction  
• Toiture • Aluminium  
348-2912

**Logicom inc.**  
VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS  
**mita**  
50, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu  
347-8252

**IMPOT:** je fais vos déclarations fédérale et provinciale (23 ans d'expérience) pour seulement 20\$ et je vais à domicile, j'accepte vos coupons de Canadian Tire, Mario: 346-0639 laissez message.

**LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC, LOUISE HALEY,** Astrologue reconnue, Jean, Tarologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilegé gratuitement 1-(514)-768-2000, 24 heures, 4 89\$/minute, 18 +, vu à la télévision, 1-900-830-4400.

**LORRAINE VOYANTE**

Lignes de la main, Numérologie, Tarots. 19 ans d'expérience. Cours lignes de la main; tél.: 349-0405.

**MADAME LUCIE MÉDIUM,** carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace. Agence de rencontres personnalisées, sérieuse, occasionnelle, tél.; (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

**MARIE-FRANCE** conseillère spirituelle, par voyance, lignes de la main, tarot, karmas, astrologie de comportement. Pas de consultation téléphonique. Sur rendez-vous seulement; (450)-359-9271.

**MASSAGE ORIENTAL, SUÉDOIS.** Relaxant, thérapeutique: tendinite, bursite, maux de dos, troubles respiratoires. Membre A.N.N.: émission de reçus, Charles: 349-3933. 1.1/4 heure, 25\$.

**MASSAGE** service à domicile. Masculin et féminin. Yves: (450)-777-0928.

**MÉDIUM,** plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon; 346-9249.

**MINI-EXCAVATION CL. ENR.** Service de mini-pépine, 346-6753.

**NOUVEAUTÉ** 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ERE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79\$/minute, (aucun minimum) au: 1-900-451-6675.

**PEINTURE REMPLIS-JOINTS** résidentielle, avec expérience, à très bons prix. Contactez Mario; (450)-349-5088.

**PLOMBERIE,** construction, rénovation, réparation, débouchage. Plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite. Pierre Riel; 348-7742, pagette: 358-3287.

**QUE VOUS RÉSERVE** l'arrivée du nouveau millénaire? Appelez maintenant La Clef du Destin, 18 ans et + 4.50\$/minute, 1-900-677-2677.

**RAFRAÎCHISSEZ** votre maison. Peinture intérieure/extérieure, pose de gypse, tireur de joints, tapisserie, petites menuiseries. Estimation gratuite. Rabais pour personnes âgées. RONALD; (450)293-7220, (450)460-2682.

**RÉNOVATECH** entrepreneur général, construction et rénovation de tout genre, service de plan personnalisé, résidentiel et commercial, tél.; 358-9189.

**RÉNOVATION TOUS GENRES,** revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel; 358-5365.

**TIRAGE DE JOINTS** plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane; 358-9476, 898-4598(celulaire).

**TRAVAUX DE CONSTRUCTION,** rénovation, estimation gratuite, travail garanti, expérience pertinente, prix compétitifs, tél.; (450)658-2778, cell.: (514)824-0093.

**VOUS VOULEZ DU PROFESSIONNEL,** pour tireur de joints, pose de gypse et peinture, travail garanti, Raymond, résidence: 291-3293, pagette: 202-2333.

**TROP DE PAIEMENTS MENSUELS,** notre solution: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours /7, 8h à 8h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides; (514)342-0444 ou (819)429-5550.

**VOYANTE RÉPUTÉE,** 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires: Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40\$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie; 659-6994.

**452 DEMANDES**

**CHERCHE PERSONNE** voyageant à Montréal par pont Jacques-Cartier pour aller à l'intersection de Parthenais et Ontario, Lyne; (514)598-4647, (450)346-0121.

**RECHERCHE VOYAGE-MENT** pour le CENTRE-VILLE Montréal, travail de 7h à 15h. Je demeure à St-Luc, Tél.; 349-5412.

**SECTION AVIS**

**501 AVIS PUBLIC**

**REMERCIEMENT AU SAINT-ESPRIT** pour faveur obtenue, avec promesse de publier. C.C.

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. Wilfrid Lefort, en son vivant domicilié au 1023, rue Bernières, à Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J2X 1V1, survenu le 29 décembre 1998, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, M. Noël Lefort, le 20 avril 1999, devant Me Gérard Lacroix, notaire, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Gérard Lacroix, notaire, sise au 569, 1re Rue, à Iberville, province de Québec, J2X 3B5, pendant les heures d'affaires.

Le 20 avril 1999  
Me Gérard Lacroix, notaire  
243860-9647-1

**Avis de clôture d'inventaire**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de dame Pulchérie Lamontagne, en son vivant domiciliée au 143, rue Des Bois à Mont-Saint-Gregoire, survenu le 19 janvier 1996, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, dame Colombe Tanguay et dame Céline Tanguay, le 19 avril 1999, devant Me Ginette Cloutier, avocate, 2308 rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K 1E5.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Ginette Cloutier, avocate sise au 2308, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K 1E5.

Donné à Montréal, ce 19 avril 1999.  
Colombe Tanguay  
Céline Tanguay

**AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION Les Couleurs d'Autos Vallée des Forts Inc.**

PRENEZ AVIS D'IE la compagnie LES COULEURS D'AUTOS VALLEE DES FORTS INC., demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.  
Signé à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 16 avril 1999.  
Me Luc Boulais, avocat  
Procureur de la compagnie  
243860-9647-1

**Parti Johannals ASSEMBLÉE GÉNÉRALE** de tous ses membres le 20 mai à 19 heures 160, boul. du Séminaire Nord Restaurants Frères Moreau

Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier



**AVIS D'ADOPTION**

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir: **Règlement no 2845:** autorisant des travaux de réfection de pavage et de trottoirs ainsi qu'un emprunt de 836 000 \$ pour en payer le coût. Ce règlement a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 19 avril 1999. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 6 mai 1999 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec Ce 28 avril 1999.  
Jacques Jutras, avocat, greffier

**VILLE D'IBERVILLE 855, 1re Rue Iberville (Québec) J2X 3C7**



**APPEL D'OFFRES**

**Soumission pour le contrôle des animaux et l'application de la réglementation municipale relative aux animaux domestiques.**

La Ville d'Iberville demande des soumissions pour l'objet ci-haut mentionné.

Toutes les conditions du présent appel d'offres et les formules de soumission peuvent être obtenues à l'Hôtel de Ville d'Iberville, au 855, 1re Rue, Iberville (Québec) J2X 3C7 (357-2700).

Toute soumission, pour être valide-ment reçue, devra être remise ou parvenue (en double exemplaire) avant 15 h, le 19 mai 1999, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, à la même adresse, sous enveloppe scellée, portant la mention «**Soumission - Contrôle des Animaux**».

Le soumissionnaire doit y joindre un chèque certifié émis au nom de la Ville d'Iberville, représentant 10% du prix total de sa soumission ou un bon de cautionnement au même montant émis par une compagnie d'assurance ou une firme reconnue spécialisée dans l'émission de cautionnement.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, dans la salle des délibérations du Conseil, à la même adresse.

La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et cela, sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Iberville, Ce 26e jour d'avril 1999.  
François Lapointe, avocat  
Greffier

**APPEL D'OFFRES ATELIER DE PEINTURE**

Une importante société spécialisée dans l'achat et la vente de camions lourds et remorques usagés est à la recherche d'entrepreneurs spécialisés pour effectuer en sous-traitance des travaux de peinture sur des véhicules lourds.

**Exigences:**

- Solide expérience en matière de peinture de véhicules lourds.
- Travail professionnel et consciencieux.
- Atelier ayant des portes d'une hauteur minimum de 13'6"

**Communiquez avec Richard au (514) 953-8749**

Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier



**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT D'EMPRUNT**

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 19 avril 1999, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

**Règlement no 2845:** autorisant des travaux de réfection de pavage et de trottoirs ainsi qu'un emprunt de 836 000 \$ pour en payer le coût.

**Personnes habiles à voter:** Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 19 avril 1999, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domicilié dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la "Loi sur la fiscalité municipale" (L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi. Une personne physique doit également, au 19 avril 1999, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la "Loi sur la protection du malade mental", ni sous la protection du curateur public.

**Conditions supplémentaires:** Pour avoir le droit de voter on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires individuels ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants: Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale: Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 19 avril 1999, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

**Procédure d'enregistrement:** Le registre sera accessible sans interruption de 9 h à 19 h à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 mai 1999.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de six cent quarante-quatre (644).

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 6 mai 1999, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19 h 05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 28 avril 1999.  
Jacques Jutras, avocat, greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

**AVIS PUBLIC PROMULGATION**

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal, savoir:

**Règlement no 2838:** abrogeant le règlement no 1953 concernant la sécurité routière dans les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que les règlements nos 2053, 2482 et 2658 l'amendant.

Adopté le 22 mars 1999

**Règlement no 2844:** amendant le règlement no 2683 concernant les ventes de garage, tel qu'amendé par les règlements nos 2702 et 2805 afin de permettre la vente sans permis la fin de semaine de la fête de Dollard.

Adopté le 19 avril 1999

**Règlement no P-005:** relatif à la circulation des camions et des véhicules outils.

Adopté le 22 mars 1999

Approuvé par le ministère des Transports le 12 avril 1999

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 28 avril 1999.  
Jacques Jutras, avocat, greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier



**AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR**

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal et sont entrés en vigueur, savoir:

**Règlement no 2831:** amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de détacher une partie du lot no 61 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean, de la zone no 528, de rattacher cette partie du lot no 61 à la zone 528-1, de détacher de la zone no 528-1 les lots originaux nos 582 à 588 dudit cadastre ainsi qu'une partie des lots nos 61-55 et 61 dudit cadastre, de créer avec ces lots la zone no 528-4, de modifier la grille des usages et normes de la zone no 528-1 et de créer la nouvelle grille des usages et normes pour la zone no 528-4, lesdites zones longeant une section du boulevard du Séminaire Sud.

Adopté le 22 mars 1999

Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée

Date de délivrance du certificat de conformité: 15 avril 1999

Date d'entrée en vigueur: 15 avril 1999

**Règlement no 2832:** amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2629, quant à la grille des usages et normes applicables dans la zone no 222-1 longeant une section de la rue Dorchester, entre les rues Phaneuf et Lebeau.

Adopté le 22 mars 1999

Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée

Date de délivrance du certificat de conformité: 15 avril 1999

Date d'entrée en vigueur: 15 avril 1999

**Règlement no 2834:** amendant le règlement no 2435 sur la construction, tel qu'amendé par les règlements nos 2751 et 2783, quant à l'ajout de certaines dispositions pour régir un grand bâtiment existant sans transformation ni changement d'usage et pour régir les garages.

Adopté le 8 mars 1999

Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée

Date de délivrance du certificat de conformité: 15 avril 1999

Date d'entrée en vigueur: 15 avril 1999

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 28 avril 1999.

Jacques Jutras, avocat, greffier



# Rencontrez des gens de la région

avec la ligne

## Match

18 ans et plus (ligne Touch Tone) 1-800-751-8031 1985 /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HERBOS PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES:

[ Femme cherche homme ] [ Homme cherche femme ] [ Autre ] [ Partenaire d'activités diverses ]

Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres! Visitez notre site WEB: [www.compagnie.com/canfranc](http://www.compagnie.com/canfranc)

**Annoncez-vous gratuitement**  
En composant le **346-3100**  
Une seule boîte vocale par personne

**Économisez**  
en achetant un bloc de temps (payable par visa/master card)  
Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**  
Puis, appuyez sur le (0)

balades en auto, cherche F 50-60 ans, libre, autonome, fumeuse ou non. 2272

**PHILIPPE**, 28 ans, 5'6", 122 lb, cherche F 18-19 ans, yx bleus, belle, fumeuse, gentille, douce, spontanée, naturelle, aimable, pour relation sérieuse. 2255

**HOMME** de 46 ans, 5'10", 155 lb, chev noirs, teint foncé, cherche jolie F très mince, blonde, naturelle, n-fum, en bonne santé, sans enfants, pour vie à deux harmonieuse. 2211

**SALUT**, tu recherches un ami, un confident, tu aimerais vivre une complicité affective et sensuelle, dans une atmosphère de paix, de détente et de relaxation. 2094

**CÉLIBATAIRE**, 38 ans, 5'5", n-fum, simple, honnête, sérieux, aime le vélo, pain roues alignées, marche, restos, cherche F 30-42 ans, avec ou sans enfants, avec affinités, relation sérieuse. 2155

**LIBRE**, 52 ans, 6'1", 195 lb, chev châtains, yx bleus, sobre, n-fum, sensuel, passionné, romantique, propre, discret, cherche F libre ou engagée, mince, pour rencontres intimes romantiques. 2027

**BÉLIER**, 40 ans, 5'8", yx bruns, bon caractère, aime la moto, chasse, pêche, bonne bouffe, cherche F libre, affectueuse, sens de l'humour. 2172

**MARC** de Chambly, 22 ans, 5'8", 155 lb, belle app, cherche F 18 ans et plus, ouverte d'esprit, aimant la vie, s'amuser, pour amie et plus si affinités. 2239

**SYLVAIN**, nouveau sur la rive-sud, 25 ans, 5'10", 170 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, cherche F pour relation stable. 2560

**HOMME** de 24 ans, belle app, cherche F 18-25 ans, 5'5", 120-130 lb, belle app, aimant les sports. 2561

**HOMME** de 32 ans, 5'9", 167 lb, aime les animaux, musique, cherche F 20-35 ans, autonome, avec affinités. 2126

**MARIO**, 33 ans, 5'7", 140 lb, belle app, libre, doux, cherche F 20-35 ans, poids prop, aimant la campagne, restos, sorties, balades, pour amie et plus. 2566

**GAÉTAN**, 41 ans, 150 lb, brun, sérieux, sans enfants, travaillant, cherche F 35-debut 40aine, mince, sérieuse, bien dans sa peau, aimant les sorties, nature, dialogue, pour relation stable. 2567

**PROFESSIONNEL**, 39 ans, 5'8", 170 lb, châtain, yx pers, sans moustache, 1 enfant garde partagée, respectueux, cherche F 32 ans et plus, mince, belle app, pour entreprendre belle relation. 2111

**ROBERT**, 36 ans, 5'11", 190 lb, chev noirs, yx pers, père avec garde partagée, grand cœur, honnête, sincère, aime les sports, sorties, cherche complice pour faire bon bout de chemin ensemble. 2059

**PROFESSIONNEL**, 43 ans, 5'8", 145 lb, engage, belle app, passionné, romantique, cherche F pour rencontres intimes et occasionnelles. 2496

**FERNAND**, simple, doux, aime la nature, les voyages, les enfants, les animaux, cherche F 35-46 ans, simple, avec affinités. 2497

**CLAUDE**, 42 ans, 5'4", 145 lb, n-fum, sobre, travaillant, aime la lecture, ciné, spectacles et restos, cherche F grassette affectueuse, féminine, travaillante, pour relation stable. 2209

**SYLVAIN**, 6', 170 lb, chev bruns, yx bruns, chaleureux, sincère, aime la moto, motoneige, bateau, natation, sorties, ciné, restos, cherche F 18-27 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 2502

**Femme cherche homme**

**KARINE**, 19 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx bruns, déterminée, aime les films, musique, ciné, restos, sorties en plein air, cherche H pour relation stable. 1371

**FEMME** de 55 ans, un peu grassette, bonne vivante, sens de l'humour, belle éducation, cherche grand homme, n-fum, avec affinités. 1374

**ÉMILIE**, 18 ans, 5'5", 120 lb, blonde, yx pers, aime les sports, équitation, cherche H belle app, doux, tendre, affectueux, aimant les sorties, bonne bouffe, ciné. 1089

**42 ANS**, 5'6", chev châtains, yx pers, aime les balades en auto, marche, vélo, natation, cherche H 35-47 ans, honnête, sérieux, sobre, doux. 1330

**BRUNETTE** aux yx bruns, 5'2", 112 lb, cherche bel H 35-45 ans, n-fum, aimant la nature, simplicité. 1367

**VEUVE**, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime la nature, animaux, quilles, camping, restos, voyages, pétanque, cherche H entre 58-64 ans, 5'7" et plus, n-fum, doux, affectueux, but sérieux. 1369

**FEMME DE 37 ANS**, 5'3", chev bruns, yx bruns, 1 enfant, cherche cultivateur 35-50 ans, sérieux, honnête, avec belles qualités intérieures, aimant les choses simples, pour bâtir avenir sérieux à deux. 1360

**www.compagnie.com/canfranc**

**FIN 40AINE**, 5'9", grassette, chev châtains, yx bleus, belle app, simple, honnête, 2 ado, sensible, cherche H grand, bien dans sa peau, autonome, sens de l'humour, pour relation sérieuse. 1020

**SAGITTAIRE**, 37 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx verts, 2 enfants, aime les sports, ciné, billard, balades en auto, cherche compagnon dans la 30aine, pour danse sociale, amie d'abord. 1336

**DIANE**, 43 ans, 5'4", 135 lb, chev courts bruns, yx pers, aime la marche, restos, ciné, danse country, cherche H bien dans sa peau, honnête, sincère, doux, aimant la danse country, but sérieux. 1351

**JACINTHE**, du signe Taureau, 37 ans, chev châtains, yx bleus, 5'3", grassette, cherche H 6' et plus, 210 lb env, honnête, doux, fidèle, romantique, affectueux. 1328

**VEUVE DE 58 ANS**, 5'5", 150 lb, franche, aime les balades, bowling, camping, cherche veuf, 58-65 ans, d'allure jeune et propre, honnête, respectueux, autonome, n-fum, désirant vaincre la solitude. 1074

**VEUVE**, 50aine, 5'3", 120 lb, fumeuse, aime la campagne, vélo, restos et autres sorties, cherche H 55 ans et plus, honnête, libre, pour relation stable. 1294

**FEMME**, 49 ans, 5', 130 lb, fumeuse, sans enfants, cherche H 49-55 ans, 5'7" et plus, autonome, diplomate, pour belle amie ou plus. 1003

**26 ANS**, 5'5", 155 lb, châtaine, yx bruns, fumeuse, avec enfants, sincère, aime le ciné, restos, balades en auto, cherche H 28 ans et plus, engage ou non, pour relation exceptionnelle. 1008

**Homme cherche femme**

**ENGAGÉ**, 5'8", 160 lb, cherche F aimant la communication, le partage, la joie de vivre, pour belle amie discrète. 2194

**FRANÇOIS**, 28 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains, cherche F 24-32 ans, n-fum, déterminée, aimant la nature, ciné, restos, films, pour relation stable. 2572

**HOMME** de 53 ans, 5'8", 180 lb, belle app, cherche F 45-53 ans, belle app, avec ou sans enfants. 2072

**DANIEL**, 34 ans, 5'8", 170 lb, 2 enfants, sportif, travaillant, aime la moto, bateau, cherche F pour activités sportives d'abord et peut-être plus. 2283

**PHILIPPE**, 25 ans, 5'7", 150 lb, chev bruns, yx bleus, simple, autonome, déterminé, cherche jolie F 20-25 ans, indépendante, déterminée, simple. 2585

**BÉLIER**, divorcé, 56 ans, 5'11", chev poivre et sel, yx bleus, autonome, bien dans sa peau, aime le camping, danse,

**Autre**

**HOMME** de 46 ans, 5'5", 165 lb, chev châtains, propre, discret, cherche H discret, propre, pour rencontres occasionnelles. 4231

**HOMME** de 29 ans, 5'8", 170 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F ou Couple pour rencontres intimes. 4088

**DENISE** d'Iberville, 46 ans, 5'8", grassette, bien proportionnée, autonome, aime la danse, musique, restos, spectacles, théâtre, cherche F gaie, 5'4" et plus, libre, n-fum, relation stable. 4234

**HOMME** de 41 ans, 5'11", 175 lb, jovial, sympathique, discret, propre, cherche F ou Couple pour rencontres intimes. 4011

**40 ANS**, 5'6", 180 lb, chev bruns, yx bruns, moustache, honnête, sensuel, aime la vie, cherche H 30-40 ans, masculin, pour rencontres occasionnelles ou plus. 4060

**HOMME DE 55 ANS**, 175 lb, 5'11", chev poivre et sel, aime la campagne, cherche H 30-60 ans, pour relation à long terme. 4108

**STJEAN**, 50aine, 5'7", 140 lb, allure jeune, belle app, discret, libre, cherche H 30-45 ans, belle app, pour rencontres intimes ou plus. 4049

**COUPLE**, elle 23 ans, mulâtre, 5'9", jolie, lui 30 ans, beau blond, 5'10", cherche F 23-30 ans, pour plaisirs seulement. 4222

**COUPLE** de belle app, lui 36 ans, elle 35 ans, blonde, yx bruns, belle app, cherche H pour relation à trois. 4033

**HOMME** de 38 ans, 5'4", 140 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F ou couple pour partager bons moments intimes. 4040

**HOMME** de 30 ans, 161 lb, chev bruns, yx bruns, cherche 2 jolies femmes entre 18-40 ans, pour relations intimes à trois. 4126

**HOMME JEUNE 40AINE**, 5'3", 140 lb, chev châtains, yx bleus, d'allure jeune, engage, ouvert d'esprit, sens de l'humour, cherche F seule ou couple pour rencontres agréables. 4004

**HOMME** de 30 ans, cherche jeune femme 18-30 ans, de race noire, tres belle app, pour profiter de la vie au maximum. 4085

**RICHARD**, 40 ans, 5'8", 185 lb, chev bruns, yx bleus, cherche H pour rencontres occasionnelles ou stables. 4212

## Mots croisés

### Problème No 1038

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

**HORIZONTALEMENT**

- Malveillantes.
- Etat du sud de l'Europe — Reçoit l'Arc.
- Toile — Crochet — Uniment.
- Divinité de l'Amour — Robes de magistrats.
- Béryllium — Exprimées — Quatre saisons.
- Revenu annuel — Fait résonner.
- Personne qu'on détient comme gage — Cap d'Espagne.
- Tranquillité de l'esprit — Ruissellets.
- Consommer — Son duvet est recherché.
- Chiffres romains — Confuse — Unité de travail.
- Dans la rose des vents — A la fin de la messe — Charge de grison.
- Relatif au vieillard — Confiseries formées de fruits séchés.

**VERTICALEMENT**

- Outil au moyen duquel on imprime un mouvement de rotation à une mèche (pl.).
- Etendue — Etablissement industriel.
- Préfixe qui divise par un milliard — Fait périr par asphyxie — Préposition.
- Indique la troisième personne — Chiens de chasse.
- Au centre du pain — Orifice — Vieux oui.
- Estonie — Attend pour profiter de.
- Signal de détresse — Publié.
- Meubles faits pour s'asseoir — Ville du Nigeria.
- Te trouves dans un lieu — Père de Jason — Arrose Gravelines.
- Direction — Racontent.
- Ile de France — Dieu assyro-babylonien — Rait.
- Sur le biberon — Prudents.

**SOLUTION NO 1037** 1- ENTREPOSES-D. 2- SERINE-EPODE. 3- CRISTAL-RIRE. 4-AVE-INITIEES. 5- RESTE-MAS-SS. 6- PU-ORNER-OSE. 7-ESSIEU-TIRE. 8- MEAT-AMENDES. 9- E-PURGE-SUSE. 10- NOIR-ENTER-R. 11- TUNES-ERREUR. 12- ISSUES-ESSE.

## DATES À RETENIR.

**SOCIAL**

**1 mai**  
**Ste-Thérèse-sur-Richelieu**  
Souper spaghetti

La paroisse de Sainte-Thérèse-sur-Richelieu vous convie à son souper spaghetti avec soirée dansante, le samedi 1 mai à 18h à la polyvalente Armand-Racicot. Coût \$10 adultes, \$5 enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les 5 ans et moins. Les billets sont en vente au presbytère, 1636 rue Alice ou en communiquant avec le 359-6622.

**1-2 mai**  
**Fermières de Saint-Blaise**  
Exposition annuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Blaise vous invite à venir visiter leur exposition annuelle, le samedi 1 mai de 14h à 20h30 et le dimanche 2 mai de 11h à 16h au Centre communautaire, 795, des Loisirs à Saint-Blaise. Bienvenue à tous.

**1-2 mai**  
**Fermières d'Iberville**  
Exposition annuelle

Les membres du Cercle de fermières d'Iberville vous invitent à leur exposition artisanale annuelle, le samedi 1 mai de 13h à 17h et le dimanche 2 mai de 12h à 14h à la Palestre d'Iberville, 375, Avenue Bessette. Entrée gratuite. Bienvenue à tous. Info. Lise Demers au 358-3886.

**2 mai**  
**AFEAS Cathédrale**  
Bric à brac

L'AFEAS Cathédrale tiendra un bric à brac le dimanche 2 mai de 9h à 16h au gymnase de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 230, rue Laurier (entrée par la cour arrière de la rue Mercier). Pour les gens qui désirent faire dons de leurs objets, veuillez communiquer avec le 348-5728 ou 348-2567.

**1-2 mai**  
**Fermières de St-Jean**  
Exposition

Le Cercle de Fermières de Saint-Jean invite la population à son exposition annuelle, le samedi 1 mai de 12h à 20h et le dimanche 2 mai de 10h à 19h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Vous trouverez un vaste choix de pièces artisanales, couture, tricot, tissus et pâtisseries. Entrée gratuite. Bienvenue à tous.

**2 mai**  
**Age d'or Lacolle et St-Bernard**  
Cartes

Le club de l'âge d'or de Lacolle et St-Bernard vous invite à sa partie de cartes, le dimanche 2 mai à 19h à la salle du club, 19, rue Bouchard à Lacolle. Coût \$6. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

**4 mai**  
**Fermières de St-Eugène**  
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Eugène tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 4 mai à 19h au local du Cercle, 351, Jacques-Cartier Sud. Le stationnement est situé à l'arrière. À cette occasion nous ferons l'échange de boutures et de vivaces. N'oubliez pas votre cotisation annuelle. Bienvenue à toutes.

**4 mai**  
**Fermières de St-Jean**  
Réunion mensuelle

Étant donné la tenue du Congrès régional de la Fédération 11 des cercles de Fermières le 11 mai prochain, le Cercle de fermières de St-Jean tiendra exceptionnellement sa réunion mensuelle, le mardi 4 mai à 19h30, au local situé au 203 Jacques-Cartier. Bienvenue à toutes. Info. 348-4372.

**4 mai**  
**Iberville**  
Séminaire

Le troisième séminaire de la vie dans l'Esprit aura lieu, le mardi 4 mai à 19h15 à l'église Saint-Athanase, 500, 1ère rue à Iberville. Le sous thème de la rencontre du 4 mai est: «Marie, fille bien-aimée du Père» avec comme invité Christian Beaulieu. Bienvenue à tous. Info. 346-4529.

**4 mai**  
**Inform'elle**  
Atelier juridique

Inform'elle organise un atelier juridique sur le thème de l'union libre, le mardi 4 mai de 13h à 15h au 3757, MacKay à Saint-Hubert. Cette rencontre d'information et d'échange animé par un professionnel du droit, s'adresse à l'ensemble de la population. On y abordera les principes et les lois qui s'appliquent aux conjoints de fait, la protection de leurs acquis, les conventions légales entre conjoints de fait et les enfants dans l'union libre. Le prix d'entrée est de \$2. Inscription préalable entre le 27 avril et le 3 mai en communiquant avec le 443-3442. Bienvenue à tous.

**5 mai**  
**Eck**  
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 5 mai à 19h30 à l'Hôtel Relais Des Gouverneurs. Nous débiterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Entrée libre. Bienvenue à tous. Info. 358-3535.

**5 mai**  
**Fermières Iberville**  
Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières d'Iberville tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le mercredi 5 mai à 19h30 à la Palestre d'Iberville, 375, avenue Bessette à Iberville. Il est maintenant temps de faire votre renouvellement de carte de membre. Bienvenue à toutes. Info. Lise Demers au 358-3886.

# DATES À RETENIR

## SOCIAL

**6 mai**

**Ass. handicapés de St-Luc  
Bingo spécial**

L'Association des handicapés de Saint-Luc tiendront leur bingo spécial, le jeudi 6 mai à 19h15 au Centre Saint-Luc, 191,

boulevard Saint-Luc. Coût \$15 pour 15 cartes, \$18 pour 18 cartes et \$24 pour 24 cartes. 14 parties seront jouées dont 3 gros lots de \$1,000. Valeur de \$5,000 en prix. Les participants pourront également prendre part au Grand Tour de la société des bingos du Québec et gagner un gros lot pouvant atteindre \$25,000. Bienvenue à tous. Info. 348-0034 ou 348-8174.

**6 mai**

**Bingo  
Villa St-Jean**

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 6 mai à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

**7 mai**

**Âge d'or de Napierville  
Soirée dansante**

Le club de l'âge d'or de

Napierville vous invite à sa soirée dansante, le vendredi 7 mai à 20h à la salle paroissiale de Napierville. Nous aurons une pratique de danse (avec animateur), d'une durée de 30 minutes à compter de 19h30. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

**7 mai**

**Bric à brac  
AFEAS St-Gérard**

L'AFEAS St-Gérard vous invite à son bric à brac, le vendredi 7 mai de 10h à 18h au sous-sol de l'église St-Gérard, 635, Dorchester. Les personnes qui auraient vêtements, vaisselles, jouets ou autre articles à donner, pourront les apporter le jeudi 6 mai de 9h30 à 20h au sous-sol de l'église Saint-Gérard. Venez en grand nombre.

dansante, le samedi 8 mai à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Bouchard à Lacolle. Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Coût \$7. Bienvenue à tous. Info. 246-3650.

**8 mai**

**Club des 3x20  
Soirée dansante**

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 8 mai à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 347-6426 ou 348-2634.

**8 mai**

**St-Grégoire  
Âge d'or**

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 8 mai à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix

de présence. Bienvenue à tous.

## NAISSANCES

**Clairanne Cousineau**

À l'hôpital Charles-Lemoyne le 26 mars 1999 à 13h est née Clairanne, septième enfant de Réjean Cousineau et Gisele Bergeron. À sa naissance elle pesait 6 livres 15 onces et mesurait 20 pouces. Son frère Jean-Christophe (9 ans), ses sœurs Valérie (18 ans), Véronique (15 ans), Charlene (12 ans) ainsi que Marjorie et Cécile (3 ans) lui souhaitent la bienvenue. Mille merci à Diane Papineau, Suzanne Laframboise et Diane Paquette du C.L.S.C. Vallée des Forts.

Robert  
Pillion Jr.

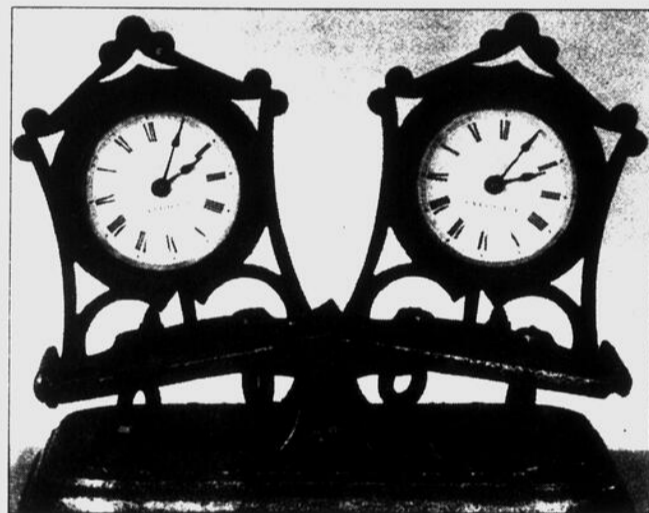


## Échecs et maths

# Participation record à Laval!

184 échéphiles se sont rendus à Laval du 16 au 18 avril dernier pour la 7<sup>e</sup> étape, l'avant-dernière, du Tour du Québec 1998-99. Quadruple égalité en tête à 4 en 5: Michael Schleifer MF, Thanh Nha Duong MF et deux juniors Pascal Charbonneau et Warren Dutton de Toronto. Une bonne dizaine de membres du Club d'Échecs de St-Jean se sont rendus à cette 16<sup>e</sup> édition du tournoi de Laval. Voici les résultats individuels de nos échéphiles locaux:

Diane Mongeau (1900 et +): 2/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde). Serge Archambault (1600-1899): 1.5/4 (bye en 4<sup>e</sup> ronde). Samuel Boileau (1600-1899): 1.5/4 (bye en 5<sup>e</sup> ronde). Michel Audet (1600-1899): 2/5. John-Francis McAlpin (1400-1599): 2.5/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde) meilleur moins de 1500 égal avec trois autres joueurs et 18.75 \$. Samuel Morin (1399 et -): 3.5/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde) (gagne 60 \$ pour prix des 1300 et -). Benoit Morin (1399 et -): 3.5/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde) (gagne 60 \$ pour prix des cadets). Denis Morin a participé mais ces résultats n'étaient pas disponibles au moment de mettre sous presse. David Granger (1399 et -): 2/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde). Mélissa Mongeau (1300 et -): 1.5/4 (bye en 1<sup>re</sup> ronde).



**Capsule historique: une des premières horloges d'échecs vers 1890. À noter que tout boîtier de l'horloge se déplaçait pour s'activer et se désactiver.**

Prix de présence et médailles aux vainqueurs. Ce tournoi est en même temps un championnat inter-école. L'école qui aura accumulé le plus de points gagnera un trophée en plus d'un cours d'échecs gratuit. L'école qui mène est St-Gérard avec 26 points. Pour information supplémentaire Diane Mongeau au 347-5577.

au (514) 522-3927.

6-13-20 mai **MONTRÉAL**, Tournoi du Jeudi du Spécialiste. 3 rondes: rotation de 4 joueurs groupés selon la cote. Cadence: 1h30/mat. Début des rondes: 19h30 le mardi. Prix: bon d'achat de 20 \$ par section. Inscription: (même que ci-dessus). Lieu: Le Spécialiste des échecs:



**Les blancs jouent et gagnent?**

### Prochains tournois:

4-11-18 mai **MONTRÉAL**, Tournoi du Mardi du Spécialiste. 3 rondes: rotation de 4 joueurs groupés selon la cote. Cadence: 1h30/mat. Début des rondes: 19h30 le mardi. Prix: bon d'achat de 20 \$ par section. Inscription: 10 \$ (membres du Spécialiste ou juniors), 12 \$ (non-membres); inscriptions tardives: 2 \$ de plus le jour du tournoi (jusqu'à 18h30). Lieu: Le Spécialiste des échecs: 1365 Sainte-Catherine Est (métro Beau-dry). Info: Yolande Beévais

### Solution:

1....Cd2 2.Tfd1,Cc4 un avant-poste intéressant,avec une meilleure partie. Tae8 est aussi envisageable. Les blancs ont des faiblesses à l'aile-roi, le pion g4 étant trop avancé, une case "presque" forte en e4, et des pièces prêtes à bondir sur le roi noir. Dans la partie les noirs ont joué 1....Cxc5? Une erreur positionnelle. 2.bxc5 et les blancs ont maintenant une cible en b7 qui promet du contre-jeu. Cette partie s'est terminée par la nulle au 52<sup>e</sup> coup. Gagnon-McAlpin Laval 99 ronde 2. Diagramme 2: 1.Dc1, Dd8 2.Fxa6!, bxa6 3.Tb3+, Qa8 (3....Ra7 4.Cc6 et gagne) 4.Cxf7, Fxf7 (4....Dd7 5.Cxh8 et gagne) 5.Dc6+ 1-0 Likin-Georgadze Moscou 1967.

**Club d'Échecs de St-Jean**  
Halles de St-Jean  
3<sup>e</sup> étage local CSST  
mercredi de 19h00 à 23h00.  
Soyez sur place avant 20h00.  
Inf. Gaétan Morin: 346-2517  
<http://members.xoom.com/deathloks/>

Nicole  
Garceau



## Bridge pour tous

# La loi de la moyenne

**Donneur: Sud**

**Vulnérabilité: Personne**

**Nord**

♠ : 7-5-2  
♥ : 6-4-3  
♦ : 9-5-3-2  
♣ : R-5-2

**Ouest**

♠ : 6-4-3  
♥ : D-V-10-7  
♦ : D-8-6-4  
♣ : V-8

**Est**

♠ : A-10-9-8  
♥ : 9-8  
♦ : 10-7  
♣ : D-10-9-7-6

**Sud**

♠ : R-D-V  
♥ : A-R-5-2  
♦ : A-R-V  
♣ : A-4-3

Entame D Co

**Les enchères:**

<b>Sud</b>	<b>Ouest</b>	<b>Nord</b>	<b>Est</b>
2 SA	Fin		

### Enchères

3 SA indique une main équilibrée de 25-27 points. Nord devient le Capitaine et décide du contrat. En voyant les 4 mains, on constate que l'impasse K ne fonctionne pas. Plusieurs ont joué ce contrat et pas un seul n'a réussi le contrat, ils ont tous joué de la même façon.

Ils ont pris l'entame de l'As de Co (certains ont laissé filer le premier Co) et ont joué le Roi de Pi, une fois l'As de Pi enlevé, ils ont pris le retour d'Est et joué l'As de K, pour voir si la Dame n'apparaît pas, ensuite ils ont joué le 3 Tr, pour le Roi du mort pour tenter l'impasse en K pour la chute du contrat, mais la Dame de K mangeant le Valet ne laissant à l'équipe Nord-Sud que 8 levées.

Cette ligne de jeu donne 50% des chances de réussite, mais il y a une meilleure façon de réussir ce contrat, la 9<sup>e</sup> levée peut venir du K puisque cette couleur peut être divisée 3-3 dans les mains adverses, ce qui établira le 13<sup>e</sup> K du Mort, pour ce faire, il faut préserver le Roi de Tr.

### Un petit mot sur l'éthique du bridge

Avant de jouer la première carte du mort, il vous est permis de demander une révision des enchères, car par la suite, il vous sera impossible de le faire. Durant le jeu il vous sera toujours permis de demander quel est le contrat que l'on joue et de savoir si le contrat a été contré ou surcontré, sans toutefois savoir qui a contré ou surcontré.

Bon bridge.

### Bravo à tous les vainqueurs

Vendredi 16 avril: N/S 1. Jean-Marc Michaud, Rita Légaré, 2. Jeanne D'Arc Plante, Jean Brassard, E/O 1. Réjane Boudreau, Charles Tremblay, 2. Richard Breault, Jean Lussier.

Lundi 19 avril: N/S 1. Cécile Michaud, Jean Brassard, 2. Noëlla Lehoux, Albert O'Cain, E/O 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Maurice Gagné, Rita Tremblay.

Mardi 20 avril: N/S 1. Félix Blanchard, Claire Ducharme, 2. Bertrand Allard, Nicole Lépine, E/O 1. André Fortin, Noëlla Archambault, 2. Bernadette Tremblay, Rolland Perron.

Mercredi 21 avril: N/S 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Raymond Charlebois, Réjean Kéroack, E/O 1. Denise Goyette, Noëlla Lehoux, 2. Thérèse Barrière, Denise Lord.

Tournoi annuel: 3 mai: paires mixtes (homme/femme), 4 mai: débutant, 5 mai: section hommes, section femmes.

Tournoi suisse: le dimanche 2 mai.

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233 ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, le soir à 19h15, les lundis, mercredis et vendredis; et l'après-midi à 13h15 les mardis. Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leurs choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 6S1 (450) 347-7622

# SEARS

Le magasin  
ouvre

samedi,  
dès 8 h



Et quantité de bons achats

Ne manquez pas les offres spéciales  
d'ouverture, samedi 1<sup>er</sup> mai 1999,  
de 8 à 10 h.

Dans la limite des stocks

**Rabais  
40%**

CHAUSSURES DE  
SPORT CHOISIES  
Chaussures pour enfants  
Sonic<sup>MD</sup>, TNT et Kangaroos<sup>MD</sup>.  
Rég. Sears 9,99-34,99. Paire

**5<sup>99</sup>-20<sup>99</sup>**  
Après 10 h, rabais 25%.  
Les épargnes ne peuvent  
pas être combinées

**Rabais  
30%**

SANDALES EN CUIR  
ITALIEN POUR FEMMES  
À 3 boucles.  
Rég. Sears 54,99. Pai.

**24<sup>99</sup>**  
Après 10 h, rabais 20 S.  
Les épargnes ne peuvent  
pas être combinées

**Rabais  
40%**

CHAUSSURES DE  
MARCHE BROOKS<sup>MD</sup>  
POUR ADULTES  
Rég. Sears 69,99. Paire

**41<sup>99</sup>**

**Rabais  
30%**

BATTERIE 8 PIÈCES  
'CHEF'S TOUCH'  
MIRRO  
En aluminium très épais.  
N° 13588. Rég. Sears 99,99.  
Ens.

**69<sup>99</sup>**

**Moitié  
prix**

BLOUSES VARIÉES  
ALIA<sup>MD</sup>  
En tailles standard, Image<sup>MD</sup>  
16+ et V.I. Petites<sup>MD</sup>.  
Rég. Sears 45-52 S. Chac.

**22<sup>50</sup>-26<sup>\$</sup>**

**Moitié  
prix\***

VESTES DE  
PRINTEMPS  
Grandes marques variées.  
Tailles jeunes 8-18.  
Prix Sears marqués à l'origine  
54,99-79,99. Chac.

**27<sup>99</sup>-39<sup>99</sup>**

**Rabais  
60%**

TOUTES LES BOTTES  
À PRIX ORDINAIRES  
POUR FEMMES  
Après 10 h, rabais 40%.  
Les épargnes ne peuvent  
pas être combinées

**Moitié  
prix**

JEANS CHOISIS  
LEVI'S<sup>MD</sup>  
POUR FEMMES

**Moitié prix**

MAILLOTS MOLLETONNÉS NEVADA<sup>MD</sup> POUR FEMMES

Rég. Sears 24,99. Chac.

**12<sup>99</sup>**

**Rabais 40%**

MAILLOTS À MANCHES COURTES DE STYLE POLO OU  
À ENCOLURE BOUTONNÉE B.H.C.<sup>MD</sup> POUR HOMMES

Maillots en coton dans toute une palette de couleurs.

Tailles P-TG. Rég. Sears 16,99. Chac.

**9<sup>99</sup>**

**Rabais 25%**

TOUTES LES CHAUSSURES DE GRANDES  
MARQUES POUR FEMMES

Rég. Sears 59,99-114,99. Paire

**44<sup>99</sup>-86<sup>24</sup>**

**Rabais 40%**

TOUTES LES BAS-CULOTTES JESSICA

Dont les modèles à culotte de maintien, les bas,

les mi-bas, les socquettes et bien plus.

Rég. Sears 2,98-9,98. Chac.

**1<sup>78</sup>-5<sup>98</sup>**

**Moitié  
prix**

TOUTES LES  
CHAUSSURES  
D'ENFANTS À PRIX  
DÉJÀ RÉDUITS

Dans la limite des stocks

**Moitié  
prix**

PANTALONS  
'FLEX' HAGGAR<sup>MD</sup>  
EN COTON  
En coloris variés.  
Tailles hommes 30-40.  
Rég. Sears 64,99. Chac.

**32<sup>99</sup>**

**Rabais  
30%**

CHAUSSURES HABILÉES  
POUR HOMMES  
Sauf les chaussures Florsheim<sup>MD</sup>.  
Rég. Sears 49,99-89,99. Pai.

**34<sup>99</sup>-62<sup>99</sup>**

**Moitié  
prix**

TOUS LES  
PRODUITS DE  
BAIN/CORPS,  
TROUSSES À  
MAQUILLAGE À  
PRIX DÉJÀ RÉDUITS

Dans la limite des stocks

**Rabais  
40%\***

ENSEMBLES-  
COLLANTS, 2 PIÈCES  
MOLLETONNÉS,  
FILLES

Tailles 2-6X. Prix Sears  
marqués à l'origine  
6,99-24,99. Chac. ou ens.

**4<sup>99</sup>-14<sup>99</sup>**

**Rabais  
40%**

ENSEMBLE 2 PIÈCES  
EN TAILLES FILLES 7-16  
Cardigan à maille fantaisie.  
Débardeur orné d'un picot.  
En tons variés.

Rég. Sears 27,99. Ens.

**16<sup>99</sup>**

**Rabais  
55%**

VESTE 'TREK' R & R<sup>MD</sup>  
POUR HOMMES  
En coloris variés. Tailles P-TG.  
Rég. Sears 79,99. Chac.

**35<sup>99</sup>**

**Rabais  
33%**

TOUTES LES  
BATTERIES  
DIEHARD<sup>MD</sup> ET  
LES LAMPES DE  
POCHE  
CRAFTSMAN<sup>MD</sup>

Achats sur place seulement. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière. \*Rabais basés sur les prix Sears marqués à l'origine. Certains prix ont peut-être été démarqués auparavant

NP0440199

SEARS

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

## PORTE OUVERTE SUR LA BEAUTÉ

Chère cliente,

Avec l'arrivée du printemps, venez profiter de notre journée «porte ouverte sur la beauté», le samedi 1<sup>er</sup> mai 1999. Nous aurons en magasin des artistes maquilleurs au comptoir Lancome, Lise Watier et Elisabeth Arden ainsi que des mini faciaux en cabine chez Biotherm.

Réservez vos billets au plus tôt et prenez votre rendez-vous pour

vos maquillages ou votre soin facial. Les places sont limitées. Il y aura plusieurs tirages.

Bienvenue à toutes et bon printemps.

Vos conseillères en beauté  
Claudine, France, Lucie, Mona et Sylvie!

N.B. Le billet se vendra 10\$ et sera remboursable sur achat de cosmétiques la journée même.